

أوراق البردي العربية

دار الكتب المصرية

دار الكتب المصرية

أوراق البردي العربية

دار الكتب المصرية

تأليف

أدولف جروهمان Ph. D.

أستاذ اللغات السامية وتاريخ الثقافة الشرقية بجامعة براغ التشيكوسلوفاكية (سابقاً)
أستاذ التاريخ الإسلامي والآثار الإسلامية بجامعة القاهرة

راجع الترجمة

الأستاذ عبد الحميد حسن
الوكيل السابق لكلية دار العلوم

ترجمه إلى العربية

الدكتور حسن إبراهيم حسن
Ph. D., D. Lit.

المدير السابق بجامعة أسبوط
أستاذ تاريخ الشرق الأدنى بجامعة كاليفورنيا
(لوس أنجلوس)، الولايات المتحدة الأمريكية

السِّفَرُ الثَّانِي

يشتمل على وثائق فقهية
وبه أربع وعشرون لوحة

الطبعة

مطبعة دار الكتب المصرية

١٩٥٥

الطبعة الأولى بمطبعة دار الكتب المصرية
جميع الحقوق محفوظة لدار الكتب المصرية

بسم الله الرحمن الرحيم

خُطْبَةُ الْكِتَابِ

يتصل بهذا السفر ، من حيث مادته ، بالسفر الأول الذى سبق نشره ، ويشتمل على ثلاث وسبعين وثيقة فقهية . وقد قمت بترتيب هذه الوثائق بالطريقة المبينة بالكشف الذى أوردته لذكر محتويات الكتاب ، وهذه الوثائق تنشر كلها للمرة الأولى . ونستطيع أن نؤكد على ضوء مادة هذه الوثائق أنه قد عرطها في الأشمونين أو الفيوم .

على أن نشر هذه الوثائق في هذا السفر لاستغنى المادة التى أطلقنا عليها اسم الوثائق الفقهية . وإن البحث الدقيق لهذا الجزء من مجموعة وثائق أوراق البردى ، التى كانت دار الكتب لا تزال تحفظ بها في الصنائع الحديدية كما تسلمتها من أيدي التجار ، والتي لم تصل إليها أيدي الباحثين بعد ، قد أدى إلى كشف وثائق أخرى ذات طابع فقهى . ولما كان الاهتمام إلى هذا الكشف قد حدث في الوقت الذى كان طبع هذا السفر قد أوشك على الانتهاء ، أصبح إدماج هذه الوثائق هنا أمرا مستحيلا . ومن ثم فإنها تمدنا بمادة سوف تنشر في ملحق خاص بعد الفراغ من نشر هذه السلسلة التى يتألف منها الكتاب إن شاء الله .

وقد سرت في نشر وثائق السفر الثانى على الطريقة التى اتبعتها في السفر الأول ، ص ٥ وما يليها . أما مقاس أوراق البردى فهى تمثل الحجم الفعلى للورقة أو القطعة من أقصى أطرافها ، والرقم الأول يدل على الطول ، والثانى على العرض . ومختصرات الألفاظ المستعملة هنا والمراجع الخاصة بالمجلدات وأوراق البردى المنشورة هى نفس المختصرات والمراجع المستعملة في صفحات ١٣ - ١٥ من السفر الأول . أما الفهارس التى تشتمل السفرين الأول والثانى فهى تشير بوجه عام إلى مادة الكتاب . وأما الأرقام التى جمعت بنظ صغير فهى تشير إلى وصف الكلمات والحروف^(١) . ولما كان السفر الأول قد اشتمل على أرقام ١ - ٧٣ ، والسفر الثانى على أرقام ٧٣ - ١٤٥ ، فإنى

(١) سرت في ترجمة هذا الجزء على أساس ترتيب وصف كتابة الكلمات والحروف مع الإشارة إلى السطر الذى كتبت فيه الكلمات والحروف الخاصة به ، وعلى ذلك مادة الكتاب التى استعملها المؤلف من السطر نفسه — المترجم .

لم أرحب لإضافة الأرقام الرومانية التي تشير إلى هذا السفر . على أنه كان من الطبيعي أن أشير إلى الصفحات كلما دعت الضرورة إلى ذلك .

وهنا يجب أن أشير بوجه خاص إلى الزيادات والتصحيحات التي وردت بصفحات ٢٣٥ — ٢٣٨ ، والتي تتضمن إضافات قيمة ترجع إلى المراجعة المعينة الصافية التي قام بها الأستاذ الدكتور ١ . ليثان (A. Littmann) حين كتب عن هذا السفر في العدد التاسع والثمانين من مجلة (ZDMG) (سنة ١٩٣٥) ص ٤٠١ — ٤٠٧ ، وكذا الدكتور و. ١ . كرم (W. E. Crum) الذي فضل فأمدني بملاحظاته في خطاب خاص بعث به إليّ في أول ديسمبر سنة ١٩٣٥ .

وأخيرا أرى لزاما عليّ أن أعبر عن شكرى إلى كل هؤلاء الذين أسهموا بطرق مختلفة في إنجاز هذا الكتاب . وهذا الاعتراف بالفضل يجب أن يرجع أولا إلى (المرحوم) محمد حلمى عيسى (باشا) وزير المعارف السابق ، لجمل مساعدته وقدره هذا العمل وإعطائه نصيبا من عنايته واهتمامه بنشر هذا الكتاب بعد أن تشرفت فعرضت عليه الخطة التي تكفل الانتفاع بهذا العمل العالمى ، وذلك في شهر يولية سنة ١٩٣٤ . كذلك يسرني أن أعبر عن خالص شكرى لما أبداه كل من خليفتى محمد حلمى عيسى (باشا) في وزارة المعارف من روح المجاملة والعطف على هذا العمل ، وهما محمد على علوبة (باشا) وعلى زكى العرابى (باشا) .

كذلك أقدم الشكر الجزيل إلى مدير دار الكتب المصرية السابق محمد أسعد برادة (بك) ، وإلى المدير الحالى الدكتور منصور فهمى (باشا) ، وإلى حضرات موظفى هذه الدار لحسن عنايتهم واهتمامهم بهذا العمل ، وما قدموه من مساعدة في سبيل تيسير الرجوع إلى مجموعات أوراق البردى التي في عهدهم . كما لا يغفونى أن أشكر موظفى مطبعة دار الكتب المصرية ومصلحة المساحة بالجيزة لكرم معونتهم واهتمامهم بإيجاز الأعمال الفنية التي تتعلق بإعداد اللوحات اللازمة للكتاب .

كما لا يغفونى أيضا أن أعترف بما أدين به من فضل لكثير من العلماء . وعلى الرغم من مشاغل الأستاذ الدكتور ١ . جيفرى (A. Jeffery) الأستاذ بمدرسة الدراسات الشرقية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة (أستاذ بجامعة كولومبيا ، نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية الآن) ، الذى أقص لى من وقته ، فتصنف جميع تجارب هذا السفر . وقد أفدت كثيرا عما أبداه من نقد . كذلك بفضل الأستاذ الدكتور يوسف شاخت (J. Schacht) بإعادة مراجعة التجارب ، وأمدنى بملاحظات ، وأشار بأراء ألفت قبسا من النور على بعض المسائل الفقهية . وقد توهت

بالمساعدات التي قدمها هؤلاء العلماء وغيرهم في صلب الكتاب. ومن هؤلاء أحمد الوائلي (بك) . وقد فاض أن أعبر عن اعترافي بالجميل للشيخ محمد عبد الرسول لقراءة الأسماء التي وردت برقم ١٣٩ بالظهور ، ورقم ١٣٤ س ٦ . ويظهر أن هذه الأسماء قد كتبت بخط رديء يدل على السرعة . ويسرني أن أقر ذلك في خطبة هذا السفر ، لأن أسبابا فنية قد حالت دون ذلك في التعليقات التي وردت بصفتي ١٨٦ ، ١٩١ . وأخيرا أرى لزما عليّ أن أشكر الأستاذ الدكتور أ . روتر (A. Rotter) وك . ويلكنز (O. Willkins) ، وهما بالجامعة الألمانية ببراغ لفرادتهما أصول هذا السفر لإصلاح العبارات الإنجليزية .

وأنا إذ أختتم هذه الكلمة ، إنما أعبر عن رجائي في أن يلقى هذا السفر ما لقيه السفر الأول من ترحيب العلماء من حيث فائدته للمسلم . وسوف يؤلف عدد من المصوك والعقود التي تتعلق بالإدارة المالية بمصر تحت الحكم الإسلامي مادة السفرين التاليين ، اللذين أرجو أن أتمكن من إله من نشرهما في خلال السنتين المقبلتين .

ليتميز بقر في شهر سبتمبر سنة ١٩٣٦

١ . جوهان

مُحْتَوَاتُ الْكِتَابِ

صفحة	هـ	ط	خطبة الكتاب
٢٦ - ١	القسم الثاني - وثائق قضية رقم ٧٣ - ١٤٥
١٩ - ١	(ج) قطع كبيرة خاصة ببيع رقم ٧٣ - ٧٦
٢٤ - ٢١	١ - بيع أجزاء من دار
٨١ - ٢٥	٢ - بيع نخلة
٨٦ - ٢٧	(و) كراء رقم ٧٧ - ٩٢
٥٤ - ٤٩	١ - كراء أرض رقم ٧٧ - ٨٢
٦٤ - ٥٤	تسجيل رقم ٨٣ - ٨٥
٦٧ - ٦٥	إقرار بصحة اتفاق خاص بكراء رقم ٨٦ ، ٨٧
٨٦ - ٦٩	خلاصة سجل كراء رقم ٨٨
٨١ - ٦٩	٢ - كراء منازل مسكونة وسوانيت وأشياء أخرى رقم ٨٩ - ٩٢ ^(١)
٨٦ - ٨٣	(١) كراء منازل مسكونة رقم ٨٩ - ٩١
٩٢ - ٨٧	(ب) استئجار حانوت رقم ٩٢
٩٥ - ٩٣	٣ - قطع عقود كراء رقم ٩٣ ، ٩٤
١٠٤ - ٩٧	٤ - إيصال بإصدار ضيعة رقم ٩٥
١٠٢ - ٩٩	(د) استخدام عمال رقم ٩٦ ، ٩٧
١٠٤ - ١٠٢	١ - استخدام عامل لزراعة فول رقم ٩٦
١٤٠ - ١٠٥	٢ - تعيين خادم مسجد رقم ٩٧
١١٨ - ١٠٧	(ح) ذكر حقوق مدونة رقم ٩٨ - ١١٢
١١٢ - ١٠٧	١ - ديون نقدية رقم ٩٨ - ١٠٤
	(١) إقرار بدن رقم ٩٨ - ١٠٠

(١) يرجع أن يشير رقم ٩١، بعنوان «كراء منازل مسكوة» إلى منزل للإيجار لحطب.

منحة	
(ب) ذكر حقوق مدونة رقم ١٠١ - ١٠٤ ١١٣ - ١١٨	
٢ - دين عينية تلغ لعماء رقم ١٠٥ - ١١٢ ١١٩ - ١٤٠	
(ط) طلب خاص بدفع وإيصالات خاصة بتسلم أشياء مختلفة رقم ١١٣ - ١١٨ ... ١٤١ - ١٥٠	
١ - طلب خاص بدفع رقم ١١٣ ١٤٣ - ١٤٤	
٢ - إصال خاص بدين مؤدى رقم ١١٤ ١٤٤ - ١٤٦	
٣ - إصال خاص بنسج كان مسلم بناء على اتفاق مدون رقم ١١٥ ... ١٤٧ - ١٤٨	
٤ - إيصالات رقم ١١٦ - ١١٨ ١٤٨ - ١٥٠	
(ى) عقود خاصة بصدقة رقم ١١٩ - ١٢٠ ١٥١ - ١٥٦	
(لك) قطع مؤونة رقم ١٢١ - ١٢٥ ١٥٧ - ١٧٠	
بيع حانوت رقم ١٢١ ١٥٩ - ١٦٢	
قطع مؤونة رقم ١٢٢ - ١٢٥ ١٦٣ - ١٧٠	
(ل) توقيعات شهود رقم ١٢٦ - ١٣٦ ١٧١ - ١٨٨	
(م) وثيقة خاصة باتهام شخص رقم ١٣٧ ١٨٩ - ١٩٢	
(ن) ملحق رقم ١٣٨ - ١٤١ ١٩٣ - ٢١٥	
١ - تقسيم ميراث رقم ١٣٨ ١٩٥ - ٢٠٠	
٢ - إقرارات خاصة بكفاة الزوج والإجراءات التي تتبع	
في أداء الصداق رقم ١٣٩ - ١٤١ ٢٠١ - ٢١٨	
٣ - كراه أرض رقم ١٤٢ - ١٤٥ ٢١٩ - ٢٣٤	
زيادات وتصحيحات ٢٢٧ - ٢٢٩	
فهارس	
١ - فهرس الموضوعات ٢٣١ - ٢٣٥	
٢ - أسماء الأشخاص ٢٣٧ - ٢٤٨	
أسماء شخصياتها بجمولة ٢٤٩	
أسماء اعلام عربية مكتوبة بحروف يونانية ... ٢٥٠	

٣ -	التيابيل وقرى الجند	٢٥٠
٤ -	الأممكة	٢٥٢ - ٢٥٠
(أ)	الكور والمراكز والمدن والقرى الخ	٢٥١ - ٢٥٠
(ب)	الآبار والحلوط (الشوارع) والكائنات والمساجد	
	والقرايات	٢٥٢
	جدول أوراق البردي الواردة في الكتاب بحسب أرقام نشرها	٢٥٣
	جدول أوراق البردي الواردة في الكتاب بحسب ترقيمها بجموعة	
	دار الكتب المصرية	٢٥٤
	كشف اللوحات	٢٥٥
	اللوحات	٢٥٧

ج

قطع كبيرة خاصة ببسوع

ا

بسوع أجزاء من دار

والآن نشرع في وصف هذه القطع وما تشتمل عليه من أوراق البردي، سالكين سبيل الإبحار معقنين على ذلك بما ينم لنا من الآراء، كما فعلنا في الجزء الأول من هذا الكتاب.

٧٣

(نوحية رقم ١)

بيع نصف دار

الطرارز رقم ٢٧٥ (تاريخ رقم ١٧٧١) مؤرخ في شهر ذي الحجة سنة ٣٢٠ هـ (٣ ديسمبر سنة ٩٣٢ - أقل يناير سنة ٩٣٣ م).

وهو مكتوب على رق أبيض من قطعتين. والطرارز رقم ٢٧٥ طوله ٣٣,٨ سم وعرضه ١٦,٥ سم. وطول الطراز رقم ١٧٧١: (تاريخ) ٤٠ سم وعرضه ١٩,١ سم. ونص الوثيقة مكتوب بالجانب الداخلي في ٥١ سطرا. والأسطر ١ - ٣٦ بالجانب الأيمن من الطراز مكتوبة بخط النسخ القديم (بخط الكاتب الأول) وتشبه من بعض الوجوه الخط المغربي (انظر المعلقة المسالمة لحرف الطاء وحرف الدال) المكتوب بمداد ملون يشبه الصبدا. وكثيرا ما يضيف الناسخ بعض التغط؛ فنقطة حرف الفاء قد وضعت في أسفلها، كما وضعت نقطة واحدة فوق حرف القاف (راجع OPR III, I, 1 p. 71 and vol. I, p. 64, 187). ونقطنا حرف الياء الأخير موضوعتان داخل انحناء هذا الحرف. والأسطر ٣٦ - ٥١ التي بالجانب الأيسر قد كتبها شهود مختلفون بالمداد الأسود. وقد كتب الكاتب الثاني السطر ٣٦ بالجانب الأيسر والسطر ٣٧ بالجانب الأيسر أيضا (فوق السطر) كما كتب الكاتب الثالث السطرين ٣٧ - ٣٨ والزايع السطرين ٣٩ - ٤٠ والخاص السطرين ٤١ - ٤٢ بالجانب الأيمن: والسادس السطر ٤٢) والسابع السطرين ٤٣ - ٤٤ بالجانب الأيمن، والثامن السطرين ٤٤ - ٤٥ بالجانب الأيسر. والتاسع السطرين ٤٦ - ٤٧، والعاشر السطرين ٤٨ - ٤٩ (والحادى عشر السطر ٤٩ فوق السطر). وكتب الكاتب الثانى عشر السطرين ٥٠ - ٥١.

ولم يعرف المكتوب الذى كشف فيه هذا الطراز الذى بقى في حالة جيدة حيث زالت المداد في مواضع عدة، وأكلت الأرضة أجزاء هامة من النص، كما ضاع عنوان الطراز.

- ١ [.....]
- ٢ [..... م]ن الدار المكشوف الشهاداة]
- ٣ [..... وهو اثنا عشر سهما من أربعة و [عشرين سهما]
- ٤ [ومرافقه وحدوده وأرضه وسمايه ومدخله] ومخرجه وسفله وعلوه
كل حق هو]
- ٥ [لهذا الدار داخل فيه وخارج منه بما اشتد حلت عليه وجمعه وأحاطت]
- ٦ [به] حدود أربع أحد حدود هذا الدار الأ [و]ال [القبلى]
- ٧ [و [الثاني وهو البحرى ينتهـ] إلى]
- ٨ [.....] [بـ] [الحديد لوردة شودة] [الثالث الشرق]
- ٩ [ينتهى الى منزل اصطفن : [بن بنتو] والرابع [الغربي ينتهى الى منزل]
- ١٠ [من] حيه ابنت ققرى وأ [بيها ققرى بن سسته : [باع اصطفن
وسمويل]

- ١١ ومتوس ومرهام أو [لا ديمند] بن بنتوس [جميع النصف من هذا الدار]
- ١٢ المحدود المور [صوف فى هذا] الكتاب وهو اثنا عشر سهما من [أربعة]
- ١٣ وعشرين سهما من هذا الدار ثمانية الدنانير عينا ذهباً
- ١٤ وأزنة المتاقيل بالحديد قد قبض اصطفن وسمويل ومتوس ومرهام
- ١٥ أولاد يمنس هذه الثمانية الدنانير تاما وأقيا]
- ١٦ فسلوا الحقة وجميع حقوقهم من هذا الدار المنسوب فى هذا الكتاب
- ١٧ الى فرقلبه ابنت ققرى مع والدها ققرى بن سسته وتسلبوا
- ١٨ ذلك منهم وحازوه وملكوه وصار مالا من ملهم وملك من ملكهم
- ١٩ فى ذلك ما] [الا]]
- ٢٠ وافترقوا جميعا . . .]
- (لا يمكن قراءة)

- ٢٢] ٠٠ فسا كان من علقه
 ٢٣ أو خصومة أو طارئ بدن أو ستحق بميراث فـ (١) نقاذ ذلك
 ٢٤ على اصطفن وسمويل ومتوس ومرهام أولاد يحنس بن بلتوس
 ٢٥ و..... لقرقله ابنت قفرى وأبيها قفرى [برى]
 ٢٦ بن سسته بالغ ما بلغ من أوفر ملهم باع اصطفن وسمويل
 ٢٧ ومتوس ومرهام ذلك في صحة من عقولهم وأبدانهم وجواز
 ٢٨ أمورهم غير مكرهين طالعين طالعين راغبين على شرط بيع
 ٢٩ الاسلام وعهده وشهد على اقرار اصطفن وسمويل
 ٣٠ ومتوس ومرهام أولاد يحنس بن بلتوس بجميع ما في هذا
 ٣١ الكتاب بعد ان قرئ عليهم وعرفوا ما فيه حرقا حرقا
 ٣٢ فسر عليهم بال... وأقرأوا بفهمه وذلك في شهر ذى
 ٣٣ الحجة من سنة ع[ش]ـ [سرين وثلاثية على أن النصف من
 ٣٤] [دا]ر هذا الشرا لقرقله ابنت قفرى بن سسته وال[.....]
 ٣٥ قفرى بن سسته تلك الأسمم من هذا الدار لكل واحد منهما
 ٣٦ شهد على ذلك م[ـ]ـ [زين بن احمد على اقرارها ولا [الن]ـ [فر المسمون]ـ في [هذا الكتاب
 دكتب بخطه]ـ [واحد لله رب العالمين
 ٣٧ شهد اسمعيل بن زكريا على اقرارها ولا [الفر
 ٣٨ المسمون في هذا الكتاب وكتب[ـ]
 ٣٩] [شهد] زكريا بن الحسين على اقرارها ولا [الفر المسمون]ـ على
 ٤٠ هذا الكتاب وكتب شهادته بخطه
 ٤١] [شهد] ٠٠٠ اسمعيل على جميع ما في [هذا] الكتاب وكتب بخطه [ه]
 ٤٢ وكتب شهادته بخطه شهد صالح بن موسى على اقرار [.....]
 [] ٠٠٠٠٠

٤٣ شهد [الف]ضل بن عفيف على جميع ما [في] هذا [الكتاب] [وكتب]
 ٤٤ شهادته بخطه شهد ٠٠٠٠ ب بن ٠٠٠٠٠٠٠ [على اقرار اصطفن]
 ٤٥ وسويل ومنوس ومرهام أولاد بنحس بجميع ما في هذا الكتاب وكتب
 [٠٠٠٠٠٠]

٤٦ شهد ٠٠٠٠٠ بن أحمد على اقرار هاولا النفر[ر]
 ٤٧ المسمون في هذا الكتاب وكتب شهادته بخطه
 ٤٨ شهد محمد بن عبد الله على اقرار هاولا النفر المسمين في هذا الكتاب
 ٤٩ وكتب شهادته بخطه

٥٠ شهد طاهر بن عمه بن ٠٠٠ على اقرار
 ٥١ ٠٠٠ بجميع ما في هذا [الكتاب] وكتب شهادته بخطه

١ لم يبق إلا الأجزاء السفلى من السطرين ٩ - ١٠
 ٢ نقرأ في النص المكتوب بخط اليد المكتشف التالي
 ٣ ليس من الممكن الاهتمام إلى حل رموز الكلمة الأولى من هذا السطر . وكلتا اثنا عشر
 كامتا الخط .

٤ يلاحظ أن الكلمة الوحيدة المنقوطة في هذا السطر هي كلمة وسمايه (ومحتها وسمايه -
 المترجم) . وبمطابقة الكلام المقفون في هذا السطر بمثله في طراز رقم ١٤٥٩ (ج ١ ص ١٨١) يمكن
 تكملة الجزء المفقود في نهاية هذا السطر .

٥ كلمة منه هي الكلمة الوحيدة المنقوطة في هذا السطر .
 ٧ كلمة الثاني مكتوبة الثاني كما لم ينقط إلا حرف الباء من كلمة البحرى وحرف الباء الأخير
 من كلمة يتبى .

٨ كل الكلمات التي تتكون منها هذا السطر . نقوطة فقط كاملا عدا حرف التاء من كلمة لورثة .

٩ في الأصل من بنوس و [أفريق] .

الوقوف على شكل الحروف التي تتكون منها كلمة اصطفن المماثل للشكل المختصر للفظ القبطي
 G. FISHER, Die Personennamen der Kopten, vol. I. (راجع) στεφανι و στεφανι

(p. 91 الذي ورد أيضا في W. E. CAUM, *CMRL*, n° 116 (p. 64) وفي مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٣٨٢٠ وفي مجموعة *MPER* n/ni [سنة ١٨٨٧] ص ١٧٧ وفي مجموعة *P. Ryl. Arab.* ج ١٧ رقم ٢٥ (ص ١٤٣) .

١٠ حرف الباء في كلمة سحلية منقوت . وبمجموعة الحروف التي تتألف منها كلمة قفري مكتوبة فصرى في هذا السطر وفي الأسطر التي تليه .

قد ورد اسم سحلية أيضا في رقم ١١٩ ص ٥ (ص ١٦٠) *P. Ryl. Arab.* ج ١٧ رقم ٥٧ (ص ١٣٤) . ولفظ سحلية الذي ورد ذكره في مجموعة أوراق البردي *P. Berol.* رقم ٧٦٣٤ ص ٢ مقتبس من *(F. PRESTIGE, Namenbuch, col. 384) Σημία* . للوقوف على لفظ قفري راجع ج ١ ص ١٧٣ . وللوقوف على اسم قفري الصبّاغ راجع مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣١٤٢ ص ٧ . كذلك يمكن الرجوع إلى مجموعة أوراق البردي PERF رقم ١١٥٤ ص ٢ للوقوف على عبارة قفري ابن القمص .

١١ كلمتا متوس ون بتوس «مقولاتان هكذا في الأصل» .

قد تناولت الكلام عن اسم العلم متوس في ج ١ ص ١٩٠ . وللوقوف على اسم العلم يحنس راجع ج ١ ص ١٥٢ ، وعلى اسم العلم بلتوس راجع ج ١ ص ١٧٦ . يظهر أن مرهام تعادل الصيغة القبطية (Mary) *ΜΑΡΙΑΜ* التي وردت في *W. E. CRYM, CMBM* رقم ٤٠٠ (ص ١٨٨) ورقم ٤٤٩ ص ١٣ (ص ٢١٣) وفي *G. HIEBER, op. cit.* ص ١٠٧ .

١٣ كلمة وعشرين وردت في الأصل وعشرين .

١٣ - ١٤ راجع عبارة «بجائبة الدناير مينا ذمبا وازنة المتاقيل بالجديد» في ج ١ ص ١١٦

١٥ يكاد يكون آخر هذا السطر مغموسا تماما .

١٧ حرف الياء فقط في كلمة فرقلية منقوت . راجع لفظ قفري في سطر ١٠

يحتمل أن تكون فرقلية معادلة لصيغة المأثت *(F. PRESTIGE, Namenbuch, Φαρμζελων col. 456)*

١٨ كلمة منهم منقوتة في الأصل . كلمة وملاك مرفوعة على حين يجب أن تنصب ، وذلك بتأثير اللغة البارجية .

١٩ قد تفرّق التلب إلى هذا السطر فأصبح في حالة سيئة يصعب معها الاحتماء إلى حل رموزه اللهم إلا إذا استثنينا «أفي ذلك ما» . وإن الصيغة الشائعة الاستعمال في مثل هذه العبارة الواردة في هذا السطر تحتملنا نفترض قراءة الكلمة السابقة لكلمة في «تتمكوا» .

٢٠ هذه الكلمة كتبت في الأصل وإثرفوا . وليس من السهل علينا الاهتداء إلى الكلمة الثالثة في هذا السطر . لا مراء في أن السطر الأول من نص القطعة (تاريخ رقم ١٧٧١) الذي انطمس في الأصل يكون ثمة السطر ٢٠ من نص الطراز رقم ٢٧٥ . وإنما نتوقع أن تكون العبارة التي يتألف منها هذا السطر والسطران التاليان له عبارة مشابهة للعبارة التي تصادفها في رقم ٦٧ من ١٥ - ١٧ .

٢٣ الكتبتان الأوليان في هذا السطر لا يمكن قراءتهما إلا بصعوبة نظرا لعدم وضوح الخط . إذا ما رجعنا إلى رقم ٥٧ من ١٥ أمكننا الاهتداء إلى العبارة التالية التي تطرق الشمس الشديد إلى أكثرها وقراءتها قراءة صحيحة . وقد كتب النافع فانفاذ (راجع التطبيقات الواردة في س ١٠ من السفر الأول من هذا الكتاب ص ١٤٦) خطأ بدلا من كلمة فانفاذ .

٢٤ حرف التاء في كلمة متوس وحرف النون في بن منقوطان .

٢٥ لا نستطيع التأكد من افتراض الصف الأمين لهذا السطر وقراءته قراءة صحيحة نظرا لعدم وضوح الخط الذي يكاد يكون مطموسا في الأصل .

٢٩ مهدته ، سمويل ، أصطفن ، على هي الكلمات المنقوطة في هذا السطر .

٣١ الياء في كلمة قري والفاء في كلمة صرغوا هما الحرفان المنقوطان في هذا السطر .

٣٢ لا يمكن الاهتداء إلى قراءة الحروف الوسطى التي تتكون منها الكلمة الثالثة في هذا السطر .

٣٣ قرأ في الأصل سته .

٣٤ كلمة الشرا وكذا حرف الياء في كلمة لفرقلية وكلمة فقرى منقوطة .

٣٦ كلمة شهد هي الكلمة المنقوطة في هذا السطر .

قد تقرأ مزين مزين أيضا على ما ورد في كتاب المشتبه للذهبي ص ٤٧٨ .

٣٧ قد أضاف الشاهد بخط يده ثقة توقيعه مقرونة بعبارة " والحمد لله رب العالمين " التي نراها فوق الأسطر ٣٦ - ٣٩ .

أما عن إضافة عبارة الحمد لله إلى اضافات الشهود يراجع ج ١ ص ١٤٧ ، ٢٣٩

٣٨ كلمة المسمزون التي في هذا السطر خطأ ، وصحتها المسمين كما تضي بذلك قواعد الثقة .

٤١ يكاد اسم الشاهد يكون مطموسا تماما .

٤٢ قد أكلت الأرض الكثير من نهاية هذا السطر . على أننا نستطيع - مع ذلك - أن نقرأه : على القرار هو لا الفرائخ ..

٤ ٣ قد تطرق التلف الى مبدأ اسم الشاهد . ويتطلب على الظن أن يكون الحرفان الأخيران الباقيان هما حرف ضل . ومن ثم نرجح قراءة هذا الاسم " القفصل " ، ذلك الاسم الذى نستطيع حل رموزه اعتيادا على الآثار الباقية من هذا الخط .

أما عن الطرق المختلفة لقراءة اسم العلم عفيف . راجع ج ١ ص ١٠٥

٤ ٤ لا يمكن قراءة اسم الشاهد لعدم وضوح الخط .

٤ ٦ كذلك لا نستطيع أن نفترض قراءة اسم الشاهد قراءة صحيحة .

٥ . نسب هذا الشاهد ليس واضحاً وضوحاً تاماً . وقد يكون اسم الأميرة التى يتسمى بها هو عُبَّة أو عُبَّة أو عُبَّة أو عُبَّة أو غُبَّة (راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٣٤٦) . وقد ظهر حرف اللام من أسماء هذا الشاهد الثلاثة ظهوراً لا بأس به .

٥ ١ الحروف الثلاثة الأولى في مبدأ هذا السطر غير واضحة وإن كانت تشبه حروف نم .

٧ ٤

(لوحة رقم ٣)

بيع جزء من بيت

الطراز رقم ٣١٦٦ ج يرجع تاريخه الى شهر رجب سنة ٨٣٤٤ (٢١ أكتو بر - ٢٠ نوفمبر سنة ١٩٥٥) . وهو مكتوب على ورق أصفر اللون ضارب الى الصفرة طوله ٢١,٨ سم وعرضه ١٤,٧ سم . وقد كتب النص بيمين أسود . وكتب الكاتب الأول الجزء الأكبر من الوثيقة (ص ١٢ - ١٣) بيمين جميل منسق ، كما كتب الأسطر التالية ستة شعوب مختلفون (كتب الكاتب الثانى ص ١٣ بالجانب الأيمن ، وكتب الثالث ص ١٣ بالجانب الأيسر ، وس ١٤ بالجانب الأيمن ، وكتب الرابع ص ١٤ بالجانب الأيسر ، س ١٥ بالجانب الأيمن ، وكتب الخامس ص ١٥ بالجانب الأيسر ، وس ١٦ بالجانب الأيمن ، وكتب السادس ص ١٦ بالجانب الأيسر ، وكتب السابع ص ١٧) .

والسطران الأخيران مكتوبان بخط ردى . والنقط مبهر . ويتميز حرف السين بخط مائل (راجع ج ١ رقم ٣٨ ص ٦٧) ، وبمجموعة أوراق البردى [1887] , p. 160 MPER 11/111 . وقد طويت الورقة أولاً موازية للأسطر ، وبأسفل ص ١٧ فراغ . ولا يعرف المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

وتتكون القطعة الممزقة في أسفل ورق الجانب الأيمن نصف الوثيقة الأيسر التى زال عنوانها .

- [١] وحده الثاني وهو [الب] حراى خزان [ب].
- [٢] وحده الثالث وهو الشرق منزل [هه] بن باويه وحده الرابع وهو الغرب [هه] ^{عادي}
- [٣] [القول] جهه الاسم بدينار واحد وثمن // مسر [ب]
- [٤] [رأياه] وللك السرقة والخطئة الذى عا فيه وكل حق هو له داخل [فيه]
- [٥] فبعض هؤلاء النفر المسجونون في هذا الكلاب هذا اثنين ثلثا والباقي وارثا وصلى المسجونين
- [٦] مالا من ماله ومالك من ملكه وبيع من ربه تحكّم فيه كما تحكّم أملاك الأرباب
- [٧] فلان بن [ب] بويه شيئا من المدرك أو علقه أو تبعة أو خصومه أو راقب
- أو وارث يبيع أو يستحق
- [٨] [عجرات]
- كان ماكان وبالغ ما
- [٩] [بلغ]
- الا [ب] يخرج من هذا الثرى

بيع [هه] من الرجوع ولا سبب من الأسباب ولا على الرجوع والأسباب كلها

١٠] على شرط بيع الإسلام وعهدته شهد على اقرار عيتون وجوزا ابني خيار الأولي
بفتح ما يحيى ووصف في هذا الكتاب

١١] حرط حرطاً في حصة عقولها وأبناهما وجوزا أمورهما حائنين حائنين راضين
غير مكرهين ولا مجبرين ولا مطهدين

١٢] طيبة بذلك أنفسهم وأذلك في رجب سنة أربع وأربعين وثلاثية شهد على ذلك

١٣] شهد محمد بن حسن بن بفتح ما في هذا الكتاب وكتب عنه ولده برودة بأمره وعضره شهد حسن بن موسى

١٤] [فتح ما في هذا الكتاب وكتب عنه ٤٠٠٠٠٠٠] بن اخوه بأمره وعضره شهد رافع بن موسى بفتح ما في هذا
الكتاب وكتب عنه فلان بن فلان بأمره وعضره شهد برودة بن محمد بن حسن بن بفتح ما في هذا الكتاب

١٥] وصكتب شهادته بخطه شهد [شارك بن الحسن بفتح ما في هذا الكتاب (١)] ب وكتب بخطه
١٦] شهد فلان بن ٠٠٠٠٠٠ بفتح ما في هذا الكتاب وكتب بخطه
١٧]

٢ النسبة بانو به تماثل الكلمتين الإغريقيتين (F. PRERIKIS, Πανούβε Πανούβε Namenbuch, col. 271) وهي الصيغة المختلفة للفظ الإغريقي Πανούβε وبالقبطية ΠΑΝΟΥΒΙ (P. Berol. رقم ٨٦٧٢ س ١ و ١٦ - راجع أيضا ج ١ رقم ٦٣ س ٨ (ص ١٨٤) .
بانوب في أوراق البردي العربية (MPER II/III) [سنة ١٨٨٧] ص ١٦٤ .

٦ نجد هذه الصيغة وهي "يَحْكَمُ فِيهِ تَحْكَمُ الْأَرْبَابُ فِي أَمْوَالِهِمْ" في مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٨٦٧٢ س ١ و ١٦ - راجع أيضا ج ١ رقم ٦٣ س ٨ (ص ١٨٤) .
٩ يمكن ملء الفراغ الذي زاه في هذا السطر استنادا إلى ما ورد في مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٨٠٠٦ (ب) س ٩ - ١١ ج من ذلك الخ .

١٠ كلمة وعهدته هي الكلمة المنقوطة في هذا السطر .

يَحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ اسْمُ الْمُشْتَرَى عَيْشُونُ أَوْ عَيْسُونُ أَوْ عَيْسُونُ واسم أخيه جَوْزَاهُ أَوْ جَوْزَاهُ (راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٣٨١ وما يليها) . ويمكن الرجوع إلى ج ١ ص ١٦٢ للوقوف على الطرق المختلفة لشكل اسم المسلم حار . النسبة الاقلولي مشتقة من قرية أقلول بكورة الفيوم ، وهي بالقبطية ΚΕΛΩΥ التي ورد ذكرها مرارا في أوراق البردي العربية (راجع مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٨٠٩٤ (١) س ٦ ، رقم ٨١٦٨ س ٣ ، رقم ٨١٧٠ س ٢ [BAU n° 16] ، رقم ٨١٧٢ الورقة الثانية س ١٢ [BAU n° 10a] ، رقم ٨٢١٩ (١) س ٢ ، رقم ٨٢١٩ (ب) س ٧ ، PER. Inv. Ar. Pap. رقم ٣٣٧٣ الورقة الأولى (١) س ١١ و ١٥ ، والورقة الثانية (ب) س ٦ و ١٤ والقطعة (١) بالوجه س ٥ والقطعة (ج) بالوجه س ١ ، رقم ٤٨ - ١١ (١) س ٣ وما يليه و ٥) ^(١) .

١١ مبدأ هذا السطر غير ظاهر . وإن البقايا الظاهرة من الحروف لا تتفق مع مدلول لفظ عليم الذي نتوقعه تحشيا مع الصيغة الشائعة . عملوها واسمها التي كتبت خطأ بدلا من عقولها وأبدانها .

(١) راجع: G. SALMON, *Repertoire géographique de la province du Fayyôûm*, p. 67; R. AMÉLINEAU, *La géographie de l'Égypte à l'époque Copte*, p. 215 f. نسخة لان إيمان ص ١٥١ و ٢٠ و كتاب الأمانة والأخبار في الأمور المشاهدة والحوادث الحاضرة بأرض مصر لعبداللطيف البغدادي (طبعة مقسّرة دي ساسي) ص ٦١٨ و كتاب تاريخ الهميم لابن التليسي ص ١٣ و ٢٣ ، ص ١٩ و ٢٠ ، ص ٢٠ و ٢١ و ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١ و ٣٢ و ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ و ٣٩ و ٤٠ و ٤١ و ٤٢ و ٤٣ و ٤٤ و ٤٥ و ٤٦ و ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ و ٥٠ و ٥١ و ٥٢ و ٥٣ و ٥٤ و ٥٥ و ٥٦ و ٥٧ و ٥٨ و ٥٩ و ٦٠ و ٦١ و ٦٢ و ٦٣ و ٦٤ و ٦٥ و ٦٦ و ٦٧ و ٦٨ و ٦٩ و ٧٠ و ٧١ و ٧٢ و ٧٣ و ٧٤ و ٧٥ و ٧٦ و ٧٧ و ٧٨ و ٧٩ و ٨٠ و ٨١ و ٨٢ و ٨٣ و ٨٤ و ٨٥ و ٨٦ و ٨٧ و ٨٨ و ٨٩ و ٩٠ و ٩١ و ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ و ٩٥ و ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ و ٩٩ و ١٠٠ و ١٠١ و ١٠٢ و ١٠٣ و ١٠٤ و ١٠٥ و ١٠٦ و ١٠٧ و ١٠٨ و ١٠٩ و ١١٠ و ١١١ و ١١٢ و ١١٣ و ١١٤ و ١١٥ و ١١٦ و ١١٧ و ١١٨ و ١١٩ و ١٢٠ و ١٢١ و ١٢٢ و ١٢٣ و ١٢٤ و ١٢٥ و ١٢٦ و ١٢٧ و ١٢٨ و ١٢٩ و ١٣٠ و ١٣١ و ١٣٢ و ١٣٣ و ١٣٤ و ١٣٥ و ١٣٦ و ١٣٧ و ١٣٨ و ١٣٩ و ١٤٠ و ١٤١ و ١٤٢ و ١٤٣ و ١٤٤ و ١٤٥ و ١٤٦ و ١٤٧ و ١٤٨ و ١٤٩ و ١٥٠ و ١٥١ و ١٥٢ و ١٥٣ و ١٥٤ و ١٥٥ و ١٥٦ و ١٥٧ و ١٥٨ و ١٥٩ و ١٦٠ و ١٦١ و ١٦٢ و ١٦٣ و ١٦٤ و ١٦٥ و ١٦٦ و ١٦٧ و ١٦٨ و ١٦٩ و ١٧٠ و ١٧١ و ١٧٢ و ١٧٣ و ١٧٤ و ١٧٥ و ١٧٦ و ١٧٧ و ١٧٨ و ١٧٩ و ١٨٠ و ١٨١ و ١٨٢ و ١٨٣ و ١٨٤ و ١٨٥ و ١٨٦ و ١٨٧ و ١٨٨ و ١٨٩ و ١٩٠ و ١٩١ و ١٩٢ و ١٩٣ و ١٩٤ و ١٩٥ و ١٩٦ و ١٩٧ و ١٩٨ و ١٩٩ و ٢٠٠ و ٢٠١ و ٢٠٢ و ٢٠٣ و ٢٠٤ و ٢٠٥ و ٢٠٦ و ٢٠٧ و ٢٠٨ و ٢٠٩ و ٢١٠ و ٢١١ و ٢١٢ و ٢١٣ و ٢١٤ و ٢١٥ و ٢١٦ و ٢١٧ و ٢١٨ و ٢١٩ و ٢٢٠ و ٢٢١ و ٢٢٢ و ٢٢٣ و ٢٢٤ و ٢٢٥ و ٢٢٦ و ٢٢٧ و ٢٢٨ و ٢٢٩ و ٢٣٠ و ٢٣١ و ٢٣٢ و ٢٣٣ و ٢٣٤ و ٢٣٥ و ٢٣٦ و ٢٣٧ و ٢٣٨ و ٢٣٩ و ٢٤٠ و ٢٤١ و ٢٤٢ و ٢٤٣ و ٢٤٤ و ٢٤٥ و ٢٤٦ و ٢٤٧ و ٢٤٨ و ٢٤٩ و ٢٥٠ و ٢٥١ و ٢٥٢ و ٢٥٣ و ٢٥٤ و ٢٥٥ و ٢٥٦ و ٢٥٧ و ٢٥٨ و ٢٥٩ و ٢٦٠ و ٢٦١ و ٢٦٢ و ٢٦٣ و ٢٦٤ و ٢٦٥ و ٢٦٦ و ٢٦٧ و ٢٦٨ و ٢٦٩ و ٢٧٠ و ٢٧١ و ٢٧٢ و ٢٧٣ و ٢٧٤ و ٢٧٥ و ٢٧٦ و ٢٧٧ و ٢٧٨ و ٢٧٩ و ٢٨٠ و ٢٨١ و ٢٨٢ و ٢٨٣ و ٢٨٤ و ٢٨٥ و ٢٨٦ و ٢٨٧ و ٢٨٨ و ٢٨٩ و ٢٩٠ و ٢٩١ و ٢٩٢ و ٢٩٣ و ٢٩٤ و ٢٩٥ و ٢٩٦ و ٢٩٧ و ٢٩٨ و ٢٩٩ و ٣٠٠ و ٣٠١ و ٣٠٢ و ٣٠٣ و ٣٠٤ و ٣٠٥ و ٣٠٦ و ٣٠٧ و ٣٠٨ و ٣٠٩ و ٣١٠ و ٣١١ و ٣١٢ و ٣١٣ و ٣١٤ و ٣١٥ و ٣١٦ و ٣١٧ و ٣١٨ و ٣١٩ و ٣٢٠ و ٣٢١ و ٣٢٢ و ٣٢٣ و ٣٢٤ و ٣٢٥ و ٣٢٦ و ٣٢٧ و ٣٢٨ و ٣٢٩ و ٣٣٠ و ٣٣١ و ٣٣٢ و ٣٣٣ و ٣٣٤ و ٣٣٥ و ٣٣٦ و ٣٣٧ و ٣٣٨ و ٣٣٩ و ٣٤٠ و ٣٤١ و ٣٤٢ و ٣٤٣ و ٣٤٤ و ٣٤٥ و ٣٤٦ و ٣٤٧ و ٣٤٨ و ٣٤٩ و ٣٥٠ و ٣٥١ و ٣٥٢ و ٣٥٣ و ٣٥٤ و ٣٥٥ و ٣٥٦ و ٣٥٧ و ٣٥٨ و ٣٥٩ و ٣٦٠ و ٣٦١ و ٣٦٢ و ٣٦٣ و ٣٦٤ و ٣٦٥ و ٣٦٦ و ٣٦٧ و ٣٦٨ و ٣٦٩ و ٣٧٠ و ٣٧١ و ٣٧٢ و ٣٧٣ و ٣٧٤ و ٣٧٥ و ٣٧٦ و ٣٧٧ و ٣٧٨ و ٣٧٩ و ٣٨٠ و ٣٨١ و ٣٨٢ و ٣٨٣ و ٣٨٤ و ٣٨٥ و ٣٨٦ و ٣٨٧ و ٣٨٨ و ٣٨٩ و ٣٩٠ و ٣٩١ و ٣٩٢ و ٣٩٣ و ٣٩٤ و ٣٩٥ و ٣٩٦ و ٣٩٧ و ٣٩٨ و ٣٩٩ و ٤٠٠ و ٤٠١ و ٤٠٢ و ٤٠٣ و ٤٠٤ و ٤٠٥ و ٤٠٦ و ٤٠٧ و ٤٠٨ و ٤٠٩ و ٤١٠ و ٤١١ و ٤١٢ و ٤١٣ و ٤١٤ و ٤١٥ و ٤١٦ و ٤١٧ و ٤١٨ و ٤١٩ و ٤٢٠ و ٤٢١ و ٤٢٢ و ٤٢٣ و ٤٢٤ و ٤٢٥ و ٤٢٦ و ٤٢٧ و ٤٢٨ و ٤٢٩ و ٤٣٠ و ٤٣١ و ٤٣٢ و ٤٣٣ و ٤٣٤ و ٤٣٥ و ٤٣٦ و ٤٣٧ و ٤٣٨ و ٤٣٩ و ٤٤٠ و ٤٤١ و ٤٤٢ و ٤٤٣ و ٤٤٤ و ٤٤٥ و ٤٤٦ و ٤٤٧ و ٤٤٨ و ٤٤٩ و ٤٥٠ و ٤٥١ و ٤٥٢ و ٤٥٣ و ٤٥٤ و ٤٥٥ و ٤٥٦ و ٤٥٧ و ٤٥٨ و ٤٥٩ و ٤٦٠ و ٤٦١ و ٤٦٢ و ٤٦٣ و ٤٦٤ و ٤٦٥ و ٤٦٦ و ٤٦٧ و ٤٦٨ و ٤٦٩ و ٤٧٠ و ٤٧١ و ٤٧٢ و ٤٧٣ و ٤٧٤ و ٤٧٥ و ٤٧٦ و ٤٧٧ و ٤٧٨ و ٤٧٩ و ٤٨٠ و ٤٨١ و ٤٨٢ و ٤٨٣ و ٤٨٤ و ٤٨٥ و ٤٨٦ و ٤٨٧ و ٤٨٨ و ٤٨٩ و ٤٩٠ و ٤٩١ و ٤٩٢ و ٤٩٣ و ٤٩٤ و ٤٩٥ و ٤٩٦ و ٤٩٧ و ٤٩٨ و ٤٩٩ و ٥٠٠ و ٥٠١ و ٥٠٢ و ٥٠٣ و ٥٠٤ و ٥٠٥ و ٥٠٦ و ٥٠٧ و ٥٠٨ و ٥٠٩ و ٥١٠ و ٥١١ و ٥١٢ و ٥١٣ و ٥١٤ و ٥١٥ و ٥١٦ و ٥١٧ و ٥١٨ و ٥١٩ و ٥٢٠ و ٥٢١ و ٥٢٢ و ٥٢٣ و ٥٢٤ و ٥٢٥ و ٥٢٦ و ٥٢٧ و ٥٢٨ و ٥٢٩ و ٥٣٠ و ٥٣١ و ٥٣٢ و ٥٣٣ و ٥٣٤ و ٥٣٥ و ٥٣٦ و ٥٣٧ و ٥٣٨ و ٥٣٩ و ٥٤٠ و ٥٤١ و ٥٤٢ و ٥٤٣ و ٥٤٤ و ٥٤٥ و ٥٤٦ و ٥٤٧ و ٥٤٨ و ٥٤٩ و ٥٥٠ و ٥٥١ و ٥٥٢ و ٥٥٣ و ٥٥٤ و ٥٥٥ و ٥٥٦ و ٥٥٧ و ٥٥٨ و ٥٥٩ و ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٦٢ و ٥٦٣ و ٥٦٤ و ٥٦٥ و ٥٦٦ و ٥٦٧ و ٥٦٨ و ٥٦٩ و ٥٧٠ و ٥٧١ و ٥٧٢ و ٥٧٣ و ٥٧٤ و ٥٧٥ و ٥٧٦ و ٥٧٧ و ٥٧٨ و ٥٧٩ و ٥٨٠ و ٥٨١ و ٥٨٢ و ٥٨٣ و ٥٨٤ و ٥٨٥ و ٥٨٦ و ٥٨٧ و ٥٨٨ و ٥٨٩ و ٥٩٠ و ٥٩١ و ٥٩٢ و ٥٩٣ و ٥٩٤ و ٥٩٥ و ٥٩٦ و ٥٩٧ و ٥٩٨ و ٥٩٩ و ٦٠٠ و ٦٠١ و ٦٠٢ و ٦٠٣ و ٦٠٤ و ٦٠٥ و ٦٠٦ و ٦٠٧ و ٦٠٨ و ٦٠٩ و ٦١٠ و ٦١١ و ٦١٢ و ٦١٣ و ٦١٤ و ٦١٥ و ٦١٦ و ٦١٧ و ٦١٨ و ٦١٩ و ٦٢٠ و ٦٢١ و ٦٢٢ و ٦٢٣ و ٦٢٤ و ٦٢٥ و ٦٢٦ و ٦٢٧ و ٦٢٨ و ٦٢٩ و ٦٣٠ و ٦٣١ و ٦٣٢ و ٦٣٣ و ٦٣٤ و ٦٣٥ و ٦٣٦ و ٦٣٧ و ٦٣٨ و ٦٣٩ و ٦٤٠ و ٦٤١ و ٦٤٢ و ٦٤٣ و ٦٤٤ و ٦٤٥ و ٦٤٦ و ٦٤٧ و ٦٤٨ و ٦٤٩ و ٦٥٠ و ٦٥١ و ٦٥٢ و ٦٥٣ و ٦٥٤ و ٦٥٥ و ٦٥٦ و ٦٥٧ و ٦٥٨ و ٦٥٩ و ٦٦٠ و ٦٦١ و ٦٦٢ و ٦٦٣ و ٦٦٤ و ٦٦٥ و ٦٦٦ و ٦٦٧ و ٦٦٨ و ٦٦٩ و ٦٧٠ و ٦٧١ و ٦٧٢ و ٦٧٣ و ٦٧٤ و ٦٧٥ و ٦٧٦ و ٦٧٧ و ٦٧٨ و ٦٧٩ و ٦٨٠ و ٦٨١ و ٦٨٢ و ٦٨٣ و ٦٨٤ و ٦٨٥ و ٦٨٦ و ٦٨٧ و ٦٨٨ و ٦٨٩ و ٦٩٠ و ٦٩١ و ٦٩٢ و ٦٩٣ و ٦٩٤ و ٦٩٥ و ٦٩٦ و ٦٩٧ و ٦٩٨ و ٦٩٩ و ٧٠٠ و ٧٠١ و ٧٠٢ و ٧٠٣ و ٧٠٤ و ٧٠٥ و ٧٠٦ و ٧٠٧ و ٧٠٨ و ٧٠٩ و ٧١٠ و ٧١١ و ٧١٢ و ٧١٣ و ٧١٤ و ٧١٥ و ٧١٦ و ٧١٧ و ٧١٨ و ٧١٩ و ٧٢٠ و ٧٢١ و ٧٢٢ و ٧٢٣ و ٧٢٤ و ٧٢٥ و ٧٢٦ و ٧٢٧ و ٧٢٨ و ٧٢٩ و ٧٣٠ و ٧٣١ و ٧٣٢ و ٧٣٣ و ٧٣٤ و ٧٣٥ و ٧٣٦ و ٧٣٧ و ٧٣٨ و ٧٣٩ و ٧٤٠ و ٧٤١ و ٧٤٢ و ٧٤٣ و ٧٤٤ و ٧٤٥ و ٧٤٦ و ٧٤٧ و ٧٤٨ و ٧٤٩ و ٧٥٠ و ٧٥١ و ٧٥٢ و ٧٥٣ و ٧٥٤ و ٧٥٥ و ٧٥٦ و ٧٥٧ و ٧٥٨ و ٧٥٩ و ٧٦٠ و ٧٦١ و ٧٦٢ و ٧٦٣ و ٧٦٤ و ٧٦٥ و ٧٦٦ و ٧٦٧ و ٧٦٨ و ٧٦٩ و ٧٧٠ و ٧٧١ و ٧٧٢ و ٧٧٣ و ٧٧٤ و ٧٧٥ و ٧٧٦ و ٧٧٧ و ٧٧٨ و ٧٧٩ و ٧٨٠ و ٧٨١ و ٧٨٢ و ٧٨٣ و ٧٨٤ و ٧٨٥ و ٧٨٦ و ٧٨٧ و ٧٨٨ و ٧٨٩ و ٧٩٠ و ٧٩١ و ٧٩٢ و ٧٩٣ و ٧٩٤ و ٧٩٥ و ٧٩٦ و ٧٩٧ و ٧٩٨ و ٧٩٩ و ٨٠٠ و ٨٠١ و ٨٠٢ و ٨٠٣ و ٨٠٤ و ٨٠٥ و ٨٠٦ و ٨٠٧ و ٨٠٨ و ٨٠٩ و ٨١٠ و ٨١١ و ٨١٢ و ٨١٣ و ٨١٤ و ٨١٥ و ٨١٦ و ٨١٧ و ٨١٨ و ٨١٩ و ٨٢٠ و ٨٢١ و ٨٢٢ و ٨٢٣ و ٨٢٤ و ٨٢٥ و ٨٢٦ و ٨٢٧ و ٨٢٨ و ٨٢٩ و ٨٣٠ و ٨٣١ و ٨٣٢ و ٨٣٣ و ٨٣٤ و ٨٣٥ و ٨٣٦ و ٨٣٧ و ٨٣٨ و ٨٣٩ و ٨٤٠ و ٨٤١ و ٨٤٢ و ٨٤٣ و ٨٤٤ و ٨٤٥ و ٨٤٦ و ٨٤٧ و ٨٤٨ و ٨٤٩ و ٨٥٠ و ٨٥١ و ٨٥٢ و ٨٥٣ و ٨٥٤ و ٨٥٥ و ٨٥٦ و ٨٥٧ و ٨٥٨ و ٨٥٩ و ٨٦٠ و ٨٦١ و ٨٦٢ و ٨٦٣ و ٨٦٤ و ٨٦٥ و ٨٦٦ و ٨٦٧ و ٨٦٨ و ٨٦٩ و ٨٧٠ و ٨٧١ و ٨٧٢ و ٨٧٣ و ٨٧٤ و ٨٧٥ و ٨٧٦ و ٨٧٧ و ٨٧٨ و ٨٧٩ و ٨٨٠ و ٨٨١ و ٨٨٢ و ٨٨٣ و ٨٨٤ و ٨٨٥ و ٨٨٦ و ٨٨٧ و ٨٨٨ و ٨٨٩ و ٨٩٠ و ٨٩١ و ٨٩٢ و ٨٩٣ و ٨٩٤ و ٨٩٥ و ٨٩٦ و ٨٩٧ و ٨٩٨ و ٨٩٩ و ٩٠٠ و ٩٠١ و ٩٠٢ و ٩٠٣ و ٩٠٤ و ٩٠٥ و ٩٠٦ و ٩٠٧ و ٩٠٨ و ٩٠٩ و ٩١٠ و ٩١١ و ٩١٢ و ٩١٣ و ٩١٤ و ٩١٥ و ٩١٦ و ٩١٧ و ٩١٨ و ٩١٩ و ٩٢٠ و ٩٢١ و ٩٢٢ و ٩٢٣ و ٩٢٤ و ٩٢٥ و ٩٢٦ و ٩٢٧ و ٩٢٨ و ٩٢٩ و ٩٣٠ و ٩٣١ و ٩٣٢ و ٩٣٣ و ٩٣٤ و ٩٣٥ و ٩٣٦ و ٩٣٧ و ٩٣٨ و ٩٣٩ و ٩٤٠ و ٩٤١ و ٩٤٢ و ٩٤٣ و ٩٤٤ و ٩٤٥ و ٩٤٦ و ٩٤٧ و ٩٤٨ و ٩٤٩ و ٩٥٠ و ٩٥١ و ٩٥٢ و ٩٥٣ و ٩٥٤ و ٩٥٥ و ٩٥٦ و ٩٥٧ و ٩٥٨ و ٩٥٩ و ٩٦٠ و ٩٦١ و ٩٦٢ و ٩٦٣ و ٩٦٤ و ٩٦٥ و ٩٦٦ و ٩٦٧ و ٩٦٨ و ٩٦٩ و ٩٧٠ و ٩٧١ و ٩٧٢ و ٩٧٣ و ٩٧٤ و ٩٧٥ و ٩٧٦ و ٩٧٧ و ٩٧٨ و ٩٧٩ و ٩٨٠ و ٩٨١ و ٩٨٢ و ٩٨٣ و ٩٨٤ و ٩٨٥ و ٩٨٦ و ٩٨٧ و ٩٨٨ و ٩٨٩ و ٩٩٠ و ٩٩١ و ٩٩٢ و ٩٩٣ و ٩٩٤ و ٩٩٥ و ٩٩٦ و ٩٩٧ و ٩٩٨ و ٩٩٩ و ١٠٠٠ و ١٠٠١ و ١٠٠٢ و ١٠٠٣ و ١٠٠٤ و ١٠٠٥ و ١٠٠٦ و ١٠٠٧ و ١٠٠٨ و ١٠٠٩ و ١٠١٠ و ١٠١١ و ١٠١٢ و ١٠١٣ و ١٠١٤ و ١٠١٥ و ١٠١٦ و ١٠١٧ و ١٠١٨ و ١٠١٩ و ١٠٢٠ و ١٠٢١ و ١٠٢٢ و ١٠٢٣ و ١٠٢٤ و ١٠٢٥ و ١٠٢٦ و ١٠٢٧ و ١٠٢٨ و ١٠٢٩ و ١٠٣٠ و ١٠٣١ و ١٠٣٢ و ١٠٣٣ و ١٠٣٤ و ١٠٣٥ و ١٠٣٦ و ١٠٣٧ و ١٠٣٨ و ١٠٣٩ و ١٠٤٠ و ١٠٤١ و ١٠٤٢ و ١٠٤٣ و ١٠٤٤ و ١٠٤٥ و ١٠٤٦ و ١٠٤٧ و ١٠٤٨ و ١٠٤٩ و ١٠٥٠ و ١٠٥١ و ١٠٥٢ و ١٠٥٣ و ١٠٥٤ و ١٠٥٥ و ١٠٥٦ و ١٠٥٧ و ١٠٥٨ و ١٠٥٩ و ١٠٦٠ و ١٠٦١ و ١٠٦٢ و ١٠٦٣ و ١٠٦٤ و ١٠٦٥ و ١٠٦٦ و ١٠٦٧ و ١٠٦٨ و ١٠٦٩ و ١٠٧٠ و ١٠٧١ و ١٠٧٢ و ١٠٧٣ و ١٠٧٤ و ١٠٧٥ و ١٠٧٦ و ١٠٧٧ و ١٠٧٨ و ١٠٧٩ و ١٠٨٠ و ١٠٨١ و ١٠٨٢ و ١٠٨٣ و ١٠٨٤ و ١٠٨٥ و ١٠٨٦ و ١٠٨٧ و ١٠٨٨ و ١٠٨٩ و ١٠٩٠ و ١٠٩١ و ١٠٩٢ و ١٠٩٣ و ١٠٩٤ و ١٠٩٥ و ١٠٩٦ و ١٠٩٧ و ١٠٩٨ و ١٠٩٩ و ١١٠٠ و ١١٠١ و ١١٠٢ و ١١٠٣ و ١١٠٤ و ١١٠٥ و ١١٠٦ و ١١٠٧ و ١١٠٨ و ١١٠٩ و ١١١٠ و ١١١١ و ١١١٢ و ١١١٣ و ١١١٤ و ١١١٥ و ١١١٦ و ١١١٧ و ١١١٨ و ١١١٩ و ١١٢٠ و ١١٢١ و ١١٢٢ و ١١٢٣ و ١١٢٤ و ١١٢٥ و ١١٢٦ و ١١٢٧ و ١١٢٨ و ١١٢٩ و ١١٣٠ و ١١٣١ و ١١٣٢ و ١١٣٣ و ١١٣٤ و ١١٣٥ و ١١٣٦ و ١١٣٧ و ١١٣٨ و ١١٣٩ و ١١٤٠ و ١١٤١ و ١١٤٢ و ١١٤٣ و ١١٤٤ و ١١٤٥ و ١١٤٦ و ١١٤٧ و ١١٤٨ و ١١٤٩ و ١١٥٠ و ١١٥١ و ١١٥٢ و ١١٥٣ و ١١٥٤ و ١١٥٥ و ١١٥٦ و ١١٥٧ و ١١٥٨ و ١١٥٩ و ١١٦٠ و ١١٦١ و ١١٦٢ و ١١٦٣ و ١١٦٤ و ١١٦٥ و ١١٦٦ و ١١٦٧ و ١١٦٨ و ١١٦٩ و ١١٧٠ و ١١٧١ و ١١٧٢ و ١١٧٣ و ١١٧٤ و ١١٧٥ و ١١٧٦ و ١١٧٧ و ١١٧٨ و ١١٧٩ و ١١٨٠ و ١١٨١ و ١١٨٢ و ١١٨٣ و ١١٨٤ و ١١٨٥ و ١١٨٦ و ١١٨٧ و ١١٨٨ و ١١٨٩ و ١١٩٠ و ١١٩١ و ١١٩٢ و ١١٩٣ و ١١٩٤ و ١١٩٥ و ١١٩٦ و ١١٩٧ و ١١٩٨ و ١١٩٩ و ١٢٠٠ و ١٢٠١ و ١٢٠٢ و ١٢٠٣ و ١٢٠٤ و ١٢٠٥ و ١٢٠٦ و ١٢٠٧ و ١٢٠٨ و ١٢٠٩ و ١٢١٠ و ١٢١١ و ١٢١٢ و ١٢١٣ و ١٢١٤ و ١٢١٥ و ١٢١٦ و ١٢١٧ و ١٢١٨ و ١٢١٩ و ١٢٢٠ و ١٢٢١ و ١٢٢٢ و ١٢٢٣ و ١٢٢٤ و ١٢٢٥ و ١٢٢٦ و ١٢٢٧ و ١٢٢٨ و ١٢٢٩ و ١٢٣٠ و ١٢٣١ و ١٢٣٢ و ١٢٣٣ و ١٢٣٤ و ١٢٣٥ و ١٢٣٦ و ١٢٣٧ و ١٢٣٨ و ١٢٣٩ و ١٢٤٠ و ١٢٤١ و ١٢٤٢ و ١٢٤٣ و ١٢٤٤ و ١٢٤٥ و ١٢٤٦ و ١٢٤٧ و ١٢٤٨ و ١٢٤٩ و ١٢٥٠ و ١٢٥١ و ١٢٥٢ و ١٢٥٣ و ١٢٥٤ و ١٢٥٥ و ١٢٥٦ و ١٢٥٧ و ١٢٥٨ و ١٢٥٩ و ١٢٦٠ و ١٢٦١ و ١٢٦٢ و ١٢٦٣ و ١٢٦٤ و ١٢٦٥ و ١٢٦٦ و ١٢٦٧ و ١٢٦٨ و ١٢٦٩ و ١٢٧٠ و ١٢٧١ و ١٢٧٢ و ١٢٧٣ و ١٢٧٤ و ١٢٧٥ و ١٢٧٦ و ١٢٧٧ و ١٢٧٨ و ١٢٧٩ و ١٢٨٠ و ١٢٨١ و ١٢٨٢ و ١٢٨٣ و ١٢٨٤ و ١٢٨٥ و ١٢٨٦ و ١٢٨٧ و ١٢٨٨ و ١٢٨٩ و ١٢٩٠ و ١٢٩١ و ١٢٩٢ و ١٢٩٣ و ١٢٩٤ و ١٢٩٥ و ١٢٩٦ و ١٢٩٧ و ١٢٩٨ و ١٢٩٩ و ١٣٠٠ و ١٣٠١ و ١٣٠٢ و ١٣٠٣ و ١٣٠٤ و ١٣٠٥ و ١٣٠٦ و ١٣٠٧ و ١٣٠٨ و ١٣٠٩ و ١٣١٠ و ١٣١١ و ١٣١٢ و ١٣١٣ و ١٣١٤ و ١٣١٥ و ١٣١٦ و ١٣١٧ و ١٣١٨ و ١٣١٩ و ١٣٢٠ و ١٣٢١ و ١٣٢٢ و ١٣٢٣ و ١٣٢٤ و ١٣٢٥ و ١٣٢٦ و ١٣٢٧ و ١٣٢٨ و ١٣٢٩ و ١٣٣٠ و ١٣٣١ و ١٣٣٢ و ١٣٣٣ و ١٣٣٤ و ١٣٣٥ و ١٣٣٦ و ١٣٣٧ و ١٣٣٨ و ١٣٣٩ و ١٣٤٠ و ١٣٤١ و ١٣٤٢ و ١٣٤٣

١٢ كلمة رجب كتبت في الأصل رجب .

نقبة ملائنا الفراغ الذي بهذا السطر استنادا إلى ما ورد في مجموعة أوراق البردي . (P. Zerol)
رقم ٩١٥٦ ص ١٨ .

١٣ يمكن قراءة اسم الشاهد "حُشُون أو حُسُون أو حَسُون" . راجع كتاب المشتبه للذهبي
• G. KAMTFMEYER, *Südarabisches*, ZDMG LXX [1900], p. 638, ١٤٢ ص

١٥ كلمة الكتاب كتبت هكذا : الكتاب .

١٦ نقصنا حرف الياء في كلمة "في" موضوعتان داخل انحناء الحرف . وكلمة الكتاب كتبت
في الأصل الكس | .

٧٥

(لوحة رقم ٣)

بيع منزل يملكه أربعة أشخاص

الطراز رقم ١٠٣ + ٢٠٨ ، يرجع تاريخه إلى القرن الخامس الهجري (الحادي عشر الميلادي) .
وهو مكتوب على رق أبيض من قطعتين ، وطول الطراز رقم ١٠٣ : ٢٩ س وعرضه ١٣,٣ س ،
وطول الطراز رقم ٢٠٨ : ١٦,٧ س وعرضه ٨ س . وبجزئه الداخلي عقد بيع مكتوب بخط جميل
يدل على أن الكاتب رجل مثقف . وهو بغير أحر ضارب إلى السيرة ويقع في ١٩ سطرا . وبظهر
الطراز ٧ أسطر من وثيقة لا يمكن الاهتداء إلى كل ما تشتمل عليه . وهي مكتوبة بغير اسم بمخاطبة
الهامش السفلي . ويختلف من حيث الخط عن خط عقد البيع السالف الذكر . ويضل وجود النقط
ويتميز حرف السين بخط مائل . وقد يقبل البناء في بادئ الرأي أن السطر ٦ وما يليه قد كتبها شخص
آخر . إذ تظهر الأرقام بمخاطبة سيئة من حيث الترتيب والتنسيق . وهذا راجع إلى أن الكاتب قد
استعمل قلما دقيقا فلم طرفه في أثناء كتابة الوثيقة . وقد طوى الرق طيا محاذيا للأسطر من أسفل
إلى أعلى . وهالك عرض الطيات على التوالي : ١,٤ + ٤,٨ + ٥,١ + ٥,٩ + ٣,٦ + ٠,٩ س .
ولم يعرف المكان الذي كتف فيه هذا الطراز .

وقد تطرق التف إلى كثير من هذه القطع، وأكلت الأرضة نحو ثلث النص الأصلي . ونصف القطعة الأسفل من الطراز رقم ١٠٣ خال من الكتابة . وتمتاز هذه القطعة باختلاف عباراتها من النصوص الأخرى المماثلة لها في النوع ، لا من حيث العبارات فقط ، بل من حيث تخصيص حصص هذا المتل وثمن كل حصة (س ١٠ - ١٤) . ويستحوذ المشترون الأربعة : وهم رجلان وامرأتان - لا يرتبط بعضهم ببعض من حيث النسب وإنما يحتمل أن تكون هذه الرابطة عن طريق المصاهرة - حصص هذا المتل على الوجه الآتي :

الدناير	الحصص	
١	$١٠ \frac{1}{4}$	١ نهار بن سليمان
٢	٣	٢ فلان بن فلان بن علي
$\frac{1}{8} + \frac{1}{8} + \frac{1}{4}$	$[٥ \frac{1}{2}]$	٣ فلاة ابنة فلان زوجة فلان بن فلان
$\frac{1}{8} + \frac{1}{8} + \frac{1}{4}$	$٥ \frac{3}{4}$	٤ حب المرأة أحمد بن نوح

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ هذا ما اشترت سيب الدار [بنت علي بن محمد من خازن سليمان وفلان بن علي وفلانة] بنت فلان وحسب [وفلـ]
- البر [بنت أحمد] بن فرح []
- ٣ اشترت منهم [أحمد بن] [جميع المنزل]
- المعروف يعني بن منغل [وغيره] بهذا [الميزان]
- ٤ ويشتمل عليه [أحمد] [د أربعة] حقه الأول وهو القليل يعني إلى
- لأسفل وعلى [الثاني] وهو البعري يعني []
- ٥ إلى الدور [هـ] [الثاني] بن سلوك بن [فلان وبن فلان بن فلان]
- من هذه العروة وبين []
- ٦ المهيضة للصقل المالك حلـ
- هذا المثل يعني طوله من فوق
- ٧ مسطاً المستزل عسول حلـ
- والى صرة فافترت سيب

حاصل
[
فلـ

٨ البار بنت علي بن محمد من نهار بن سليمان [وفلان بن علي وفلاجة بنت فلان وحسب الدرأ بنت أحمد بن فوج لنفسها بم] أها

جميع ما وقع [عليه] هـ [سدا]

٠ [

٩ البيع المذكور في هذا الكتاب هـ]

على معرفة [منهم] لما وقع عليه]

١٠ البيع المذكور في هذا الكتاب وعرفت الم[بشيرة] والذي باعه نهار بن سليمان من جميع [هذا المنزل

المذكور عشرة [أهم]

١١ ونصف سهم من أربعة وعشرين سهماً شائعة غير مقسومة والذي [قبض من الفين كلا دنانير والذي باعه

فلان يأن على ن جميع هذا المنزل الفين ثلاثة أهم]

١٢ من أربعة وعشرين سهماً شائعة غير مقسومة [والذي قبض من الثلاثين ديناراً واحد والذي باعه فلاجة بنت

فلان خمسة أسهم وربع سهم من أربعة وأربعين سهماً شائعة غير مقسومة من جميع المنزل

١٣ المذكور والذي قبضت من الفين نصف وربع وكن [دايزوا] الذي باعه حب الدرأ بنت أحمد بن فوج [من جميع المنزل]

المذكور خمسة أسهم وربع سهم من أربعة وعشرين سهماً

١٤ شائعة غير مقسومة والذي قبضت من الحق فصل [ورد في ديثار فاأدرك سبب الدار البت على بن محمد في هذا البيع المذكور في هذا الكتاب من درك من أحمد

١٥ من أحد من الناس فعل ما دل الناس المسمين في هذا الكتاب تسل جميع العتارن المقروض اليهم بسبب هذا البيع المذكور في هذا الكتاب حتى يخلصوا

١٦ [لب على ما يوجه الحق والحكم من رد نحن إياه وقيل وكثير ولم يت ما دلى الربايعين المسمين في جميع هذا المنزل الذي وقع عليه هذا البيع]

١٧ [لا بد ولا ملك ولا مورث ولا شركة ولا >الله> نحن ولا استثنى ولا قليل ولا كثير ولا قبول ولا يمن ولا جهة شهد على اقرار الباعين المسمين

١٨ في هذا الكتاب [البيع وقض الحق المذكور] فيه وعلى المبتزبة بالتسلّم والحل - بوز بعد أن قرى عليهم طاوور <١> بفهمه وموقفه حوا

١٩ حوا [في جهة عاقولم] وأبائهم وجواز أمورهم طالعدين غير مكهين ولا مجبرين ١ رابع مائة

(١) قورق ما الذي لخصه لكتبه "قول" [البيع ما كتبه ر - حاريوف R. GRASSHOFF في Das Schaf, "litische Obligationenrecht" في كتاب لفته فالفه في الحق التجري (مبتزبة سنة ١٨٩٥) ح ١ ص ٢٦١ و ١٠٢ وما يليه ٠ رابع أيضا حواية أركان الذي PERF ر ٧٧٧ ص ٧ وما يليه : "والمثل في ذلك قول أبي نصر أمراء الله"

٢ كلمة اشترت وردت في الأصل "استرب".
 ٣ كلمة اشترت وردت في هذا السطر "استرت"، وقد أكلت الأرضة جزءاً من حرف النون في كلمة أجمعين، ولم يظهر غير الخط الملوي من حرف اللام في كلمة المتزل. وحرف الياء في كلمة يعيسى منقوطة.

قد ورد اسم العلم منخل في معجم البلدان لياقوت (ج ٣ ص ٩٥).
 ٤ مبدأ السطر في الطراز رقم ٢٠٨ غير ظاهر، ولم يظهر إلا خطان عموديان (قد يكونان متصلين بأداة التعريف)، والجزء الملوي من حرف الف أو لام وحرف يشبه حرف اللام أو الدال.
 ٥ يرجع الفضل في قراءة هذه الكلمة "الدروة" إلى أحمد العوامري بك. وليس من المحقق أن تكون هناك كلمات ناقصة بعد كلمة وبين ٥ على أنه قد يكون هناك ثلاثة أو أربعة حروف في هذا الفراغ.

لوقوف على لفظ سلوك راجع Σεισωος in H. Wotzkow, *Die semitischensamen in griechischen Inschriften u. Papyri des vorderen Orients*, p. 170.

٦ قراءة الكلمتين الأوليين على هذا النحو ليست إلا رأياً من الآراء. وحرف الكاف في كلمة الملك ردى، من ناحية الشكل، والحرف التالي يشبه الح أو ط أو ك. ولم تظهر الكلمة الأخيرة في هذا السطر إلا بشكل غير واضح.

٧ لا نستطيع أن نقترح القراءة الصحيحة للكلمة الثالثة في هذا السطر وهي عرة، وكذا كلمة ماسرت المنقوطة كذلك.

٨ كلمة من نقط هي المنقوطة في هذا السطر. وليس من المحقق لدينا أن هذه الكلمة هي كلمة نهار، فقد تطلعت البقع إلى الحرفين الأولين إلى حد يتمكن منه قراءتهما.

ورجح قراءة اسم العلم سار "نهار أو نهار". راجع ج ١ ص ١٤١. وإذا كانت هذه القراءة صحيحة، فمن المحتمل جداً أن يكون الشخص المقصود هنا هو "نهار بن سليمان بن إدريس" الذي ورد ذكره في ج ١ رقم ٥٤ ص ١٣ ورقم ٦٧ ص ٢١. ومن ثم نستطيع أن نأني بتاريخ هذه الوثيقة على وجه التقريب، وذلك بإيراد اسم هذا الرجل الذي كتب توقيعه باعتباره شاهداً في سق ٤٤٨ و ٤٥٠. راجع ج ١ ص ١٣٤، ٢١١.

٩ ويبدو أن آثار الحروف الثلاثة الظاهرة في آخر السطر تنفق وهذه الكلمات التي نقترحها لحل هذا الفراغ.

١٠ يلى جزء من انحاء حرف العين فى كلمة جميع . وقد أكلت الأرضة جزءا من حرف العين فى كلمة عشرة .

١٢ قد تقطع حرف القاف فى كلمة مقسومة التى تسبق القوس المربع . ويتجزئ حرف السين من كلمة مقسومة الفير المنقوطة والمكتوبة فى أوامر هذا السطر بخط مائل .

يظهر أن ثمن الحصص الثلاث - وهو دينار - عال إذا ما ووزن بينه وبين مجموع هذه المبالغ وهى : $\frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{8}$ دينار التى دفعت فى مقابل $\frac{1}{4}$ من حصص المنزل نفسه على ما ورد فى ص ١٣ من هذا الطراز .

١٣ يظهر أن الناصح كتب ربع و بدلا من كلمة دنانير الواردة فى الأصل كما يقضى بذلك سياق الكلام .

١٤ يتجزئ حرف السين فى كلمة مقسومة (الفير المنقوطة فى الأصل) بخط مائل .

١٥ كثر الناصح عبارة "من أحد" من فرق قصده . وإنما فعل ذلك مدفوعا بما لم يرد من الانتباه فى إنشاء الكتابة .

١٦ قد تطرق التلف إلى الكلمة الأولى فى هذا السطر وكذلك إلى الكلمة التالية لكلمة ثمن التى يشتمل أن تكون متبينة بحرف ٤ ومن ثم لا نستطيع أن نملا هذا الفراغ على الوجه الصحيح . لم يبق من آثار للكلمة الأخيرة بهذا السطر إلا الجزء العلوى من أداة التعريف وحرف الباء ومنعنى حرف العين .

١٧ كتب الناصح كلمة عقلة (بدون نقط) خطأ بدلا من علقه مدفوعا إلى ذلك بما لم يرد .

١٨ لا يزال النصف الأخير من حرف النون ظاهرا من مجموعة الحروف فاقرو . ونستطيع أن نقترح القراءة الصحيحة لهذه الكلمة وهى فاقروا .

٢ - بيع نخلة

٧٦

(لوحة رقم ٢)

بيع نخلة

الطراز رقم ١٨٥ مؤرخ شهر ربيع الأول سنة ١٢٢٤ هـ (٢٨ من يناير سنة ١٩٣٦ م) .
وهو مكتوب على ورق أبيض طوله ١٨ سم وعرضه ١٢ سم . ونص العقد مكتوب بحبر
ملون يشبه الصدأ على الجانب الداخلى بخط النسخ الذى يكاد يكون خاليا تماما من التقط . وظهر
الطراز خال من الكتابة .

ولم يعرف بعد المكان الذى كشف فيه هذا الطراز .
وقد أكلته الأرضة فى بعض مواضعه . وهو بحالة لا بأس بها ، ولم يبق إلا الجزء السفلى من
الوثيقة . وهناك جزء كبير خال من الكتابة فى أسفل نص الطراز .

- ١ [كان .]
- ٢ رعاينا ذهباً وازنا زجيادا قبض مسيرى بن اتارو [هذا الثمن] تاقا واقيا
- ٣ روي [تبرأ من هذه النخلة براءة قبض واستيفاء وسلم ذلك الى
- ٤ نظرين بيان تولى تسليم الملك الى أربابه شهد على اقرار
- ٥ مسيس بن اتارو بجميع ما فى هذا الكتاب بعد أن قرى عليه
- ٦ تعرفه وأقر بفهمه وذلك فى صحته وعقله وبدنه وجواز أمره طابع
- ٧ غير مكره ولا مجبر طالب راعب وذلك فى شهر ربيع الأول من
- ٨ سنة أربع وعشرين وثلاثية شهد على ذلك

١ بعد هذا الجزء الذى تطلق اليه التلف فى هذا السطر نجد بعض آثار حرق لأم وياه
منوسطى الحجم ، مما يقرب الى التهن أن هذين الحرفين هما من مجموعة الحروف التى تتألف منها كلمة
يشأتى التى كتبها الناصح بلون أكرتات .

٢ النصف الأيمن من حرف العين غير موجود .

٣ لم يظهر إلا جزء من نهاية حرف الواو في أول السطر .

للقوف على هذه الصيغة راجع رقم ٥٧ ص ١٠ (ج ١ ص ١٤٧) .

٤ هناك طرق عدة لقراءة اسم العلم سان . ويمكننا قراءة هذا الاسم على أحد هذه الوجوه وهي : "سَانْ أَوْ سَانْ، سَانْ، سَانْ، سَانْ، سَانْ، سَانْ" استنادا إلى ما ورد في كتاب المشنبه للذهبي ص ٥٣، ٥٥ . ولكن الاسم الأقل أكثر شيوعا .

٥ اسم المشتري إما أن يكون "سَيسس أو مشيش" . راجع كتاب المشنبه للذهبي ص ٤٨٣ .

و

ڪراءِ.

۱

ڪراءِ ارض

٧٧

(لوحه رقم ٤)

الطرز رقم ٢١٨ مؤرخ ٦ من رمضان سنة ١٨٧ هـ (٥ من نوفمبر سنة ١٧٩٤ م)
وهو مكتوب على ورق بردي سميك أصغر القرن فافقه ، وطوله ١٨,٥ سم وعرضه ١٢,٤ سم .
وبالصفحة اليمنى من الطراز ١٢ سطرا ، وبالصفحة اليسرى كشف بالقبطية من ١٩ سطرا ، وهو
مكتوب بخط أسود موزن للألياف العمودية . وقد طوى ورق البردي من أسفل إلى أعلى طيا عازيا
لسطور المقد . وهالك عرض هذه الطيات على التوالى : ١ + ١ + ١,١ + ١,١ + ١ + ١,٤ + ١,٥
١,٥ + ١,٥ + ١,٦ + ٢ + ٢,١ + ١,٧ + ١ سم .
ولا يعرف بعد العمل الذى كشف فيه الطراز .

وقد تلاحظى جزء هذه الوثيقة الذى يشتمل على العنوان ، وكذا الجزء الأيمن من أسطر ١ - ٥ ،
كما تلف جزؤه السفلى تلقا شديدا . وبين سطرى ٩ ، ١٠ والمهامش التى من ناحية اليمنى مسافة
كبيرة خالية من الكتابة . وقد تلف المهامش الذى من ناحية اليسار تلقا كبيرا .

- ١
- ٢
- ٣
- ٤
- ٥
- ٦
- ٧
- ٨
- ٩
- ١٠
- ١١
- ١٢

- ١ لم يظهر إلا آثار الأجزاء السفلية من ستة حروف في هذا السطر .
- ٢ الآثار الباقية من الحروف التي تتألف منها الكلمات في هذا السطر لا تصادف على قراءته .

٥ قد أثبت الأستاذ كرابتشك^(١) (J. V. KARABACEK) أن طبل (بجها طبول) تماثل بالقطيعة "TARAH" والإغريقية "τέφρα" . راجع مجموعة (MPER 1) [سنة ١٨٨٧] حيث ورد هذا اللفظ أيضا في أوراق البردي العربية بمعنى حبل الخراج . على أنها قد استعملت هنا وفي مجموعة (PSR) رقم ٤٢٨ س ٥ بمعنى نخم أو قسط (راجع ص ٣٧) . للوقوف على المعاني المختلفة لكلمة نراج أنظر ما كتبه ب . شقارتز (P. SCHWARTZ) في (Die Herkunft von arabisch) *harāğ Grundsteuer in Islam* ج ٦ (سنة ١٩١٦) ص ٩٧ - ٩٩ ، والمقالة التي كتبت عن كلمة نراج في دائرة المعارف الإسلامية (الطبعة الألمانية) ج ٢ ص ٩٦٨ وما يليها . ولا يمكن شك أن هذا المقعد الذي يختلف في صيغته اختلافا عن غيره من المقعود (راجع مجموعة أوراق البردي P. Ryl. Arab ج ١٢ رقم ٦ ص ١٠٥ وما يليها) ، وقد بقيت قطعه المختلفة في حالة سيئة ، لا في هذا السطر فقط ، بل في السطر الثاني وفي نصف السطر السابع أيضا .

٦ لا يمكن قراءة الحروف التالية لكلمة "على" على وجه التحقيق ، ولم يبق إلا خط مائل فقط بعد حرف الألف الثاني . وقد اقترحت هذه الإضافة اعتادا على العبارة الواردة في "P. Ryl. Arab" المجلد التاسع رقم ٦ (ص ١٠٥) .

٧ الكلمتان التاليتان للفظ الجلالة (الله) في حالة سيئة من التلف . ولكن يظهر أن قراءتها على هذا النحو محققة .

١٠ - ١١ هناك خمسة أحرف لا يمكن الانتهاء إليها .

يظهر أن مبلغ دينسار الذي يدفع لإيجارا للفسدان الواحد كان ثابتا في سني ١٧٦ - ١٨٢٠ .

ولكن الشروط الخاصة بدفع الإيجار وضريبة الأرض وضريبة القمح - التي لم تتحدد في الوثيقة

(١) (1887), *OMFO* 1885, Literarisch-kritische Beilage, p. 4, cf. *MPER* 1 (1887), p. 98, annotation 4 as also W. E. CURRY, *CMRL* p. 133.

التي بأيدينا - تختلف اختلافا جوهريا من حيث كراء الأرض على اختلافها ، كما يتوقف طبعها على نوع المحصولات المزروعة في الضيع المستأجرة . وفي العقود المعروفة لنا حتى الآن نجد هذه الشروط مدونة ؛ وذلك ما سنحاول إيضاحه وتبسيطه بإرادته على شكل كشوف :^(١)

(١) أما عن العهد البيزنطي فيمكن الرجوع إلى S. WASZYŃSKI, *Die Bodenpacht, agrargeschichtliche Papyrusstudien* 1 (Leipzig, 1905), p. 169 ff.

[illegible]

[illegible]

ملحق: منهجيات البحث (٢) البروفه في سوره التيسار اما فيه المجلدات بين طائفة من الناس في السليم ان يفتح المراجع اليها . وهاهنا المصاحفه ان المراجع يفتح
من المصاحف ان يرد في مرفوعه اذ كان PSR . ليس ارجح في س . فريش (Die Bedeutung) ص ١٠١
وردد في السليم المراجع مرفوعه وان كان في السليم Chart A.c . ليس ارجح في السليم المراجع مرفوعه فانه .

وإن اختلاف نوع ومدى الالتزامات المفروضة على مستأجر الأرض يمكن تفسيره بقدر الكراء على ما كان يرم بين الطبقات ؛ ومن الحدود السابق يتضح لنا أن ليس ثمة مثال في المصنوع الاسلامي لكراء يدفع كله نوعا . بيد أن الكراء كان في معظم الأحيان يدفع كله نقدا . وهناك أمثلة قليلة للدفع بالطريقتين المبنية والقندية (راجع رقم ٧٧) . وجلّ أنه ليس هناك ما يدل على شرط دفع نسبة معينة من المحصول بدلا من إيجار مجدّد . ويعتدل أن يكون ذلك راجعا إلى عدم موافقته للقواعد الشرعية المعمول بها في ذلك العصر^(١) .

وكانت الإجارة تربط عادة على الضيقة جميعها باعتبارها وحدة قائمة بذاتها . على أن ذلك لم يمنع فرض الإجارة على الضيقة بحساب الفساد الواحد منها . وكان من المبحث دفع الضريبة المحدودة عن الأرض الغير المزروعة : وكان يعطى لمستأجر هذه الأرض الحزبة المطلقة في الانتفاع بها (راجع أرقام ٨١ س ٢٢ ، ٨٢ س ٨ ، ٨٣ س ١١ ، ٨٦ س ١٨) . وكان ينص أحيانا في عقد الإيجار على ما يزرع من الغلات (مثال ذلك القمح أو الكتان) . (راجع أرقام ٨٠ س ٨ ، ٨١ س ٥ ، ٨٢ س ٤ ، ١٤٤ س ٥ ، ٩) ؛ كما كان ينص أيضا على مقدار ما يصرف عليه . وكانت نجوم الإيجار تدفع في نفس المواعيد التي تصبح فيها ضريبة الأرض مستحقة الدفع .

وإذا استثنينا أرقام ٨٦ س ٧ ، ١٩ س ٨٧ ، ١٤٥ س ٤ فإن مدة الإيجار لا تتحدد . وكان عقد الإيجار يمتدّ لمدد مختلفة إذا ما رضى الطرفان بذلك وفقا لمصالحتهما المشتركة . وكان المؤجر ينزّل للمستأجر عن بعض قيمة الإجارة في حالة وقوع حوادث قهرية كفيضان النيل أو الفرق . ومع ذلك فقد حددت قيمة ما يستترل بسبب ما يصيب الأرض من جزاء الفرق ؛ كما تحف على ذلك من رقم ٨٧ س ٢٢ . وبين لنا هذا المثال ظاهرة جديدة ؛ إذ قد نص في هذا العقد على منح المستأجر حرية التأخير من الباطل ، وعلى تأجير الأرض التابعة للدولة بالمزاد العلني ، كما هو مألوف لدينا في عقود الإيجار الإغريقية .

وللوقوف على صيغ عقود الكراء ونصوصها راجع ما كتبه المؤلف في (*Die Papyrologie in ihrer Beziehung zur arabischen Urkundenlehre*) ٣٣٧-٣٤٧ . وجلّ أن المفاوضات الخاصة باستئجار الأرض كانت تبدأ حتى في العصر الإسلامي بطلب كتابي ممن يرغب في الاستئجار

(١) راجع P. Berol. E. SACHAU, *Muhammedanisches Recht*, p. 679 ff.

(٢) قد تحدت مدة الإيجار بسنتين أيضا في مجموعة أوراق البردي العربية 9188 .

(٣) غزن (تأليفه) - وحدة واحدة في مجموعة P. Berol. 15099 (سنة ٢٩٨ هـ) .

(راجع أرقام ٧٨ - ٨٢ و ٨٤) ، كما كانت هذه المفاوضات تتم بقبول المستأجر كراهية لهذا الطيب . وتكون الأنواع المختلفة من العقود المبنية في أرقام ٧٧ و ٧٨ - ٨٢ و ٨٤ ، وكذا في أرقام ٨٣ - ٨٥ ، تطلقا خاصا من العقود التي كانت تتخذ قاعدة لتسجيل المقيد . وليس ذلك بالأمر الذي يمكن الموازنة بينه وبين تسجيل عقد الاتفاق الوارد في ^(١) $\varphi\alpha\rho\epsilon\iota\sigma\iota\nu$ أو حفظ المقيد في $\delta\eta\mu\omega\sigma\iota\alpha$ ^(٢) ، $\beta\epsilon\beta\alpha\iota\sigma\theta\eta\kappa\eta\iota$ ، وإنما هو تسجيل الكراه في سجل الأرض ، أو في سجل الضرائب التابع لبيت مال الولاية .

٧٨

(لوحة رقم ٥)

طراز رقم ١٦٨ يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) . وهو مكتوب على ورق يردى اسم ضارب إلى الصفرة ، يبلغ طوله ١٢,٤ سم وعرضه ١٠ سم . وفي الصنعة اليمنى ٦ أسطر خاصة بكراه أرض تابعة للدولة ، ومكتوبة بحبر أسود على عرض الألياف الأفقية بحروف واضحة منسقة تدل على صدق الكاتب الذي كان من موظفي الدولة . والنقط قليل ، ويميز حرف السين بخط مائل في سطري ٣ و ٦ . وقد بقى بطور الطراز النصف الأيسر من عبارة تحتوي على مبالغ مدفوعة كتبت بحبر أسود في نمرة أسطر موازية للألياف العمودية . ويتضح من هذين النصفين أنهما كتبا في القرن الثالث الهجري . وقد طويت الوثيقة طيا موازيا للسطور من أعلى إلى أسفل . وعرض الطيات هو كما يأتي : ١,١ + ١,٢ + ١ + ١,٦ + ٢,٣ + ٢,٣ + ٣,٤ + ٠,٤ سم .

ويمحتمل أن يكون هذا الطراز قد كشف في مدينة الأشمونين .

وهو محفوظ إلى الآن بحالة جيدة ، وقد بقى جزء من أخامش الجانب من ناحية اليمن من الطراز .

١ [بسم الله الرحمن الرحيم]
٢ هذا كتاب من محمد بن يحيى عامل [الأمير فلان بن فلان أصلحه الله وخليفته
فلان بن فلان]

(١) راجع S. WASEYNSKI, Die Codenpacht م. ٣٠ حاشية رقم ٢ .
(٢) راجع M. ROSTOWZEW, Geschichte der Staatspacht in der ö. nischen Kaiserzeit bis Diokletian (Leipzig. 1903), p. 476.

- ٣ وغانية بن زيد بكور الإثمونين وطحا و [حيز شودة لفلان بن فلان من سكان]
 ٤ أنك سالتني وطلبت الى أن أكرلك []
 ٥ [مر]ن أراضى الخراجية بمجنية عشر [دينرا على أن تؤدى خراجك]
 ٦ مع نجوم السلطان أعزه الله []

٣ للوقوف على لفظ "غانية" راجع كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير طبعة تورينج (C. J. TOBEN: 1870) (لندن سنة ١٨٧٠) ج ١٤ ص ٤٧١ ، حيث نجد "ابن غانية" . وهذا الاسم نادر الاستعمال في أوراق البردي .

وقد أُنزل المؤلف بعض المعلومات عن كورق الإثمونين وطحا وظاهما الإداري في كتابه *Probleme der arabischen Papyrusforschung* ج ١ ص ٣٨٧ - ٣٩٠ ، كما ورد ذكر اسم كورة طحا في مجموعة أوراق البردي العربية *P. Ryfl. Arab. IX n° 10* ، ومجموعة *PER Inv. Ar. Pap. 608* ، 3260₁₁ . وقد ورد ذكرها أيضا في التبت الذي أمّنا به القضاى والمقرى وغيرهما باعتبارها مستقلة ، وإن كانت تشمل في وقت ما المركز المسمى حيز شودة . ولا يدل استعمال لفظ كور بالجمع - وليس بالمفرد - على استقلال الكورتين إلى حد ما ، وإن كان يحكما عامل واحد . ويمكن الرجوع إلى ما يناهل هذه العبارة في مجموعة أوراق البردي *PER Inv. Ar. Pap. 371* (كور الإثمونين وأسفل انصنى وقوص وطحا) سنة ٢٣٢ هـ . وقد كادت تسمى عالم السطر السابق . لذا لا نستطيع الوصول إلى حل هذه المسألة الخاصة بإدماج هذه المراكز في هيئة إدارة واحدة . وقد ضاع - للألف - اسم المركز الثالث . على أن ورود لفظ حيز شودة مع لفظ طحا في كورة الإثمونين على ما جاء في التبت الذي أمّنا به القضاى ، يدل على أن الكاتب إنما قصد هذا الاسم . ومما يدعم هذا الفرض ورود أسماء الثلاث مدن معا في "بطحا وهور وسيز شودة" .

٥ وإذراضى الخراجية هي في الأصل الأرض التي كان يمتلكها أهل القمة وفرض عليها الخراج بعد التفتح . وقد فرض هذا الخراج على الأرض - وليس على من في حيازة هذه الأرض - وهذا يعبر في نظر الشرع نوعا من التمويص في مقابل تأمين التأمينين لأهل البلاد المفتوحة على أرواحهم وأموالهم وحرية امتلاكهم الأرض التي كان يجب أن تتحول شرطا إلى حوزة جماعة

المسلمين . ويترفعها المسلمون هذا الفراج في مقابل الكراه^(١) . ويتطابق هذا التعبير : " أراضي الفراجية " ، و " الضيقة الفراجية " في مجموعة أوراق البردي العربية P. Berol رقم ١٠٠٩ ص ٤ . ويمكن أن نجد النصف المفقود من هذا السطر بالرجوع إلى عقود كراه أخرى تامة أو ناقصة من بعض الوجوه توافق هذا النص الذي نحن بصدده من حيث القرينة وسياق الكلام استنادا إلى ما ورد في رقم ٨٣ ص ٨ - ٩ ومجموعة أوراق البردي PER Inv. Chart Ar. رقم ٧٥٧١٧ ص ٤ نواجهكم مع أنجم السلطان أعزاه الله ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٤٥٩ ص ١١ (فاجبتك إلى ذلك على أن) تؤذي نراجك مع نجوم السلطان () ، ومجموعة P. Berol رقم ٩١٨٨ ص ١٠ وما يليه (فاجبتك إلى ذلك على أن تؤذي [خ] نراجك مع نجوم السلطان) . ولكن هذه الصيغة الأخيرة - وكما عابرة على أن تؤذي نراجك مع نجوم السلطان أعزاه الله التي نجدتها في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٩٣٦ ص ٧ ، ومجموعة P. Berol رقم ١٥٠٩٤ ص ١٢ ، رقم ١٥٠٩٩ ص ٤٩ ، تُعبر عبارة أكثر تفصيلا خاصة بشروط الكراه وطبيعة الأرض عما ورد في هذه الصيغة ، وعابرة " نجوم السلطان " التي وردت في هذا السطر خليفة بتعليق ، وهي تختلف عن عبارة طول السلطان التي وردت في P. W. Br. ely A رقم ١٧٠ ص ٩ . وقد أتى الزمخشري على مدلول لفظ طبل في كتابه أساس البلاغة (طبعة القاهرة سنة ١٩٢٣) ج ٢ ص ٩٢ ؛ كما ورد ذلك في عبارة في كل طبل من طبولك الواردة في P. Ryl. Arab. ج ٢ رقم ٨ ص ٧ ، على حين قصد بها سلطان (يعني عامل) فيما ذكره دى ساسي في كتابه مذكرات عن طبيعة قانون ملكية الأرض وتطوراته في مصر منذ الفتح العربي إلى الحملة الفرنسية (ص ٤٨ حاشية رقم ٢) نقلا عن كتاب الخطوط . وهناك أمثلة أخرى تؤيد هذا المعنى الذي ذهبنا إليه في أوراق البردي رقم ٨٧ ص ٢٤ - رقم ١٤٤ ص ٧ ، ومجموعة أوراق البردي PERF رقم ٩١٢

D. SANTILLANA, *Istituzioni di diritto Musulmano Malchita*, I, p. 287 l., (١)
291-293 ; V. TORNIAUW, *Das Eigentumsrecht nach moslemischen Rechte*, ZDMG
xxvi (1882), p. 326 ; M. VAN BERCHEM, *La propriété territoriale et l'impôt foncier
sous les premiers Califes* (Genève, 1886) p. 30ff. ; C. H. BEKKER, *Die Entstehung
von 'Uṣr und Harag-Land in Aegypten*, ZA xviii (1904), p. 301ff., especially
pp. 315-319.

*Mémoire sur la nature et les révolutions du Droit de Propriété territo- (٢)
riale en Égypte depuis la conquête de ce pays par les Musulmans jusqu'à
l'expédition des Français MIF v. p. 48 annotation 2.
(٣) القرني : صفح ١ ص ٧٧ وما يليه .*

س ٨، ورقم ٩٥٥ وأرقام ٩٢ و ١٠٠ و ٢٨٥ و ١٢٣٥ و ٣٠٢٤ س ٤ و ٣٠٧٩ س ٣، ومجموعة أوراق البردي PSR رقم ٦٩ س ٩، وكذلك في *SEVEN^(١) B. AL-MOQAFFA', Historia Patriarcharum Alexandrinorum* ed. C. F. SEYDOLD, CSCO Script. Arabici series III, tom. IX (Paris, 1904) ص ١٠٣ س ٥ (بيت مال السلطان) ، ورقم ١٦٥ س ١. ويظهر أن هذا التعبير علاقة ما ببيارتى "حق السلطان"^(٢) الواردة في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٩٢ ويرجع تاريخها إلى القرن الثالث الهجري ، "خراج السلطان" (مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٨٠ س ٢، ومجموعة PSR رقم ٦٩ س ٩، و ٢٥١ س ٩. مثال ذلك الخراج المفروض على الكورة بموافقة الخليفة^(٣). ويؤيد ما ذكرته عن الإدارة في مصر في عهد الخلفاء الأمويين ما أورده ١٠٥ هـ بل (H. I. BELL) في كتابه الإدارة المصرية في عهد الخلفاء الأمويين ص ٢٨٠.

وإن النظام الذي قضى بإعادة توزيع الأمير للخراج المفروض على المسلمين قد جرى في دار الإمارة. يؤيد هذه الحقيقة هذه الوثائق المأثورة عن عهد قرة بن شريك، وهي خاصة بمقد كراه يرجع إلى سنة ١٨٢ هـ، وهي الوثائق التي قام بنشرها الأستاذ د. س. مرجليوث (D. S. MARGOLIOU) في مجموعة أوراق البردي *P. Ryl. Arab.* ج ٩ رقم ٦ س ٧ وما يليه : "تدفع خراجها على ما يأتي من توزيع الأمير حفظه الله مع خراج ستة اثنين وثمانين ومائة". وكان على المستاجر أن يقوم تبعا لهذا النظام بدفع الإيجار كما كان عليه أيضا أن يقوم بدفع الخراج المفروض على الأرض على دفعات متفق عليها في خلال هذه السنة الخراجية. ويرتبط التعبير "نجم" بطريقة دفع الخراج على النجم في خلال السنة الخراجية نفسها. يؤيد هذه الحقيقة الضيقة التالية : "تدفع ذلك متجمعة عليك في مأبول المسلمين" التي وردت في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٦٢٦ س ١٠، رقم ٦٢٨ س ٧ وما يليه (راجع مجموعة أوراق البردي MPER III/III [سنة ١٨٨٧] ص ١٦٣ وما يليها)، وكذا هذه الصيغة "تدفع الخراج توزعا في [بول و]الضريبة عند الغلة" الواردة في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٦١٢ س ٣.

(١) عن عبارة: "أبى التميمي" الواردة: P. Heid ج ٣ رقم ١ س ١٩، رقم ١٧ س ١ (ص ١٠١ و ١٠٢) تناول عبارة: τὸ δόσαν τοῦ Ἀμραζιμουμένην الواردة في مجموعة P. Lond. ج ٤ رقم ١٢٨٠ س ١١ (ص ٥٣).

(٢) أنظر كتاب *Aperçu de Papyrologie Arabe* ص ٧٢ المؤلف.

(٣) H. I. BELL, *The Administration of Egypt under the Umayyad Khalifs* in *Byz. Zeitschr.* xxviii (1928), p. 280.

٧٩

(لائحة رقم ٤)

طرارز رقم ١١٤ بالوجه . يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادى)

وهو مكتوب على ورق بردى أصفر رقيق ، طوله ١٧,١ ص وعرضه ١٢,٩ ص . وفى الورقة الأولى ١٢ سطرا خاصة بكراء أرض تابعة للدولة ، وهى مكتوبة بحبر أسود على ممرض الألياف الألفية . وتدل كتابة هذا النص التى تمتاز بمذق صاحبها وثقافته على أن النص كتب فى أوائل القرن الثالث الهجرى . والنقطة قليلة . ويتنيز حرف الشين عن السين بخط مائل (راجع ج ١ رقم ٣٨) . ويظهر هذا الطراز كتاب خاص يشتمل على ١٥ سطرا ، منها ١٣ سطرا موازية للألياف العمودية . وقد كتب سطر ١٤ و ١٥ بالحامش الأيمن بالطول بحبر أسود وبخط نديج مائل غير منتظم المسطور .

ويحتمل أن يكون هذا الطراز قد كشف فى كورة الأشموين .

وقد تلف معظم هذا الطراز . ولم يبق إلا النصف الأعلى من القدر الأصل ، كما لم يبق للهوامش الجانبية من أثر إلا من ناحية اليسار ومن الجهة العليا .

.....

١

.....

٢

قد [بدان بدثير

٣

[٦ ٨ ٩ من ٧

٤

[بسم الله الرحمن الرحيم

٥

[هذا كتاب] من محمد بن عيسى مولى أمير المؤمنين متقبل البقط والمقبوض

٦

[لقلان بن....] ان مولى أمير المؤمنين أطال الله بقاه

٧

[وهما من سكان مدينة اشمون انك ساتنى وطلبت الى ان أكسريك

٨

[ثلاثين فدانا من] البقط المعروف بسقط من [الخصبة] اعة التى شرق

٩

[بن ميسس ارض معانى ودوبيه عم] كان فى يدى أهل

١٠

[ل.] [ن] [أ] [والع] [ل] عاجب [نك] الى [ما طلبت

١١

[فى

١٢

٦ كلتا من وعيسى منقوطان في الأصل .

قد يكون هذا الاسم - على ما يظهر - هو نفس "محمد بن عيسى مولى [أمير المؤمنين] الذي ورد في مجموعة Rainer بواسطة (مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٧٨٦ س ٤) ، والذي كتبه أحد الموظفين بخط جميل متق مع "الأمير يزيد بن عبد الله مولى أمير المؤمنين" و "الأمير مزاحم بن خاقان" ، ويمكن تحديد الزمن الذي كتبت فيه هذه الوثيقة التي تحتوي على أسماء هذه الأعلام الثلاثة في نفس الوثيقة ؛ إذ أن الأول كان عاملا على مصر من ٢٠ رجب سنة ٢٤٢ هـ إلى ١٣ ربيع الأول سنة ٢٥٣ هـ ، وتقلد الثاني نفس هذا المنصب من ٣ ربيع الأول سنة ٢٥٣ هـ إلى أن مات في اليوم الخامس من شهر المحرم سنة ٢٥٤ هـ . وقد ذكر اسم الموظف نفسه في مجموعة أوراق البردي P. Cair. B. ٤. تاريخ رقم ١٧٤٢ ب س ٩ وما يليه (سنة ٢٤٩ هـ) .

وقد شرنا في هذه الوثيقة لأول مرة الأولى على هذا التعبير وهو "مقبيل البقط والمقبوض" الذي أخذ عن τέρτιον, νακτον ، ومعناها الإيمسار (راجع مجموعة P. Lond ج ٤ رقم ١٥٨٦ س ٦٣٣ ص ٤٩٦) ؛ وليس مناه فقط كراء قطعة أرض بل كراء أرض أو استغلالها . وهناك أمثلة أخرى للتعبير الأول الذي نقصده في السطر التاسع من الوثيقة التي بين أيدينا ؛ وكذلك في مجموعة PBR رقم ٢٤٣ س ٥ (بقط أبويكر) ، ومجموعة PERF رقم ٨٧٩ س ٦ "عن بقط سيه ساوه وبقط شهور" ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٦٤٢ س ٤ ، ورقم ٣٦٤٣ (١) س ٥ ، ورقم ٦٠٠١ س ١٣ ، ومجموعة P. Wessely (١) رقم ٩١ س ٣ "أرض البقط والمقبوضة" ، ومجموعة P. Berol. رقم ٦٦٠٢ س ١٣ "كتاب بقط المسلمين" .

وقد أسدنا المقرري في كتابه الخطوط ج ٢ ص ٨٢ س ٢ وما يليه معلومات خاصة بطريفة ملكية أرض الدولة بلزاد التي لمدة أربع سنوات . وكان هذا المزاد يقام في جامع عمرو بن العاص في القرون الأولى للهجرة . وهذه مسألة خاصة بشخص يقوم بوظيفته من ناحيتين :

الأولى : أنه يتقبل (أي يشتجر) قطعة من أرض الدولة .

الثانية : أنه يقوم في الوقت نفسه ببيع الضرائب المفروضة على الناحية التي تقع فيها الأرض المتقبلة .

S. DE SACY, *Second mémoire sur la nature et les revolutions du Droit de* (١)
Propriété territoriale en Egypte, 67 ff.

ولعل عبارة "والمقبوض" تزيد ما ذهبنا إليه. وللقوف على صيغة "المقبول" في العصر العباسي راجع ما ذكره توف كريمة وبركاتو يوسف^(١) .

وقد ذكر المفريزى أنه كان مستأجر أرض الأفراد أن يسوم يرى الأرض المزروعة ، وإقامة الجسور والسدود ، وحفر الترع ، كما كان ملزماً أيضاً بدفع ضريبة الأرض في أوقات معلومة وفي نجوم عدة . وكان يستقطع من مجموع الأرباح النفقات التى يبدلها في صيانة لأرض نظير قيامه بالأعمال السابقة . وكان مقدار ما يستقطع من قيمة الأرباح وفق بيان الأسطر المحدة بدويان التراج . وقد أملىنا المفريزى (المخطوط ج ٢ ص ٣٦٧ ، ٣٧ ، ص ٣٦٨ ص ٥) بمات طريقة عن المستقبلين - أى مستأجرى الأرض - على ما ذهب إليه بكر C. H. BECHER . وقد أوضح المفريزى أن أحمد بن طولون حرم على المقبلين أن يسفدوا مع الزارعين الذين يستأجرون منهم الأرض عقوداً في غير مصلحة هؤلاء المزارعين ، وهو أشبه بقانون حماية المستأجرين في هذا العصر .

وقد ورد لفظ مقبيل في أوراق البردى العربية . مثال ذلك في رقم ١٠٠ ص ٣ ، وفي مجموعة P. Cair. B. E. Ta'rih n° 1735/7 1. II "ويكـ وكاتب في كل ضعية مع المقبل" ، وفي مجموعة P. RF رقم ٨٣٦ ص ٢ (المقبيل بطلخ) ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٢٠٧ ص ٣ ، ورقم ٨٤٦٤ ص ١ ، ومجموعة P. B. fol. رقم ١٥٠٩٩ ص ٣ ، ومجموعة P. Mil. Arab. رقم ٣٧ ص ٤ . وتعتبر قيمة دينار ، وهى إيجار الفدان الواحد ، منخفضة جداً إذا ما ووزن بينها وبين الأرباح .

الناشر في المصور التالية (راجع ص ٣٢ من هذا الجزء) .

٧ كلمة أن مقبولة في الأصل .

٨ هذه الكلمات الدالية مقبولة في الأصل : طلب [مدينة] محو .

راجع مدينة الإثمنون في كتاب *Probleme der arabischen Papyrusforschung* ،

I, p. 385 ff. إلؤلوف .

A. v. KREMER, *Ueber das Einnahmebudget des Abbasiden-Reiches von (١) Jahre 306 H. (918—919)*, Akad. Wien Denkschr. XXXVI (1887), p. 14 f. 21.

C. H. BECHER, *Beitrage zur Geschichte Agyptens*, II, p. 1371.; *Steuerpacht (٢) und Lebenswesen, Islam v. (1914)*, p. 85 f.

(٢) كتاب التراج (طبع E. FAGHAN) (باريس سنة ١٩٢١) ص ١٥٩ وما إليها .

(٤) *Beitrage zur Geschichte Agyptens*, II, p. 19;

٩ نجد في الأصل شرو، لقيط .

للقوف على اسم المكان "منقط" راجع ج ١ ص ٢٢٢-٢٢٣

١٠ كلمة ولدوية منقوطة هكذا في الأصل . والكلمات السابقة غير ظاهرة .

النسبة "مسيس" هي مختصر لفظ "موسيس" الذي ورد كثيرا ، والذي يعادل تماما اللفظ القبطي MΩCHC (P. Lond. iv. p. 582) ونصادف أيضا لفظ "مسيس" في مجموعة أوراق البردي P. Cair. B. ٨٤٣١ ص ٢ ، وفي مجموعة P. Beol. رقم ٨٠٥٣ ص ٣ ، رقم ٨٠٥٩ ص ٦ . وقد تلاشى اسم هذا الرجل ، كما تلاشى أيضا وصف الأرض التي اتخذ الضيقة المشار إليها في السطر التاسع .

١١ أجزاء الكلمات التي في النصف الأول من هذا السطر لا تسمع بشكته . وحرف النون منقوطة في الأصل .

١٢ لم يبق إلا الأجزاء العلوية من ثلاثة أحرف في آخر هذا السطر .

٨٠

(لوحة رقم ٥)

طرز رقم ١٥٣ (بالوجه) يرجع تاريخه الى سنة ٢٣٦ هـ (١٥ يولييه سنة ٨٥٠ - ٤ يولييه سنة ٨٥١ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي متين أصفر اللون ضارب الى الصفرة ، طوله ١١,١ سم وعرضه ١٢,٤ سم . ووجه الطراز تسمه أسطر خاصة بكاء أرض ، ومكتوبة على عرض الألياف الأفقية بحبر أسود وخط سميك غير منظم ، ولكن الكتابة ظاهرة واضحة . و يظهر الطراز تسمه أسطر خاصة بموضوع شهادة بصحة إقرار (رقم ١٢٣) مكتوبة بخط أسود غامق للألياف العمودية .

ولا يعرف بعد المكان الذي كشف فيه هذا الطراز ، ويحتمل أن يكون ذلك المكان هو مدينة الأثينونيرس .

وقد جهت الحبر في الوجه بحيث لا يكاد يظهر أصملا في بعض المواضع . ويقع الهامش الختامي جهة اليمين .

- ١ [بسم الله الرحمن الرحيم]
- ٢ [هذا كند] باب كتبه . . . بن اسم[حي] إل
- ٣ لمعوية بن بكر و ابرهيم بن حمدون
- ٤ انكما سا [ل]تموني وطابتا الى انت
- ٥ اكريكا ثلثة قدا[دي]ن ارض طين سودا
- ٦ من ارض التي في يدى بهور من ارض
- ٧ الساقية قبلى خليج هور على ان ترعه
- ٨ قح لسنة ستة وثلثين وماتين بستة
- ٩ [دن]ا[نير]منا[ق]جل تاما و[اف]ا من حساب
- ٢ ليس من اليسير علينا أن نعين اسم الكتاب . وجعل أنه يتكوّن من ثلاثة أحرف . وقد تطلق التلف إلى حرف العين وحرف الياء والحظ العلوى من حرف اللام في كلمة إسماعيل .
- ٦ يبادل اسم المعلم بهور الاسم القبطى Pa-Hôr على ما ذكره ج هويّر (G. HEYVER) .^(١١)
- أما عن عبارة أمر الساقية . [و ريع] الغدآن ساقية تراجع مجموعة أوراق البردى PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٦٨٩ س ١٠ وما يليه .
- ٧ تقع قرية هور التي تماثل في القبطية ٢٥١٢٣ شرق دير أبى فانه على الشاطئ الأيمن لبحر يوسف .^(١٢)

وكانت مدينة هور تابعة لكرورة الأشوين . وقد وردت أكثر من مرة في أوراق البردى العربية (مجموعة P. Ryl. Ar. Pap. ج ١ رقم ١ س ٤ ج ٤ رقم ١٢ س ١٤ رقم ١٤ س ٧ ومجموعة PER رقم ٦٨٥ س ٤ ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠٢ س ٥ و رقم ١٤١ س ٤٣ ومجموعة P. Cair. B. E. Inv. رقم ١٣٦ (بالوجه) س ٥ و رقم ١٦٢ س ١٣ و رقم ٣٤٩ س ٧ وما كتبه المؤلف في *Probleme der arabischen Papyrusforschung* ج ١ ص ٣٨٧ وما يليها .

Die Personennamen der Copten, I, p. 17. (١)

- G. MARTHO, *Notes au jour le jour PSBA* xiii (1890/91), p. 511 i.; E. ALEX-^(٢)
- LiNHAY, *La Géographie de l'Égypte à l'époque Copte* (Paris, 1893), p. 199 f.
- الانتصار لرئاسة نعد الانصار (القاهرة سنة ١٨٩٣) ج د ص ٢٢ وكتاب الصحف السنية لأين الجليان ص ١٨٤ س ٤١
- والرك القاهري على ١٠ أوردته ملسفردى ساسى (S. DE SACY) خلاص كتاب الإفادة والاختيار في الأمور المشاهدة
- والحوادث الحادثة بأرض مصر ليد الطيف البسندى ص ٦٩٧ (رقم ١٠٢) وكتاب الخطط التوقيعية لعل مبارك باشا
- (القاهرة سنة ١٣٠٧ هـ) ج ١٧ ص ٢٦ .

٨١ و ٨٢

(لوحة ٦)

الطرار رقم ١٧٩ (الصفحة اليمنى) : قسمة ٢٥٣ هـ (١١ من يناير سنة ٨٦٧ - أول يناير سنة ٨٦٨ م). وهو مكتوب على ورق رقيق أصفر اللون ضارب إلى الصفرة . ويبلغ طوله ٣٨,٣ سم وعرضه ١١,٧ سم . وبالصفيحة اليمنى من الطراز ١٦ سطرا تحتوى على عقد كراء أرض مكتوب بيد الكاتب الأول على عرض الألياف الأقبية . وبالورقة الثانية ٢٧ سطرا من عقد كراء آخر محاذية للألياف العمودية . وقد كتبت هذه الأسطر كلها بحبر أسود خال تماما من القشط . وكتب معظم عقد الكراء بالورقة الثانية (أسطر ١ - ١٤ و ٢١ - ٢٣ و ٢٥ - ٢٧) بيد الكاتب الأول الذى كتب النص بالورقة الأولى من الطراز . وكتب الأسطر ١٥ - ٢٠ و ٢٤ أربعة شهود مختلفين (وكتب الكاتب الذى الأسطر ١٥ - ١٧ بالصف الأيمن، وكتب الكاتب الثالث س ١٧ بالصف الأيسر إلى س ١٨، وكتب الرابع سطرى ١٩ - ٢٠، وكتب الخامس السطر ٢٤ . وقد طوى ورق البردى طيا محاذيا للسطور . وهو مخنوم فى أسفله بخطام مستدير ممدول من طين أمير وعليه دعاء يتلوه اسم الحارث بن العيث . وتبلغ أبعاد الطيات الست التى اخفت من جراء ضغط الخاتم ١,٥ + ١ + ١ + ١ + ١ + ١,٣ سم .

وهذان النصفان تامان عدا الجزء الذى به العناوين فقد أزعج بالمقص . وقد انطلمست أسطر ١٢ - ١٤ ووسط سطر ١٦ بالصفيحة اليمنى ، كما تركت قطعة كبيرة من ورق البردى أسفل السطر ١٣ خالية من الكتابة .

وبالصفيحة اليمنى

١ [] [] انك

٢ سالتنى وطابت الى أن اكريك أربعة عشرة

٣ فدانا ، أرض طيبة سودى من أرض

٤ مقطول من البرر والمتعة على أن تزرعها

٥ تكان وقسح بأحد عشر دينرا قد

٦ بيت المال ووزنه فأزوع على برصة

٧ الله وعونه فما تزيدت فساب

٨ ذلك وما يوت فعليك نراجه وذلك

٩ لاء ونخراج مسة ثلث وتحمين وماق

بدر

١٠ من ذلك أربعة فدادين متعة تزرع كان

١١ من ————— باب الندان

بدر

١٢ ومن ذلك من أرض البور [كان ، بحساب]

١٣ عن حساب [.]

L. 8

١٤ فدانان دينار المتعة

١٥

١٦ وفتح α [. . .] من

١ لم يبق إلا الأجزاء السفلية من ستة أحرف في هذا السطر .

٤ يكاد يكون لفظ "مقطول" مقتبسا من $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ القبطي ، وهو اسم ولاية مصرية ترجع إلى عصر البطالسة . وقد ذكرها W. E. CBURN في مجموعة CMBM رقم ١٠٣١ ص ٨ (ص ٤٢٩) ، كما وردت أيضا $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ (شرحه رقم ١٠٤٢ ص ٢ ، ص ٤٣٤) و $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ (شرحه ١١٦٥ (ب) ، ص ٤٩٢) . ويحتمل أن يكون هذا الاسم هو $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ الذي ورد في مجموعة CPR ج ٢ رقم ٥٦ ص ١ (ص ٦٠) و $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ باليونانية (Arch. II, 1903, p. 130) و $\mu\kappa\tau\omega\lambda$ (مجموعة أوراق البردي MPER ج ٥ [سنة ١٨٨٩] ص ١٨ و ١٩ باريس) . ويتصل هذا الاسم الأخير ببارة $\theta\epsilon\omicron\delta\omicron\sigma\iota\alpha\iota\tau\epsilon\varsigma$ التي ترجع إلى التمرن الخامس الميلادي . وقد تحولت ولاية تيسودوسيو بوليس $\theta\epsilon\omicron\delta\omicron\sigma\iota\alpha\iota\tau\epsilon\varsigma$ إلى ولاية طما . راجع ص ٢٦

E. AMÉLINEAU, La géographie de l'Égypte à l'époque Copte, p. 201 f. ; (١)
H. I. BELL, The Aphrodité Papyri JHS $\pi\kappa\tau\omega\lambda$, [1938], p. 105 f., 119 ; J. K. MALLON
CPR II p. 99

وما يليها من هذا الجزء الوقوف على حالة هذه المصنفية في عهد العرب - على أن لفظ مقطول الذي ورد مع لفظ إسناده في مجموعة أوراق البردي P. RyL. Arab. III رقم ١١ ص ٤ كان تاجا لكورة الكهنتوزين على ما ذكره ابن الجيعان^(١١)، وما ذكره دى ساسي (De Sacy) نقلا عن عبد اللطيف البغدادي^(١٢)، وابن دقاق^(١٣). كما تنق على هذا الاسم أيضا في رقم ١٦٢ حيث ورد لفظ مقطول (١١) مع أسماء مدن أنصسا (Antinoe) والمينا (Ain el-Helwan) والفنديون (وحيث شنوده (Hiz) بنو يوسف وسدس (Suds) وغيرها .

كان يزعم في مصر بوع ممتاز من السكان الذي ورد ذكره كثيراً في أوراق البردي العربية . وكانت له أهمية كبرى ، لا من حيث النسيج ، بل من حيث تصديره إلى البلاد الأخرى . واستناداً إلى ما ورد في مجموعة أوراق البردي PBR Inv. Ar. B. 2. رقم ٦٠٧ ، بلغ إجماع فساد السكان أربعة دنانير حين لم يعد إجماع الفساد المزروع قبلاً ٣ دنانير . يبدو أنه يعني ألا ينبغي من أذهاننا أن هذا الإجماع هل جداً . وإذا ما رجعنا إلى رقم ٣٤٦ فنانا نرى أن إجماع الفساد المزروع كانا هو ١ دنانير فقط ، و ٢ دنانير عن الفساد المزروع قبلاً .

٦ وتشير صيغة "تقد بيت المال ووزنه" الشائعة الاستعمال في إيصالات الضرائب وفي غيرها من أوراق البردي إلى هذه الحقيقة، وهي تسديد قيمة هذه الإيجارات لبيت المال. إنما كانت هذه الضرائب تُدَّى على أساس المعيار الرسمي لأوزن العملة المودعة ببيت المال. ومن مجموعة أوراق البردي P. Cairé B. ٤٠ رقم ٣٢ (NPAF n° 3, pp. 253 355) لاحظ أن قرية بن شريك وإلى مصر تمتع لمعامل الضرائب بأخذ الجزية "على وزن بيت المال"، كما أعطى ما يماثل هذه التعليمات إلى النبطال *goukal* أو عامل خراج الكورة والمازوت *meutov* أو عمدة القرية. وقد ورد مرسوم مشابه بهذا لمسوم في مجموعة أوراق البردي P. Lond. ج ٤ رقم ١٤٠ (ص ٧٦ وما يليها).

(۱) کتاب التحفة الدنية ص ۱۸۲ م ۲۶

(٢) كذب الإعادة والاعتبار في الأمور المناهضة والحوادث الناجمة بأرض مصر ص ٦٩٧

(٣) كتاب الانتصار بواسطة عقد الأمازيغ ج ٥ ص ٢١

(٤) وابع كتاب حسن الحاضرة في اخبار مصر والحاضرة لسليط ج ٢ ص ٢٢٠ و ١١ و ١٢ ص ٢٢٤ و ١٨
وكتب قوانين الدواوين لابن عساق ص ٢٩ و تاريخ مصر تأليف فخر الدين
A. v. KÄRMER, *Agypten*, I, و تاريخ مصر تأليف فخر الدين
(Leipzig, 1863), p. 209 و Dr. KÖHNIGKE, *Demerkungen über den Flaches des*
heutigen und alten Agyptens, Ber. d. deutsch. bot. Gesellsch. VI (Berlin, 1886).
p. 380-84

على أن الصعاب التي كان يواجهها كبار موظفي بيت المال ومن يليهم من الموظفين من جراء استيلاء العملة الزائفة في دفع الضرائب لم تنفعد هذا الحد . ومن ثم أصبحت مهمة الموظف ، التي كان يسمى في العصر البيزنطي *xygostatēs* (xyvostatēs) وفي صدر العصر العربي جهبذ *gabbeḥ* ، وزن العملة ومطالبة الناس بأداء ما عليهم من الضرائب على أساس هذا الوزن المقتدر . وعلى كل حال فقد أصبحت حكومة العرب ملزمة بأن تطلب أداء الديون أو الضرائب بالصلدي *ḥalīdī* أو الدنانير "دينار عددا" *ḍīnārīm vaḥḍām* ، وتحول النقود المدونة إلى قيمتها الحالية عن طريق الوزن^(١) . وقد أوضح كل من *P. Lond.* و *H. L. Beal* (ج ٤ ص ٨٤-٨٦)^(٢) هذه الطريقة المعقدة بعض التفصيل التي كان يصادفها الموظفون في حساب المبلغ الخاصة بالدولة ، وفي الرجوع إلى السجلات الملتمة لتدوينها .

٨ وعمّا هو جدير بالملاحظة الأرض (البور) التي ورد ذكرها في السجلات الخاصة بتقدير قيمة الأملاك المعروفة مقدار الضرائب المفروضة عليها . وفي الكشف الخاصة بدفع الضرائب^(٣) على أنه إذا اضطر المستأجر إلى أن يؤدي ما عليه من المراج عن هذا الجزء من الأرض البور الذي لم يكن ثمة مناص من تركه غير مزروع ، فقد كان بيت المال يشدد في مطالبة المزارعين بأداء الضريبة المفروضة على هذا الجزء ليحول بذلك دون إهماله (راجع *M. v. Berchem, op. Cit.* ص ٦٥ وما يليها) .

نجد في الأصل "زئذب" .

٩ ونجد في الأصل أيضا "سند"

راجع صيغة "ماتي" في رقم ٩٠ ص ٤٤ ، ١٢٤ ص ١٧ ج ١ ص ١٠٩

(١) *P. Heid. I. II. n° 5١٠-١٥* [ج. 83], 5١٠-١٥ [p. 84] and p. 108-113; *P. Cair. B. E.* (١) *n° 335*, 33٥ = *NPAF n° 13* [p. 267], 33٥-١٥ = *NPAF n° 14* [p. 267], 33٥-١٥ = *NPAF n° 15* [p. 268], 33٥-١٥ = *NPAF n° 16* p. 268.

(٢) القوف على لغة *ḥōmeva* راجع مجموعة أوراق البردي *PERF* رقم ٧٧٣

(٣) راجع أيضا مجموعة *MPER III/II* (سنة ١٨٨٧) ص ١٦٠ وما يليها .

(٤) راجع مجموعة أوراق البردي *P. Cair. B. E.* رقم ١١٦١ (بالقاهر) ص ١٤ - ١٥١٧ ص ١٩٤ ص ٧٠ ص ٢٠٠ ص ٥ ، مجموعة أوراق البردي *PER Inv. Ar. Pap.* رقم ٣٠٢٢ ص ٨ ص ٣١٠٢ (١) ص ١٠١ و رقم ٣٢٢٤ ص ٢ و رقم ٣٢٥١ ص ٤ و رقم ٣٤٣١ ص ٧ و رقم ٣٤٩٥ ص ٥٥ وما كتبه *M. v. Berchem* في كتاب *La Propriété territoriale* ص ٦٧ ، وكتاب الأحكام السلطانية لقرودي (طبعة القاهرة سنة ١٩٠٩) ص ١٣٥ ، وكتاب *Aperçu de Papyrologie Arabe* ص ٨٥ .

١٠. قد ورد وصف طبيعة أرض الكراء وغلاتها هنا وفي آخر طراز رقم ٨٢. راجع أيضا مجموعة P. Berol رقم ٩٠٦٧ ص ٥ - ١٢ .
١٣. يظهر أنه قد انطمست معالم ثمانية أحرف بعد كتابة حساب. وقد تكون الكلمة الأخيرة في هذا السطر هي كلمة المتعة .
١٦. لعل حرف "ا" قد أضيف بعد ذلك بيد كاتب آخر. ولا يمكن الاستدعاء إلى معرفة الشكل السابق لهذه العلامة "ا" المكشوفة .

وفي الورقة الثانية

المؤرخة في شهر شوال سنة ٢٥٣ (٤ من أكتوبر - ٢ من نوفمبر سنة ٨٦٧ م)

- ١ [٠٠ هـ مرقوره بن اللهه انك
- ٢ سالتني وطلبت الى أن اكريك أربعة
- ٣ عشر فدانا أرض طيبة سودا من أرض
- ٤ مقطول على أن تزرعها قح وتآن
- ٥ باحد عشر دينرا نقد بيت
- ٦ المال ووزنه فاجبتك الى ذلك
- ٧ فازرع على بركة الله وعونه فإ
- ٨ تزيدت لحساب ذلك وما يّرت فعليك
- ٩ نراجيه وذلك لماء ونخراج سنة
- ١٠ ثلث وخمسين ومائتين ^٢ _{بدر}
- ١١ من ذلك من أرض المتعة تزرع كان ٥
- ١٢ مجرى أرض سدهويه ^٢ _{من}
- ١٣ ومن ذلك قح غير الور ^٢ _{من}
- ١٤ عند البير في الرأس القليل بحول الأ^٢ر
- ١٥ شهد رضوان بن عبد الواحد على إقرار الحارث

١٢ ترى أرض المستاحرقاة ملحقه بضبعة تسمى "أرض سدهوه"، وعلى المتاجران يقوم بدفع ثمن الماء للآزم لرى الأرض (أنظر ص ٩) . وبذكرنا لفظ "سدسود" (مجموعة أوراق البردى PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٧٧٠ ص ١) بلفظ "سدسوانف"، وهو قناة تجرى بأرض ططلون (مجموعة P. Berol. رقم ٨٠١٠ ص ٥ و ١٨) و "سدسوديه" و "سدسوديه" في مجموعة P. Berol. رقم ٨٢١٧ ص ٢ .

١٣ كان تشفية الحبوب من التراب والطين وغيرها أهمية كبرى في كل عصور مصر. راجع التعليقات التي أديتها برقم ١٠٥ ص ٨-٩ (ص ١٢٧) .

١٤ ليس من اليسر قراءة هذا السطر لرداء الخط . ومن ثم لا نستطيع أن نعد هذه الكلمات التي أختارها في النص أكثر من محاولة مقرونة بالشك . وإذا كانت كلمة الرأس هنا صحيحة، فإن هذا يذكرنا بذلك التعبير الفصاض بعض القموض وهو "رأس الأندر" في ذلك المقعد الثاني وهو "المزارعة" التي قام بنشره و. لوث (O. Loth) في مجلة ZDMG في المجلد الثامن والشرين (سنة ١٨٨٠) ص ٦٨٦ وما يليها، وفي مجموعة P. Berol. رقم ١٥٠٢٩ ص ١٣ ، وليس من الميسر أن ننشر هذه العبارة شرحاً يقرها إلى الصحة .

١٥ يحتمل أن يكون الحوث بن أليث هو نفس "الحوث بن الحوث بن عمر بن الفضل" الذي ورد ذكره في مجموعة أوراق البردى PERF رقم ٧٩٨ ص ٤-٥ ، ٩ (ويرجع تأريخه إلى سنة ٢٦٠ هـ) .

١٨ لفظ سجل مقنيس من CIGGAI, CIGGAIII . ولا يستعمل اللفظ اليوناني σὺγγαίον^(٢١) هنا بمعنى "جواز" كما في أوراق البردى اليونانية . على أن معناه عقد كراه أو سجل^(٢٢) ، إذ أن مثل هذه العقود الخاصة بكراه الأرض كانت تودع سجلات الأرض الخاصة بدواوين الخراج المحلية (راجع مجموعة أوراق البردى PER Inv. Ar. Pap. رقم ٦٠٠٧) مع مقدار المبالغ المفروضة على القلايين المكثرة، حيث نجد هذا الإصطلاح ، وهو تسجيل ، على ما أوضحه الأستاذ د. س. مريليوت (P. Ryl. Arab. في D. S. MARGOLIOUTH ج ٨ رقم ١٦ ص ١٠٠) .

٢١-٢٣ لا يمكننا أن نقترح قراءة هذه الأسطر قراءة صحيحة عدا الكلمات التي وردت في النص .

Sedmoûth, Description de l'Égypte, II, p. 310, Atlas 19. ٢٢/٤. (١)

J. v. KARAHACEK, OMFO XI (1885), p. 114. (٢)

PERF n° 967, 984, PER Inv. Ar. Pap. 1085, 3037, 3041, 3084, 3636. (٣)
8648, P. Berol. 9185, 13039, PsR n° 213, 251.

٨٣

(لوحة هـ)

تسجيل

تاريخ رقم ١٩٢٢ مؤرخ ١٤٣٤٨ هـ (١٤ مارس سنة ١٩٥٩ - ٣ مارس سنة ١٩٦٠ م) .

وهو مكتوب على ورق أبيض مائل إلى الصفرة طوله ١٦ س وعرضه ٧,٧ س . ونص السجل
مكتوب بخط رشيق وبحبر أسود ، ويقع في ١٤ سطرا بالصفحة الأولى . والنقط غير منتظمة .
ويظهر الطراز سطر واحد بحبر أسود بيد كاتب آخر ومذكرة خاصة بمبلغ ٥٠ ديناراً .

وقد طوى الورق من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات هو كما يأتي على التوالي : ١,١ + ١,٨ +
١,٠٨ + ١,١ + ١,٢ + ١,٣ + ١,٢ + ١,٣ + ١,٤ + ١,٤ + ١,٢ + ١,٥ + ١,٣ + ١,٤ +

ولا يعرف بعد المكان الذي كشف فيه هذا الطراز .

وهو بحالة جيدة عدا الجزء العلوي فقط الذي تصدق إليه التلف .

١ [] [] []

٢ بسم الله الرحمن الرحيم

٣ هذا كتاب سجل من أبو النجم بدر الاو.

٤ كتبه لشبيب بن اسطهويه انك سائني

٥ وطلبت الى أن أمجلك من أراضى ساقية قلوده

٦ من البلد ثلثة فدادين أرض طيبة سودا بثلثة

٧ دناتير معسولة على الرسم البخارى في البلد في الصرف الأجود

٨ والحين والآن فأجبتك الى ذلك على أن تؤدى تحراجك

٩ مع أنجم السلطان أعزه الله واوقانه فازرع

١٠ على بركة الله وعونه فأ تزيد لحساب بسجلك

١١ وما يورثه نفراجه لازم لك وذلك لخراج سنة

١٢ ثمان وأربعين وثلثاية

١٣ تزوج في المعطن فدان بديتر

١٤ ما وجب ٢ ٢

١ لا شك أن أسطين المسائين اللذين لما علاقة بالأرقام الاغريقية قد يمثلان النجوم التي ينفصها المستاجر، وكانت أمثال هذه المذكرات تكتب عادة في الجانب العلوي للورقة من جهة الشمال كما في مجموعة PERF رقم ٩٠٥ .

٣ للوقوف على معنى لفظ سجل راجع الملاحظات التي ابتدئها في رقم ٨٢ ص ١٦ (ص ٥١ ؟
٤ يظهر أن حرف الياء في كلمة "أسطريهه" منقوطة في الأصل .

قد ورد اسم شبيب مرات عدة في أوراق البردي العربية ؛ على أنه مما يجب ملاحظته أن اسم *sepiu* هو سيبب بالعربية، وقد ورد في مجموعة أوراق البردي *CMBM* رقم ١١٥٠ (ص ٣٧) حيث نجد *sepiu* في النص، وهو يوافق اسم العلم "سيبب بن سبب" في الخاتم الذي نراه أسفل النص . للوقوف على اسم "أسطريهه" راجع ج ١ ص ٦٩ .

٥ كلمة "إن" منقوطة في هذا السطر . وقد تلف معظم أجزاء حرف الدال في كلمة "قلوده" .

يوافق اسم "اسلم" قتلوده الذي ورد أيضاً في مجموعتي *PER Inv. Ar. Pap.* رقم ٨٣٤٦ ،
P. Ryl. Arab. ج ١١ رقم ١٩ ص ١٣ و ١٩ الشكل الفيلطي المختصر ^(١) *κλῡτῆ* . ولم ننتز إلى الآن على مثال آخر لتلك المكان المجهول . وكثيراً ما تصادف لفظ سابقه مقروناً باسم علم في أسماء الأماكن في مصر ^(٢) .

٧ للوقوف على لفظ مسوول راجع ج ١ ص ١٥٦ و ١٦٣، ومجموعة أوراق البردي *MPER* II/III (سنة ١٨٨٧) ، ص ١٦٠ من هذا الجزء، ومجموعة *P. Ryl. Arab.* ج ٣ رقم ٧ ص ٣

(١) *MPER* v. (1889), p. 28.

(٢) كتاب النخبة السنية لأبن الجيمان - القاهرة ص ٢١ .

وما يليه ، ومجموعة BAU رقم ٥ س ٢ وما يليه و س ١٠ ، مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٢٥٨٦ س ٣ ، رقم ٤٦١٤ س ٦ . وهذه الصفة كثيرة الاستعمال جدا فها يتفق بالعملة الذهبية في أوراق البردى العربية .

٨ نجد في الأصل كلمة "عاجك" بدلا من "فأجيتك" .

٩ شرحنا عبارة "نجم السلطان" في ص ٣٧ من هذا الجزء .

١٣ حرف النون في كلمة "المن" منقوطة في الأصل .

٨٤ و ٨٥

(لوحه رقم ٧)

مجلد

طراز رقم ١٧٩ (بالوجه) يرجع تاريخه إلى سنة ٥٣٤٨ تقريبا (٩٥٩ م) . وهو مكتوب على ورق أبيض متين ولكنه قذر ، يبلغ طوله ١٤٫٨ س وعرضه ٨٫٥ س . وقد بدأ الكاتب في كتابة السجل على طول الوجه ، ولكنه حين بلغ السطر الرابع عدل لسبب ما ، واستعمل ظهر قطعة الورقة التي انفصلت عن قطعة أكبر ، لكتابة مسودة في سجل آخر مدون في قسمة أسطر محاذية للهامش الأصفر .

وكلا النصين مكتوب بحبر أسود ، وتكثر القفط في أولها ، على حين لم يتقط غير كلمة سبع في السطر السادس . ونلاحظ اختلافا كبيرا في الخط على الرغم من أن ناسخ النصين شخص واحد . وقد كتب النص بالورقة الثانية بصورة تدل على سرعة الكتابة وعدم اهتمام الناسخ بوضع القفط . وطويت الورقة من أسفل إلى أعلا طيا موازيا للأسطر التي بالظهر . وهناك عرض الطيات على التوالي :

$$٠٫٥ + ١٫٢ + ١٫٢ + ٠٫٩ + ١ + ١٫٢ + ٢ + ١٫٩ + ٢٫٣ + ١٫٧ .$$

ولا يعرف بحدس المكان الذي كشف فيه الطراز ، وهو كامل ، غير أن هناك مواضع متسمة خالية من الكتابة في أعلاه وأسفله .

(بالوجه)

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ قد أمجبتك يا أبا عبد الله محمد بن رثرق الثالث من بقعة نافع ببايقوم
- ٣ بالسعر الواقع بيلتقوم فازرع على بركة الله وعونه ولك الوفاء
- ٤ بذلك والمساحة تكون
- ٥ كلمة "اسلحتك" خطأ وصوابها "اسلحتك". وهذه الكلمات التالفة منقوطة في الأصل : اسلحتك، قد، وقرق، بيلتقوم .
- ٦ يظهر أن هذه النسبة نادرة جدا . ولم يرد بعد ذكر اسم « يلتقوم » الذي لا نستطيع بعد التحقق من أسميته ولا نطقه .
- ٧ نجد في الأصل : الواقع ، بالسعر ، على (وضعت التفتان داخل النجاء حرف الياء) ، عونه .
- ٨ يظهر من مضمون هذا السجل أن الضريبة التي كان يدفعها المستاجر كانت تنفي على أساس متوسط سعر الأحية في وقت الحصاد، وبنسبة مساحة الأرض المزروعة فعلا، على ما أخبرني الأستاذ م . سان نيقولو Prof. M. SAN NICOLO .
- ٩ كلمة «تكون» منقوطة هكذا في الأصل .

(بالظهر)

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ قد أمجبتك يا أبا عبد الله محمد بن يزيد العسكري
- ٣ عشرين فدان -أرض طين نقا بمزرعة يحيى
- ٤ بالسعر الراجع بالبلد فازرع على بركة الله
- ٥ وعونه ولك الوفا بذلك وما تزيدت فبحساب وذلك
- ٦ لخروج سنة سبع وأربعين وثلاثية الخراجية وكتب

٧ يعقوب بن عبد الله بخطه في رجب من سنة ثمان

٨ وأربعين وثلاثية وصلى الله على سيدى محمد النبي

٩ وآله وسلم تسليما والحمد لله رب العالمين

٢ الكتابة غير ظاهرة، ومن ثم لا نستطيع التحقق من صحة هذه النسبة. وإذا كان هذا انطباع المسائل متصلا بحرف الكاف (الذى يتكون من رأس الحرف الذى زاده قبل حرف الراء)، فإن ذلك يقرب إلينا صحة هذه النسبة وهى المكسرة التى تشمل بنى عسك. (راجع كتاب الأنساب للسماوى ورقة ٣٩٠ ب، والمقرئ *Abhandlung über die in Aegypten eingewanderten arabischen Stämme* ص ٤٢٨ و ٤٦٩، وكتاب لب الباب للسيوطى ص ١٧٩). وقد تشمل أيضا بقية العسكرية بكورة الإثيوبين^(١). وإذا فرضنا جدلا أن هذا الخط المائل يحل محل الثلاث النقط المتصلة بحرف الشين (انظر مجموعة *CPR III, I* ص ١، ص ٧١ من هذا الجزء)، فقد تكون قراءة هذه الكلمة "المشيرة" أو "القشيرة". وتفسير النسبة الأول إلى بن عشير فى الصعيد الذين كانوا يقبضون مع قيس فى مصر سنة ١٠٧ هـ على ما ورد فى كتاب الخطط للقرئى (شرح ص ٤٤٦ و ٤٨٨).^(٢) بيد أنه لا بد من التسليم إن صحة هذين اللفظين — على ما يظهر — أقل احتمالا.

٣ كلمة "فدان" مرفوعة بدلا من أن تكون منصوبة، وذلك بتأثير الهمزة الدارجة الشائعة فى تلك الولاية.

٦ كلمة سبع منقولة إلى الأصل.

بدأت سنة ٥٣٤٧ فى اليوم الخامس والعشرين من شهر مارس سنة ٩٥٨ م. وانتهت فى اليوم الرابع عشر من شهر مارس سنة ٩٥٩ م. وكثيرا ما تذكر السنوات الخراجية فى الوثائق العربية^(٣).

(١) كتاب الانتصار لرواسمة بعد الأصار لآل دقاق ج ٥ ص ١٧.

(٢) انظر كتاب لب الباب — للسيوطى ص ٢٠٨ — وكتاب الأنساب للسماوى ورقة ٤٥٣.

(٣) راجع *P. Strassbg. Arabe* ص ١١٨ رقم ٣ حيث وردت عبارة "فى سنتين ثمان وضع وثلاثية الخراجية"، ومجموعة *MPER III/III* (سنة ١٨٨٧ م) ص ٩٣ وما يليها، وص ١٦٩ و ١٧١، ومجموعة *P. Berol.* رقم ٨١٧٩ ص ٤٤ ورق ٨١٧٧ ص ٧ ورق ٨٠٦ (بالقهر) ص ٨ — ٩.

ونستدل من هذا التعبير وهو "في سنتين ثمان وتسع وثمнин وثلاثة المراهجة" على أن قيمة الأرض كانت تقدر لثمانين ما ينصها من الضرائب على أساس السنة الشمسية التي تشمل على $\frac{1}{4}$ ٣٩٥ م.^(١)

٧ يوافق شهر رجب سنة ٣٤٨ هـ المدة التي بين ٧ من سبتمبر و ٧ من أكتوبر سنة ٩٥٩ م .
٨ للوقوف على الصفات الدينية راجع التعليقات التي أبدتها في ج ١ ص ١٣٥ ؛ وقد وردت عبارة "الحمد لله رب العالمين" أيضا — ولكنها ذكرت بجانب البسلة — في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٨٣٥ ص ١ ، وفي مقدمة الكتاب الذي نشره فايل WEILL في مجموعة BIFAO ج ٢ (سنة ١٩٣٠) ، ص ٣٤ ص ٦ (والحمد لله رب العالمين < كثيرا >) ، كما وردت أيضا في مجموعة أوراق البردي ج ١٥ رقم ٣٤ (١) ص ٢ (ص ١٦٥) . راجع الملاحظات التي أبدتها في رقم ٧٣ ص ٣٧ (ص ٠٠) .

٨٦ و ٨٧

(لوحة رقم ٨ و ٩)

إقرار بصحة اتفاق خاص بكمراء

طراز رقم ٢٣٨ مؤرخ سنة ٣١٢ هـ (٩ من أبريل سنة ٩٢٤ إلى ٢٩ من مارس سنة ٩٢٥ م) .
وهو أصح اللون على ورق بردي رقيق نوعا ، طوله ٣٨ سم وعرضه ٢٢,٧ سم . ونستدل من وضوح الخط على أن كاتبه شخص مثقف . وقد بدأ يكتب مسودة النص على هذا الجانب الذي تكون ألباه زوايا قامة مع الخط الذي تتقابل فيه الورقتان المصقتان (على وجه الورقة) ، في ٢٧ سطرا حتى تصل إلى صيغة "شهد على ذلك" التي تليها توقيعات الشهود (راجع ج ١ ص ٦٧-٦٨) .
ثم عمل الكاتب مسودة جديدة بظهر ورقة البردي على الألياف الممودة التي بقي منها ٣٦ سطرا تشمل على نص يختلف بعض الاختلاف عن النص الوارد بالوجه . ومن المضحك لدينا أن ذلك النص كان أطول في الأصل كما يظهر ذلك من هذه الحقيقة : وهي أن العبارة التي تشمل على صيغة

S. DE SALY, *Second mémoire sur la nature et les revolutions du Droit de Propriété territoriale en Egypte*, pp. 60, 74; J. v. HAMMER, *Über die Länderverwaltung unter dem Chalifate*, p. IX, 191

تكرر في ج ١ ص ١٠٣ و ٣٨ .

هذه الضيعة وهي βεβαιώσιμη (فعل انتاس بن سسته الخ) والتي تتبدى في السطر ٢٣ من وجه ورقة البردى نجدها في الصف الثاني من السطر ٢٥ يظهر ورقة البردى . من ذلك نستنبط أن النص الأصلي كان يشتمل على ٢٩ سطرا على الأقل . وكلا النصين مكتوب بمبرأسود، وهما خاليان من التخط . وهناك خطأ متصلان ظاهريان على بعد ٨,٦ س من الهامش العلوي وعلى بعد ٨ س من الهامش السفلي . وقد طويت الورقة عدة طيات موازية للا سطر . وعرض الطيات هو على التوالي: ٠,٩ + ٢,٨ + ٢,٥ + ٢,٦ + ٢,٧ + ٢,٥ + ٢,٧ + ٢ + ٣,١ + ٣,٥ + ٤ + ٤,٣ + ٣,٣ . ويحتمل أن يكون هذا الطراز قد كشف في الأشمونين .

وبأعلى الوثيقة فراغ، وهناك هامش بالجانب الأيمن (وفي الظهر بالجانب الأيسر) . وقد بقيت ورقة البردى في حالة سيئة حيث زال بعض أجزاء النص، كما أكتت الأرض في مواضع عدة . وقد انتهى معظم أجزاء العليقة المستعرضة من ورقة البردى ولا سيما في الأسطر ١٦ - ١٨ بالوجه، كما تلاشى الجزء الأيسر من الأسطر ١٩ - ٢٧ .

وهناك الحقائق التي بنيت عليها مسودتا النصين :

ذلك أن مزاحم بن اسحق بن محمد بن أحمد دمل إلى أحمد الحسن بن محمد هل أعمال الخراج والضياغ بكورة الأشمونين قد تقبل الأرض على ما جرت به العادة أربع سنين متواليات (٣١٢ - ٣١٥ هـ) . وأجر بالمراد العائلي بجهة نوايه الى انتاس بن سسته التوائى لمدة سنتين (٣١٤ - ٣١٥) السلائخ المعروفة بهورقته والمنسوبة في الأصل الى بقال بن هلبتوس على أن يقوم المستأجر بإداء ضريبة الأرض .

ولسنا نستطيع أن نوضح السبب في تدوين هاتين المسودتين عن مستأجر واحد هجرياً، كما لا نستطيع أيضاً أن ندلى بما نراه عن السبب الذي دعا هذا النسخ نفسه، والمستعوز على الوثيقة، الى نسخهما بالوجه ثم بظهر ورقة البردى، في الوقت الذي نلاحظ فيه اختلافاً يسيراً بين النصين من حيث الأسلوب (راجع الأسطر ٥ و ٨ و ١١ - ١٣ بالظهر) . وليس ثمة اختلاف كبير في أتمر المسودتين . على أن الملف قد تطرق الى جزء كبير جداً من النصف بحيث أصبح من المصير أن نهتدى الى الحقيقة أو أن نكلم، كما أنه لا يحتمل أن تكون توقيعات الشهود قد جاءت بعد هذين الإقرارين . ومع ذلك نستطيع أن نفرض أن ورقة البردى تشتمل على مسودتين لوثيقة واحدة لم يبق شيء من حروفها .

بالوجه :

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ [ث]هد الشهود المسمون في [ه]ذا الكتاب [ع]لى [اقر]ر[ر] ان[ث]ناس بن
سسته
- ٣ بن انتناس الساكن القرية المعروفة بـ[خ]و[اية] من قرى اسفل اشمون
انه حضر
- ٤ عندهم واشهدهم على ن[ف]سه في صحة م[ن] عقله وبذنه وجواز امره
ان صلاح
- ٥ اراضى الاملاك المعروفة بهور قلته والمنسوبة الى بقام بن هلسنوس مما كان
- ٦ باسم حرجة قزمان بدلالة نواية م[م]ا تقبل به مزاحم بن اسحاق بن محمد بن
احمد عامل
- ٧ ابى احمد الحسن بن محمد على اعمال الخراج والضياح بكو[ر] الاشمونين لاربع
- ٨ سنين متواليات أولهن سنة اثنى عشر وثلاثية واخر[ر]تهن سنة خمس عشرة
- ٩ وثلاثية بعشرين دينارا عيونا ذهباً مثاقيل معسولة بتقد يد[ر]ت الم[م]ال ووزنه
- ١٠ سوى ما يجب فيه من الاجرة والا[م]د[ا] [] ١٠ . بحساب خمسة دنانير [ر]
لكل [ر] سنة
- ١١ ان ذلك ملكا له ولا ياءه قبلاه وانه قبالة مزاحم بن اسحق وذلك اليه
ان يسلم [م]
- ١٢ اليه ذلك فلم مزاحم بن اسحق [ر] الى ان[ث]ام[ن] [ب]ان سسته بن انتناس
النوائى ذلك اليه
- ١٣ واقر انتناس بن سسته بن انتناس النوائى أنه تسلم من مزاحم بن اسحق
سلام

١٧ بن [١] نئناس النو[١] [ج-] عراج ذلك عما يجب لحق بيت المال دون حق لئنا من [

٢٧. بفهمه ومع [ر] ف [ت] له شهد على [ي] ذلك []

٢ يؤيد قطع اسم العلم اقتباس على هذا النحو ما ورد في كتاب موجهر وأخبارها لأبي عبد الحكم (طبعة توري CH. C. TORREY (New Haven, 1922) ص ٩٨ و ٩٩ و ١١٠ و ١١١ (اقتباس صاحب الجند)، والحطط للفرزى ج ١ ص ٩٨ و ١٤ (حيث نجد: اقتباس صاحب ديوان الخراج في القسطنطينية الذي عزله عبد الله بن عبد الملك سنة ٨٨٧هـ). ولا أعرف أما ياتل هذا الاسم في القبطية واليونانية - على أن Author الذي ورد في P. Leand. ج ٤ رقم ١٤٦٠ و ٦٤ (ص ٤٠٤) قد يكون مختصراً من هذا العلم. وينبغي أن نلاحظ أن هناك فروقا أخرى لقراءة

مجموعة هذه الأحرف التي ورد ذكرها مرارا في أوراق البردي العربية (مثال ذلك "أساس بن سير" التي ورد ذكرها مرارا في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٦٣٩ و "شوده بن أساس" رقم ٨١٦٤)، وممثاتها "أنياس" وباليونانية ^(١) *Ανίας* و *Ανίας* و *Ανίας* .
للقوف على اسم مسنه راجع الملاحظات التي أديتها في رقم ٥٨ ص ٥ (ج ١ ص ١٦٠) .

٣ نوايه هي قرية صغية في ولاية هرمو بوليس المصرية من العهد اليوناني في كورة الأثينيين تقع بينها وبين مدينة إساده . وهي "نواي" الحديثة التابعة لمديرية أسبوط الآن ^(٢) . ولكن ابن الجحان (الصفحة السنية ص ١٨٣ ص ٢٤) *État des provinces et des villages de l'Égypte* ودى ساسي (DE SACY) في الفصل الخاص بالكور والقرى المصرية في كتاب الإعادة والاختيار لعبد اللطيف البغدادي ص ٦٩٧ رقم ١٠١ وابن دقاق (كتاب الانتصار لواسطة عقد الأمصار ج ٥ ص ٢٢) قد عدوها ضمن قرى الأثينيين .

واستنادا إلى هذه المصادر نجد أن صيغة نواي تعادل تماما الاسم القبطي *νωγοι* أو *νωγοι* في رقم ١٠٥٩ (بالوجه) ص ١ ص ٤٣٩ أو *νωγοι* (مجموعة أوراق البردي CPR ج ٢ رقم ٢٤٢ ص ٤٢ ص ١٨٧ وما يليها) *E. AMÉLINEAU, La Géographie de l'Égypte* ص ٢٨٦ وما يليها) . ولشكا نجد نوايه منقوطة في مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠٢ ص ٢ - ٤ . وقد تكون غير منقوطة في مجموعة P. Clair B.B. رقم ١٢٥ ص ١٤ رقم ١٣٦ (١) ص ٥ ^(٣) .

٥ هور قلته (بالببطينة *χωρ* *Aegyptische Personennamen*, G. PARTHEY, ص ٤٢ و *καλλε* . راجع ج ١ ص ٢١٦) هي إحدى الأسماء المزدوجة الشائعة الاستعمال بين الببط . وهناك احتمالان لقراءة اسم هور استنادا إلى ما أبداه كرابتشك J. v. KARABACEK من الملاحظات على مجموعة أوراق البردي BAU رقم ١٢ [1897], p. 17) *WZKM XI* . وهنا نجد أننا بين اختيار بقام *Παύμ* (F. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 329) وبقام

(١) F. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 29, 36.

(٢) *Dictionnaire des villes, villages, hameaux, etc. de l'Égypte*, p. 131.

(٣) W. E. CRUM, *CMBM*, n° 1041, [p. 433], 1059, p. 440.

(٤) راجع ما كتبه المؤلف في *Probleme der arabischen Papyrusforschung*. I. p. 387.

راجع المحرم السلف بإخبارها كورة منفصلة في نفس المصدر ص ٣٨٦ وما يليها .

(٥) cf. the monography by M. LAMBERTS, *Zur Doppelnamigkeit in Ägypten*, (Wien 1911, p. 9ff. and G. HEUSER, *Die Personennamen der Kopten*, I, p. 123 f.

(Pifām=Phoibammon φειβαμμων), W.E. CRUM, *CMRL*, n° 116 [p. 64].
يوتا = يوتام اصطفتن المتقولة في مجموعة PSR رقم ١٧٧٢ (ϣⲱⲧⲁ ⲙⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲏ ⲙⲑⲓⲃⲁⲙⲙⲟⲛ) من ١٣٥ ص إلى ١٤٠ ص.
وهي أكثر شيوعاً . وللقوقوف على هاستوس راجع ج ١
ص ١٣٥ من الترجمة العربية .

٦ - للوقوف على الصيغ المختلفة لاسم العلم برجس راجع كتاب كائس وأدوية مصر
للأبي صالح الأرنؤى (طبعة B. T. A. EVETTS) ص ١٢٢ حاشية رقم ١، ولأسم العلم فزء أن
راجع ج ١ من هذا الكتاب ص ١٦٠ الترجمة. أما هذا التعبير وهو "بدلالة"، ومما أبيع
بالمزاد العلنى على ما أورده دوى *Dozy, Supplément* ج ١ ص ٤٥٦، فإنه يشير إلى هذه
الحقيقة وهى أن كراء أرض الدولة (قبالة الأراضى) كان ينفذ على طريقة المزاد على يد "متولى
تخراج مصر" يجامع عمرو بن الباص بالقساط حيث يتأدى على الأرض جزءا جزءا (أو كورة كورة)،
ويعطى لمن يسو عليه المزاد لمدة أربع سنوات (أظن أن الخطأ للقرى ج ١ ص ٨٢ و ٢ وما يليه).
وقد ورد هذا التعبير أيضا فى مجموعة P. Berol [رقم ١٥٠٩٥ ص ٥] حيث نجد "عن نواج
مقاتلته بدلالة هـ".

٧ من يد اسم "ابو أحمد الحسن بن محمد" بين الموقعين الذين وقفوا على إتمامه إلى الآن، ومن ثم لم استطع الاعتناء إلى معرفة شخصيته. ولا بد أن يكون لهذا الاسم علاقة بديوان الخراج أو بالأرضي التابعة للدولة. على أنه لم يكن حامل الخراج في مصر كما يميل إليها من سياق الكلام، إذ أن هذا المنصب كان يشغله محمد بن الحسين بن عبد الوهاب المادرائي (راجع F. Wüstenfeld, *Statthalter* ج ٤ ص ١٩، وكتاب الولاة للكندي ص ٣٧٩، والنجوم الزاهرة لأبي المحاسن ابن قنبري بردي [طبعة القاهرة سنة ١٩٣٢] ج ٢ ص ٢٠٦ و١٢ ومايلي) في خلال المدة التي دقت فيها هذه الوثيقة التي بأيدينا. انظر ما كتبه المؤلف من كورة الأشتومين في كتابه *Probleme der arabischen Papyrusforschung* ج ١ ص ٣٨٦ وما يليها.

٩ راجع الملاحظات التي أوردتها عن هذا التعبير في السفر الأول من هذا الكتاب رقم ٨١
ص ٥ وما يليه، ورقم ٨٣ ص ٧ (ص ٧: ٥٤٤) .

١٠ لا يظهر إلا الأجزاء العليا من حرف الكاف واللام من كلمة لكل ، كما لا يمكن قراءة الكلمة السابعة في هذا السطر على أنغم من بقاء حرف الواو وانطوط العليا لحرف الألف واللام .

١١ لا تزال هناك بقايا من رأس حرف الواو والحزبة العلوى من حرف الألف في كلمة "وأنه" .

قد يكون معنى هذا التعبير "ولاباه قبله" (هكذا وردت في الأصل والصحيح ولا ياباه قبله - الترجيح) أن أسرة انتاس كانت تحوز الأرض المشار إليها في هذا الاقرار باعتبارها ضيقة مستأجرة أو إقطاعية، وأن إحصار هذه الأرض أربع سنين لم يكن سوى مظهر من المظاهر الزمنية، وأن ذلك يوافق ما كان يعمل في أرض الدولة، وهذا أشبه بحجة بحق ملكية الدولة لهذه الأرض.

١٤ ترى حرف الواو وجزءا من نهاية حرف الزاء ظاهرين في كلمة وزرعها .

١٥ إن بقاء الجزء العلوي من حرف الألف واللام وجزء من حرف الطاء وبعض آثار حرف النجم والألف يحصل من اليسير قراءة هذه الكلمة "والنجم".

إن لفظ "عمارة" لا يدل فقط على إصلاح الجسور وسد أفواه الترع وحفر الخلدجان (راجع عبارة "عمارة جسورها وسد ترعها وحفر خلدجها" في المخطوط للأفرزي ج ١ ص ٨٢ وما يليه) ، بل يدل أيضا على إصلاح التربة وما تحتاج إليه الأرض من المال . وإننا نصادف هذه الكلمة أيضا بهذا المعنى في مجموعة P. Cair. B. رقم ١٦٢ ص ١٠ ، ومجموعة P. Mil. Arab. رقم ٣٧ ص ٤ ، ومجموعة P. Ryf. Arab. XI رقم ١٦ ص ١ .

١٦ لم يبق إلا أجزاء يسيرة من حرف الألف في كلمة "على" وحرف الزاء في كلمة "الشرايط". ولم يظهر إلا بعض أجزاء من حروف كلمة "الثابتة".

١٨ يمكننا الاهتداء إلى أجزاء من حرف الخاء والزاء في كلمة "نخارج" وحرف الخاء في كلمة "سلاخ".

٢١ - ٢٤ بالقياس إلى الوثائق الأخرى المتألفة والمتوازنة بينها ، نستطيع أن نستطيع أن نستطيع أن ننسب المفقود من الوثيقة كان يشتمل على فقرة بمثابة ضمان للوزير يستطيع معه أن يطالب بالتعويض مما يصيبه من الضرر في حالة تجريده من ملكية الأرض . وتذكرنا عبارة "مؤنة" أو "كلفة" (ص ٢٢) بالعبارة التي تأتيها في القبطية وهي $\epsilon\tau\omega\eta\omega\ \mu\alpha\tau\epsilon\alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\mu\ \kappa\lambda\alpha\tau\iota\mu\iota\lambda\ \mu\epsilon\tau\epsilon\iota$ ، ومعناها أن يعني من كل ما تفرضه السلطات من مؤنة أو كلفة الواردين في عقد الكراء بمجموعة CPR ج ٢ رقم ١٣٩ ص ٤ ، ٥ (ص ١١٣) . أما عن تكملة هذا السطر رقم ٢٤ فليراجع السفر الأول رقم ٣٩ ص ٦ (ص ٧٩) .

٢٦ قد أوردنا تكملة هذه العبارة بالقياس إلى العبارة التي وردت بالسفر الأول من هذا الكتاب رقم ٤١ ص ١٤ (ص ٨٩) و P. Bezel رقم ٧٥١٥ ص ١٥ وما يليه "بعد أن قرئ عليه

- ١١ [ب] أن انتناس التواني اليه ذلك وافر انتناس [بن] مسنه بن انتناس التواني
أنه تسلم من مزاحم
- ١٢ بن اسحق سلاخ اراضى الاملاك المذكورة فى هذا الكتاب وحازها
لنفسه وزرعها
- ١٣ واجمل من شا وزرع [من] احب والزم نفسه عمارة ذلك والتمام بها
على الشرائط الثابتة
- ١٤ فى ديوان الخراج [دون] مزاحم بن اسحق ولد [ف]ع انتناس بن مسنه
بن انتناس التواني جميع خراج ذلك
- ١٥ عما يجب لحق بيت المال دون حق ل[ح]ا من خراج سلاخ اراضى
ال[ا]ملاك المذكورة فى هذا
- ١٦ [ال]ك[ب]تاب [لستين متواليين اولين سنة اربع عشرة وثلاثه] [ا]نة
١٧ [واحدتين سنة خمس عشرة] وثلاثه [ا]مة على [ال]شرائط الثابتة
فى ديوان الخراج بال[ل]ا
- ١٨ [٠٠١ على ان يؤدى مال [الخراج]]
- ١٩ [على [ل]ها وواجب عليه]
ادائها مغا يجب
- ٢٠ [بان من الرسم فى ذلك دون]
مزاحم بن اسحق
- ٢١ لا يدا [ف]عه ولا يحتاج فيه بحجة بوجه
- من الوجوه ولا سبب
- ٢٢ [من الاسباب]
الوجوه والاسباب

٢٣ [كلها
الكاتب

٢٤ [من قبل احد من السلاطين او اصحاب
الخراج او . . .]

٢٥ [من الوجوه والاسباب كلها فعلى انتناس بن مسنه
بن انتناس التوائى

٢٦ [من خالص ماله واوفره واخصره وضمه] له جميع ذلك
ض[ح]انا لا[ز]ما له فى ذم[ه] . []

١ لم يظهر إلا الجزء الملوى من الأحرف الا .

٢ بقيت آثار حرف الواو والفاء فى كلمة المعرفة .

٨ قد تطرق التلف الشديد - للأسف - الى الكلمة التالية لكلمة الأجرة ، ومن ثم لا نستطيع أن نقرأ على وجه التحقيق غير والا ، ال حيث نلاحظ أن التلف الذى تطرق الى ثلاثة من الأحرف التى فى وسط هذه الكلمة يكاد يكون تاما .

١٣ لم يبق إلا الجزء الأيمن من حرف العين فى كلمة وزوع .

١٤ يظهر بعض بقايا حرف الدال والتون فى كلمة دون .

١٥ الكلمة التى تطرق اليها التلف ، وهى التى تل عبارة دون حق ، تبتدى بخط أفقى . وليس من اليسير قراءة الحرف الأوسط . وقد يكون حد . بعد ذلك يأتى خط أفقى . وقد يكمل السطر هكذا - . لهاء

١٨ ليست كتابة كلمة الخراج التى فى آخر هذا السطر إلا رأيا من الآراء التى نذهب اليها لتلكه هذا الفراغ . بيد أن الجزء الذى بقى من انتهاء الحرف الأخير يميل على الظن بأن هذا الحرف هو حرف ج . ونرى قبل كلمة على بقايا ثلاثة أحرف أولها خط عمودى .

١٩ يمكن وضع حرف الهاء بين الياء والألف . ويمكن أيضا وضع الهاء مع الميم ، لأن القطع مترضى وسط الهاء .

٢١ إن بقايا الحروف الثلاثة في أول هذا السطر يرجح عندنا أن اللفظة هي "يدائمه".
 ٢٢ انظر كتاب الخطوط القرصية ج ١ ص ٨٢ حيث نجد عبارة "وكانت البلاد يتقبلها متقبلها بالأربع سنين لأجل الظما والاستبحار وغير ذلك". وما يستدعي الانتباه أن الحساثر التي تنجم عن الظما أو الاستبحار (أي التعطيش والاعراق بالماء) لا يمكن أن يقبلها المؤجر، ولا يبنى من تبعتها المستأجر يستفاد من عقود الإيجار المدونة باللغة اليونانية أن المؤجر قد يتجاوز للسأجر في مثل هذه الحالة عن جزء يساوي الحساثر التي حلت بالأرض، وإن كان الظما قد ورد ما يدل على تسامح المؤجر فيه في مجموعة أوراق البردي رقم ٦٠٠٧ ص ١٦ :

١٥ هميسه بنوس ١٥

١٦ ظما من ١٦

كما ورد أيضا ما يدل على التجاوز للسأجر عمسا يساوي قيمة الضريبة في الأرض (المتعطلّة) من الزرامة (P. Mil. arab. no 53)، كما يعلم ذلك من مجموعة أوراق البردي P. ٦٢١ رقم ٦٢١ و خلاصته :

١ قدان ١

٢ [.....] أرض معطلة لم تكن في الخراج ٢

٣ [.....] نشف ماءها وتنشف حلقاءها وهي

٤ [.....] قدان، في أرض قريش^(٢)

٢٣ لا نعلم على وجه التحقيق هل كانت هناك حروف كثيرة ناقصة في نهاية هذا السطر أم لا .
 ٢٤ الحروف الباقية في نهاية هذا السطر تنطق بأن الحنوف هو "عمل الم" أو "كتبايم".
 ٢٦ لم يبق إلا خط عمودي من الحرف الثال لكمة "فست"؛ ومن ثم فأننا لا نعرف الكلمة بالتحديد .

(١) Cf. B. WASZYŃSKI, *Die Bodenpacht*, pp. 131-134
 (٢) *Probleme der arabischen Papyrusforschung*, II, p. 143. انظر

٨٨

(الوحدة رقم ٧)

تاريخ رقم ٣١٦٦ (١) يرجع تاريخه الى سنة ٢٦١ هـ (١٦ أكتوبر سنة ٨٧٤ م - ٦ أكتوبر سنة ٨٧٥ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر اللون خفيف بعض الشيء، طوله ١١ سم وعرضه ١٦,٥ سم وبوجه الورقة أربعة أسطر موازية للألياف ومكتوبة بمداد أسود، خطها جيد وحروفها واضحة، وكثيرا ما يحمل فيها القسط . ويلاحظ أن حرف السين كثيرا ما يوضع فوقه خط صغير مائل (راجع الترجمة ج ١ رقم ٣٨ ص ٧٣) . وتظهر الورقة خال من الكتابة، والكتابة في هذه الورقة تتوسطها . وهوامشها الجانبية من ناحية اليمين والأعلى والأسفل . وبأعلى نص ورقة البردي فراغ كبير خال من الكتابة . وقد طويت الورقة طيا موازيا للأسطر ، وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ١,٢ + ١,١ + ١,٣ + ١,٥ + ١,٦ + ١,٦ + ١,٦ + ١,٧ + ١,٣ سم .

ولا يسلم المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة . وهي كاملة ومتناسكة ، وليس فيها شيء من النقص .

وإذا أقمنا النظر قليلا في هذه الورقة وفي أسلوبها، وجدنا أنها خالية من البسطة وفيها من المقدمات التي تسبق النص في مثل هذه الوثائق عادة . فلما أن نتبرها وثيقة منقولة عن الوثيقة الأصلية التي عشت بها صروف الزمن فضاعت . وهذا مما يدعو إلى الأسف . وكان فيها البسطة وفيها من العبارات التي توجد في أمثالها من الوثائق المختصرة (راجع مجموعة CPR سلسلة ٣ ج ١ ص ٨٦) . ولما ندرى على وجه التحقيق حل كانت هذه الخلاصة قد أصبحت إلى أعلى الوثيقة الأصلية في الوجه أو في الظهر . ولكن لما كان الفرض من هذه الخلاصات هو الرجوع إليها بسهولة كلما دعت الحاجة إلى ذلك، فإن الكتاب كان يدون هذه الخلاصات على الورقة الأصلية من الخارج بعد طيها .

- ١ هذا سجل لاصطف بن مرزني بديتر وسدس وثلاثين بماشية بكورت
- ٢ الأشمونين على الا احصا عليه ولا مؤونة ولا كلفة لهذه
- ٣ السنة المسماة في هذا الكتاب وكر(ت) في سنة احدى وستين وماتين المنسوبة

٤ على التاريخ الى سنة الخي وستين وماتن

١ كلمة "لاصطن" منقوطة هكذا في الأصل . والنقط في حرف الشين من كلمة "عاشة" موضوعة على خط طويل فوق الحرف (راجع مجموعة CPR III ج ١ ص ٧٠) .

أما عن لفظ "اصطن" فتراجع الملاحظات التي أبديتها في رقم ٧٣ ص ٩ (ص ٩) . ونسبة هذا الاسم غامضة، ويظهر أن "عاشة" هي اسم غير معروف^(١) .

٢ هذه الكلمات منقوطة وهي : "طيه، موونه، كلفه" .

يظهر أن تسمية الأشجوين بكورة الأشجوين قد ورد ذكرها بعد سنة ٢٥٠ هـ . والتعبير هنا بلفظ "احصا" الذي ورد أكثر من مرة مع لفظ "مرج" في مجموعة P. Berol. رقم ١٥٠٩٩ "قبالة بلا مساحة ومرج"^(٢) I. 8/5 "وأجبت المرج رتوعا بلا احصا عليك II. 5, 3I; بلا احصا" يرجع لدينا أن الأصل المفقود للوثيقة التي بين أيدينا كان حاصا بقدر مرج من المروج .

٣ - ع انظة السنة هي اللفظة الوحيدة المنقوطة في هذين السطرين، وقد حرف السامع عبارة "وكتب في الي وكفى" . وبذلك حذف حرفي التاء والياء سهواً، ووصل كلمتين إحداهما بالأخرى أمر مألوف في أوراق البردي العربية . مثال ذلك مجموعة أوراق البردي P. Cair B. E Inv. رقم ١٦٥ (ب) ص ٤، ومجموعة PERF رقم ٧١٠ ص ١٠ (وكتفى)، رقم ٩٧٨ ص ٣ (MPERH III) سنة ١٨٨٧ ص ١٦١ . ومجموعة Ar. Pap. Inv. رقم ٦٣٤ ص ٩ (وكتفى)، ورقم ٩٧٦ ص ٦ (وكتفى)، ورقم ٨٨٧ ص ٢ و ٥ (وكتفى) .

إنسب تحويل سنة ٢٦١ هـ إلى السنة التي تليها، وهي سنة ٢٦٧ هـ، قد يكون له علاقة بحساب السنين بمقتضى التاريخ الشمسي (انظر ص ٥٣ من هذا الجزء) . وقد برهن الأستاذ صرطليوث (P. Ryl. Arab. p. 22) D. S. MARGOLIOUTH على أن إنقاص سنة كان يوجد غالباً لإصلاح الأخطاء الناتجة من الفرق بين التقويمين الشمسي والقمرى . وقد وردت بنفس هذه الصيغة في مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٩٠٦٧ ص ٣ وما يليه "نخرج سنة ثلث ونعسين

(١) لماذا لا يكون هذا السجل خاصاً بمن عاشة بكورة الأشجوين وليس اسماً لمكان حتى يتوقف القارئ؟ - الحزم .

(٢) انظر ما كتبه الخراف في *Probleme der arabischen Papyrusforschung* ج ١ ص ٢٨٧ .

(٣) صيغة "قبالة بلا مساحة" تتأصل بالصيغة اليونانية $\alpha\epsilon\delta\epsilon\mu\acute{\alpha}\varsigma\ \gamma\epsilon\omega\mu\epsilon\text{-}\tau\acute{\epsilon}\lambda\alpha\varsigma\ \gamma\epsilon\omega\mu\acute{\epsilon}\tau\epsilon\varsigma$ (راجع S. WASZYNSKI, *Die Bodenpacht*, p. 76 حيث نجد المستأجر يتزل عن حقه في إقامة الدعوى إذا تبين أن الأرض المزيرة أقل من المساحة من مساحة الأرض المدققة في العقد . هذا من جهة ، ومن جهة أخرى فإن المستأجر يكون ملزماً من دفع المأجر بدوى عليه مطالبه فيها بقيمة ما يخص من مساحة أرضه الصالحة للزراعة إذا أكلها قبل أيام الفيضان .

وماين المنسوبة على التاريخ الى سنة أربع "وخمسين وماين" كما وردت صيغ أخرى متشابهة في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٨٢٦ س ٣ - ٤ "لخراج سنة ثلث وسبعين وماين المنسوبة الى (4) أربع وسبعين وماين" ومجموعة PERF رقم ٧٩٣ س ٤ وما يليه "لخراج سنة اثنين وخمسين وماين (5) المنسوبة على الخراج الى سنة ثلث وخمسين وماين" ومجموعة PSR رقم ١٨١ (الوجه) س ٩ "لخراج سنة ثمان وستين وماين المنسوبة الى سنة تسع وستين وماين".

(ب) کراء منازل مسکونة وحوانیت واشیاء أخرى

١ - کراء منازل مسکونة

٨٩

(لوحة رقم ١٠)

طراز رقم ٨٧ ، يرجع تاريخه إلى شهر ربيع الثاني سنة ٢٠٩ هـ (أغسطس سنة ٨٢٤ م)
وهو مكتوب على ورق أسمر اللون رقيق ، طوله ١٣,٧ سم وعرضه ١٩,٦ سم . وقد كتب
النص بمداد أسود على عرض الألياف الأفقية موازيا لورقة أخرى ملصقة على يده من
الحاشي الأيمن . وقد كتب هذه الوثيقة أربعة أشخاص : فكتب الأول - وهو أخو المؤجر -
سبعة الأسطر الأولى . أما الثلاثة الأسطر الباقية فقد كتبها شهود ثلاثة مختلفون . ولم يبق الكتاب
بالفقط . وقد طويت الورقة طيا موازيا للأسطر المكتوبة . وعرض الطيات من أسفل إلى أعلى
كما يلي : ١,٢ + ١,٨ + ١,٩ + ٢ + ١,٩ + ١,٩ + ٢ + ٠,٤ سم .
ولم يعرف بعد المكان الذي وجدت فيه هذه الورقة أولا .

وقد ضاع عنوان الوثيقة ، وما بقي منها فهو في حالة لا بأس بها . ولكن الطبقة العليا من
الألياف العمودية قد انفصلت عنها في كثير من المواضع . والمواش الحاتية باقية في جهات اليمنى
واليسار والأسفل .

- ١ [كـ] [أخيه اسحق بن حماد في حارة
 - ٢ العباس بن عون وهو الع] [إلى الذي كانت حبة تسكنه في
 - ٣ السنة الماضية أكرها سنة [تـ] [عسرة شـ] [ـ] برا
 - ٤ بدير وسدس وأول سنته أول يوم مسرى من شهور العجم
 - ٥ من سنة تسع ومائتين وقد وصل إلى محمد بن حماد بن كرا هذه السنة
 - ٦ دينار قائم شهد على ذلك
 - ٧ أحمد بن يعقوب وكتفي [بـ] [ع الاخر من سنة "]
 - ٨ وشهد الحسين بن رياح على اقرار محمد بن حماد بما في هذا الكتاب
- < و > كتب شهادته في ربيع الاخره سنة تسع ومائتين

٩ وعبد الله بن حماد العربي وكتب شهادته بيده

١٠ وسلم بن مسافر وكتب شهادته على ما في هذا الكتاب

١ قد انضم إلى الجزء العلوي من حرف الألف في كلمة " حاره " . كلمة " أخيه " كتبت في الأصل " أخيه " .

٢ الحرف الذي إلى الـ المرفوعة غير واضح تمام الوضوح ، وأغلب الظن أنه حرف عين أو فاء أو قاف ، بعد ذلك يظهر خط عمودي . وقد تفارق التلف إلى الحروف التالية بسبب انفصال الطبقة العليا للألف الأفقية بعضها عن بعض مسافة ستيمر واحد . ولم يبق إلا جزء من حرف الدال والجزء المتبقي الأخير من حرف الياء في كلمة " الذي " . ويرجع التفضل في قراءة اسم العلم " حبيقة " إلى حضرة أحمد الواسري بك .

٣ وضعت نقطتي الياء في كلمة " الماضية " في شكل خط مائل . وسط حرف الهاء في كلمة " اكريا " يكاد يكون مطموسا . وكلمة " سنه " قطعت هكنا في الأصل . وقد تلف حرفا التاء والنون تلفا تاما كما لم يبق إلا آثار قليلة من حرف البين والراء من كلمة " عشرة " .

٤ قد طمس بعض حروف كلمة " سنه " قليلا .

يرافق اليوم الأول من شهر مصري ، وهو آخر أشهر القبط ، سنة ٥٢٠٩ . وهو اليوم الحادي والعشرين من شهر ديسمبر سنة ٨٣٤ م أو يوم الأربعاء الخامس والعشرين من شهر شعبان سنة ٥٢٠٩ . وللوقوف على شهور المعجم الموافقة لشهور القبط يراجع ج ١ ص ١٨٥ من هذا الكتاب ، وكتاب الخطوط للقريري ج ١ ص ٥٨ من ١٥ (بؤنة من أشهر المعجم) . وكثيرا ما نجد هذا التبريد على أوراق البردي المرببة . مثال ذلك رقم ٩٦ ص ٥-٦ ، ومجموعة أوراق البردي P. Cair B. E. رقم ٣٧٣ ص ٢-٣ ، ومجموعة P. Ryf. Arab. رقم ١٠ ص ١٠ رقم ١٠ ص ٤ (ص ١١٦) ومجموعة BAU رقم ٤ ص ٦ وما يليه ، ومجموعة FERF رقم ٦٣٠ ص ٧ (انظر من

(١) ولكن الذي يطلع على الأصل لا يرى قط لقط فوق حرف التاء ، كما يرى نقطة تحت الجيم مائلة إلى جهة اليمين . وتتأخر أبا جيمه يعني كلف . وهذا أقرب من كلمة " حبيقة " ، لأنها فضلا عن صدقها عن الأسماء المألوفة في هذا الصنف ، بعدد عدم وجود النقط فوق حرف البين . فكيف لا تقرؤها جيمه مع أنها لا تكلفنا إلا زيادة نقطة واحدة بجانب النقط التي تحت الياء ، وحيقة تكلفنا نقطتين فوق التين ، وتعدل النقطة التي تحت الحمر ؟ وتكون حربه اسم لـ لـ ، وهي أقرب إلى المؤلف من حصة = الحمر .

أشهر العجم)، ورقم ٦٩٨ س ١٣ (بونه من أشهر العجم)، ورقم ٧٤٩ س ٧ (كيكة من شهور العجم)،
ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٦٣١ س ٦ (أشهر من شهور العجم)، ورقم ٦٣٧ س ٢
([أب]يب من شهور العجم)، ورقم ١١٤٦ س ١٠ و ١٥ (شأن من أشهر العجم) ^(١).

• حرف النون في كلمتي "سنة" و "السنه" منقوطة في الأصل .

٦ قد ورد اسم العلم "يعقوب" في الأصل نهبوب . وقد تكون النقطة التي فوق الياء من
اسم العلم يعقوب هي نقطة حرف النون من كلمة "بن" التي قبلها . إن وصل كلمتي كتب في بعضهما
ببعض شائع الاستعمال في ذلك العصر (رابع رقم ٨٨ س ٣ من هذا الجزء) . وقد وردت كلمة
"سنة" بدون نقط حرف التاء .

أما عن عبارة "دينار قائم" فراجع ما كتبه هـ. سوفي (H. SAUVAGE) في *Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et la métrologie musulmans, JA VII sér. tom. XVIII (1881), p. 511 f. ("du poids voulu")* . وقد ورد ذكر عبارة
دينار قائم أيضا بمجموعة في أوراق البردي PERF رقم ٦١٧ س ٣ ، ورقم ٦٣٠ س ٥ ، ورقم ٦٤٦
القسم الثالث س ٧ ، والقسم الرابع س ٣ - ٤ ، ورقم ٧٠٠ س ٦ ، ورقم ٧٧٠ س ٣ ، ومجموعة
PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٦٤٦ .

٧ أما عن تاريخ السنة بأرقام يونانية بدل السنة الهجرية ، فتراجع الملاحظات التي أجبته
في ج ١ ص ٨٤ (رقم ٣٩ س ١٩) .

٨ يكاد يكون آخر هذا السطر مطموسا تماما ، وقد حذف الكاتب حرف الواو قبل
كلمة "كتب" .

لا يبعد أن اسم العلم الذي قرأناه رباح هنا قرا رباح ^(٢) ، كما ورد في كتاب المشتبه
للنحوي ص ٢١٢ .

٩ وكذلك الحال بالنسبة إلى آخر هذا السطر الذي يكاد يكون مطموسا جملة ، وقد حاولت
— على غير جدوى — أن أهدئ إلى صحة الكلمة التالية لكلمة بيده . ويبدو لي أنها تبدأ بحرفي
لا ، والنسبة التي تأتي بعد اسم العلم حماد هي "العرى" لا "الفرسى" .

(١) راجع كتاب معجم البلدان لبانوت ج ٤ ص ٨٦٣ .

(٢) بل هو الأوث والأكثر ذوقا في الأعلام بجلال بن رباح مؤذن الرسول عليه الصلاة والسلام — المبرور .

تفسير النسبة العربي إلى القرية المعبية العربيين القبلي في كورة الأشمونين التي وردت في كتاب
التحفة السنية لابن الجيعان ص ١٧٦ ص ١١ وما يليه ، وكتاب الإنادة والاحبار لعبد اللطيف
البندادي (طبعة دى ساسي DE SACY) ص ٦٩٣ ، ورقم ٢٤ .
١ . الاسم الأول غير واضح ويبدأ بأربعة خطوط : فانخط الأول قد يكون جزءا من أوائل
حرف الميم . ونرجح أن الكاتب قد كتبه "سه" .
للقوف على معرفة حركات وسككات هذا الاسم وهو سلم (سلم وسلم) راجع ج ١ ص ١٣٠ .

٩٠

(لوحة رقم ١١)

طرارز رقم ١٨٠ + ١٢٠ ، يرجع تاريخه إلى شهر ربيع الثاني سنة ٣٧٤ هـ (٢٥ من أغسطس
إلى ٢٣ من سبتمبر سنة ١٨٨٧ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي متين أسمر اللون . مؤلف من قطعتين هما : طراز رقم ١٨٠ وطوله
١٣,٨ س وعرضه ٣,١ س ، وطرارز رقم ١٢٠ وطوله ١٢,٧ س وعرضه ٣,٢ س . وقد اشترك ثمانية
من الكتاب في كتابة نص الوثيقة بمباد أسود على عرض الألياف الأفقية ، فكتب الكاتب الأول
الأسطر الثلاثة الأولى من المقد (س ١ - ٣) الذي سامت منه ثلاثة الأسطر الأخيرة ، وهو أكبر
جزء كتبه كاتب من الكتاب الثانية . وقد كتب ستة من الشهود الجزء الأخير من سطر ٣ وكذا الأسطر
الثانية ، فكتب الكاتب الثاني الجزء الأخير من السطر الثالث والسطر الرابع . وكتب الكاتب الثالث
السطر الخامس ، وكتب الرابع السطر السادس ، وكتب الخامس السطرين السابع والثامن ، وكتب
السادس السطرين العاشر والحادي عشر ، وكتب الكاتب السابع السطرين الثاني عشر والثالث عشر .
والنقط يكاد يكون معدوما . و يمتاز حرف الشين عن حرف السين بوضع خط مائل فوق الشين
(أنظر الجزء الأول من هذا الكتاب رقم ٣٨ ص ٩٧) . وقد طويت الورقة أولا من أسفل
إلى أعلى موازية للأسطر ، ولكنها لا تستطيع أن تبين غير الطيات السبع الأخيرة وعرضها كما على :

$$١,١ + ٢ + ٢ + ٣,١ + ٣,٤ + ١,٦ س$$

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة ودرجها مكان ذلك في الأشمونين .

والورقة غير متماثلة . وشكلها ردي ، وقد طمست كل أجزاء بعض الأسطر أو كادت تطمس .

(١) أصبح أهم سر دسرين أوضحه . و هو المعروف في الأعلام ، كدو الحاسر أحد شعراء العصر العباسي
الأول ومبدأ هذه الطر - وقد سمي به كما سمي بحرف - القترس .

١ لا يمكننا أن نتيقن معنى مفهومنا لما جاء في هذا السطر اضياع جل حروفه ؛ وحرف الزاي من لفظة "المقل" منقوطة في الأصل .

٢ للوقوف على الصيغة "لبناء وسكنه" راجع ج ٢ (ص ٨٢) . وكثيرا ماوردت كلمة "الحسال" في أوراق البردي المصرية . مثال ذلك مجموعة PERF رقم ٦٧٨ ص ١٠ ، ورقم ٧٧٢ (بالوجه) ص ١٠ (راجع مجموعة *MPER II/III* سنة ١٨٨٧ ص ١٦٤) ، ومجموعة *B. Berol.* رقم ١١٩٥٧ ص ٦

٣ لم يبق إلا جزء من انحناه حرف النون من كلمتي "مازين وسمين" .

٤ لقد تطرق التلف الى حرف الهال من اسم العلم "أحد" ، وإلى حرفي الاء والياء في آخر هذا السطر .

ومن الغريب أن نجد المضاف مبتدأ بال التعريف بخلاف ما جرت به العادة . وقد ورد ذلك أيضا في مجموعة *PER Inv. Ar. Pap.* رقم ٤٥٩٣ ص ٤ . راجع أيضا عبارة المذكورالحق في ج ١ ص ٤٨ ص ٦ ، ص ١٠٩ و ١١٦ ، وصيغة الكتاب الصداق (نشره ص ١٠٥ رقم ٤٦ ص ٢ و ٣) . ابتداء شهر جمادى الثانية من سنة ٢٧٤ هـ في اليوم الثالث والعشرين من شهر أكتوبر سنة ٨٨٧ م وانتهى في الحسادى والعشرين من شهر نوفمبر من هذه السنة . وللوقوف على صيغة ماى التى ذكرت هنا وفى ص ٦ و ٩ ، ورقم ٨٢ ص ٩ ، ورقم ١٢٤ ص ٧ راجع ج ١ رقم ٤٨ ص ١١٦ ووصل الياء من كتب بالشرين من شهادته التى وردت في السطر التاسع من هذا المقعد شائع الاستعمال في أوراق البردي المصرية . مثال ذلك مجموعة *PERF* رقم ٧٥٥ ص ١٣ ، ومجموعة *PER Inv. Ar. Pap.* رقم ٥٠٢ ص ١٢ ، رقم ٧١٣ ص ٤ ، ومجموعة *PSR* رقم ١٢٥ ص ٢ ، ومجموعة *P. Berol.* رقم ١٣٠٠٢ ص ١٩ وما يليه ، ص ٢٣ و ٢٧ وما يليه و ٣٠ - ٣٥ و ٣٧ و ٣٩ و ٤٥ و ٤٧ و ٤٩ و ٥١ وما يليه .

٥ الواو والميم والألف في كلمة "وما" مطموسة؛ فلا يمكننا أن نتيقن أنها إلا بصعوبة . لم يبق إلا أجزاء صغيرة من حروف كلمة شهد .

يلحظ أن الكاتب قد وضع ثلاثة خطوط مائلة في أول هذا السطر . ولعله أراد شغل هذا الفراغ حتى لا يتمكن كاتب آخر من إدخال شيء جديد على المقعد ، بدليل ماورد في مجموعة *Weasely Arab. II, 10* حيث وضع كاتب آخر خطين مائتين متوازيين في الفراغ الواقع أول السطرين الثالث والرابع لمثل هذا الفرض .

٧ استهل "مارد" في الأعلام قليل ؛ ولم زه في غير هذا الموضوع إلا في J. J. Hess, *Beduinennamen aus Zentralarabien, SB Abad. Heidelberg 1912*, 10, p. 48. وللقوف على شهادة المادونين يراجع ج ١ رقم ٦٧ ص ٢٢٧

٨ ولم يبق أيضا إلا جزء من أوائل حرفي الجيم والياء .

٩ قراءة لفظه "عليا" غير محقة ؛ ولم أشر على هذا الاسم في غير هذا المكان .

هذان الخططان اللذان نجدهما في نهاية التاريج المذكور في السطر التاسع ، وكذلك الخط الذي نجده في السطر الحادي عشر قد وضعت لنفس الفرض الذي بيناه في ملاحظتنا على وضع الخطوط الثلاثة في أول السطر الخامس وفي ج ١ رقم ٣٩ ص ٨٢ ويمكننا أن نضيف إلى هذه الأمثلة التي أتينا عليها ماورد في مجموعة P. Lond. رقم ٨٠٠٦ ص ٤٢ و ٤ ، ومجموعة W. E. Crum, CMBM رقم ١١٢٨ (ص ١٧٧) ، ومجموعة P. Lond. ج ٤ رقم ١٣٣٩ ص ٢١ (ص ١١) ، ورقم ١٣٥١ ص ١٣ (ص ٢٦) ، ورقم ١٣٦٠ ص ١٤ (ص ٣٦) ، ورقم ١٣٦٣ ص ١٢ (ص ٣٩) ، ورقم ١٣٧٩ ص ١٢ (ص ٥٢) . وواضح أن استهل هذه العلامات أو الخطوط لهذا الفرض كان . ويبدو أن قبيل في الوثائق القبطية واليونانية ؛ وهذا مما يجعلنا نذهب إلى القول بأن ذلك الوضع قد أخذه العرب عن المصريين الذين استعملوه أولا وبقى إلى العصر العربي ، كما هو الشأن في كتابة الدواوين أيام تبعية مصر للدولة الرومانية الشرقية (أو البيزنطية) - وكانت حاضرتها القسطنطينية) . راجع مجموعة أوراق البردي ١ ، CPR III, I, ٨٧ و ٧٧

١٠ لم يبق إلا الجزء الأسفل من حرف الألف من كلمة "اسميريل" . وحروف العين والياء واللام من هذه الكلمة مطموسة لا يستبينها الإنسان إلا بصعوبة : ولم يبق إلا آثار من أل المعركة من كلمة "الحال" ، وحرف الميم من كلمة "ما" ؛ وفلك لأن حرف الألف قد طمس .

١١ لم يبق إلا جزء من أوائل حرف الجيم .

١٢ الأحرف الأولى من هذا السطر غير واضحة ، فالحرف الأول قد يكون حرف لام ، وقد يكون الحرف الذي يليه حرف و ، وقد يكون الحرف المقطوع قبل اللام (وقد طمس الجزء الأسفل منه) هو حرف الزاي وحرف الون من كلمة "بفلنديون" مقطوع .

والأراضي التابعة لفلنديون قد ورد ذكرها في مجموعة P. Cair. B. E. رقم ١٦٢ ص ٨ و ١٤ وما يليه ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٢١٣٢ ص ١ (وقد وردت مضبوطة كاملة النقط) ،

ومجموعة P. Wessely II Arab. رقم ١٣ ص ٩. وربما كانت بلدة قلنديوت هي نفس "القلنديون" الواردة في كتاب كنائس وأديرة مصر لآبى صالح الأرمنى (ص ١١٦)، والتي تقع على مقربة من مدينة أنصتا (Antinoë) (Antinoë) بكورة الأشمونين. ويحتمل أيضا أن تكون قلندون هي الواردة في مجموعة P. Cair B.E. رقم ١٠٠ (بالوجه) ص ٣، ومجموعة P. Ryfl Arab, VIII. ومجموعة P. Ryfl Arab, VIII. رقم ١٢ ص ٢، والقلندون على ما ورد في كتاب التحفة السنية لابن الجليسان ص ١٧٦ ص ١٥، وكتاب الانتصار بواسطة عقد الأصاردين دقاق ج ٥ ص ١٧، وكتاب الافادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعاصرة بأرض مصر لعبد اللطيف البغدادي (طبعة دى ساسي) ص ٦٩٤ (رقم ٢٩). وقد ورد ذكرها أيضا في عدد فرى الأشمونين. ونحن نرجح أيضا أنها القلنديون التي وردت في كتاب آ. ب. صالح الأرمنى، والتي توافق تماما اسم قرية القلندول الحديثة الواقعة غربي مدينة أسيوط (تفتيش الروضة) على ما ورد في قاموس المدن والقرى المصرية. وقد ذكر دى ساسي في كتابه عن كور مصر وقرىها (Etat des provinces et des villages de l'Egypte, op. cit., p. 589) أن هناك اختلافا كبيرا في المخطوطات الأصلية في طريقة كتابة عدد كبير من أسماء الأماكن. وهذا يؤيد الرأي القائل بأن اختلاف كتابة أسماء هذه الأماكن في المراجع على اختلافها لا يحول دون مقابلة الأسماء المختلفة التي وردت عن هذا المكان والاعتناء إلى الرأي الصحيح. ("il règne une extrême différence entre tous ces manuscrits. sur la manière d'écrire un grand nombre de noms propres de lieux") وللوقوف على الصيغة الواردة في نهاية هذا السطر راجع ج ١ رقم ٦٠ ص ٧، ورقم ٦٢ ص ٨، ورقم ٧٢ ص ٧.

٩١

(لوحة رقم ٨)

تاريخ رقم ١٧٤١ د. ربيع تاريخه إلى القرنين الثاني والثالث للهجرة (التاسع الميلادي).
للقوف على وصف هذه الورقة راجع ج ١ رقم ٥٣ (ص ١٤١).
وقد ضاعت الأسطر الأولى لهذه الوثيقة.

Dictionnaire des villes, villages, hameaux etc. de l'Egypte, p. 118 (cf. K. (١) Ваеркер, Ägypten und der Sûdân, 8th edition [Leipzig, 1928], 228; G. Maspero, Notes au jour le jour IV PSBA xxi [1891], p. 521; F.L. Norden, Beschreibung seiner Reise durch Ägypten und Nubien übers. v. J. F. E. Steffens [Breslau, 1770], p. 269 Garandul.

١ لفاطمة ابنت محمد بن عيسى بن اسحق القلي من [بنزل فلان بن] أحمد الدباغ
والبحري الشارع]

٢ لفاطمة ابنت محمد بن عيسى في الركن الغربي من [هـ] [بذ] هـ [الدار والشرقي
منظر]رة فلان بن فلان

٣ والغربي طريق المسارة اكرت ملك السودا منزل من هذه الدار]

٤ ومن ذلك نصف منزل في الوجه القلي من حمام نيله حده القلي []

١ يلاحظ أن حرف السين في كلمة إسحق عليها خط مائل . لفظة الشارع منقوطة
في الأصل .

قد ورد ذكر الدباغ في ج ١ رقم ٤٨ س ٢٩ و ٣٦ (ص ١١١) ، ورقم ٥٦ س ٤ و ٧
و ١٤ - ١٦ و ٣٦ و ٣٨ (ص ١٦١ - ١٦٣) ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٤٥٨
(بالوجه) س .

٢ لا نستطيع أن نعين إلا الأجزاء السفلى من حرف الماء والذال من كلمة "هذه" . والسين
في كلمة "الشرقي" غير منقوطة . الجزء الأول من كلمة منظره باقي في الأصل .

والمعنى المقصود هنا من لفظة "منظره" غير محدود عندنا تماما . واعتادا هل ما أورده ا. و. لين
(E. W. Lane) في كتابه *An Arabic-English Lexicon* ص ٢٣١٨ ، و . دوزي
(R. Dozy) في كتابه *Supplément aux dictionnaires Arabes* ج ٢ ص ٦٨٧ يمكننا أن
نرجح أن المنظره هي البرج أو المئذنة (turret) ، أو المئذنة التي بأعلى المئذنة ، أو هي مطلق المكان
المرتفع الذي يشرف على ما حوله (belvedere^(١)) ، وقد وصفها لين وصفا تاما .

(١) وأغلب ما يكون في حديقة كما هو الحال في تونس - المبرم .

E. W. Lane, *An Account of the Manners and Customs of the Modern Egyptians I* (London, 1836), p. 11 ff.

(٢) كانت المناظر مألوفة في القاهرة ومعمر والروضة وكانت تشتمل أما على لائحة الخلفاء . وقد عقد المبرم
(عجل ج ١ ص ٦٥ - ٦٧) هذه المناظر ووصف لنا بعبارة شائقة الاحتفال بيض الأعياد . وهذه المناظر هي :
الأزهر ، الخروقة ، الدكة ، المنس ، باب القنطرة ، الجبل ، التاج ، الخس وبه ، الصنعة ، دار الملك ، الخس وبه ،
منازل البراءة المخرج ، بركة الخس ، الأندلس ، قبة الخروقة ، والسكة - المبرم .

٣ كلمة منزل في هذا السطر مرفوعة، وحققا النصب فهي مفعول به لا كترت .
 للوقوف على أن لفظ "مَمْلُوك" علم للمؤنت راجع كتاب الأعلام للزركلي (ج ٣ ص ١٠٦٨) .
 نجد في هذا السطر كلمات كثيرة معلومة في الأصل . وقد أضيفت كلمة نصف بين
 السطرين الثالث والرابع ، لأن الكاتب نسبها ثم عاد فكتبها والخط متحد . ويلاحظ أن في هذا
 السطر فراغا بعد كلمة القيل . لذلك نرجح أن الكاتب لم يتم كتابة الوثيقة . اسم العلم نيله الذي ورد
 أيضا في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٠٢٢ ص ١٢ والقبطية NIAO
 Νεῖλος, Νῖλος; (W. E. CRUM, CMBM, n° 1064, [p. 435]) هو ^(١)عصر ككتي
 NIAOC و (F. PREISIGKE, Namenbuche, col. 227, 235)

(١) راجع 82 p. I, Die Personennamen der Kopten, G. HEUSER - اراجع ابنه وابنه
 في ج ١ ص ١٥١ وما يليها .

۲ - استیجار حائرت

٩٢

(لوحة رقم ١٠)

استتجار حانوت

طراز رقم ١٥٤ (بالظهر) يرجع تاريخه الى القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادى) .

وهو مكتوب على ورق بردى أصفر اللون غير قائم، وفى بعض أجزاءه يكون قائماً. طوله ١٨,٢ سم وعرضه ١٤,٢ سم . وبوجه الورقة عشرة أسطر من كتاب مكتوب بخط منسق واضح يرجع تاريخه الى القرن الثالث الهجرى ومكتوب بمداد أسود، أسطره تتكون مع الألف الممودية زوايا قائمة . وبظهر الورقة ستة أسطر من عقد خاص بكرة حانوت . وخطها ردى، غير منسق ولا مرتب، وكانت فى اتجاه معاكس لاتجاه الأسطر الممودية التى بالوجه . والنقط قليل فى هذه الورقة كلها . وقد طويت ثلاث طيات على شكل زوايا قائمة مع الأسطر (٣,٧ + ٥,٩ + ٤,٦ سم). ويبلغ عرض الطيات الست الموازية للأسطر من أسفل الى أعلى (٢,٢ + ٣ + ٣,١ + ٣ + ٣,٤ + ٣,٣ سم) . ولا يبرف المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

والكتابة تتبدى من أعلى الوثيقة وحالتها جيدة . وقد ترك الكاتب فى جانبها الأيمن هامشاً خالياً من الكتابة يمتد من أعلى الورقة الى أسفلها .

وفى ظهر الورقة :

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ هذا ما اكتره محمد بن عمرو القلما [وى]

٣ من عبد الله بن الحسن المؤذن اكتره

٤ منه الدكان المستبل للمسجد

٥ المعروف بالسكة احد حدود

٦ هـ [بلدا] [البلد] [كان] [البلد] [كور] [. . . .]

٧ لم يبق إلا آثار قليلة من الألف الأخيرة فى كلمة "القلما [وى]" .

وكلمة "العلماء" التي ضاع منها حرفا الواو والياء منسوبة الى قرية "قلما"^(١)، وبالفيطية ΚΒΛΓΜΑ من قرى قلوب، وقد ذكرها ابن الجيعان في كتابه التحفة السنية ص ١٢ س ١٣، وابن دقاق في كتابه الانتصار لواسطة عقد الأمصار ص ٥٠ س ٤، وعلى مبارك باشا في كتابه الخطط التوفيقية (طبعة القاهرة سنة ١٣٠٥ هـ) ج ١٤ ص ١١٣ س ٣٣ وما يليه . وقد نسب الأخير قلماوى الى قلما^(٢) .

٣ ومؤبر هذا الحانوت عبد الله بن الحسن المؤذن الموقوف عليه الحانوت ، يستولى على إيجاره راتباً له أو جزاً من راتبه في نظير قيامه بوظيفة الأذان بالمسجد . وفي سنة ١٨٨ هـ بنيت حوانيت تابعة لمسجد عبد الله بن عمر، وخصص رتبها للؤذن ونفقات المسجد . أنظر كتاب الولاية للكندى ص ١٠٧ وما يليها . ويتضح مما ورد في مجموعة PERF رقم ٨٩١ س ٥ و ٩ و ١٢ (حانوت الكنيسة) أن الحوانيت كانت توقف على الكنائس كما كانت توقف على المساجد .

٤ كلمة "المسيل" منقوطة في الأصل .

٥ كان هذا المسجد يسمى "مسجد السكة" أو "مسجد دار البريد" .

٦ لم يبق إلا الأجزاء العليا من كلمات من هذا السطر . والكلمة الأخيرة من هذا السطر لا يمكن قراءتها ، كما لا يبين منها القارئ بالعين المجردة إلا بقايا حرفين من حروفها .

(١) كما قالوا علمواوى وشيواوى نسبة الى طعلا وشبرا في الرابض الساكن الثاني - المترجم .

(٢) وهذه النسبة غير قياسية ، بل القياس أن يقال قلما في النسبة الى قلما ، كما يقال قاطس في النسبة الى قاطسة ، لأن الألف لا تزد إلا في الرابض الساكن الثاني الذي أكره ألف ، كما سطر وجرجا وطعلا ، يقال فيها يشاوى ، وجرجاوى ، وطعناوى ، كما يقال فيها أيضا اسنى ، وجرجوى وجرجوى وطعنى وطعناوى وهكذا - المترجم .

(ج) قطع عقود صحراء

٩٣

(لوحة رقم ١٢)

خاتمة عقد كراء

طراز رقم ١٤٧ (بالوجه) يرجع تاريخه الى شهر رمضان سنة ١٢٥١ هـ (٢٦ من سبتمبر الى ٢٦ من أكتوبر سنة ١٨٦٥ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر اللون رقيق، طوله ٢٩ سم وعرضه ٢٣ سم . ويوجه الورقة
١٦ سطرا تشتمل على نهاية الكراء وتوقعات الشهود . وأسطر هذه الصحيفة تتكون مع أليافها
زوايا قائمة اشترك في كتابتها اثنا عشر كاتباً من الشهود . (وقد كتب الكاتب الأول السطرين الأولين
والثاني منه ، وكتب الثاني السطرين الثالث والرابع ، وكتب الثالث السطر الخامس ، وكتب الرابع
السطرين السادس والسابع ، وكتب الخامس السطر الثامن ، وكتب السادس السطر التاسع ، وكتب
السابع السطر العاشر ، وكتب الثامن السطر الحادي عشر ، وكتب التاسع السطرين الثاني عشر
والثالث عشر ، وكتب العاشر السطر الرابع عشر ، وكتب الحادي عشر السطر الخامس عشر ، وكتب
الثاني عشر السطر السادس عشر) . ولم يكن هؤلاء الكتاب ينقط الأحرف . ويمتاز حرف السين
أحيانا بوضع خط مائل فوق رأسه مما يجعله أشبه بحرف الشين لولا القرينة التي تميزه . ويظهر الورقة
تسمة عشر سطرا فيها تكة العقد، وقد كتبها أربعة من الكتاب بخطوط موازية للألياف العمودية ،
وكلها بمداد أسود غير قائم ، ما عدا الأسطر من الحادي عشر الى التاسع عشر، فلها كتبت بمداد
أسود؛ والنقط فيها نادر وموضوع بغير عناية . وقد طويت ورقة البردي طيا موازيا للأسطر ، ويبلغ
عرض الطيات من أسفل الى أعلى : ٨,٠ + ٦,٢ + ٧,٢ + ٣ + ١,٣ + ٢,٣ + ٢,٣ + ٣,٥ .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وحالة الورقة جيدة بعض الشيء، ولها حاش من الجهة اليمنى وحاش من الأسفل .

١ [] ٠ []

٢ [في شهر رم] بض[ا]ن سنة احدى وخمسين ومائتين شهد [الله وكفا بالله شهيدا]

٣ [واحمد بن محمد بمعرفته وشهد على مثل ذلك وك[تب] شهادته بخطه]

- ٤ شهد[.....] على مثل[ذلك وكتب شهدا]دته[.....] وبخ[طه]
- ٥ وشهد عبد الله بن نصر على مثل ذلك وكتب شهادته بيد[يد]ه [سنة] شهر رمضان [سنة] [سنة]
- ٦ [أحدى وحمسين وما]تين [علامة] شهد عبد الله بن اسحق البزاز على اقرار بقطر الاعرج بجميع
- ٧ ما في هذا الكتاب الكوى وكتب في شهر رمضان سنة احدى وحمسين وما[(علامة)]
- ٨ وبك[بر] بن عطا وكتب شهادته بخطه
- ٩ وعلى بن[فلان] بن عبد الرحيم بمثل ذلك وكتب في شهر رمضان [سنة] احدى وحمسين وما[تين]
- ١٠ وابراهيم بن عبد الله بن عيسى وكتب شهادته بخطه [سنة]
- ١١ وعبيد بن علي بن زياد بمعرفة وفهمه وكتب شهادته بخطه
- ١٢ شهد عبد الله بن محمد بن ابى السرى يكا ابا [سنة] على
- ١٣ اقرار بقطر الاعرج بجميع ما في هذا الكتاب [سنة] من اوله الى اخر[ه]
- ١٤ وشهد أحد بن علي بن عبد الرحمن وكتب بخطه (علامة)
- ١٥ شهد عبد الله بن محمد بن عبد الله بجميع ما في هذا الكتاب
- ١٦ وشهد عيسى بن الوليد على مثل ذلك
- ١ الأجزاء السبل من أحرف الألف والنون والراء التي في نهاية هذا السطر غير واضحة .
- ٢ لم يبق إلا جزء صغير من حرف الألف من كلمة "رمضان" . وقد ضاعت النون منها .
- وقد استمنا على تكملة نهاية هذا السطر بالموازنة بينه وبين ما ورد في مجموعة P. Ryfl. Arab. x
- رقم ٢ س ١١ (وما ورد بالوسعة رقم ٢٢ لم يستطع الأستاذ د. س. مرجليوث D. S. MARGOLIOUث

قراءة هذا النص بجمامة) ، حيث نرى عبارة "وكفى بالله شهيدا" تستخدم عادة توقيعات الشهود . وهذه الصيغة مقبولة من القرآن الكريم (سورة ٣ آية ١٨ ، وسورة ٤ آية ٧٩) . وهذه الصيغة المختصرة أنسب بهذا الفراغ الضيق من الصيغة الكاملة التي جاءت في رقم ٣٧ س ١٤ (الجزء الأول من هذا الكتاب ص ٩٤ . انظر أيضا ص ٢٧٢) ، بإضافة كلمة "وملائكته" بعد لفظ الجلالة . والعبارة المختصرة أقرب إلى الاقتباس من القرآن الكريم من العبارة المطولة .

٤ وقد بقي نحو ستة أحرف في آخر هذا السطر تجعل من السير علينا قراءة كلماتها .
ووصل الباء من كتب بالشين من شهادته التي وردت هنا وفي السطر الخامس ، يراجع فيها ملاحظات التي أبدأتها في ج ٢ رقم ٩٠ ص ٤ (ص ٨٢) .

٥ حرف التون فقط من كلمة "سنة" مقطوع ، والضاد والألف والتون من "رمضان" قد تطرق إليها التلف .

وهناك احتمالات كثيرة في قراءة كلمة "نصر" . وهي تحتمل "نصر" و "نصر" و "نصر" .
ولكننا نرجح الأول لأنه أكثر استعمالا في الأعلام .

٦ أما عن الخطوط المسألة التي استعملت هنا في أسطر ٧ و ١٠ و ١٤ ، فراجع ملاحظات التي أبدأتها في رقم ٣٩ ص ١٣ (الجزء الأول ص ٨١) . وربما كان هذا الشاهد هو نفس الشاهد الوارد ذكره في رقم ٣٩ ص ١٣ (انظر الجزء الأول ص ٨١) حيث أوردت معاني كثيرة لكلمة البراز . أما كلمة "قطر" فراجع فيها الجزء الأول رقم ٦٤ ص ٢١٧

٧ وأما عبارة "الكتاب الكرى" ، حيث نرى ال المؤنثة في المضاف والمضاف إليه . فراجع فيها رقم ٩٠ ص ٤ (ص ٨٢) . وذكر محتويات الوثيقة وطريقة تحرير العقد بين اثنين على أن يبيع أحدهما للأخر مسلة بجن معلوم ، أمر تادر الوقوع في أوراق البردي المصرية . كذلك يراجع في وصل البناء بالفاء من كلمتي كتب الذي ورد في هذا السطر وفي السطر التاسع الملاحظات التي أبدأتها في رقم ٨٨ ص ٣ (ص ٧١) .

٨ هذا الشاهد قد وقع أيضا بخطه في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٩٧٦ ص ٧ (المؤنثة سنة ٢٥٨ هـ) .

١٢ لا مانع من أن نقرأ السائب في هذا السطر بدل السائب . راجع ما ذكره الفهجي في المشبهة ص ٢٤٩ ، وياقوت في معجم البلدان ج ٦ ص ٤٤٤ ، وابن دريد في الاشتقاق ص ٣٤٢ .

٩٤

بداية عقد كراه

طرارز رقم ١٥٣ (بالوجه) يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) وهو مكتوب على ورق بردي أسمر اللون ضارب إلى الصفرة رقيق بعض الشيء ، طوله ٨ ص وعرضه ٩,٦ ص . وبوجه الورقة ثلاثة أسطر مكتوبة بمداد أسمر يضبط ظاهراً على شكل زوايا قائمة مع الألياف العمودية ، وتصل بمقد كراه مكتوب بالخط العلياً من ناحية اليمن . ويظهر الورقة سطران يكوّنان موضوع كتاب خاص كتبهما كاتب آخر مواز بين الألياف العمودية . ولم يعرف المكان الذي كشف فيه الطراز . والطراز بالحالة التي هو عليها الآن معزى لتطوق التلف إليه ، ولكنه ستحفظ بمأنته الجيدة إذا احتفظ بها ، وبأعلاه جزء كبير خال من الكتابة .

١ بسم الله الرحمن الرحيم [

٢ هذا ما كرى أحمد بن سـ]

٣ ٠٠٠٠ بن جرير بن جـ]

١ إننى أفضل قراءة اسم الأب "سقى" أو "سقة" أو "سمنون" أو "سمنان" (راجع كتاب المشتبه للنهضى ص ١٠٥) . ويمكن تكملة اسم الأب "جرير" أو "حرز" أو "حرير" أو "نزير" . راجع كتاب المشتبه للنهضى ص ٢٧٠ ، وكتاب الأعلام للزركلى ج ١ ص ٣٧٨ ومايليه .
٣ لم يظهر إلا آثار قليلة من الاسم المذكور في بداية السطر .

(د) ایصال باہجار ضیعة

٩٥

إيصال بإيجار ضيقة

طراز رقم ١٨٩ ، يرجع تاريخه الى القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادى) .
 وهو مكتوب على ورق بردى بنى اللون فاتحه . يبلغ طوله ١٥٥ سم وعرضه ١٠,٥ سم . وقد
 كتب النص بخط منسق على الرغم من سرعة الكتابة ، على شكل زوايا قائمة مع الألياف الألفية .
 وتظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت طيا موازيا للأسطر من أسفل الى أعلى . وعرض
 الطيات كما يلى : ١٣ + ١٥ + ١ + ١١ + ١٢ + ١,٤ + ٢ سم .
 ولا يعرف المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولا .
 ولم يبق إلا الجزء الأخير من الإيصال .

١	اعزّه الله وكتب [ف]ى]
٢	مناقيل طرى نقد بيت المال ووزنه وكله
٣	فدان دينسر
٤	١٥٧
٥	وحسابه ١٥٧

١ أما عن وصل كلمة "فى" بكلمة كتب فطرايع رقم ٨٨ ص ٣ (ص ٧١) .
 ٢ راجع هذه الصيغة فى رقم ٨١ ص ٦ وما يليه (ص ٤٧) ، ومجموعة PERF رقم ٨٣٥
 ص ٥ وما يليه "بدينارين وثلاثين ٧ ٨ مناقيل طارية نقد بيت المال ووزنه" ، ونجد ما يماثل
 هذا الوصف الذى نراه فى الأسطر ٢-٥ فى مجموعة PERF رقم ٨٣٥ ص ١٢-١٣ (مؤرخة
 سنة ٢٧٢ هـ) .

فدان ١٢ دينر ٧ ٨

داخل بيت المال ووزنه

٤ وقد يستمر مبلغ $١\frac{2}{3}$ دينار ، وهو الفرق بين قيمة الإيجار على ما نراه فى السطر الخامس
 (أعنى ١٥ دينارا) ، ومبلغ $١٦\frac{2}{3}$ دينار ، بمثابة رسوم إضافية أو تكاليف دفعت فى مقابل كتابة مسودة
 الإيصال . راجع ما كتبه المؤلف فى كتابه *Probleme der arabischen Papyrusforschung*
 ج ٢ ص ١٤٧ .

(ز) استخدام عمال

٩٦

(لوحة رقم ١٢)

استخدام عامل لزراعة فول

طرانز رقم ١٧٤ يرجع تاريخه الى سنة ٢٢٧ هـ (١٨٤١ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي سميك أسمر اللون ضارب الى الصفرة ، طوله ١٩,٥ وعرضه ٢٥ سم . وقد كتب النص أربعة من الكتاب بوجه الورقة على شكل زوايا قائمة موازية للآليات الأفقية في تسعة أسطر بمداد أسود . وقد كتب الكتاب الأول ، وهو الذي تولى كتابة الوثيقة ، الأسطر ١-٦ ، وكتب الثاني والثالث والرابع الأسطر ٧-٩ . والنقط قليل وموضوع في غير مواضعه ، وظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت ورقة البردي طيا موازيا للأسطر ، ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .

وهي بحالة حسنة ، وقد تطوق التلف الى أوائل سطرى ٢ و ٣ ، كما مرقت قطعة من الورقة وأكلتها الأرضة في بعض مواضعها . وقد ترك الكتاب هوامش متسعة في كل الجوانب .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ [هـ] إذا ما استاجر سعيد بن عيسى استاجر هارون بن بquam استاجره

٣ [م] عبيد بن عيسى شهرين كاملين على ان يعمل له عمل الفول وعلى ان

٤ يعطيه في هذين الشهرين سددس دينار لكل شهر درهمين

٥ واول يوم من الشهر اول يوم من كهيك من شهور العجم

٦ من سنة متين وسبعة وعشرين شهد على ذلك

٧ وايوب بن موسى وكتب شهدادته : ٠٠٠٠ :

٨ ومحمد بن اثوب وكتب بخط [هـ]

٩ وليد بن مسلم القرشي وكتب شهادته بخطه

٢ أما عن اسم العملة "غام" الذي نراه كثيراً في أوراق البردي فليراجع رقم ٨٦ ص ٥ (ص ٦٣) .
٣ والقول، وهو ϕ_{81} ، ϕ_{82} بالقطيعة و ϕ_{83} بالعبرية، تكثر زراعته في مصر كما يرد ذكره في أوراق البردي . مثال ذلك مجموعة PERF رقم ٦١٣ ص ٣، رقم ٦٢٣ ص ٣، ورقم ٧٩٥ ص ٣، رقم ٧٩٧ (ب) ص ٢ ، ومجموعة P. Berol. رقم ٨٠١٢ ص ٥ ، ورقم ٨١٧٥ ص ٤ ، ورقم ٨١٧٧ ص ٦ .

٤ وإذا لاحظنا أن $\frac{1}{4}$ دينار من الذهب الخالص كان يساوي أربعة دراهم، وهي الأجرة التي كان يدفعها صاحب الأرض للعامل عن شهرين على أساس أجرة للشهر الواحد درهمين فقط، أمكننا أن نقف على أن الدينار كان يساوي ٣٤ درهماً في ذلك الوقت .

ومما نشره K. W. Hofmeier في مجلة الاسلام (Islam) المجلد الرابع سنة ١٩١٣ ص ١٠٠ يعلم أن قيمة الدينار كانت في القرن الثالث الهجري تتراوح بين ٢٢ و ٢٥ درهماً^(١) . ويمكننا أن نضيف إلى هذه المعلومات التي استقناها فون كيرمر من مجموعة أوراق البردي BAU رقم ٧ (٢٦٠ = ٨٧٤ - ٨٧٤ م، ومنها نقف على أن الدينار كان يساوي ٢٤ درهماً)، ومجموعة PERF رقم ٧٧١ (ويرجع تاريخها إلى القرن التاسع الميلادي، ومنها نقف على أن الدينار كان يساوي ٢٥ درهماً) : وعلى ما ورد في مجموعة PERF رقم ٨٣ كان الدينار يساوي ١٧ درهماً كلاً و ١٨ درهماً على ما ورد في مجموعة PERF رقم ٧٦٨ (ويرجع تاريخها إلى القرن التاسع الميلادي)، على حين أنه يساوي ٢٣ درهماً على ما ورد في ورقة البردي رقم ١٠٣٤، وهي من أوراق البردي الأولى التي كشفت في الفيوم . ومما ندهش له ما نراه في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٨٤١ من أن الدينار يساوي $12\frac{1}{2}$ + درهم . وهذا يوافق ما أورده أبو الفرج قدامة بن جعفر في كتابه الخراج (طبعة هـ. سوفيتر^(٢)) الذي يقول إن الدينار كان يساوي ١٥ درهماً . ويتضح لنا إلى أي حد

(١) راجع أيضاً L. Kremer, Sur quelques petits fruits en faïence émaillée datant du moyen empire, BIFAO LXVIII (1929), p. 80 ; A. v. Kremer, Ägypten I (Leipzig, du moyen empire, BIFAO LXVIII (1929), p. 80 ; A. v. Kremer, Ägypten I (Leipzig, 1863), pp. 179, 181 f., 186-95, 203 . وكتاب حسن الحاضرة للسيوطي ج ٢ ص ٢٢٣ وما إليها، وكتاب غرارين

الغدران لابن عساق ص ٢٩ ، وكتاب الإقادة والاختيار لعيد الخليف البندائي (طبعة دي ساسي) ص ٣٥ و ١٢٩ .
(٢) A. v. Kremer, Über das Einnahmebudget des Abbasiden-Reiches vom Jahree 306 H. (918-919) Akad. Wien Denkscher. XXXVI [188], p. 7.

Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et la métrologie (٢) musulmans, JA sér. tom. XIX, 1882, p. 114.

بلغ سعر الذهب في القرن الثالث الهجري إذا لاحظنا أن قيمة النقد لم تعد ١٢ درهماً في عهد
عمر بن الخطاب^(١).

• كتب الكاتب لفظ "كهيك" (وهو منقوطة خطأ، وصحته "كهيك").

لفظ كهيك (مجموعة أوراق البردي. *P. Ryl. Arab.* ج ١٥ رقم ٣٨ س ١٠)، ومجموعة PERF
رقم ٨٣٣ س ٢، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٢٧٦ س ٣، ورقم ٦٤٧ س ٢،
ورقم ٩٤٦ س ٥، ومجموعة Inv. Chart. Ar. رقم ٨٠٠٧ س ٣، ورقم ٢٥٩١٧ س ١، ومجموعة
P. Berol. رقم ١١٩٦٢ (١) ٣، (ب) ٦، ومجموعة P. Berol. رقم ١١٩٦٢ س ٣
(بالوجه) و س ٦ (بالظهر)، الذي نجد بجانب كلمة كهيك (مجموعة PERF رقم ٨٢٣ س ١)،
وكيكه (مجموعة PERF رقم ٧٤٩ س ٧)، وكيكك (مجموعة PER Inv. Perrg. Ar. رقم ٧٢
س ٦)، وكهيك (مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٢٣١)، وخياق (مجموعة PERF رقم ٦٦٦
س ٣)، (ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٤٩٨ س ١) في أوراق البردي العربية معناه
بالقبطية ⲕⲏⲓⲕⲏⲕ ، ويظهر لفظ *Kiyāḥek* في النقوش اليونانية التي كشفت في نابوت
بالبحيرة (ويرجع تاريخها إلى سنة ١٨٣ ق. م). أما عن ظهور العجم تراجع الملاحظات التي أبدتها
عن رقم ٨٩ س ٤ (ص ٧٧). ويوافق أول كهيك من سنة ٢٢٧ هـ يوم ٢٧ نوفمبر سنة ٨٤١ م.
٦ وقد أضاف الكاتب كلمة "وعشرين" (غير منقوطة) فوق السطر.

يلاحظ أن توالي الأرقام هنا أسلم بحسب العادة في تاريخ أوراق البردي العربية. وقد استعملت
أيضاً الصيغة المختصرة متين بدل متين (مجموعة PERF رقم ٧٠١ س ٩) في الطرز المنقوشة المحفوظة
بدار الآثار العربية في القاهرة. طراز رقم ٨٩٣٥ "سنة ست ثمانين متين"، ومجموعة P. Berol.
رقم ١١٩٧٥ س ١٤.
٧ كلمة "أيوب" منقوطة في الأصل. ومجموعة الأحرف التي تقع بين "و" و "ou" لا يمكن
قراءتها قراءة صحيحة.

اقترح الأستاذ ه. إ. بل H. I. BELL، الذي تفضل بفحص هذه الورقة الشمسية
(بكل تحفظ) بإغفال قراءة ⲁⲓⲃⲏⲕⲏⲕⲏⲕ (vōu) و معناه أول الأندقيون الخامس
وسنة ٢٢٧ هـ... وقد بدأ الأندقيون الخامس في أوائل فصل الصيف من سنة ٢٢٧ هـ في شهر
أكتوبر سنة ٨٤٢.

- ٨ ورد لفظ "أوب" في الأصل "أوب". (راجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ٦٤).
 كتبت كلمة "بخطه" متصلة بكلمة "كتب". ووصل كلمتين ببعضهما بعض أمر
 شائع في أوراق البردي العربية. راجع مجموعة P. Cair. B. E. Inv. رقم ١٠٩ ص ٣ والجزء
 الأول من هذا الكتاب ص ٢٥١
 ٩ أما عن النسبة "القرشي" فراجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ٦٩ وما يليها .

٩٧

(لوحة رقم ١٣)

تعيين خادم مسجد

تاريخ رقم ٢١٦٦ د ربيع تاريخه الى شهر ربيع الثاني سنة ٣٥٦هـ (١٦ مارس الى ١٤ أبريل
 سنة ٩٦٧).

وهو مكتوب على ورق سميك أبيض اللون ضارب الى الصفرة، طوله ١٨,٥ سم وعرضه ٨,٣ سم .
 وبوجه الورقة خمسة أسطر من كتاب خاص مكتوب بخط ديواني . ويظهرها اثنا عشر سطرا
 تشمل على عقد تعيين خادم المسجد . وكلا النصين مكتوب بمداد أسود . وقد كتب العقد الذي
 يظهر الورقة كاتب ماهر في الكتابة . وخطه يشبه الخط المغربي بمض الشبه . والنقط قليل ، وقد
 وضع في غير واضحه . وقد طويت الورقة أول الأمر إحدى عشرة طية، ومن العسير تمييز عرض
 الطيات بدقة .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة، ولم يتطابق التلف إلا الى عنوان الوثيقة .

١ [سنة المسـ]جد [اول سنته]

٢ اول يوم من شهر برمودة من شـ[هور العجم]

٣ اجبرته في السنة ثمانية دنانير [ونصف]

٤ معسولة يقبض في كل شهر سبع قراريط

٥ معسول على أن عليه القيام في المسجد

٦ <ب> المكنسة ووقود قناديله و<ا> سقا الماء

٧ والقيام بجميع ما محتاج اليه قبض من ذلك

٨ اجرة شهر على هذا الاشتغال

٩ ورسمنا له مسك <نا> من بيوت المسجد

١٠ بغير اجرة

١١ وكتب على الدكاوى بخطه

١٢ في ربيع الاخر سنة ست ومهسين وثلاثمائة

١ ليس من المسور قراءة هذا السطر أو إضافة الكلمات الناقصة فيه نظرا لعدم ظهور غير بعض أجزاء من كتاباته . وقد نقرا هنا [في المسجد] [س]تين [كاملين أو في مسجد فلان بن] ليها اسم المسجد . ويظهر أن التركيب الأول أكثر احتمالا من حيث صحة العبارة . ويمكن تكملة نهاية هذا السطر على وجه التحقيق بالرجوع الى مجموعة PERF رقم ٦٣٠ س ٦ ، ومجموعة P. Berol. رقم ٧٥١٤ س ٧ وما يماثلها من المباريات التي وردت في أوراق بردية أخرى .

٢ قد ورد ذكر "برمودة" (ذكر أيضا في مجموعة PERF رقم ١٠٤٠ س ٣ ، ورقم ١١٨٣ س ٤ ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٦٢٤ ج ٢ س ٧ ، ورقم ٦٥٤ ج ٢ س ٨ ، ورقم ١٨٢٠ س ٢١ ورقم ٨٢٥٠ س ٨ و ١٠ ، ومجموعة P. Berol. رقم ١١٩٦٢ بالوجه س ٤ و ٥ ، وبالظهور س ٧) التي تقابل الصيغة المستعملة في الصعيد اسم الشهر الثامن من شهر القبط (برمودة) παρασουτε ، والصيغة المستعملة في الوجه البحري بالإغريقية φαρασουτοι ، φαρασούτη في أوراق البردي العربية "فرموتة" (مجموعة P. Ryl. Arab. ج ٢ رقم ٧ س ١١ و ١٨) و"فرموطة" (شرحه ج ٣ رقم ١ س ٢٠) ، و"فرمودى" (مجموعة PERF رقم ٧٧٨ س ١٣) . ويتبدى شهر برمودة من سنة ٣٥٦ س ٢٧ من مارس ، وينتهي في ٢٥ من أبريل سنة ٩٦٧ م . ولتحويل شهور السج إلى شهور القبط — التي زرى الأخذ بها لملء هذا الفراغ — يراجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ١٨٥ ، ورقم ٨٩ س ٤ (ص ٧٧) من هذا الكتاب أيضا .

٤ الكلمة الأخيرة في هذا السطر أكثر شبا بكلمة "قرايط" (غير منقوطة في الأصل) .

- أما عن لفظ "ممسول" فليراجع الفسائى الجزء الأول ص ١٧٣ ؛ وقد قام و . كاسكل
 W. Casel بنسروينيين شافنتين شملقان بتقليد فراش وتليفته بالمدينة في M. Freiherr v.
 Oppenheim Fretschrit (Berlin, 1933) ص ١٣٨ - ١٤٧ .
- ٦ حرف الباء من كلمة "بالكنسة" غير موجود في الأصل ، وحرف النون منقوطة . ولكن
 جزءا من حرف السين قد فقد . الفعل واستقا كتب في الأصل "ومتقا" (منقوطة) ، وذلك بحذف
 حرف الألف بتأثير نطق الكلمة .
- ٨ عبارة "هذا لسبقال" (ومنقوطة هكذا في الأصل) قد كتبت خطأ بدل "هذا الاشتغال"
 ٩ من الواضح أن لفظ "مسكين" قد كتبه الناصح خطأ بدل لفظ "مسكنا" .
- ١١ لم أستطع العثور على النسبة "إدكاوى" في غير هذه الورقة . وقد ترجع هذه النسبة
 إلى مكان لم يعرف بعد .

(ح) ذكر حقوق مدونة

(١) ديون نقدية

٩٨

(لوحة رقم ١٣)

إقرار بدين

طراز رقم ٩٩ يرجع تاريخه الى شهر ذى الحجة سنة ٢٣٦ هـ (٥ من يونيو الى ٥ من يوليو سنة ٨٥١ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي متين أسمر اللون، يبلغ طوله ١٨ سم وعرضه ١٣٫٩ سم؛ ويوجه الورقة ٢١ سطرا من كتاب كتبت بممداد أسود على شكل روايا قائمة على عرض الألياف الأفقية . ويظهر الورقة ١٤ سطرا تشتمل على إقرار بدين، كتبه خمسة من الكتاب بممداد أسود مواز للألياف العمودية (وقد كتب الشاهد الأول س ١ - ٧ ، وكتب الثاني س ٨ - ١١ بالجانب الأيمن ، وكتب الثالث س ١١ بالجانب الأيسر، وكتب الرابع س ١٢ - ١٣ في النصف الأيمن من الورقة، وكتب الخامس س ١٣ في النصف الأيسر منها، وس ١٤) . والنقط قليل .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .

والورقة هشّة معرضة للتلف، ولكنها بحالة حسنة على وجه عام .

١ [بسم] الله الرحمن الرحيم

٢ [شهد] شهود هذا الكتاب ان موسى بن عبد الله لقبه

٣ بجوش اقر عن يدهم واشهدهم على نفسه ان سليم

٤ مولى ابرك عليه سدس دينر متقال دينا لازما

٥ له يدفع اليه في ابيـله قيراطين وفي مسرى

٦ قيراطين يشهد عبد الله بن محمد على ما في هذا الصك

٧ وكتب شهادته بخطه في ذى الحجة سنة ٢٣٦ هـ

٨ شهد اسمعيل بن قادم يكأ ابا الحسن على مثل ما شهد به عبد الله

٩ بن محمد حرف بحرف وكتب شهادته بخطه

١٠ وشهد وليد بن عبد الله وكتب عنه عبد الله بن محمد

١١ بأمره بخطه وعبد الجبار بن سهل على ما في هذا الكتاب [ب]

١ لا يظهر إلا جزء من نهاية حرف الميم في كلمة "بسم".

٢ كما لا يظهر إلا جزء صغير من حرف الدال في كلمة "شهد".

٣ لم يبق إلا جزء صغير من حرف الدال في كلمة "واشهدهم".

للقوف على لفظ "يخوش" راجع G. HEUSER, *op. cit.* ص ١٧، ولكن قراءة هذه الكلمة "خُوش" قد تكون أكثر احتمالاً.

٥ وكلمة "يبيل" [كاملة النقط.

اسم "إيبه" الذي ورد ذكره في مجموعة PERF رقم ٧٣٧ س ١ هي الصيغة الأخرى لكلمة "إيبه"، وهي تعادل اسم الشهر الحادي عشر من الشهور القبطية (Σεπτεμβριος) راجع مجموعة IMPER II III (١٨٨٧) ص ١٦٦. وأما عن مسرى، وهو الشهر الثاني عشر من شهور القبط MICOPII الذي ورد ذكره كثيراً في أوراق البردي المصرية، راجع مجموعة IMPER I (سنة ١٨٨٧) ص ١٢٦، ج ٣/٢ (سنة ١٨٨٧) ص ١٦٤، ورقم ٨٩ س ٤ من هذا الجزء (ص ٧٥). هذا إلى أننا نصادف هذه الصيغة المختصرة "مسورى" في مجموعة P. Berol. رقم ١١٩٥٧ ص ٧ التي تعادل تماماً التسمية القبطية MICOPII. وقد ابتدأ شهر إيب من سنة ٢٣٦ في يوم الأربعاء ١٩ من نوفمبر سنة ٨٥٠ م.

٧ "وكشده" وردت هكذا في الأصل (راجع ص ٨٢).

أما عن كتابة تاريخ السنة بأرقام يونانية كما هو الحال غالباً في أوراق البردي منذ أقدم العصور، راجع ج ١ ص ٨١؟

٩ كلمة حرف يبنى أن تكتب "حرفاً" عملاً بقواعد النحو.

١١ كلمة "ومحطه" كتبت خطأ، وصحتها "ومحضره".

١٣ - ١٤ أما عن الصيغة "وكنى بالله شيداً" التي تُستعمل عادة توقيعات الشهود راجع

رقم ٩٣ ص ٢ (ص ٩٣)، ج ١ ص ٢٧٢.

٩٩

(لوحة رقم ١٤)

إقرار بدين

طراز رقم ٢٧٣ يرجع تاريخه إلى شهر ربيع الثاني سنة ٢٧٣ هـ (٥ من سبتمبر - ١٤ من أكتوبر سنة ٨٨٥ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر سيك طوله ٢٢,٤ سم وعرضه ١٢ سم . وبوجه الورقة ثلاثة أسطر تكون بداية كتاب مكتوب بمداد أسود على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية . ويظهر الورقة إقرار خاص بدين مكتوب بمداد أسود على شكل زوايا قائمة على عرض الألياف العمودية . والنقط قليل مبشر . ويتميز حرف الشين عن حرف السين بخط مائل .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً . وقد تطرق التلف إلى الجزء الأوسط من النص ، كما انفصلت قطعة من الألياف الأفقية للورقة . والنصف الأسفل من الورقة خال من الكتابة .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ اقر دورقة المرتد [. . . .] مران سكنة قرية تدعى ببلوه

٣ واشهد من اثبت شهادته في هذا الكتاب على

٤ نفسه ان لعثمان بن احمد [. . . .] مران سكنة سرها عليهم

٥ عشرة دراهم [. . . .] جاد حالة له عليه

٦ الاخره نهاكم لا يدافع بذلك ولا يحتاج فيها بحجة على الوجوه

٧ والاسباب كلها [لا بالخروج من] منها اليه وذلك شهر

٨ ربيع الاخر من سنة اثني واربعين ومات

٢ الفظ في حرف التاء من كلمة "دورته" على شكل نصف دائرة . وحرف التاء من كلمة المرتل منقوط في الأصل .

ومن الصير ملياً أن تشير إلى أصل اسم العلم دورته، كما أننا لم نستطع التحقق من معرفة اسمي المكانين بلوه وسريها الوارد ذكرهما في السطر الرابع . على أننا نرجح صحة اسم المكان الأول الذي ورد ذكره في مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٢٢٣ ص ٧ "قرية تدعى ملوه"، ورقم ٣٢٠٩ ص ١٢ ، وفي مجموعة P. Ryf. Arab. xi رقم ١٢ ص ٥ (وقد وردت يتلوه في تخطب الأستاذ سرحيوط كما وردت ببلوه، وهي صيغة أخرى للقرية المعروفة ببلاو في كورة الأشمونين ، وهي بالقطيعة^(١) .

٣ وعلى الشين من كلمة وأشهد خط مائل . وحرف التاء فقط من كلمة شهادته منقوط في الأصل .

٤ حرف السين في كلمة نفسه عليها خط مائل . "عليهم" منقوطة في الأصل ولكنها كتبت خطأ بدل "عليه" .

٥ حرف الشين في كلمة "عشرة" عليها خط مائل . وحرف الياء في كلمة جرياد منقوط في الأصل . الكلمة الأخيرة في هذا السطر غير واضحة .

٦ ليس من السهل قراءة بداية هذا السطر . وقد بقى جزء من حرف الكاف في كلمة بذلك .

٧ هذه العبارة التي لا تكاد تنطبق على أصول المنطق والتي وردت كثيراً في الحقوق المدونة وبعض الوثائق^(٢)، معناها أن الدائن لا يقيم أى اعتراض وإنما يقوم بدفع المبلغ المذكور .

هذه العبارة الواردة في هذا السطر ، والتي لا تنطبق على أصول المنطق ، والتي وردت كثيراً في الحقوق المدونة وبعض الوثائق (راجع أرقام ١٠٠ ص ٥ ، ١٠٥ ص ١٢ ، ١٠٦ ص ١٠ ، ٢٠٧ ص ٩ ، ١١١ ص ١٠) معناها أن الدائن لا يقيم أى اعتراض ولكنه يقوم بدفع المبلغ المذكور .

(١) راجع تخطب الاتادة والاعبار لميد الطيف البسداى (طبعة دى ساسي) ص ٦٩٤ (رقم ٢٧) ، وتخطب النخفة السنية لابن الجيمان ص ١٧٧ ص ١٤ - وتخطب الانتصار لواسطة محمد الأمصار لابن دقاق ح ٥ ص ١٧ ص ٢٢ - ٢٤ ، وتخطب الخطط الترفيقية الجديدة للبارك شا (طبعة القاهرة سنة ١٣٠٥ هـ) ج ٩ ص ٤ ص ١٠ و١١ ، و G. MASPERO, Notes au jour le jour, vol. IV, PSBA, vol. XIV (1891-92), p. 192.

(٢) راجع رقم ١٠٠ ص ٥ ، رقم ١٠٥ ص ١٢ ، رقم ١٠٦ ص ١٠ ، رقم ١٠٧ ص ٩ ، رقم ١١١ ص ١٠ .

١٠٠

(لوحة رقم ١٥)

إقرار بدين

طراز رقم ١٢٥ (بالظهير) يرجع تاريخه إلى أول شمس سنة ٢٨٤ هـ (١١ من مايو - ٨ من أكتوبر سنة ٨٩٧ م) .

وهو مكتوب على ورق رقيق نوحاً بسم اللون مائل إلى الصفرة، طوله ١٦,٢ سم ومرضه ٢٧,٢ سم . وبوجه الورقة ستة أسطر مكتوبة بمداد أسود على شكل زوايا قائمة على عرض الألياف الأفقية . ويظهر الورقة ثمانية أسطر تشتمل على إقرار يتعلق بدين مكتوب بمداد أسود مواز للألياف العمودية . وقد كتبه ثلاثة من الكتّاب (كتب الكتّاب الأول من ١-٥، وكتب الثاني من ٦-٧، وكتب الثالث من ٧-٨) . وقد طويت الورقة طياً موازياً للأسطر. وعرض الطيات من أسفل إلى أعلى كما يلي : ٠,٤ + ٣,٧ + ٣,٨ + ٢,٨ + ٤,٧ + ١,٨ سم . والنقط يكاد يكون معدوماً . وحرف السين فقط يتنازع بخط مائل .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

ولم يبق إلا جزء صغير من نصف الوثيقة الأيمن . وقد تطرق النصف إلى الثلاثة الأسطر الأخيرة من طريق وصل طبقتي الورقة ببعضها ببعض . ولكن القراءة يمكن تمييزها بوجه عام .

١ [بسم الله الرحمن الرحيم]

٢ [شهد الشهود المسمون في هذا الكتّاب ان محمد بن فلان من سكان
نواية أقر عندهم واشهدهم على

٣ [نفسه انه] أل وقد [جس من يحنس وابراهيم ابني موسى متقلى

٤ [في أول بونه من سنة اربع وثمانين ومائتين يدفع ذلك

٥ [اليها او الى من يقا] يوم مقامهما في هـ [لذه] الضياع لا يحتج في ذلك
بحجة على الوجوه والاسباب كلها الا بالخروج

- ٦ [من هذا] الديتار تاتما وإفيا وذلك لخراج سنة أربع وثمانين ومائتين
- ٧ [شهد فلان بن] [لمبة على اقرا] [٤] [محمد بن فلان] وكتب شهادته بخطه وذلك
- ٨ [في شوال من سنة أربع وثمانين ومائتين شهد] يونس بن بن سلمة على اقرار محمد
- ٩ [بن فلان... وكتب شهادته] بخطه [وذلك في شوال من سنة أربع وثمانين ومائتين
- ٢ لا يزال الجزء الأسفل من حرف الألف باقيا على حاله .
- للقوف على نوايه راجع القارئ رقم ٨٦ س ٣ (ص ٩٣) . يمكن تكملة هذا السطر على وجه التحقيق بالرجوع إلى رقم ٩٨ س ٢ .
- ٣ لم يبق إلا آثار من حرفي الواو والفاء من كلمة "وقبض" . قطننا الياء من كلمة "موسى" موضوعتان داخل انحناء هذا الحرف .
- ٤ ويمتاز حرف السين من كلمة "سنة" بخط مائل .
- يمكن قراءة اسم الشهر "بوه" على أحد هذين الوجهين وهما : (TDBG) بوه و (TADHG) بسونه .
- وكلا التاريخين يأتي بسد الحصاد . ويحتمل أن تكون لهذه المسألة علاقة بإقسط الدفع .
- من ذكر شهر شتوأل في السطر الثامن ترجح قراءة هذا الاسم بوه . وقد يكون شهر أكتوبر أكثر ملاءمة لدفع الضرائب نقدا - كما يبدو لنا ذلك هنا - وذلك ليعطى للسائر وقتا كافيا للتصرف في محصوله (راجع S. WASZYNSKI, *Die Bodenpacht*, ص ١٠٤ وما يليها) .
- ٥ الجزعان المصنعان من حرفي الباء والميم في كلمتي "إلى من" لا يزالان ظاهرين .
- ٦ آثار الحرفين اللذين يسبقان كلمة "ديتار" لا يمكن قراءتهما على وجه التحقيق .
- ٧ لا يمكن قراءة بداية هذا السطر .
- ٨ فعل "شهد" واسم أبي الشاهد لا يمكن قراءتهما لتطوق التلف إليهما .
- ٩ قد بقيت آثار حرفي الألف واللام من كلمة "ذلك" .
- يقع شهر شتوأل من سنة ٢٨٤ هـ في الملة التي بين أول وآخر شهر نوفمبر سنة ٨٩٧ م .

J. v. KARABACEK, *Der Papyrusfund von el-Fajjâm*, p. 29 (23b), *MPER* (١)II/III (1887), p. 166, *WZKM* XI (1897), 12.

١٠١

(لوحة رقم ١٤)

ذكر حق

طراز رقم ١٦١ سنة ٢٧٣ هـ (٢٨ أكتوبر - ٢٦ نوفمبر سنة ٨٨٦ م) .

وهو مكتوب على ورق يردى أسمر اللون رقيق بعض الشيء ، طوله ٣٢ سم وعرضه ١٦,٣ سم . وبوجه الورقة عبارة تشتمل على ٢٢ سطرا مكتوبة بمداد أسود على شكل زوايا قائمة على عرض الألياف الأفقية ، وبظهرها خمسة نصوص مختلفة مكتوبة بخط كاتب واحد بمداد أسود ، وتشتمل على ٢٧ سطرا موازية للألياف العمودية . ويظهر أن الكاتب - الذى يحتمل أن يكون مسجل الصكوك - قد استعمل عكس العبارة ليقوم بنسخ كتب مختلفة تخشى مع الفرض الذى يرى إليه . وذكر هذا الحق المدون يشغل هنا أسطر ٢٠ - ٢٤ ، ويفصله عن النص الآتى أربع من العلامات التى تفصل الفقرات بعضها عن بعض والى تشبه العلامات التى جاء وصفها في مجموعة CPR III,I,1 من ٧٣ والى تفصل النصوص الأخرى كذلك . والنقط ممدوم تماما .

ولا يعرف المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولا .

والجانب الأيمن قد تطرق التلف الشديد إلى بعض أجزاءه .

١ ذكر حق لرقاد بن وقدان الفسطاطى على احمد بن خالد [] .

٢ ان له عليه خمسة واربعين دينار طرا مئاقيل وازنة مستقر [بحرية

٣ خمسة الدنانير لكل شهر واول [محمل يحمل له عليه] []

٤ [ه] ثور من عدد القبط من سنة ثلث وسبعين ومئى [٠٠٠٠ لايدا]

٥ فع بذلك ولا يلتوى به ولا حجة له عليه ٥٥٥ ٥ ٥ []

١ نسي الكاتب أن يضع لخط العمودى على حرف الطاء الثانية من كلمة "الفسطاطى" .

وقد وردت النسبة الفسطاطى أيضا في مجموعة PERF رقم ٩٦٢ ص ٢ ، ومجموعة PSR رقم ٢٠٨ ص ٧ وما يليه .

- ٢ رأس السين في كلمة "طرا" كتبت أطول مما كان ينبغي . وقد حذف الخط العمودي الذي يوضع فوق حرف الطاء من كلمة "طرا" .
- للقوف على كلمة "طرا" راجع ج ١ ص ٧١ ، وللقوف على الدبصار المستصرى أى الذى ضرب فى عهد الخليفة المستنصر الفاطمى (٤٢٧-٤٨٧ هـ) راجع ج ١ ص ٢٢٦
- ٣ كلمة "الدمار" وردت هكذا فى الأصل . ولا شك أن الكاتب قد كتب "محمل" خطأ بدل "محل" .
- ٤ نجد التعبير "من عدد القبط" أيضا فى مجموعة PERF رقم ٨٣٧ س ٦٦ راجع أيضا ج ١ ص ١٨٥ . وللقوف على كلمة الصيغة القديمة المختصرة "ميتى" بدل مائتين راجع القارى كلمة ميتين فى مجموعة أوراق البردى P. Berol. رقم ١١٩٧٥ س ١٤ ، وفى رقم ٩٦ س ٦٦ ، وفى ج ١ ص ١١٦
- ٥ ومع أن الكلمات كانت تكتب فى آخر السطر بيذا بعضها عن بعض فى النصوص القديمة بدون قيد ولا شرط ، نلاحظ أن هذا الاستعمال كثير فى الوثائق التى يرجع تاريخها الى القرن الثالث الهجرى ^(١) .

١٠٢

قطعة من ذكر حق مدون

- طراز رقم ١٤٨ (بالوجه) يرجع تاريخه إلى سنة ٢٧٤ هـ تحريبا (٢٥ من أغسطس - ٢٣ من سبتمبر أو ٢٣ من أكتوبر - أول نوفمبر سنة ٨٨٧ م .
- للقوف على وصف هذا الطراز راجع الجزء الأول ص ١٣٣

- ١ [.....] ن []
- ٢ [..... الساكن] يومئذ بم [د]ينة اشمون يوفيه ذلك []
- ٣ [.....] الاخ [ر] سنة [ارب]ع وسبعين ومائتين لا يذاف [ع بذلك ولا ينتج فيه بحجة على الوجه]
- ٤ [وا]لا [سب]اب كلها ومن قام [بذ]كر [الحق] اقتضا ما فيه []
- ٥ [ان شا الله] ومن احال عليه اقر له بحقه [شه]د على ذلك []

(١) راجع مجموعة أوراق البردى P. Heid. III, ٢٧٥ ، ومجموعة P. Heid. III, ٢٧

٢ راجع لفظ أشمون في ج ١ ص ٧٠

٣ - ٤ يمكن تكملة هذا السطر على وجه التحقيق بالموازنة بينه وبين العبارات المماثلة في رقم ٩٩ ص ١ ، وفي مجموعة PERF رقم ٨٤٦ ص ٥ "لا يدافع بذلك ولا ينتج فيه بحجة على الوجوه والأسباب" (٥) كلها ، ومجموعة P. Berol. رقم ٨٠٠٦ (بالظهر) ص ٩ وما يليه "لا يدافع بذلك ولا ينتج عليه بحجة بوجه من (١٠) الوجوه ولا سبب من الأسباب كله دون الخلو" (ج ١١) من ذلك واتمام به في الأجل المذكور . ولنا أن نختار بين إحدى هاتين المذتين وهما ٢٥ من أغسطس - ٢٣ من سبتمبر أو ٢٣ من أكتوبر - ٢١ من نوفمبر سنة ٨٨٧ م .

٤ - ٥ يمكن تكملة الفراغ الذي نراه في بداية هذا السطر إذا ما ووزن بينه وبين العبارة المماثلة في مجموعة PERF رقم ٩١٧ ص ٥ وما يليه .

وممن [أقام بـ] ذكر الحق اقتضا به ومن أحال عليها أقوله إن شاء الله .

وإذا صرفنا النظر عما ورد في رقم ٤٨ ص ٩ وما يليه (ج ١ ص ١٠٩) وعن الأماكن التي ورد ذكرها في الحاشية (شرحه ص ١١٦) فإننا نرى أن هذه الاصطلاحات قد وردت في مجموعة PERF رقم ٧٦٤ ص ١٠ وما يليه "ومن أقام بذكر حق اقتضا بما فيه ومن أحال عليه أقوله بـ] بـ] بـ] ، وفي مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ١١٠٤٦ ص ١٠ وما يليه "ومن أقام بذكر الحق اقتضا بما فيه ومن أحال عليه أقوله بـ] بـ] بـ] ، وبيننا نرى الجزء الأول يشتمل على هذه العبارة التي تضمن لكل من يحمل الوثيقة أن يؤدي الدين ويعطى للدائن هذه الميزة - وهي أنه يستطيع أن يحول الوثيقة، وذلك بتسليمها يدا بيد إلى أي شخص يكون هذا الدائن مدينا له بأي مبلغ من المال ، نرى الجزء من هذه العبارة يشتمل على إقرار بعتبة الدين بذكر حقه ، وذلك بأن يدفع المبلغ لأي دائن آخر أو لأي حامل للوثيقة يتقدم للطالبة بهذا الدين . وقد بحث ر. جراسهوف (١) (H. GRASSHOFF) كلمة الحوالة بحثا دقيقا . والحوالة - على ما ورد في كتب الفقه الاسلامي - معناها تحويل الدين وما يترتب عليه من المسؤوليات التي تقع على عاتق المدين الأصلي . وبذلك يقوم بعمل "التفيل" إلى شخص آخر هو "المحال عليه" الذي يعهد إليه الأول بأن يقوم بأداء المبلغ المذكور إلى الدائن الذي يكون له حق المطالبة بالمبلغ ، و يصبح هذا الشخص بدوره هو المحال .

*Das Wechselrecht der Araber. Eine rechtsvergleichende Studie über die (١)
Herkunft des Wechsels (Berlin, 1899), p. 37 ff. and Das schafitische Obliga-
tionenrecht, p. 74 ff.*

1. 2

قطعة من ذكر حق مدون

وتتعلق هذه القطعة ببدامة الوثيقة ، وقد بقيت الموامش الأصلية في أعلى الورقة وفي جانبها الأيمن .

وقد تطرق المؤلف الى الورقة نظرا شديدا، كما انفصلت الطبقة العليا من الألياف الأنفية .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲ [ذکر حق عطا بن محمد بن بکر علی احمد بن فرج بن حاتم]

٣ [ث] [د] ينز مثاقيل طرى يدفع ذلك اليه فى اخر]

٤ الع لا يدافعه [بذلك ولا يحن] حج بحجة على الوجوه

■ والاس [بببا] ب [كك] [لله] [ها] ... الار ... سهدا

٢ من السير عليا قراءة الأربعة الأسطر الأخيرة . ويحتمل أن يكون الحرف الأول منها هو حرف الألف .

٣ حرف التاء الثاني من كلمة "و[ثالث]" ، وحرف الشاء في "مناقل" منقوطة . وقد وضع الكاتب نقطة حرف انهاء في كلمة "انحر" على حرف الراء ، ثم عاد فوضعها على انهاء . للوقوف على عبارة "دنانير مناقل طرى" راجع الملاحظات التي أبدتها في رقم ٣٨ س ٦ (الجزء الأول ص ٧١) .

٤ قد بقيت حروف الألف واللام والعين من الكلمة الأولى في هذا السطر، ولا يمكن قراءة الأربع الكلمات التالية .

٥ لم يبق إلا آثار بعض كلمات في هذا السطر، ومن ثم نرى من الصعب عليا أن نقرأ هذا السطر قراءة صحيحة .

١٠٤

تممة ذكر حق مدونة

طراز رقم ١٨٢ يرجع تاريخه الى شهر ربيع الثاني سنة ١٢٤١ هـ (١٩ أغسطس - ١٧ سبتمبر سنة ١٨٥٥ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر اللون مائل الى السمرة رقيق بعض الشيء، طوله ٧,٢ س وعرضه ٢,١ س، وبوجه الورقة ستة أسطر تتماثل بسجل خاص بالفرائث ، مكتوبة بمداد أسود على عرض الألياف الأفقية . ويظهر الورقة خمسة أسطر مكتوبة بمداد أسود ، وموازية للألياف العمودية ، وتشتمل على توقيعي اثنين من الشهود .

ولا يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .

وكلا النصين بحالة جيدة نوعا .

١[.....] اربع دير على مهران وكتب في ربيع الاخر

٢ سنة احد وأربعين ومات[.....]

- ٣ شهد شبيب بن حجاج ان مكنس مولا عبد الله بن عمرو اشهدنى على تقييده
٤ قبله اربع دبر على مهران وكتب في ربيع الآخر [م] سنة احدى واربعين ومائتين
٥ وكتب عنه عبد الرازق بن شبيب

١ هنالك بقايا نحو ستة عشر حرفا في بداية هذا السطر . وليس من اليسر علينا تكملة هذا
النقص ، ومن السهل أن نبين الخطأ حرف العين في كلمة " اربع " .

٣ للوقوف على الاحتمالات المختلفة التي يمكن بها قراءة اسم " شبيب " ، راجع الجزء الأول

ص ٢٧٢ . يبادل اسم المدين Μαξιμουσ الواردة في F. FRIEDLÄNDER. *Namenbuch*, col. 203.

وقد ورد اسم الشخص نفسه شاهدا في رقم ١٢٣ ص ٢ (ص ١٧٣) .

(ب) دیون عینہ تدفع قضا

١٠٥ و ١٠٦

(لوحة رقم ١٦)

إقرار بدين يدفع قعاً

والطراز "تاريخ" رقم ١٨٠١ ، يرجع تاريخه الى العشرة الثانية من شهر المحرم سنة ٥٥٢٧ هـ (٢٢ من نوفمبر - أول ديسمبر سنة ١١٣٢ م) .

وهو مكتوب على ورق أبيض ضارب الى السمرة ، طوله ٢٥ سم ومرضه ١٧ سم .
وبه عمودان يتكوّنان من ١٥ و ١٦ سطراً كتبهما جمداد أسود اسماعيل بن أحمد بن عبد الله الذي
كتب مسودة الوثائق الواردة في أرقام ١٠٧ - ١١٠

وكان من أثر إسراع الكاتب في كتابة كل من هذه النصوص أن أصبحت الأحرف أكبر مما
جرت به العادة ، كما يظهر لنا ميل الكاتب الشديد الى اختصار الكلمات ووصلها بعضها ببعض .
وظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت من الوسط ، وازية للأسطر من أسفل الى أعلى .
وعرض الطيات المتواليات كما على : ٢,١ + ٢,٧ + ٣,٣ + ٣,٧ + ٣,٨ + ٣,٨ + ٤ + ١,٦ سم .
ونرجح أن هذه الورقة تكون هي والطرازان رقم ١٨٠٠ ورقم ١٨٠١ (رقم ١٠٧ - ١١٠) كتاباً قد
خطت أوراقه .

وقد كشف هذا الطراز بمدينة الفيوم .

وقد تطرق التلف الى بعض أجزاء النص ، وهناك فراغ كبير في أسفل الورقة وأعلاها ، وهامش
صغير نوعاً بالجانب الأيمن . والهامش الأيسر باق على حاله الأول .

رقم القيد (عمومية) ٣٤٦٠٣

١٠٦ (المود الأيسر) :

بسم الله الرحمن الرحيم

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ اقر ديتار بن سليمان المودن بيلجوق القوله
- ٣ طوخ راضب و(طالب) واشهد على نفسه في صحة
- ٤ من عقله اقر طائفا عا[بر] مكرهه ولا تأثير ولا مضهد
- ٥ ولا جاهلا بما اقر فيه ان عليه وعنداه وقبله
- ٦ وفي ذمته وخالص ماله دينيا ثانيا وحقا لازما
- ٧ له من الاقواز به ائرزوم بن نصر من القمصح
- ٨ الطيب الصل السالم من المثلث اربعة (ا)(د)اب

١٠٥ (المود الأيتب) :

بسم الله الرحمن الرحيم

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ اقر يول التمشي بن ابو البدر المقيم بيلجوق
- ٣ اقر له طوخ راضب و(طالب) واشهد على نفسه
- ٤ في ص[حة] من عقله و[اقر] طائفا غير مكره ولا مجبر
- ٥ ولا مضطهد والا[جاهلا] بما اقر به فيه ان عليه
- ٦ وعندمه وقبله وفي ذمته وخالص ماله دينيا
- ٧ ثانيا وحقا لازما له من الاقواز به ائرزوم بن نصر من القمصح
- ٨ بن نصر من القمصح الطيب الصل

٩	والت يقوم بذلك في اخر صفر من سنة سنة وعشرين	٩	والت يقوم بذلك في اخر صفر اردبا	٩	السالم من [الط] [ت] وال [ط] [ت] [ر] [ل] [ت] صفر اردبا
١٠	بغير مدافعة ولا عا [ت] [ع] [ب] ولا احتجاج با [ح] اية دون	١٠	بغير مدافعة ولا عا [ت] [ع] [ب] ولا احتجاج يقوم بذلك	١٠	التع [ت] [ب] [ن] ذلك [ت] [ا] [ر] (د) [ب] [ن] نصف يقوم بذلك
١١	الخروج من [ا] [ح] [ا] [ت] [ل] [د] [ر] [ع] [ا] [ت] [م] [و] كاله وبذلك	١١	عند استبالا [ر] [ح] [م] سنة سنة وعشرين (و) محسنة	١١	عند استبالا [ر] [ح] [م] سنة سنة وعشرين (و) محسنة
١٢	اقر واشهد على نفسه في العشر الثاني من محرم	١٢	بغير مدافعة ولا عانة ولا احتجاج بحجة دون	١٢	بغير مدافعة ولا عانة ولا عا [ت] [ع] [ب] ولا احتجاج بحجة دون
١٣	سنة سبع وعشرين وخمسة	١٣	الخروج من المبلغ المذكور على عا [ت] [ع] [ب] كاله بذلك	١٣	الخروج من المبلغ المذكور على عا [ت] [ع] [ب] كاله بذلك
١٤	شهدت عليه بذلك وكتب	١٤	اقر واشهد على نفسه في العشر الثاني من محرم	١٤	اقر واشهد على نفسه في العشر الثاني من محرم
١٥	اجعل بن زيد بن احمد بن عبد الله	١٥	سنة سبع وعشرين اشهدت عليه بذلك وكتب	١٥	سنة سبع وعشرين اشهدت عليه بذلك وكتب
		١٦	اس [ح] [ا] [ر] [ا] [ل] [ن] زيد [ن] احمد بن عبد الله	١٦	اس [ح] [ا] [ر] [ا] [ل] [ن] زيد [ن] احمد بن عبد الله

١٠٥ (المود الأيمن)

١ كلمة "بسم" منقوطة في الأصل .

٢ حرف القاف تقط في كلمة "يلجسوق" منقوطة .

تدل النسبة "الشَّمْسِي" أو "الشَّمْسِي"، التي يمكن قراءتها هنا اعتمادا على ما ورد في كتاب لب الباب للسيوطي ص ١٥٥ ، وكتاب الأنساب للسمعاني ورقة ٣٣٨ (بالوجه)، على أن هذا الشخص كان ينسب إلى إحدى بطون قبيلة أزد على ما ورد أيضا في الجزء الأول من هذا الكتاب ص ١٢٩ . وقد وردت هذه النسبة أيضا في رقم ١٠٨ ص ٣ حيث ذكر اسم ابن المدين الذي قصده .
لوقوف على قرينة بلجسوق يرجع الجزء الأول ص ١٥١

٣ مجموعة الأحرف "ولب" هي بلا شك اختصار كلمة "وطالب" التي اتصلت في هذه الصيغة بكلمة "راغب" . انظر رقم ١٠٦ ص ٤ ، ورقم ١٠٧ ص ٣ ، ورقم ١٠٨ ص ٣ ، ورقم ١١٠ ص ٣ الاختصارات المماثلة للكلمة "وطالب" و "الزاد" (د) "ب" (س) نادرة الوقوع في أوراق البردي العربية . ويلاحظ ذكر عبارة دا عى بمعنى دفع عن (مجموعة أوراق البردي P. Cair. B.E. Inv. رقم ٢١٧ ص ١ و ٤ و ٧ ، ومجموعة PERF رقم ٦٨٥ ص ٢ و ٤ و ٧ و ١٠) وعبارة وا عى بمعنى وأذى عن (مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٦٣١١ ورقم ١٣٨٢٠ MPER II/III) [1887], p. 175 ، "د" بمعنى درهم (مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٨١٨٢ ص ١) (مجموعة BAU رقم ١٩) .

٥ قد تطوَّق التلف إلى الأجزاء السفلى من الخطوط العليا في "لا جاهلا" .

٧ اسم الدائن الذي ورد ذكره أيضا في رقم ١٠٦ ص ٧ يقابل اسم زمزم على ما ورد في معجم البلدان لياقوت ج ١ ص ٥٦ .

٨ أما عن الطريقتين المختلفتين لقراءة اسم نصل يرجع ج ١ ص ١٢١ .

٨-٩ يوافق وصف هذا الفمغ من حيث نقاؤه ونظافته ما ورد في أوراق البردي اليونانية .
وعبارة السلام من المثلث والطين هي باليونانية αἰῶνος καὶ αἰῶνος ، وعبارة الثاني التي رقم ١١١ ص ٧ من هذا الجزء تعادل αἰῶνος باليونانية . وهناك بعض صيغ عريسية مطوّلة عن ذكر

8. WABYNNKI, *Die Bodenpacht*, p. 108 f. ; H. THOMSON, *Syrian wheat in the hellenistic Egypt*, Arch. 1x [1930], p. 209.

(ح) ذكر حقوق مدونة ب - ديون عينية تدفع قحاً رقم ١٠٥ و ١٠٦ ١٢٥

الحقوق المدونة . مثال ذلك [قح] جيد نقي . من المدر والتين والفصل " (مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ١١٠٤٦ ص ٨) أو "قح مدور نقي جيد يسيرش من اللش (٤) والتراب والمطالة (والمصالحه Ms.) والعت والشعير وجميع العاهات كلها" (مجموعة PERF رقم ٨٤٦ ص ٣ وما يليه) .

وقد بين ف . هلتش أن الأردب المصرى ^(١) ἀρδύβη, ἄρδωβ, ἄρδωβ (٢) كانت يساوى ٣٦,٤٥ لترا أو ١٩٧,٧ لترا على ما ورد في مجلة الاسلام المجلد الأول ص ٤٤٢ (الطبعة الألمانية) في المقالة التي كتبها زامباور ZAMBAUR عن "أردب". وهذا الكيل كان عبارة عن تسع وبيات (OING) في الفيوم وستا أو عشرا في بعض جهات أخرى في مصر، على حين أن الأردب الصغير الكيل كان يشتمل على ثلاث وبيات ^(٣) .

١٠ "أب" هي اختصار كلمة "أردب" . راجع رقم ١٠٦ ص ٨ ورقم ١٠٧ ص ٨ ورقم ١٠٨ ص ٩ ورقم ١١٠ ص ٨

أما عن العيفة "النصف من ذلك ... الخ" راجع ج ١ ص ١٥٢ وما يليها .

١١ قد ضاعت الأجزاء العليا من أحرف "لال" في كلمة استهلال . وحرف الياء في كلمة "نعمسية" منقوطة في الأصل .

توافق غرة الهزم من سنة ٥٢٦ هـ اليوم الثالث والعشرين من شهر نوفمبر سنة ١١٣١ م .

١٣ كلمة بنذك وردت "وذلك" في الأصل .

١٤ أما عن طريقة التأريخ راجع ما ورد في ج ١ ص ٨٥ و ٢٢٧ . ومما هو جدير بالملاحظة أن مسودة هذه الوثيقة قد كتبت بعد انقضاء سنة واحدة على حلول الأجل المعين لدفع الدين .

(١) راجع ما كتبه ر . Wilcken U. من الأردب المصرى في كتابه *Griechische Ostraka aus Aegypten und Nubien* (طبعة ليزج) ج ١ ص ٧٣٨ - ٧٥٢ .

(٢) F. HULTSCH, *Griechische und römische Metrologie* (Berlin, 1882), p. 367.

(٣) راجع ما كتبه L. STERN في *Fajumische Papyri im ägyptischen Museum zu Berlin* AZ xxii [1885], p. 40.

(٤) انظر كتاب الخط القرطبي ج ١ ص ١٠١ ، وكتاب حسن المسافرة للسيوطي ج ٢ ص ٢٢٧ ، وصح الأعمى للناشئ ج ٣ ص ٤٤٥ .

١٥ ليس من الواضح لدينا إذا كان الخط العمودي قبل كلمة "شهدت" هو في الحقيقة حرف ألف، أو أنه خط آخر قصد به واضعه أن يفصل نص التوقيع عن التاريخ الذي يسبقه . وهذا ما أميل إليه ولا سيما أننا ما ووزن بين هذا وبين ما ورد في سطر ١٤ رقم ١٠٦ لم يبق إلا الأجزاء العلوية في كلمة "زيد" .

١٠٦ (العمود الأخير)

- ١ حرف الباء في كلمة بسم منقوطة في الأصل .
- ٢ كثيرا ما ورد ذكر المؤذنين في أوراق البردى العربية . راجع الجزء الأول ص ١٣٧
- ٣ للوقوف على حقيقة الشخص المقصود هنا راجع الملاحظات التي أبديتها في رقم ١٠٥ ص ٧ (ص ١٢٧) .
- ٧ كلمة "به" منقوطة في الأصل .
- ٩ يوافق آخر شهر صفر من سنة ٥٢٦ هـ اليوم الحادى والعشرين من شهر يناير سنة ١١٣٢ م .
- ١٠ قد ضاع بعض أجزاء كلمة "دون" .
- ١١ لم يبق إلا الخطوط العمودية التي تكوّن الأجزاء العلوية من الحروف التي في وسط هذا السطر . كلمة "ودلك" وردت هكذا في الأصل .
- ١٢ راجع الملاحظات التي أبديتها في رقم ١٠٥ ص ١٤ (ص ١٢٧) .

١٠٧ و ١٠٨

إقرار بلدين يدفع قضا

تاريخ رقم ١٨٠٣ يرجع تاريخه إلى العشرة الثانية من شهر المحرم سنة ٥٢٧ هـ (٢٢ من نوفمبر — أول ديسمبر سنة ١١٣٢ م) .

وهو مكتوب على ورق أصفر مائل إلى السمرة جيد الصقل، طوله ٢٤,٧ سم ورضه ١٦,٧ سم، ويشتمل على عمودين طول الأول ١٣ سم وطول الثانى ١٦ سم . وقد كتبهما اسماعيل بن زيد بن

(ح) ذكر حقوق مدفونة ب - ديون عينية تدفع قسماً رقم ١٠٧ و ١٠٨ ١٢٧

أحمد بن عبد الله ، وظهر الورقة خال من الكتابة ، وقد حاوت الورقة في الوسط و بموازاة الأسطر
من أسفل إلى أعلى ؛ ومرض الطيات المتواليات : ١,٢ + ٢,١ + ٢,٦ + ٢,٨ + ٣ + ٣,٣ +
٣,٣ + ٣,٦ + ٣,١ من .

وقد كشفت هذه الورقة في القبول .

وهي كاملة ، وبها أجزاء كبيرة في الجهتين العلوية والسفلية وهامش صغير في الجهة اليمنى .
والهامش الأيمن كامل .

رقم الفيد (عمومية) ٣٤٦٠٤

- بسم الله الرحمن الرحيم
- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ اقر ابيي بن بجرش المزارع بيجسوق اقر له
- ٣ طوخ راغب وراغب واشهد على نفسه في حصته وجواز
- ٤ امر طامنا غير مكره ولا يجبر ولا مضطهد ولا جاهلا
- ٥ بما اقر به فيه ان عليه وحدته وبقيله وفي ذمته خالص
- ٦ ما له ديننا ثانيا وحقا لازما له من الاقرار به لئلا يردم
- ٧ بن نصر من القمع الطيب الصل السالم من العلت
- ٨ اربعة (د) (ب) وان يقر بذلك في صفر سنة (و) عشرين من القمع الطيب الصل السالم من العلت بالكل

- ٩ بغير مضافة ولا فائدة ولا احتياج بجهة دون الخروج
 ١٠٠٠ أربعة (د) (ب) > ثلث الصنف من ذلك
 اربعين > > سددس يقوم بذلك في صفر سنة
 ١٠٠٠ المذكورة وثلث اقر واشهد على
 نفسه في العشر الثاني من محرم سنة سبع وعشرين وخمسةائة
 وصخر سريام بولس واشهد على نفسه بينهما
 و > > ذلك اقر واشهدا على قورسهم
 في التاريخ المذكور شهدت عليهم بذلك وكتب
 اسمعيل بن زيد بن احمد بن عبد الله
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦

١٠٧ (العمود الأيمن)

١ كلمة "بسم" مقبولة في الأصل .

٢ تعادل أيجيه إما $\sigma\mu\mu\sigma$ بالفيطية — ومعناها ابن البنت على ما أورده ج . هوزر ، وإما الصيغة المختصرة للاسم $\sigma\mu\mu\alpha$ ، أو $\sigma\mu\mu\alpha\sigma$ ، وهي اختصار لكلمة $\sigma\mu\mu\alpha\sigma$ (G. HEUSER, *op. cit.*, p. 96) . وللقوف على أن كلمة أيجيه تعادل كلمة $\sigma\mu\mu\sigma$ راجع ما كتبه كرابنتشك J. v. KARABACEK, *WZKM XI* (1897), p. 16. ويوجد هذا الاسم أحيانا في أوراق البردي العربية؛ مثال ذلك في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨٣٠٠ س ٢ ، وفي مجموعة B. Berol. رقم ٧٥١٥ س ٢ ١٢ ٩ ١٠ ، ومجموعة BDU رقم ١١ ، ورقم ١٥٠٧٦ س ٨

يجوز هي الترجمة الصحيحة للاسم القبطي $\pi\epsilon\sigma\sigma\omega$ ، $\pi\epsilon\sigma\sigma\omega$ (راجع ما كتبه ج . هوزر G. HEUSER — شرحه ص ١٧ ، ومجموعة أوراق البردي CPR II ص ٢٠٤) التي يرد ذكرها أحيانا في أوراق البردي العربية (مثلا مجموعة أوراق البردي P. Berol. رقم ٨٠٠٨ س ٦ = BDU رقم ٢٢ ورقم ٨١٦١ (بالوجه) س ٥ ورقم ٨١٧٩ س ٣ ورقم ١٥٠٧٦ (بالظهر) س ١٤ ؛ ومجموعة أوراق البردي PSR ١٩٠ + ١٩١ س ٦ ؛ ومجموعة أوراق البردي PERF رقم ٦٥٥ س ٤) . وقد ورد اسم الشخص الذي نحن بصددده في رقم ١١٢ س ٢ ، للقوف على اسم بلصوق يراجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ١٥١ ؟

٨ يقع شهر صفر من سنة ٥٢٦ هـ في الملة التي بين ٢٣ من ديسمبر سنة ١١٣١ و ٢١ من يناير سنة ١١٣٢ م .

١٠٨ (العمود الأيسر)

١ كلمة "بسم" مقبولة في الأصل .

٢ نصادف اسم أبي المدين في رقم ١٠٥ س ٢

٩ لا أستطيع أن أحل العبارة التالية لكلمة "بالكيل" .

١١ الكلمة الأولى في هذا السطر غامضة .

١٣ بما أنني لا أستطيع قراءة اسم الشاهد فأنى أرى إن قراءة النص على هذه الصورة ليس إلا أمرا وقتيا قد تدعو الأحوال إلى تغييره .

(ح) ذكر حقوق مدونة ب - ديون عينية تدفع قسما رقم ١٠٩ و ١١٠ و ١٣١

سريام مختصر ^(١) $\Sigma\sigma\rho\alpha\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu$ ، وهي باليونانية $\Sigma\sigma\rho\alpha\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu$ ، $\Sigma\sigma\rho\alpha\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu$ ، $\Sigma\sigma\rho\alpha\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu$ ، $\Sigma\sigma\rho\alpha\tau\acute{\iota}\mu\omega\nu$ ، وللقوف على اسم العلم سريام الذي ورد ذكره كثيرا في أوراق البردي العربية راجع كتاب التحفة السنية لابن الجياني ص ١٨٤ س ٩ (وتقرأ فيها سريام بدل سريام)، و (PSBA XIV, 1891/92) G. MASPERO, Notes au jour le jour IV. (PSBA XIV, 1891/92) و (W. E. CRUM, CMBM, p. 550) Παύλος (F. FREIERGKE, Namenbuch, col. 293).

١٤ لا أستطيع أن أقترح قراءة هذا السطر إذا كان متصلة بعضها عن بعض بحالة تسترعى النظر .

١٠٩ و ١١٠

إقرار بدين عيني يدفع قسما

تاريخ رقم ١٨٠٠ يرجع تاريخه الى العشرة الأيام الثانية من المحرم سنة ٥٢٧ هـ (٢٢ من نوفمبر - أول ديسمبر سنة ١١٣٣ م .

وهو مكتوب على ورق أصفر مائل إلى السمرة جيد الصقل ، طوله ٢٥,٥ وعرضه ١٦,٥ ، ويشتمل على عמודين طول الأول ١٥ سطرا والثاني ١٧ سطرا ، كتبه بحداد أسود إسماعيل بن زيد ابن أحمد بن عبد الله ، والتقط مبشر . وقد طويت الورقة في الوسط وبمحاذاة الأسطر من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٣,٢ + ٣,٣ + ٣,٥ + ٣,٦ + ٤ + ٤ + ٣,٤ م . وظهر الورقة خال من الكتابة .

وقد كشفت هذه الورقة في اليوم .

والورقة كاملة ، والحوامش على حاليها الأول ، وفي أعلاها وأسفلها أجزاء متسعة خالية من الكتابة .

رقم القيد (عومية) ٣٤٦٠٢

(١) راجع ما كتبه W. E. CRUM في مجموعة أوراق البردي CMRL رقم ٢٤٦ و رقم ٢٨٩ (ص ١١٩ و ١٢٨) .

(٢) (F. FREIERGKE, Namenbuch, col. 363).

بسم الله الرحمن الرحيم

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ اقر بتوصي بن اطلاق المزارع بالمجورق اقر له طوع
- ٣ راضى و(طالب) راضى على نفسه في صحة من عقله اقر طاعها
- ٤ غير مكروه ولا جبر ولا مضطهد ولا جاهلا بما اقر به فيه
- ٥ ان عليه وعنده وقبله وفي ذمته وحالته ماله
- ٦ ديناً ثابتاً وحققاً لازماً له من الاقرار به لزماً
- ٧ بن نصر من القمح الطيب الصل السالم من الملت
- ٨ ثلاثة (د) (د) (د) ربع اربع يقوم بذلك في صفة سنة
- ٩ ستة وعشرين وخمسة بقر مدافعة ولا جماعة ولا
- ١٠ احتياج بحجة دون الخروج من المبلغ المذكور على

بسم الله الرحمن الرحيم

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ اقر شبيب بن مقاره المزارع بالمجورق اقر له
- ٣ طوع راضى و(طالب) راضى على نفسه في صحة من عقله
- ٤ اقر طاعها غير مكروه ولا جبر ولا مضطهد ولا جاهلا
- ٥ بما اقر به فيه ان عنده وقبله وفي ذمته وحالته ماله
- ٦ ديناً ثابتاً وحققاً لازماً له من الاقرار به لزماً
- ٧ بن نصر من القمح الطيب الصل السالم
- ٨ من الملت اربعة (د) (د) (د) ربع وثلاث النصف من ذلك
- ٩ اربعين (د) سديس يقسم بذلك في صفة سنة
- ١٠ ستة وعشرين وخمسة

- ١١ تحله و كاله بلك اقر واشهد على نفسه في
 ١٢ العشر الثاني من محرم سنة سبع وعشرين وخمسة
 ١٣ اشهدني المأذون على نفسه بلك وكتب
 ١٤ اسمعيل بن زيد بن احمد بن عبد الله
 ١٥ واشهدني زكري بن ابو سهل على نفسه لزوم بن نصر
 ١٦ دفع ارباب وندس قلع بالكل سنة ستة وخمسة
 ١٧ وكتب اسمعيل بن زيد بن احمد بن عبد الله
- ١٠ بقر مدافعة ولا عانة ولا احتياج بحجة دون
 ١١ الطروج من المبلغ المذكور على نفسه و كاله
 ١٢ و بلك اقر واشهد على نفسه في العشر الثاني
 ١٣ من محرم سنة سبع وعشرين وخمسة
 ١٤ شهدت عليه بلك وكتب
 ١٥ اسمعيل بن زيد بن احمد بن عبد الله

١٠٩ (العمود الأيمن)

١ كلمة "بسم" منقولة في الأصل .

٢ للوقوف على اسم شبيب تراجع الملاحظات التي أبدتها تحت رقم ٨٣ من ٤ (ص ٥٤) .
"مقاره" هي بالقبضية MAKAPG (مجموعة أوراق البردي P. Lond. ج ٤ رقم ١٤٩٩ ص ٧
[ص ٤١] وبالاعريقية Makape • Makape (P. PREISIGKE, Namenbuch, col. 202) ، وهي
الصيغة المختصرة للاسم MAKAPIC . ونقرأ هذا الاسم من حين إلى آخر في أوراق البردي العربية
PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣١٧٨ ص ٤ ورقم ٨٦٤٨ ص ٥ ، ومجموعة P. Berol. رقم ٩١٧١
ص ٧ و ١٠ وما يليه .

٩ حرف الواو الذي قبل كلمة "سُدس" قد ترك سهواً .

١١٠ (العمود الأيسر)

١ كلمة "بسم" منقولة في الأصل .

٢ كتب الناح "مصلوق" في النص ، وهي خطأ وصحتها "يلجسوق" .
أما عن اسم العلم "بئوس" فليراجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ١٦٧ . والوقوف
على اسم "الخليج" راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ١١٢ .
٦ "لرصرم" وردت هكذا في الأصل ؛ وصحتها "لرزمزم" أو "لرزمزوم" .
٨ كلمة "أردب" منقولة في الأصل .

١٣ للوقوف على هذه الصيغة ، راجع ما كتبه س. كوزا I Diplomi di S. C'ra
Greci ed Arabi di Sicilia ج ١ ص ٨٥ ومجموعة P. Berol. رقم ١٥٠٥٥ (بالظهور) ،
مجلة Islam المجلد الثاني والمشرعون [١٩٣٤] ص ٦١) .

١٥ كلمة "نصر" منقولة في الأصل .

أما عن ضبط الاسم "زكري" (Zikri) فليراجع الجزء الأول من هذا الكتاب ص ١٥٠ .
١٦ لا يمكن قراءة مجموعة الأحرف التي تلي كلمة "بالكيل" والتي وردت أيضاً في رقم ١٠٨
ص ٩ ورقم ١١١ ص ٨ .

(لوحة رقم ٢٧)

إقرار بدين عني يدفع قعما

تاريخ رقم ١٧٩٩ يرجع تاريخه إلى شهر ربيع الأول سنة ١٢٧٥ هـ (١٠ من يناير - ٩ من فبراير سنة ١١٣٣ م) .

وهو مكتوب على ورق أصفر جيد الصقل وقيقي نوما ، طوله ١٦,٢ سم وعرضه ١٤,١ سم .
والنص مكتوب بمداد أسود بأيدي ثلاثة من الكتاب (وقد كتب الكاتب الأول س ١ - ١٢ ،
وكتب الشاهد الثاني س ١٢ و ١٣ بالجانب الأيسر ، وكتب الشاهد الثالث س ١٣ بالجانب الأيمن
وس ١٤) . والنقط قليل الاستعمال . وقد طويت الورقة في الوسط (٧,٥ : ٦ س) ثم بمحاذاة الأسطر
من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات المتواليات ١ + ٢,٣ + ٢,٥ + ٢,٦ + ٢,٦ + ٢,٧ + ٢,٥ س .
وقد طوى هذا الترتج الصغير بعد ذلك في الوسط (٧ : ٦,٤ س) ، ثم طوى ثلاث طيات تبلغ المسافة
بينها ٢,٨ + ٢,٦ + ١,٥ س على التوالي .
وكشفت هذه الورقة بالقيوم .

وبأعلى الورقة جزء كبير خال من الكتابة ، والمهامش الأيمن باق على حاله الأول ، وقد تمزق
الطرف الأول في أسفل الورقة وأجزاء من المهامش الأيسر . رقم القيد (عمومية) ٣٤٦٠١ .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ أقر ثابت بن ذنين الحاكمي من بني رفع المقيم يومئذ بالناحية

٣ المعروفة ببليجسوق من أعمال القيوم عند شهود هذا الكتاب

٤ وأشهدهم على نفسه طوعا في صحة بدنه وجواز امر غير مكره ولا مجبر

٥ ولا مضطهد ولا بجاهل بما أقر به فيه ان عليه وعنده وقبله وفي ذمته

٦ وخلص ماله ديناً ثابتاً وحققا وإجبا لازما له منه وعرفه وتحققه للكتني

٧ بابو العلا بن برقوق المزارع بالناحية المعروفة بعلمها من القمع الطيب الثاني

٨ التي اربعة ارادب بالكيل النصف من ذلك ارددين يقوم له بحملة ذلك

٩ في صفر من سنة ست وعشرين وخمس مائة او الى من يقوم مقامه ممن يحضر اليه هذه

١٠ الحجة بغير مدافعة ولا ممانعة ولا احتجاج بحجة ولا اعتلال بعلّة عن الخروج له

١١ من ما يلزمه على تمامه وكاله حتى لا يبقى منه شيء ولا يخل ويجمعه اشهد على نفسه

١٢ في ربيع الاول من سنة سبع وعشرين وخمس مائة شهد يوسف بن عيسى بن صالح بن محمد على

١٣ شهد عيسى بن صالح بن محمد بن سعد بن صحر اقرار المقر بما فيه وكتب في تاريخه
١٤ الخطيب على اقرار المقر بما فيه وكتب في تاريخه

١ كلمة "بسم" منقوطة في الأصل .

٢ اسنا على يقين من أن كلمة "رفع" صحيحة . وقد تكون محتها "روح" على الرغم من عدم اتصال حروفها بعضها ببعض بصورة تجعل من الصعب الاهتداء إلى رأى جازم في قراءة هذه الكلمة قراءة صحيحة .

راجع اسم "دُتَيْن" في كتاب المشبه للنهضي ١٩٨ ، أما عن النسبة "الحاكمي" التي تشير إلى الخليفة الحاكم بأمر الله الفاطمي (٣٧٦ - ٤١١ هـ) ، (وردت في الأصل ٣٧٥ - ٤١١ هـ) فراجع كتاب لب الباب للسيوطي ص ٧٥ .

٣ المروفة ويلصوق منقوطة هكذا في الأصل .

٤ حرف النون في كلمة "بدنه" منقوطة في الأصل .

٥ كلمة "ذمته" وردت "ذمته" في الأصل .

(ح) ذكر حقوق مدققة ب — ديون عينة تدفع قعاً رقم ١١٢ ١٣٧

٧ كلمة بالناحية وردت "الناحية" في الأصل .

لم أستطع الاهتداء إلى معرفة اسم المكان "علها" الذي قد يشير إلى ناحية غير مشهورة بالفيسوم .

٨ مجموعة الأحرف التالية لكلمة "بالكيل" ، والواردة أيضاً في رقم ١٠٨ س ٩ ورقم ١١٠ س ١٦ ، غامضة .

٩ يوافق شهر صفر من سنة ٥٢٦ هـ المدة التي تقع بين ٢٣ من ديسمبر سنة ١١٣١ و ٢١ من يناير سنة ١١٣٢ م .

١١ يرجع الفضل في قراءة عبارة "مل ولا خل" إلى الأستاذ ا. جيفري Prof. A. JEFFERY .
١٣ كلمة "نيد" منقوطة في الأصل .

١٤ لا أستطيع أن أفهم مجموعة الأربعة الأحرف المكتوبة فوق كلمة "نيد" ، وهي تشبه هذه الأحرف وهي "لله" .

للقوقوف على هذه الصيغة راجع الجزء الأول ص ٦٣ و ١٥٤ وما يليها .

١١٢

(لوحة رقم ١٧)

إقرار بدين عيني يدفع قعاً

تاريخ رقم ١٨٠٣ يرجع تاريخه الى العشرة الأيام الأولى من شهر ربيع الأول سنة ٥٢٧ هـ

(١٠ - ١٩ من يناير سنة ١١٣٣ م) .

وهو مكتوب على ورق أصفر ضارب إلى السمرة جيد الحفظ ، طوله ٢٥,٤ س وعرضه ٨,٤ س . وقد كتب النص بمداد أسود على أيدي ثلاثة أشخاص مختلفة (وقد كتب الكاتب الأول س ١ - ١٤ ، وكتب الثاني س ١٥ - ١٧ ، وكتب الثالث س ١٨ - ١٩) . واللفظ نادر وقد وضع في غير مواضعه .

وقد كتب بظهر الورقة :

بسم الله الرحمن الرحيم

صكرام

ثم يظهر بعد ذلك آثار نحو سبعة أحرف . وقد طويت الورقة طيا محاذيا للوسط من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات المتواليات : $٩,٧ + ١ + ٢,٥ + ١,٩ + ٢ + ٢ + ٢,٦ + ١,٨ + ٢,١ + ٢,٣ + ٢,٨ + ٣,١ + ٠,٧$ ر س . وقد كشفت هذه الورقة بانقيوم .

وعلى الرغم من أن الأرضة قد آكلت الورقة لا تزال -- مع ذلك -- بحالة جيدة . وفي أعلى الورقة جزء كبير خال من الكتابة ، وهامش صغير بالظانب الأيمن . والهامش الأيسر على حاله الأول ، وقد تمزق الجزء الأيسر من أسفل .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٧ اقروا ناجد بن ابيه بن بجوش وابراهيم

٣ بن شكر الساكنين بلجسوق واشهدوا

٤ على أنفسهم طوعا في صحة من عقولهم وايدانهم

٥ وجواز امورهم غير مكرهين ولا مجبرين

٦ ولا مطهدين ان عليهم وعندهم لززم

٧ بن نضر من القمح الطيب التي السالم

٨ من العلت اربعة ارادب ونصف

٩ يقوموا له بذلك في صفر سنة ستة

١٠ وعشرين وخمسمائة من شهر سنة

١١ سبع وعشرين وخمسمائة في شهر شعبان

١٢ وبذلك اقروا واشهدوا

١٣ على انفسهم في العشر الاول من ربيع

١٤ الأول سنة سبع وعشرين وخمسمائة

١٥ [شهد] . . . بن عليقة

١٦ بما يعهد بهذه الخجة . . .

١٧ وكتب شوال بن صالح في تاريخه

١٨ شهد دينار بن سليمان على اقرار [المقرين]

١٩ بجميع ما فيه وكتب عنه بامر [ره ومحضره في تاريخه]

٢ لنا على يقين من أن هذا الاسم هو ناجد . ومع ذلك فإنه لم يظهر منه ظهورا بيا إلا حرفان فقط . والحرفان الأخيران يشبهان قليلا حرف ص .

للقوقوف على اسم ناجد راجع الجزء الأول ص ١٠٦ ؟ وللقوقوف على اسم ابنه راجع رقم ١٠٧ ص ٢ (ص ١٣٢ وما يليها ؟) .

٣ كلمة بلجسوق وردت بلجسوق في الأصل .

هناك طرق عدة لقراءة اسم مكر . ويمكن قراءته سُكْر و سَكْر و شَكْر و شَكْر . بيد أن الاسم الأول أكثرها ذيوغا . راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٢٦٧ .

٥ قد تطلق التلف إلى الأجزاء العلوية في جواز أمورهم .

٦ قد تبه الكاتب إلى أن كلمة له خطأ ، فأصلها ان .

٧ لاشك أن الكاتب قد كتب كلمة نصر خطأ ، ثم عاد فأصلحها بيده .

٨ ورد كلمة العلت في الأصل العلت ، وقد كتبت التاء بدلا من التاء جريا على اللغة العامية في ذلك الوقت وكما هو الحال الآن في اللغة العامية . راجع الجزء الأول ص ٧٠

٩ كلنا سنة سنة منقوطان هكذا في الأصل .

١٠ لا يمكن تمييز الكلمة التالية لكلمة خمسمائة (وقد قطع حرف الياء منها في الأصل) .

١١ وردت كلمة حماية في الأصل حماية .

١٢ لا نستطيع أن نقترح قراءة النص الأول من هذا السطر قراءة صحيحة .

١٣ لا يمكن تمييز الكلمة التالية لكلمة العشر لعدم وضوحها . وواضح أن الكاتب قد كتب كلمة الأولى لإصلاح إحدى الكلمات التي كتبت خطأ .

أما عن العشر الأول فيراجع الجزء الأول ص ٨٥

١٥ - ١٧ كتب توقيع الشاهد غير متصل ببعضه ببعض بطريقة تسترعي النظر . على أن قراءة هذا التوقيع على هذا النحو قد يصح الأخذ به ولو بصفة مؤقتة . يلاحظ علامة من العلامات في نهاية سطر ١٧

ط

طلب خاص بدفع

و

إتصالات خاصة بتسلم أشياء مختلفة

١١٣

طلب خاص بدفع

طراز رقم ١٣٥ يرجع تاريخه إلى القرنين الرابع والخامس الهجريين (القرنين التاسع والعاشر الميلاديين) .

وهو مكتوب على ورق بني قائم في بعض أجزائه . طوله ١٠,٨ سم وعرضه ١٧,٩ سم .
ويوجه الطراز سنة أسطر تابعة للجزء السفلي من ثلث مكتوبة بمداد أصفر ضارب إلى السمرة كنية الكاتب (أ) . ويظهره طلب خاص بدفع يقع في أربعة أسطر ومكتوب بمداد أسود كنية الكاتب (ب) . وكلا النصين خال من النقط تماما . وقد طوى الطراز في الوسط وبخاذاة الأسطر من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ١,٧ + ١,٤ + ١,٥ + ٢ + ٢ + ٢,١ سم .
ولم يدرف بعد المكان الذي كشف فيه هذا الطراز .
وهو كامل وبخالة جيدة .

وقد نشر J. v. KARABACEK, *MPER* II/III (1887), p. 161, 168. طلبى دفع منشأين : (مجموعة أوراق البردى PER Inv. Chart. Ar. رقم ٢٠٩٦ ورقم ٨٠٣٥) وقد لاحظ ر . جراسهوف R. GRASSHOFF *Das Wechselrecht der Araber* أن هذه الطلبات يمكن اعتبارها أبسط صيغة لما يسمى « حوالة مطلقة » (شرحه ص ٥٥) .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ يا أبا جميل اعزك الله ادفع الى ابى الحسن مقبل [ارض] الامير

٣ ايده الله اربعين دينار معسولة واحسب بها

٤ في حسابك المجبرى وكتب الحر بن جعفر بخطه

٥ لم يظهر إلا الأجزاء السفلى من حرفين في هذا السطر . وأرجح أن تكون هذه الكلمة هي كلمة أرض .

يمكن أن يشكل اسم السلم جبل بطرق مختلفة . وعلى هذا يصح الاختيار بين *جبل* و *جبل* و *جبل* و *جبل* و *جبل* .
 و *جبل* و *جبل* . راجع ج ١ ص ٣٦١ والوقوف على معنى *جبل* راجع ما كتبه ر . دوزي (R. Dozy, *Supplément*, II, p. 304) . وقد ورد ذكر الأراضي التي كان يمتلكها الولاة في مصر عرضاً في أوراق البردي العربية . مثال ذلك مجموعة P. Cair. B. B. تاريخ رقم ١٧٤٢ ب س ٦ (من ضياع الأمير أبده الله) : ومجموعة أوراق البردي *PERF* رقم ٧٦٤ س ٣ ضياع (أ) الأمير الفتح مولى أمير المؤمنين ، ورقم ٧٩٣ س ١٢ وما يليه (ضياع الأمير الصلاح أماجور أبده الله) ، ومجموعة P. *Egl. Arab.* III n° 11 من ضياع الأمير اعزه الله .
 ٣ كتب الكاتب هذه الكلمة دينار على ما جرت به العادة في العابية ، وصحتها ديناراً على ما تقتضى بذلك قواعد اللغة .

الوقوف على مدلول كلمة مسلول راجع ج ١ ص ١٧٣ و ١٨١ ، ج ٢ ص ٨٣ س ٧

١١٤

(لوحة رقم ١٨)

إبصال خاص بدين مؤدى

طراز رقم ٢٧٤ يرجع تاريخه الى شهر شعبان سنة ٢٤١ (١٥ ديسمبر سنة ٨٥٥ - ١٣ يناير سنة ٨٥٦ م) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر ضارب الى الصفرة رقيق بعض الشيء . يبلغ طوله ١٦,١ وعرضه ١٣,١ . ويرجع الورقة أربعة عشر سطراً تشتمل على كتاب مرسل إلى أشمون (كتب منه سطران على طول الهامش) . و يظهر الورقة إبصال بدين . وكلا النصين بمداد أسود . وقد كتب الكاتب الأول النص الذي يظهر الورقة وبشغل الأسطر ١ - ٧ . أما الكتاب الثلاثة الآخرون فهم من الشهود الذين كتبوا توقيعاتهم (وقد كتب الكتاب الثاني من ٧ - ٩ ، وكتب الثالث من ١٠ - ١٣ وكتب الرابع من ١٣) بمخاذاة الألياف العمودية . ويمر السطر الرابع عشر ، وهو الذي كتبه الكاتب الخامس ، حول الهوامش . وكتب الكتاب السادس من ١٥ على طول الهامش الأيمن . وقد طويت ورقة البردي في الوسط ثم بمخاذاة الأسطر من أعلى إلى أسفل . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٠,٦ + ١,٨ + ١,٩ + ٢ + ١,٣ + ١,٥ + ١,٧ + ١,٥ + ٢ + ١,٥ .

ويحتمل أن تكون هذه الورقة قد كشفت في الأثنونين .

وهي كاملة وبجالة جيدة .

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ أقر عبد الله بن محمد ان العشرين
- ٣ ديناراً التي ضمنها يحيى بن اسحق عن
- ٤ شبيب بن ثيدر فلاوه قد قبض
- ٥ منها ستة عشر ديناراً ولم
- ٦ يبق له من ذلك الا اربعة الدنانير
- ٧ على يحيى بن اسحق شهد حفص بن محمد
- ٨ على عبد الله بن محمد
- ٩ بكلمة في هذا الكتاب
- ١٠ شهد تنوس بن يحنس بما في هذا الكتاب
- ١١ وكتب في شعبان سنة ١١١٠
- ١٢ شهد رجا بن عطا على اقرار عبد الله بن محمد
- ١٣ ويحيى بن اسحق بما في هذا الكتاب
- ١٤ شهد احمد بن محمد بن ابى الفرج الاصهباني البزاز على اقرار عبد الله بن محمد اقرانه لم يبق له على يحيى بن اسحق من الخط الذي له عنده الا اربعة الدنانير وذلك في شعبان سنة احدى واربعين ومائتين وافر عبد الله بن محمد ان الخط الذي عنده ليحيى بن اسحق لم يبق على يحيى الا اربعة الدنانير
- ١٥ واحمد بن عيسى وكتب شهادته بخطه /

٣ حرف النون قطع منقوط في كلمة ضنها .

٤ أما من اسم العلم شبيب يراجع القارئ الملاحظات التي أبدأتها تحت رقم ٨٣ ص ٤ (ص ٥٤) . وللوقوف على كلمة فلاة التي تعادل بالانبطية φάλαγγς تراجع مجموعة أوراق البردي (1887) *MPER II/III* ص ١٦٦

١٠ قد تقرأ سوس تنوس (وهي بالانبطية τανος . وقد أوردها F. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 421) وهي الصيغة المختصرة لكلمة τάνος على ما ورد في مجموعة أوراق البردي *P. Ryf. Arab.* ج ١٠ رقم ٧ ص ٢ ، ص ١١٤) . ويحتمل أن تكون كلمة تنوس Τίτος Τίτρος على ما أورده F. PREISIGKE (شرح عمود ٤٣٩) .

١١ أما عن كتابة السنة بأرقام يونانية يراجع ج ١ ص ٨١

١٢ ليس من المحقق لدينا هل كان هذا الشاهد شخصاً آخر غير جواه بن عطاء الذي ورد ذكره باعتباره عاملاً لجزية في مجموعة أوراق البردي *PERF* رقم ٧٧٦ ص ٢ (مؤرخ سنة ٨٢٤٨) ، ومجموعة أوراق البردي *P. Berol* رقم ١٥١٠٧ ص ٤ (مؤرخ سنة ٢٥٢ هـ) .

١٤ هذه الكلمات «منقولة هكذا في الأصل وهي : الدماير ، أن ، وماتين ، سنة . لا يمكن قراءة الحروف التالية لكلمتي يبق ، الدماير .

أما عن مهنة البراز (وهو بائع الثياب) فليراجع ج ١ ص ٨٣ . وهناك أمثلة أخرى لكلمة «خط» في مدلول عبارة « ذكر حلق مدون » على ما ورد في مجموعة *P. Berol* رقم ٨٠٥٠ ص ٧ ، ورقم ٨٠٥٩ ص ٥ ، ورقم ٨١٦٦ ص ٢ ، ورقم ١٥٠٧٨ ص ٧ ، ٩ ، ومجموعة أوراق البردي *P. Heid III* رقم ١٣ ص ٦ (ص ٩٨) .

١٥ وقد ورد ذكر أحمد بن عيسى باعتباره شاهداً من اليهود في رقم ٩٠ ص ٥ (ص ٧٩) . ولكن لا نستطيع أن نتحقق صحة هذا الاسم من الكتابة ، وهل كان هذا هو نفس الشخص الذي وقع الوثيقتين .

١١٥

(لوحة رقم ١٨)

إيصال خاص بنسيج كان مسلم بناء على اتفاق مدون

طراز رقم ٣٠٤ يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) .

وهو مكتوب على ورق بردي أصفر اللون رقيق بعض الشيء ، يبلغ طوله ١٦ سم وعرضه ٨ سم . وبوجه الورقة سطوان يكونان تنمة كتاب خاص مكتوب على شكل زوايا قائمة على عرض الألياف الأفقية . و يظهر الورقة تسعة أسطر تكون إيصالا بخط الحسين بن أيوب على شكل زوايا قائمة على عرض الألياف العمودية . وكلا النصين مكتوب بمداد أسود ، وهما خاليان تماما من النقط ، وقد طويت الورقة عدة طيات بمحاذاة الأسطر . ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وهي بحالة جيدة . وأجزاء العلوى منها مفقودة ، وبجانبها هوامش صغيرة . وقد تركت بأسفل النص جزء كبير خال من الكتابة .

١

٢ وستين حزمة كان ندفعها

٣ وبعضها للحسين بن أيوب

٤ من الصك الذي عليه بها

٥ فلم يبق للحسين بن أيوب

٦ على محمد بن اسمعيل من هذا الصك

٧ قليل ولا كثير وكتب

٨ الحسين بن أيوب بخطه

٩ وكتب الحسن بن أيوب بخطه

- ١ لم يظهر إلا الأجزاء السفلى من خمسة أحرف .
- ٢ الكلمة الأخيرة في هذا السطر غير واضحة ، لأن الحرفين الأولين مطلبان بمادة غروية .
وترجح أن هذه الكلمة هي يخرجها ، وقد تكون ندفها .
- ٣ أما عن لفظ كان فليراجع رقم ٨١ ص ٥ من هذا الجزء (ص ٤٦ وما يليها) .
- ٤ ترك الكاتب حرف الألف في كلمة الصك سهواً .
- ٥ أما عن مهنة كاتب هذه الوثيقة الذي هو نفس الدائن هنا ، فليراجع ج ١ ص ٨٢ .
وبما أن بداية هذه الوثيقة قد فقدت ، فإننا لا ندري لمأذا وقع أخوه الحسن على الوثيقة . وعلى كل
فإنه ليس من المحتمل أنه قام بدور الشاهد ، إذ ليس ثمة صيغة من الصيغ الشائعة التي تشير
إلى هذه الحقيقة تتصل بهذا الاسم .

١١٦

(لوحة رقم ١٠)

إيصال

- طراز رقم ١٠٧ يرجع تاريخه إلى سنة ٢٨٥ هـ
- (٢٨ من يناير سنة ٨٩٨ م — ١٧ من ديسمبر سنة ٨٩٩ م)
- وهو مكتوب على ورق بردي سميك أسمر اللون ضارب إلى الصفرة ، طوله ١٠,٣ ص ورضه ٦ ص . وبوجه الورقة سطر مكتوب بمداد أسود على عرض الألياف الأفقية . وبظهرها سبعة أسطر تشتمل على إيصال مكتوب بمداد أسود بمحاذاة الألياف العمودية . والنقط ناقص .
- ولا يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً .
- ولم يبق إلا الجزء العلوى من النصف الأيمن من الوثيقة .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ براءة لعيسى بن سـ.

- ٣ واحد وجميع]
 ٤ إلى مجد من اليسع ع-]
 ٥ على . . . حاجة وذلك في شهر كذا من سنة]
 ٦ [ع-] خمس] وثمانين] و ما [ثنين
 ٧ []]

- ٥ لا يمكن قراءة مجموعة الأحرف التي تلي كلمة على .
 ٦ قد بقي جزء من انتهاء حرف السين من كلمة خمس .
 ٧ لم يبق إلا آثار قليلة من ستة أحرف في هذا السطر .

١١٧ و ١١٨

(لوحة رقم ١٧ و ١٩)

إيصالات

طر از رقم ٩٦ يرجع تاريخه الى القرنين الثاني والثالث الهجريين (السابع والثامن الميلاديين)
 وهو مكتوب على ورق بردي رقيق أصفر اللون ضارب إلى الصفرة ، طوله ٨,١ سم وعرضه
 ١٠,٥ سم . وبوجه الورقة خمسة أسطر مكتوبة على عرض الألياف الأفقية ، وبظهرها ثلاثة
 أسطر كتبت بمحاذاة الألياف العمودية . وكلاهما مكتوب بمداد أسود بيد شخص واحد . وقد
 طويت الورقة طياً موازياً للأسطر من أسفل إلى أعلى . وعرض الطيات المتواليات كما يلي :

١,٧ + ٣,٣ + ٣,٢ + ٣ سم

ويحتمل أن تكون هذه الورقة قد كشفت في الأثريين .
 ولم يبق إلا الجزء العلوي من الإيصال . وبظهر الورقة :

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ قبض حسين بن يحنس من رماح بن يوسف
- ٣ المتوكل بطراز اشمون وانصفي
- ٤ [] اراي العباس اعزه الله
- ٥ [] وايضا ديترين وايضا ديترين

وبوجه الورقة :

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ قبض حسين بن يحنس من رماح [بن يوسف]
- ٣ المتوكل بطراز [اشمون وانصفي]

٣ أما عن اشمون وأبيصنا اللتين اشتهرتا بصناعة المنسوجات ، فليرجع القارئ الى المقالة التي نشرها المؤلف عن كلمة " طراز " (Tiraz) في دائرة المعارف الإسلامية المجلد الخامس ص ٨٥٥ (Enzyklopädie des Islam, IV, p. 855) ، والى *Probleme der arabischen Pap.* ج ١ ص ٣٨٨ لوقوف على أسماء الأماكن التي نحن بصدد الكلام عليها .
الظاهر : ٣ قد تعلقق التلف الى الأجزاء السفلى من الأحرف . حرف التاء في كلمة المتوكل منقوطة في الأصل .

(ي)

عقود خاصة بصيغة

١١٩

(لوحة رقم ١٩)

وصفية

تاريخ رقم ١٩٠٣ يرجع تاريخه الى شهر شوال من سنة ٥٣٤٨

(٥ من ديسمبر سنة ٩٥٩ م إلى ٢ من يناير سنة ٩٦٠ م)

وهو مكتوب على رق أبيض ، أصفر بالظهور . يبلغ طوله . ٤٠ سم وعرضه ٢٣,٨ سم .
ويظهر الورقة عقد خاص بصدقة يستعمل على ١٧ سطرا كتبها بمداد أحمر قائم سنة أشخاص مختلفين
(كتب الكاتب الأول س ١ - ١٣ بالهاتف الأيمن وهي عبارة عن الجسزء الأسامي للصك) ،
على حين كتبت امضابات الشهود الخمسة (س ١٣ - ١٧) بنفس أيدى مختلفة (ب - ح) . والنقط
قليل الاستعمال . ويظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت الورقة طيا موازيا للأسطر من أسفل
إلى أعلى ، وعرض الطيات المتواليات كما يأتي : ٣,٢ + ٣,٢ + ٣,١ + ٤,٢ + ٥,٢ +
٥ + ٥ + ٤,٧ + ٤,٧ + ٢,٣ سم .

ويحتمل أن تكون هذه الورقة قد كشفت بمدينة الفيوم .

وهي كاملة وفي حالة جيدة جدا .

التوقيعات السابقة : بردى رقم ٦١ ، رقم عام ٢٧٦٨٠ .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ شهد الشهود المسمون في اخر هذا الكتاب على اقرار يحسن بن شنوده بن

٣ بطرس بطاقيس من سكان ططون من كورة الفيوم اقر عندهم واشهدهم
على نفسه

٤ في صحة عقله وبدنه وجواز امره طائع غير مكروه ولا مجبر ولا مضطهد طالب

٥ راغب انه صدق على سميحه دركه الصبية التي رباها ثلث ما تملكه يمينه

٦ من دينار او درهم او ثوب او نحاس او منزل او عرصة او شئ مما يسوى درهم

٧ واحد صدق ذلك عليها صدقة لوجه الله لا يريد بذلك جدلى ولا شكورا

٨ ففى ما ادعى يحنس بن شنوده او احد بانصابه بدعوى او احتج بحجة بوجه من

٩ الوجوه ولا سبب من الاسباب او يبطل هذه الصدقة فعدواه فى ذلك

١٠ باطل وزور وافك وعدوان شهد على اقرار يحنس بن شنوده بجميع ما فى هذا الكتاب

١١ بعد ان قرى عليه وعرفه واقر بفهمه فى صحة عقله وبدنه وجواز امره طائع

١٢ غير مكره ولا مجبر ولا مضطهد طالب راغب وذلك فى شوال من سنة

١٣ ثمان واربعين وثلاثمائة شهد ابراهيم بن احمد بن رزق على اقرار يحنس بن شنوده

١٤ شهد عبد الصمد بن يوسف بجميع ما فى هذا الكتاب وكتب شهادته بخطه

١٥ على اقرار يحنس بن شنوده شهد حى بن الدياس على اقرار يحنس بن شنوده

بجميع ما فى (١٦) هذا الكتاب (١٧) وكتب عنه بامره

وكتب شهادته بخطه

٢ أما عن أسماء الأعلام يحنس بن شنوده بن بطرس بطافس فلتراجع الملاحظات التى أبدتها على رقم ٥٧ ص ٢ (الجزء الأول ص ١٧١) .

٣ وأما عن بلدة ططون فلتراجع ج ١ ص ١٧٢ .

٥ يظهر أن الكاتب قد صحح الكلمة التى بعد كلمة "سمية" وأنه كان قد كتبها فى الأصل (ذكة) ثم عا الميم وأضاف (الراء) فوق الدال .

تناولت الكلام على اسم العلم القبطى سمية في الملاحظات التى أبدتها على رقم ٧٣ من ١٠ (ص ٩) . أما الثالث فقد نظر إليه صراحة باعتباره حدا أقصى للاستعداد الذى يتعلق بالوصية (راجع Enzyklopaedie des Islâm [1934], p. 1225 f. art. Wasiya) ؛ ومن نص هذه العبارة يمكن التسليم بأننا تناول الكلام على وصية في هذا الصدد .

٦ ومع أن كلمة محاص ظاهرة تماما فإن قراءتها تخاض ببسطة كل البعد هنا . ويمكن أن نذهب إلى القول بأنها خطأ من الناسخ أو أنها تهجية غريبة لكلمة محاس . ومن الأمثلة المماثلة كتابة كلمة فلسطين بدل فلسطين (مجموعة PERF رقم ٧٩٠ من ٧) ، والمسلطان بدل السلطان (مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠٠) ، والفصطاط بدل الفسطاط (مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٨١٠٩ من ٨) . وفى اللهجة المصرية لا نكاد نميز الفرق بين نطق السين والصاد حينما يتلو السين حرف آخر مماثل فى النطق كحرف الصاد لتقارب النطق بين هذا الحرف والحرف الآخر (راجع W. SPITTA - BEY, Grammatik des arab. Volgar dialekts von Aegypten, Leipzig, 1880 ص ٩ .

ذهب الأستاذ يوسف شاخ J. SCHACHT إلى أن الدرهم الواحد يعادل أدنى مبلغ من المال res in commercio .

٧ من الواضح أن سكورا التى وردت فى نهاية هذا السطر قد كتبت خطأ بدل شكورا . وقد أعاننى الأستاذ يوسف شاخ على قراءة هذه العبارة .

٩ " لا " تسب إلى حدوث سوء من الكاتب الذى استعمل صيغة النفى بدافع العادة .

٩ - ١٠ أما عن الصيغة المستعملة هنا فليراجع رقم ٣٧ من ١٢ (الجزء الأول من ٦٢) .
١٣ نستطيع أن نحكم من مضاهاة الخط أنه لا يبعد أن يكون هذا الشاهد هو إبراهيم بن أحمد نفسه الذى وقع فى رقم ٥٨ من ١٥ (راجع الجزء الأول من ١٧٩) .

١٤ يظهر بجلاء أن عبد الصمد بن يوسف هو نفس عبد الصمد بن يوسف بن هارون الذى ورد ذكره كشاهد فى رقم ٥٧ من ٢٢ (الجزء الأول من ١٧٣) . أما عن نسبة القاضى التى وردت أيضا فى مجموعة P. Mil. Arab. رقم ٣١ بالظهير ١ فليراجع كتاب لب اللباب من ٢٠٣ ، ٢٠٣ للسيوطى ، وكتاب الأنساب ورقة ٣٤٨ (بالظهير) ، ٤٤٠ (بالوجه) للسماعى .
١٥ صح، وردت هكذا فى الأصل .

الدباس التى وردت فى هذا السطر يمكن قراءتها الدباس أيضا .

١٢٠

(لوحة رقم ١٩)

قطعة من عقد خاص بصدقة

طراز رقم ١٠٥ يرجع تاريخه الى القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادى)
وهو مكتوب على ورق بردى أسمر رقيق، طوله ١٠٫٤ سم وعرضه ١٠٫١ سم . وقد كتب
نص الوثيقة بمداد أسود على عرض الألياف الأفقية . والنقط مبهر . ويمتاز حرف الفاء بوضع
قطعة تحته . وتظهر الورقة خال من الكتابة .
ولم يعرف بعد المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولا .
وهذه القطعة تتكون ركن الوثيقة العلوى من ناحية اليمين . وقد بقيت الهوامش بأعلى الورقة
وفى جانبها الأيمن .

١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ [

٢ صدق] غالب بن جابر الدمشقي . [

٣ عبد الصمد على النبطية]

٤ النبطية غالب وصاحبه]

٥ حتى لامرأة هاشم]

٦ تكفل به]

٧ وضمن بطر[س

٨]

٢ قد تطرق التلف الى الحروف الأخيرة للكلمة التى تدل على نسبة هذا الشخص . وربما
قصص الكاتب لفظ الدمشقي (انظر كتاب التحفة السنية لابن الجيمان ص ١٥٤ س ٢٠)
أو الدمشقي (كتاب لب الباب للسيوطي ص ١٠٧) .

٦ تكفل وردت هكذا فى الأصل .

٨ قد بقيت آثار أربعة أحرف ظهر منها خطان عموديان .

(ك)

قطع متزعة

١٢١

(لوحة رقم ٢٠)

بيع حانوت

طراز رقم ٣٤٤ يرجع تاريخه الى شهر صفر سنة ٥٢٨٤

(١٠ من مارس - ٨ من ابريل سنة ١٨٩٧ م)

وهو مكتوب على ورق بردي متين أسمر اللون ضارب الى الصفرة، طوله ١٨ سم وعرضه ٢٣ سم . وقد كتب نص الوثيقة على أيدي ثلاثة كاتب مختلفين (كتب الكاتب الأول الجزء الأكبر من العقد س ١ - ١٠ بالنصف الأيمن، وكتب الشاهد الثاني س ١٠ - ١٢ بالنصف الأيسر، وكتب الشاهد الثالث س ١٣ - ١٥) بممداد أسود على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية (بوجه الورقة) . وقد استعمل الكاتب الثالث التقط بقسلة . وهناك علامات وضعت بعد التاريخ في س ١ و ١٥ ، كما أن هناك خطا متصلا على بعد ٥ سم من الهامش السفلي . وقد طويت الورقة طيا موازيا للأسطر من أسفل الى أعلى، وعرض الطبقات المتواليات كما على :
 $١,٩ + ٢,٨ + ٣ + ٣,٢ + ٣,٤ + ٣,٤ + ٣,٤$ سم .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .

وهي بحالة جيدة إلا أن العنوان قد فقد . والورقة هشة متفصل بعضها عن بعض في بعض الأماكن .

- ١ [القليل] ح[انوت] [أحمد] بن يحيى ولزيرة اخته هنيئا بنت يحيى واليخري حانوت عمن..... يعرف بالملاح
- ٢ [وحمه الشر] في السوق الاعظم وفيه يشع باب هذا الحانوت وجلسه وحمه البرقي منزل موسى
- ٣ [بن أحمد بن] [موسى] فائرت عائشة ابنت [الحريسر] بن عبد السلم لشهود هذا الكلاب ان هذا الحانوت [ت]
- ٤ [ال] [يحيى] [جميعه] [رسلا]د> علوا داخلوا خ[ار]جه وجميع حقوقه كلها [أحمد] [ف] له وينسب
- ٥ اليه ملكا لموسى بن أحمد بن موسى ليس لما ولا لاحد نسبها فيه حق و[لا] قبول ولا مورث ولا وصرة
- ٦ ولا طلبة ولا بين ما على احد نسبته في هذا الحانوت ولا جهة ولا تبعة بعنا من جميع
- ٧ المعاني كلها بين حق عرفته [ق] [ازنته] نفسها وسمته الى والديه محمد يكنى [أبي بكر] وعلى
- ٨ يكنى [أبي الحسن] وقبضاه لايهما موسى بن أحمد طائفة طالبة لا مكروه ولا خيرة وذلك
- ٩ بجمرة زرتها طاهر بن حمدون بن زكريا واثابته ذلك لما ولموسى بن أحمد بن موسى بعد

- ١٠ ان علم] ان ذلك حق فاجاز لما هذا الاقرار شهد على ذلك سليمان بن الحرث بن سليمان التوري
- ١١ على اقرار عائشة ابنت الحسين بن عبد السلم بجميع ما في هذا الكتاب بحضرة زوجها
- ١٢ طاهر بن حدون وكر(ب)شهادته بجفته في صفر من سنة اربع ومائتين ومائتين وثمانين (علامة)
- ١٣ شهد على بن الحسن بن نصر المؤذن على اقرار عائشة ابنت
- ١٤ الحسين عبد السلم بجميع ما في هذا الكتاب في صفر سنة اربع
- ١٥ وثماني] ومائتين (علامة) بحضرة زوجها طاهر بن حدون واقفاده لما ذلك

١ مجموعة الحسة الأحرف التي تلى كلمة محسن قسبه حد محد. ومن ثم لا أستطيع أن أبدي رأياً في قراءة هذه الكلمة قراءة صحيحة .

أرجح كل الترجيح أن كلمة "هدا" هي صيغة أخرى أو خطأ من الكاتب، وصحته "هيدة" (راجع ج ١ ص ٩٠) .

٣ أصلح الكاتب كلمة الكاتب عن كلمة الحانوت .

٤ لا يظهر في بداية هذا السطر إلا حرفاً مع والجزء السفلي من حرف الجيم . وقد تطلّقت التلف إلى راس العين . ويبدو لنا أن التكلة المقترحة هنا هي أنسب ما يكتب في هذا المقام . وإذا أضعنا النظر في الفراغ الذي بعد الكلمة الأولى ، فإننا قد قرأنا كلمة أسفل التي وصل بها الكاتب الأحرف سلا . وأرجح أن الكاتب قصد إصلاحها سفلا . الأجزاء العليا من كلمة كلها ، وحرف الميم ، ومعظم أجزاء حرف الألف في كلمة بما ناقصة .

٦ كلمة "معنى" تستعمل هنا بالمعنى الذي أوضحه ر . دوزي ، R. Dozy, Supplément, II. p. 184 (لهذا المعنى) .

١٠ تشير النسبة "النوائى" إلى قرية "نواية" التي يمكن الرجوع إليها في رقم ٨٣ ص ٣ (ص ٦٣) .

١٢ أما عن وصل كلمة شهادة بكلمة كتب المذكورة هنا وكشاده فتراجع عبارة لا اله الا الله التي تسبق توقيع الشهود هنا . وقد وردت في نهاية توقعات الشهود في مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠٨٩ ص ١٢ ، ورقم ١٦٧٩ ص ١٠ ، ومجموعة PERF رقم ٨٨٦ ص ٧ . أما عن العلامات فليرجع القارئ إلى ج ١ ص ٨١ .

١٣ كلمة عايشه وردت هكذا في الأصل .

قد يكتب اسم العلم نُصْر ، نُصَر ، نُصَر . راجع ج ١ ص ١٢١ . أما عن مهنة المؤذن فليراجع ج ١ ص ١٣٧ .

١٤ كلمة بن (المقوطة في الأصل) قد أصلحها الكاتب الذي كتب الورقة أولاً .

١٢٢

(لوحة رقم ٢١)

كراء أرض (?)

طراز رقم ١٤٧ (ب) يرجع تاريخه الى شهر شوال سنة ٢٧٢ هـ

(١١ من مارس - ٩ من ابريل سنة ١٨٨٦ م)

لوصف هذا الطراز يرجع الى رقم ٩٣

- ١ [] م[الهم من القتا والبطين حتى يعرفوه هذه
- ٢ [ال] له المنسوبة في هذا الكتاب وشرط الحسن بن على
- ٣ [ب] بن [] [] اه ان استقوا من احد [] شوزه
- ٤ جميع ما [وصف في هذا الكتاب شهد ع[لى] اقرار دنيل بن بلوته
- ٥ ومقاره بن [مرة] لوره بن [بج] ع[م] في هذا الكتاب بعد ان قرى [عليهما]
- ٦ حرفا حرفا فاقر بهما ومعرفة بما فيه وذلك في شوال
- ٧ [من سنة] [ثني] بن وسبعين وماتين وكل واحد منهما ضامن
- ٨ عن صاحبه بامر صاحب[له] له حر[بهما ع] بن ميتها وحاضرها
- ٩ عن غائبهما وملبهما عن معدهما و[م] شا اخذه الحسن
- ١٠ بن على لا براءة لاحدهما ولا خروج من هذا الحق شهد على ذلك
- ١١ شهد عبد الله بن عطا بن ربة على اقرار دنيل بن بلوته
- ١٢ وعلى اقرار مقاره بن مر <قور>ه بمنزله بوجههما بجميع [م] [في]

١٣ هذا الكتاب وهو اثنتين وثلاثين قنطار «بالقنطار اللبني»

١٤ وكتب في شوال من سنة اثنتين وسبعين وماتين

١٥ شهد الحسن بن علي بن صلح على اقرار ذنيل بن بلوته

١٦ وعلى اقرار مقاره بن مرقوره بجميع ما في هذا الكتاب وكسني

١٧ شوال من سنة اثنتين وسبعين وماتين

١٨ وشهد جعفر بن احمد بن عيسى على اقرار ذنيل بن بلوته ومقاره بن مرقوره

١٩ بجميع ما في هذا الكتاب وكسني شوال سنة اثني وسبعين وماتين

٣ يظهر أن آثار الحروف الياقية بعد [ب] ن لا تناسب كلمة صلح . وقد تطرق التلف الى نهاية هذا السطر . ويظهر من هذه الكلمة الأحرف الأخيرة وهي سوء . وقد تكون الأحرف السابقة لهذه الكلمة هي حرف مـ أو حرف حـ أو حرف ر أو حرف و .

٦ كاتباً بما فيه وردنا هكذا في الأصل .

١١ وردت هذه الكلمة في الأصل ر فيه . وقد وضع حرف الفاء محل الفاف على ما ورد في المخطوطات المغربية . راجع ج ١ ص ٦٤ و ١٣٧ .

١٢ وردت هذه الكلمة في الأصل مروفوه ، وهي خطأ واضح ، وصحتها مرقوره . والكلمة التالية لهذه الكلمة غير واضحة ، مع أنه من الممكن تمييز الأحرف المشتملة عليها .

١٣ صحت كلمة قنطار المذكورة هنا قنطاراً كما تقتضي بذلك قواعد اللغة . التركيب الذي ذهبنا إليه في نهاية هذا السطر يقتضيه سياق الكلام . ونجسد بعد كلمة قنطار في الأصل كلمة مطموسه ، كأنها إصلاح كلمة ثمين التي تليها بل . بعد ذلك نرى مجموعة أحرف تشبه بالعللار يظهر أن الكاتب أصلحها عن كلمة أخرى ، إذ أن حرف الفاء (غير المنقوط) يتصل بحرف الزاء . والكلمة الأخيرة التي نلاحظ عليها خطين قد وضعهما الكاتب بقصد إزالتها هي الهي . ويظهر أنه أصلحها عن كلمة اللبني .

١٤ تظهر علامة تشبه اليقمة بعد كلمة ماتين .

١ هناك أنواع مختلفة من القثاء تزرع بمصر على ما ورد في كتاب حسن المحاضرة للسيوطي ج ٢ ص ٢٢٩ ص ٥ ، ص ٢٣٢ ص ٦ . وقد أورد أشرسن وشقافورت عبارة قثا ناقوس (Citrullus^(١) vulgaris Schrad) التي ذكرها أشرسن وشقافورت (شرحه ص ٧٧) أو Cucumis Melo L. var. Chate (L.) Naud) و بطيخ (وهي باللاتينية Citrullus^(٢)) على ما ذكره ج . سلمون G. Salmon وما ورد في مجموعة أوراق البردي BIFAO المجلد الأول (سنة ١٩٠١) ص ٢٦ . وذكرها السيوطي (شرحه ج ٢ ص ٢٣٤ ص ٥) البطيخ الأصفر . وتنتج تربة مصر أنواعا أخرى من هذا القثا .

٣ يظهر أن آثار الحروف الباقية بعد [إن] تناسب كلمة صلح . وقد تطرق التلف إلى نهاية هذه السطر . وتظهر من هذه الكلمات الأحرف الأخيرة وهي سوه . وقد تكون الأحرف السابقة لهذه الكلمة هي حرف سـ أو حرف حـ أو حرف ر أو حرف و .

٥ أما عن اسم مقاره تراجع ملاحظاتى تحت رقم ١٠٩ ص ٢ (ص ١٣٧) . راجع أيضا لفظ مرقوره في ج ١ ص ٩٦ .

٦ كلمتا بما فيه وردتا هكذا في الأصل .

٧ - ٨ أما عن هذه الصيغة تراجع رقم ٣٩ ص ٨ وما يليه (ج ١ ص ٧٤) .

١١ وردت هذه الكلمة في الأصل رفه (وقد وضع حرف القاء محل القاف على ما ورد في المخطوطات المغربية . تراجع ج ١ ص ٦٤ و ١٣٧) .

وبمايل لفظ ذيل الذى يرد كثيرا في أوراق البردي العربية (مثل ذلك مجموعة PER Inv. Az. Pap. رقم ٧٤٨٩ ، ومجموعة P. Berol رقم ٩١٦٥ ص ٣ و ٩ و ١١ و ١٤ و ١٦ في اليونانية^(٣) وهو اختصار كلمة Δαυιή (راجع ذيل في مجموعة P. Berol رقم ٨٠٥٥ ص ٤ - ٩ و ١٨ ، ومجموعة BAU رقم ٢١ ، ومجموعة PERF رقم ٨٥٣ ص ٧ و تأثيل في مجموعة P. Berol

P. ASCHERSON ET G. SCHWEINFURTH, *Illustration de la flore d'Égypte* (١) MIE II (Cairo, 1889), p. 77.

Note sur la flore du Fayyôum d'après an-Nâboulsi, BIFAO I (1901), p. 26. (٢)

F. Priesigke, Namenbuch, col. 83. (٣)

ورقم ٨٠٠٩ من ١٣٠٤ ، ورقم ٨٠١٠ من ٧٠٣ و ٩٠١٣ ، ورقم ٨١٦٥ من ٤٠٢ و ٤٠٤ ، ورقم ٨١٧٩ من ٣) . بلوته هي الاسم المسروق ^(١) neλooc, πiλooc, κiλooc, πiλooc و ^(٢) Παλότε و وقد ورد هذا الاسم كثيرا في أوراق البردي القبطية .

١٢ وردت هذه الكلمة في الأصل مروءة ، وهي خطأ واضح ، وصحتها مرقوره . والكلمة التالية لهذه الكلمة غير واضحة ، مع أنه من الممكن تمييز الأحرف المشتملة عليها .

١٣ صحت كلمة فطرار المذكورة هنا قطارا كما نفصى بذلك قواعد الافة . والتركيب الذي ذهبنا إليه في نهاية هذا السطر يقتضيه سياق الكلام . ونجد بعد كلمة فطرار في الأصل كلمة مطموسة كأنها إصلاح كلمة ثمين تليها ط . بعد ذلك نرى مجموعة أحرف تشبه بالفلار يظهر أن الكاتب أصلها عن كلمة أخرى ، إذ أن حرف الفاء (غير المنطوق) يتصل بحرف الزاء ، والكلمة الأخيرة التي نلاحظها عليها خطين وضمهما الكاتب بقصد إزالتها عن اللى ، ويظهر أنه أصلها عن كلمة اللى .

هناك ثلاثة أنواع من هذا المقياس المستعمل في مصر والمنسوب إلى أحد الأشخاص . ويتنوع على ١٠٠ رطل في كل ١٤٤ درهما . مثال ذلك الفطرار المسمى الجروى واللى (راجع كتاب انحطاط الفريزى ج ١ ص ١٠٩ من ٣٣ وما يليه ، وكتاب صبح الأعشى للفاشندى ج ٣ ص ٤٤٥) . والمقياس الأول كان مستعملا في مصر ، على حين كان الثانى مستعملا في بحر الشرق والغرب وفي الوجه البحرى ، والثالث في مدينة دمياط . وقد استعمل ابن عمات الذى ذكره هذه الأنواع في كتابه قوانين الدواوين (ص ٢٤ من ٢٥ وما يليه) لفظ بالتيبى بدل بالتيبى . على أن واستفند قد أصحح هذا الخطأ ^(٣) . ولا نك أن النسبة اللى مشتقة من اسم اللىب ن فضل والى مصر الذى أثار كراهة الأهلين سنة ١٨٦ هـ لانتفاضة القصبية في قياس الأرض . ولما تعلم على وجه التعقيب الفرق بين القناطير على اختلافها ، ولكننا لا نجهل أن الرطل الذى اتخذ أساسا كان يختلف اختلافا عظيما في أنحاء مصر المختلفة . وقد يكون هذا الفرق كبيرا . وقرأ عن الرطل الأشمونى

(١) W. E. CHURCH, *Coptic Manuscripts brought from the Fayyum*, p. 66, (١) CMBM, no 162, fol. 51 b. [p. 53], 378 [p. 177 note 4], 1035, [p. 431], 1150¹¹¹. [p. 468]

(٢) F. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 261.

F. WÜRTENFELD, *Die Geographie und Verwaltung von Agypten*, pp. 147, (٢)

160, 224.

(٤) انظر كتاب الولاية لعدى ص ١٤٠

(راجع مجموعة أوراق البردي (PER Inv. Chart. Ar.) رقم ٧٣٣٤ ص ٢) ، وعن الرطل الذى ينسب الى مدينة اسيوط والذى يساوى الف درهم (كتاب كلانس وأدوية مصر لأبى صالح الأرمينى ص ١١١) . وكان هناك بجانب هذه الأوتال رطل كبير ذكر الأستاذ ب. كزائوقا أنه يساوى ٥١٨ جراما، على حين يزن أخف الأوتال المصرية ٣٤٣ جراما على ما أورده زامباور (E. v. Zambaur) في مجموعة W N Z ج ٣٤ (سنة ١٩٠٣) ص ٣١٩ ؛ وقد فُقد ديكورد ^(٢) بطلته الرطل اللبني ب ٥٦٦٢ جرام ، والفنطار المصرى ب ٦١,٢ كيلو جراما (ص ٢٥) و ٥٧,٢٢ كيلو جراما (ص ٢٨) و ٥٥,٣٣٣ كيلو جراما (ص ٤٦) على التوالي .

وكثيرا ما ورد ذكر الفنطار في أوراق البردي العربية . مثال ذلك مجموعة PERF رقم ٦٤١ ص ٨ (MPER IV [1888], p. 107) ، ومجموعة PER Inv. Ar. رقم ١٠٦٠ ص ١١ ، ورقم ٣٢٢٤ (١) ص ٥,٢ ، ومجموعة ٣٢٢٤ (ب) ص ٦ ، ومجموعة ٣٣٩٩ أ ص ٤ ومجموعة ٣٤٣٤ (ب) ص ١ - ٣ ، ومجموعة ٣٧٧٤ ص ٦ ، ومجموعة P. Cair B. E. رقم ٩٧ (ب) ص ٤ ، و P. Ryd. و P. Monneret Arab. III n° 381. (Isl. IV/3, p. 287) ، ومجموعة P. Ryd. Arab. xv. رقم ٤٠ ص ٦ .

١٤ تظهر علامة تشبه البقعة بعد كلمة مائين .

١٦ أما عن وصل كلمة في بكلمة كتب فليراجع رقم ٨٨ ص ٣ (ص ٧١) .

(١) P. Cassanova, *Catalogue des pièces de verre des époques Byzantine et Arabe de la collection Fouquets, MMAF. VI, 1893, p. 390 f.*
(٢) J. A. DFCOURDEMACHE, *Traité pratique des poids et mesures des peuples anciens et des Arabes* (Paris, 1909), p. 28

١٢٣

(لوحة رقم ١٢)

إقرار

طراز رقم ١٥٢ (بالنظر) يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجرى (التاسع الميلادى) راجع رقم ٨٠ للوقوف على وصف هذا الطراز .

١ بسم الله الرحمن الرحيم

٢ شهد مكنس مولى عبد الله بن عمرو

٣ على اقرار معدونه ابنت

٤ يحيى الخلباز انها اقوت

٥

٦ ورد ذكر هذا الشخص نفسه فى رقم ١٠٤ ص ٣ (ص ١٢٠) .

٥ لم يبق إلا آثار نحو خمسة عشر حرفا ليس من الميسور أن نتعرف حقيقة مدلولها .

١٢٤

(لوحة رقم ٢٢)

خاتمة عقد

طراز رقم ٢٧١ يرجع تاريخه إلى شهر صفر سنة ٢٧١ هـ

(٢٩ من يولية - ٢٧ من أغسطس سنة ٨٨٤ م)

وهو مكتوب على ورق بردى أحمر اللون ناقصه رقيق بعض الشيء . يبلغ طوله ١٢,٥ سم وعرضه ١٥,٢ سم . ويوجه الورقة أحد عشر سطرا تشتمل على وثيقة كتبها بمداد أسود نعمة كتاب مختلفين (وقد كتب الكاتب الأول من ١ - ٧ ، وكتب الثانى من ٧ ، وكتب الثالث من ٩ - ١٠ ، وكتب الخامس من ١١) . وتجسرى الكتابة الخالية من النقط على عرض الألياف الأفقية . وظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت الورقة عدة طيات موازية للاسطر .

ولم يعرف بعد المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولا .

ولم يبق غير نهاية الوثيقة .

- ١] .
- ٢ [مخ]ن تاما وإفيا وقبض اسحق بن يوسف [] . [] على
- ٣ [. . . .] ولا عناه ولا وعد ازقه ولا عذب
- ٤ [] ولا مثنوية ولا اباقي ولا كامن
- ٥ [] . وبرى اليه من العدل والفرع والحز والاثان ومن
- ٦ [] . را ذلك ذلك في صفر سنة احد وسبعين
- ٧ وما [ت]سى شهد بدير بجميع ما في هذا الكتاب
- ٨ [شهد] محمد بن عبد الله الجهازي وكتب
- ٩ شهد هرون بن عمير بما {ما} في
- ١٠ هذا الكتاب (علامة)
- ١١ وشهد المنير بن ابراهيم على جميع ما في هذا الكتاب وكتب
بخطه (علامة)
- ٤ اقترح الأستاذ يوسف شحت J. SCHACHT قراءة هذه الكلمة اباقي .
- ٥ وقد أدلى الأستاذ A. JEFFERY بالاقتراحات التي يراها كفيلة بحل رموز
الكلمات الواردة في هذا السطر .
- كلمة برى قد وردت أيضا برى في مجموعة أوراق البردي PERF رقم ٧٠٠ س ١١ وما يليه
(وبرى احد اليه منها) .
- ٧ أما عن صيغة ماتى فليراجع رقم ٨٢ س ٩٠ ، رقم ٩٤ س ٤٤ ج ١ س ١١٦ .
- ٩ ما كتبت خطأ في هذا السطر . هناك طريقتان نستطيع بهما قراءة اسم العلم عمير . ولنا أن
نختار بين عمير و عمير على ما ورد في كتاب المشتبه للدعي . ولكنني أفضل الصيغة الأولى لأنها
أكثر شيوعا .

١٢٥

قطعة عقد

طراز رقم ١٥٨ يرجع تاريخه إلى سنة ٣١٩ هـ (٩٣١ م)

وهو مكتوب على رق أبيض أصفر اللون في الظاهر، طوله ٩ سم وعرضه ٧ سم . وبالجانب الداخل ثمانية أسطر من اتفاق بين زوجين مكتوب بمداد بني . وبظهر الرق ثمانية أسطر خاصة باتفاق خاص بصداق مكتوبة بمداد بني في اتجاه عكسي .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشف فيه هذا الرق .

وهو بحالة جيدة ؛ وقد كاد أن ينجى النص المكتوب بظهوره .

١ رُق[أش ابنت طبر]ب

٢ ع[قفر بن موسى من د].

٣ [والحشب والاماء.]

٤ [أ عفر بن موسى بن الفضل د]

٥ [د من زوجته هذه الربيع والد]

٦ [أعياص المتوفاه وصالحا عفر بن مو]مى

٧ [ت]سع عشرة وثلاثية ويقومان]

٨ [أد الوطا والبطأ والبغاس والح]

١ قد يكمل اسم المرأة رقةش وكأس أو وقاش على ما أورده E. GRATZ في *Die altarabischen*

Frauenamen ص ٧١ و ٧٩ و ٨٤

٣ والحشب وردت هكذا في الأصل .

٥ كلمة من فقط مقوطة في هذا السطر .

٧ ولبسامة وردت هكذا في الأصل .

ل

توقيعات شہود

١٢٦

طراز رقم ١٥٥ يرجع تاريخه الى شهر ذى الحجة سنة ١٢٣٥ هـ

(٢-٣١ من أكتوبر سنة ١٨٤٠ م)

وهو مكتوب على ورق بردي رقيق بعض الشيء، أسمر اللون فاقعه، أدكن في الجانب الأيسر، طوله ١٨,٨ سم وعرضه ١٣,٦ سم . وبوجه الورقة أربعة عشر سطرا تكون نهاية وثيقة مكتوبة على أيدي عشرة شهود . وقد كتبت الوثيقة بمداد أسود على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية . ويظهر الورقة ثلاثة عشر سطرا تشتمل على كتاب خاص مكتوب بمداد أسود مواز للألياف العمودية .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

والجزء الباقي منها يتكون النصف الأيسر لنهاية الوثيقة التي كانت تشتمل أولا بعقد كراه .

١ [..... شهد على ذلك

٢ [...

٣ وهذا المنزل في حارة كنيسة تدعى [ب] و[ق]زم[ان

٤ سنة [١٧٤٤] ويحيى بن الخولا[ان]ى وكاتب شهادته

٥ على رافع في ذى الحجة سنة خمس وعشرين ومائتين

٦ [مولى بكير بن كثير بجميع ما في هذا الكتاب (علامة)

٧ [ر بن يحيى السنجرى وهذا المنزل في حارة كنيسة أبى قزمان

٨ م[ائتين

٩ وكاتب شهادته في ذى الحجة سنة [١٧٤٤]

١٠ [وكتب شهادته بخطه (علامة)]

١١ [د الله الأزدى]

١٢ شهادته على أقرار رافع وعمر بن عبد الملك بجميع ما في هذا الكتاب

١٣ وكتب شهادته في ذي الحجة سنة [خمسة وعشرين ومائة سنة one

١٤ شهادته بجميع ما في هذا الكتاب

١ تظهر بقايا خمسة أحرف قبل كلمة شهد وقد كادت أن تطمس .

٢ لم يبق إلا آثار ثلاثة أحرف في هذا السطر . ويحتمل أن يكون الحرف الأخير هو حرف نون وقد يكون متصلاً بكلمة مائتين .

٣ وقد تطرق كثير من التلف إلى هذا السطر .

الوقوف على قزمان يراجع ج ١ ص ١٧٩ . وقد ذكر أبو صالح الأرمي في كتابه "كتائب وأديرة مصر" (طبعة ب . ت . ا . ايفنس B. T. A. EVERTS ص ١٦٥ (ورقة ١٥٦) اسم كنيسة تدعى بو قزمان بإطنج . ولكن ليس من المحقق لدينا هل كان اسم هذه الكنيسة هو نفس اسم الكنيسة المذكور هنا .

وقد ورد اسم "كنيسة أبو قزمان" في كراه مجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٩٦٠ ص ٢ وما يليه (يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجري) بصدد الكلام عن دار بمدينة أشمون . ويحتمل جدا أن تكون "كنيسة أبو قزمان" هذه هي التي قصدها الكاتب في رقم ١٣٩ من هذا الجزء .

٤ من السير عليا الاهتمام إلى قراءة اسم أبي الشاهد الذي يتكوّن من خمسة أحرف .

أما عن السنة المذكورة بأرقام إغريقية فليراجع ج ١ ص ٨١ . الخولاني تنسب إلى قبيلة خولان التي كانت تقيم في جنوب بلاد العرب ، والتي استقرت في بلاد الشام ومصر (راجع المقالة التي كتبها المؤلف عن خولان في دائرة المعارف الإسلامية II, *Encyclopädie des Islām* f. 1001 p. ١) ، وتكّلب لب الأبواب في معرفة الأنساب للسيوطي ص ٩٩ ، وتكّلب الأنساب

١١ للوقوف على النسبة الأزدي راجع ج ١ ص ١٢٩ .

(١٦ من أبريل - ٥ من مايو سنة ٨٦١ م)

ولم يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

والجزء الباقي من هذه الورقة بحالة جيدة نوعاً. وقد أكلت الأرضة الجانب الأيسر الذي تمزق.

N. RHODOKANAKIS in *Islam* II [1911], p. 325 f. (r)

- ٦ وكتب شهادته بخطه في يوم ٨ بخون

ἔτοι(ς) σμ^ς υ

• Πατραχόνουφς, Πατραονενοούφας, Πατοακέλλι

٣ حرف النون فقط في كلمة قزام إن منقوط ،

أما عن هذا الاسم يراجع ج ١ ص ١٧٩ . يمكن أن نقرا مؤتموس وهي باليونانية: *Tamōs* .^(٤)

G. HEUSER, Die *παλαστήριον, παλαστήριον, παλαστήριον* وهي بالتبعية وقد تكون بمون

• *Personennamen der Kopten*, I, p. 47, 60, CPR II التي ترد كثيرا في أوراق البردي.

(مثال ذلك مجموعة PERF رقم ٦٨٥ س ٩ ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٥٩٩٩)

(ب) س ٢٢، ٥٤، ومجموعة ٦٠٠٧ س ١٧، ومجموعة P. Berol. رقم ١٥٠٧٦ س ١٠.

F. PREISIGKE, *Namenbuch*, col. 400.) (1)

(٢) المدركه عمود ٢٩٠

(G. PARTNEY, *op. cit.* p. 76). (r)

ZDMG XXXIV (1880), p. 686, XL (1886), p. 83 f. (4)

F. PREISIGKE, *Namenbuch* col. 410 (•)

• كلمة سيورس وردت هكذا في الأصل .

أما عن كل يراجع ج ١ ص ١٥٠ . سيورس هي صيغة أخرى لاسم المسم سويرس ، وهو بالبطونية *σευρηρος* (راجع H. HEUSER, *op. cit.*, p. 103) و *Σουρηρος* (راجع F. PREISIGKE, *Namenbuch* col. 391). الأكثر شيوعاً في أوراق البردي العربية. (مثال ذلك ما ورد في أوراق البردي العربية PERF رقم ٦٨٥ ص ٤ و ٨ ، رقم ٦٤٦ ص ١ و ٧ ، ومجموعة P. Cair. B. B. Inv. رقم ١٦٢ ص ٦) . ويحتمل أن تنسب الأسقف إلى قرية منية الأسقف بالقيسوم .^(١)

٦ كلمة يوم متوقطة في الأصل . وقد تكون كلمة بنفس هي الكلمة الصحيحة لكلمة بنون المذكورة في هذا السطر .

وقد أخذ بنون عن شهر *παριών* بالبطونية الذي تصادفه كثيراً في أوراق البردي العربية . مثال ذلك مجموعة PERF رقم ٦٦٨ ص ٤ ورقم ٦٧٨ ص ٢ ، ورقم ٦٨٣ ص ٢ ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٤٧٨٥ ص ٥ ، ورقم ٥٥٥٧ ص ٥) . ويوافق هذا التاريخ ١٨ من سبتمبر سنة ٨٦١م أو ٩ من رجب سنة ٢٤٧ هـ على ما أورده ج . مهلر (G. Mahler) . ومما هو جدير بالملاحظة أن إبراهيم بن الشايل وقّع الوثيقة بعد مضي نحو نصف سنة . راجع ج ١ ص ١١٧ .
٧ لا يمكن قراءة الأرقام المفصلة التي تسبق *et* .

١٢٨

طراز رقم ٨٤ (بالوجه) يرجع تاريخه إلى شهر صفر سنة ٢٧٠ هـ

(١٠ من أغسطس — ٨ من سبتمبر سنة ٨٨٣ م)

وهو مكتوب بمداد أسود اللون ضارب إلى الصفرة رقيق بعض الشيء . طوله ١٥ ص وعرضه ٢٣,٥ ص . وبوجه الورقة عشرة أسطر كتبها ستة أشخاص مختلفين بمداد أسود مل شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية (وقد كتب الكاتب الأول ص ٢ ولم يبق منه إلا بعض آثاره) ،

(١) راجع كتاب تاريخ القيسوم للتأبى ص ١٤٥ وما يليه ٤ و G. SALMON, *Répertoire géographique de la province du Fayyûm d'après le kitâb Târîkh al-Fayyûm d'an-Nâbouleâ*, p. 41.

وكتب الثاني س ٣ و ٤ ، وكتب الثالث س ٥ - ٧ ، وكتب الرابع س ٧ - ٨ ، وكتب الخامس س ٩ - ١٠ ، وكتب السادس س ١١) . والنقطة قليل الاستعمال ويمتاز حرف الشين بخط مائل . وهناك علامات في أسطر ٧ و ١٠ و ١١ . وتظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت الورقة عدة طيات موازية للأسطر . ولا نستطيع أن نتبين عرض الطيات المتوالية . ولم يعرف المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً ، كما تطلق إلى وسطها كثير من التلف . وقد بقيت المواش الجانبية بالجانِب الأيمن وفي الجزء السفلي .

- ١] شهد فلان بن فلان على اقرار حمدونة[
- ٢ [الزرقا ابنت اسمح] بجميع ما في هذا الكتاب و[ذلك] في صفر سنة سبعين ومائتين[
- ٣ شهد سهل بن قامة بن اسمح على اقرار حمد[ونة] بن[زرقا ابنت اسمح]
- ٤ بجميع ما في هذا الكتاب وذلك في صفر سنة سبعين ومائتين (علامة)
- ٥ شهد عمران بن سري الورثي على اقرار حمدونة الزرقا ابنت اسمح
- ٦ بجميع ما في هذا الكتاب [.....] وذلك في صفر من سنة سبعين
- ٧ ومائتين (علامة) شهد يوسف بن اسمعيل على اقرار حمدونة الزرقا ابنت اسمح بجميع ما في
- ٨ هذا الكتاب وذلك في صفر سنة سبعين ومائتين
- ٩ شهد عبد الله بن حارث على اقرار حمدونة الزرقا ابنت اسمح بجميع ما في هذا الكتاب
- ١٠ وذلك في صفر سنة سبعين ومائتين شهد طيفور بن المطلب بن عمر على مثل ذلك (علامة)
- ١١ شهد محمد بن احمد الجندى على مثل ذلك (علامة)

١ أما عن اسم العلم محدودة فليراجع الفارئ ما ذكره E. GRATZ في *Die altarabischen Frauennamen* ص ٣٧ .

٢ وقد بقيت الأجزاء السفلية من حرف الألف الأخير في كلمة الزرقا كما بقى انحاء حرف القاف ، وجزء من حرف الياء المقلوب في كلمة ي .

٣ كلمة اقرا منقوطة في الأصل .

٥ تتصل النسبة الورى بقرية وره من أعمال الطالقان في خراسان (راجع كتاب معجم البلدان لياقوت ج ٤ ص ٩٢٥ ، وكتاب الأنساب للسمعاني ورقة ٥٨٢ (١) . أما عن انطراسانيين فليرجع الفارئ الى ج ١ ص ١١٢) .

٧ الزرقا وردت هكذا في الأصل .

٨ وصل الكتاب كلمة في بكلة ذلك ، وكلاهما غير منقوط .

١١ هناك طريق عدة لقراءة النسبة الجندی . من ذلك الجندی وتتصل بقرية جند في بلاد اليمن وبأحد بطون قبيلة المعافر الشهيرة ، أو تتصل بالهند إحدى مدن إقليم سبجون واسم بطن من بطون الزكّان ، أو تتصل بمهجة الجندی (راجع كتاب المشتبه للنهي ص ١٣١) وكتاب لب الباب للسيوطي ص ٦٨ ، وكتاب الأنساب للسمعاني ورقة ١٣٧) .

١٢٩

طر ازرقم ١٠٩ يرجع تاريخه الى شهر ذى القعدة سنة ٢٧٢ هـ

(٩ من ابريل — ٩ من مايو سنة ٨٨٦ م)

وهو مكتوب على ورق يدي أسمر رقيق نوما . طوله ٨,٥ ص وعرضه ٢,٥ ص . ويوجه الورقة ثلاثة أسطر مكتوبة بمداد أسود موازية للألياف الأفقية على أيدي ثلاثة كتاب مختلفين . والكتابة خالية من النقط . ويظهر الورقة سطر واحد مكتوب بمداد أسود على عرض الألياف العمودية . وقد طويت الورقة طيا موازيا للاسطر . ومرص الطيات المتواليات من أسفل إلى أعلى كما يلي : ١,٦ + ٢ + ٢,١ ص .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وقد تمزقت من الجزء العلوي ومن الجانب الأيمن .

بالوجه

١ [] وشهادتي عليه في ذى القعدة من سنة اثنين وسبعين ومائتين

٢ [نـ] بر ٠٠٠ على مثل ذلك بمعرفه وحقه وكتب بخطه //

٣ [هـ] ن ٠٠٠٠ على مثل ذلك بمعرفه وحقه وكتب بخطه

بالظهر

شهد اسمعيل بن ادريس بن يحيى وكتب شهادته بخطه

بالوجه

٢ للوقوف على مدلول هذين الخططين المتألفين في نهاية هذا السطر راجع ج ١ ص ٨٤ .
وإنما وضع الكاتب هذين الخططين ليحول دون ادخال أية زيادة إلى المتن بيد شخص آخر في الفراغ الذي بعد نهاية السطر .

بالظهر

٢ لا يمكن تمييز اسم الأب في هذا السطر .
٣ كذلك لا يمكن قراءة اسم الأب هنا . كلمة وحقه طليت بمادة غروية . كحطه كتبت هكذا في الأصل . راجع رقم ١٣٣ ص ٣ .

١٣٠

طراز رقم ١٥١ يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي)

وهو مكتوب على ورق بردي أسمر اللون ضارب إلى الصفرة رقيق بعض الشيء . طوله ١٣,٢ ص وعرضه ١١ ص . ويوجه الورقة خطان مكتوبان بأيدي ثلاثة تجانب مختلفين على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية . فبداء السطر الأول (وتضمن الجزء الأخير من توقيع الشاهد الأول) ، وتوقيع الشاهد الثاني مكتوبان بمداد أسود داكن . وقد كتب السطر الثاني (بيد الشاهد الثالث) بمداد أسود قريب من الانمحاء . ونص الورقة خال من النقط تماما ، كما أن ظهرها خال

من الكتابة . وقد طويت الورقة من أسفل إلى أعلى طياً موازياً للأسطر . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٢ + ٢,٣ + ٢,٥ + ٢,٦ + ٢,٦ س .
ولم يعرف بعد المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة .
وهي بحالة جيدة، فبرأن الثلاث الطيات الأخيرة قد تركت خالية من الكتابة .

١ وكتب شهـ [أداته بخطه شهد محمد بن عبد الله بن صلح القفطى على مثل ما
٢ [شهد محمد بن عبد الله بن العلا القهـ] قوى

١ قد وردت النسبة القفطى أيضاً في مجموعة P. Berol رقم ٨٠٥٣ س ١٣ . وهي تنسب إلى مدينة قفط (Koptos) الشهيرة في الصعيد . راجع ما كتبه J. MASPERO-G. WIET في *Matériaux pour servir à la géographie de l'Égypte* ج ١ ص ١٤٨ وما يليها .
راجع أيضاً كتاب لب اللباب للسيوطى ص ٢١١ .
٢ القهقوى تنسب إلى مدينة قهقوه أو قهقاره في الصعيد . انظر J. MASPERO-G. WIET (شرحه ص ١٥٤ وما يليها) .

١٣١ و ١٣٢

طراز رقم ٣٧٢ يرجع تاريخه إلى شهر جمادى الأولى سنة ٣٣٠ هـ
(٢٢ من يناير — ٢١ من فبراير سنة ٩٤٢ م)

وهو مكتوب على ورق بردى أبيض غير نظيف، طوله ١٥,٥ س وعرضه ٢٠ س . وبوجه الورقة عشرة أسطر : فالأسطر ١—٧ و ١٠ مكتوبة بمداد بنى ، وسطراها ٨—٩ مكتوبان بمداد أسود . ويظهر الورقة عشرة أسطر : فالسطران ١ و ٢ بالنصف الأيمن ، والأسطر ٤ — ٦ و ٨ بالنصف الأيسر ، والسطر التاسع مكتوب بمداد بنى ، والسطر الثاني في النصف الأيسر ، والسابع والثامن في النصف الأيمن، والماشر مكتوب بمداد أسود. والقسط معدوم. وقد طويت الورقة طياً موازياً للأسطر. وعرض الطيات المتواليات كما على : ١,٥ + ١,٧ + ٢,١ + ١,٤ + ٢,٧ + ٢,١ س ولم يعرف بعد المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

وهي بحالة سيئة جداً ، وقد كاد ينحى الحبر حتى لا يكاد يرى أصلاً في بعض أجزاء الورقة .
وليس من الممكن وضع أجزاء الورقة بعضها بجانب بعض بطريقة نستطيع معها قراءتها كلها نظراً
إلى ضياع لون الورقة في الجزء الذي كُتبت فيه السة الأسطر الأولى وتطرق إليها التالف .

بالوجه

- ٧ شهد مومى بن الفضل بن على اقرار جعفر بن محمد
ابن محسن بما فيه وكتب بخطه
٨ شهد محمد بن الحسن بن محسن على اقرار جعفر الاصغر بن محمد بما في هذا
٩ الكتاب وكتب بخطه
١٠ شهد

بالظهر

- ١ [.....]
٢ ثلاثين وثلاثمائة شهد على ذلك [شهد] بر بن محسن على اقرار [عبد] بن عيسى
بن [عيسى]
٣ بما في هذا الكتاب وكتب بخطه
٤ [شهد] رد على اقرار على بن عيسى
ال
٥ بخطه
٦ شهد محمد بن عطا بن محمد بن نزار على اقراره بذلك جميعه وكتب بخطه
في تاريخه

- ٧ شهد عبد الواحد بن قامة على اقراره بذلك في جادى الاول
 ٨ سنة ثلثين وثلثمائة شهد سمويل بن ازهر^١ بن اسحق على اقراره
 ٩ بجميع ما في هذا الكتاب وكتب شهادته بخطه في تاريخه
 ١٠ شهد محمد بن عبد الواحد بن قامة على اقراره بذلك وكتب بخطه

بالوجه

- ٧ قد انى الكاتب هذا السطر بوضع خط أسود مار في وسطه . وامم جد الشاهد
 ليس واضحاً .
 ١٠ الأجزاء المساوية من كثير من الأحرف التي في هذا السطر ظاهرة ظهوراً لا يمكننا من
 قراءته قراءة مضبوطة .

بالظهر

- ١ لا يمكن قراءة آثار الأحرف التي في هذا السطر .
 ٢ أما عن وصل كلمة نجد بخطه بكلمة وكتب فليراجع القارئ رقم ١٣٩ ص ٣ (ص ١٨٦) .
 ٤ قد انحوت الكتابة في بداية هذا السطر لدرجة يصعب معها قراءته قراءة صحيحة .
 ٥ كتب هذا السطر كتابة رديئة لا نستطيع معها قراءته قراءة صحيحة .
 ٦ راجع كلمة نجد في ج ١ ص ١٠٦ .

١٣٣ و ١٣٤

طرارز رقم ١٥٦ يرجع تاريخه الى شهر رجب سنة ٣٥٣ هـ
 (١٤ من يولي — ١٣ من أغسطس سنة ٩٦٤ م)

وهو مكتوب على ورق يردى بنى اللون ضارب إلى الصفرة، طوله ٩,٥ ص وعرضه ١٠ ص .
 ويرجه الورقة ثلاثة أسطر تتصل بتقد مكتوب بمقاد أسود كتبه شخص متقف . ويظهر
 الورقة — في اتجاه عكسى للأسطر التي بالوجه — توقيعات خمسة من الشهود . وقد كتب ثلاثة

من الشهود هذه الأسطر بحمر أسود (كتب الشاهد الأول س ١ - ٢ ، وكتب الشاهد الثاني س ٣ - ٥ ، وكتب الشاهد الخامس س ١٠ - ١١) . وكتب السطران الباقيان (كتب الشاهد الثالث س ٦ - ٧ ، وكتب الشاهد الرابع س ٨ - ٩ وس ١٠ بالجنب الأيسر) بحمر بني . والقط قليل . وقد طويت الورقة من أسفل إلى أعلى طيا موازيا للأسطر . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٣,٨ + ٤,١ + ١,٦ س .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وقد أكلت الأرضة بعض أجزاء هذه القطعة التي تكون النصف الأيسر من نهاية الوثيقة .

بالوجه

١ [ثلاثة وستون دينارا وثلث وثمان صم حمر] حمر

٢ [بخطه في رجب سنة ثلث وخمسين وثلثمائة]

٣ ال سنة خمسين وثلثمائة]

بالظهر

١ [.....]

٢ الثماني [الذكرورة في هذا الكتاب وكتب بخطه في تاريخه

٣ [به قبض من محمد [بن] طاهر بن عبد الرزاق دينارين وسبع عشر قيراطا

٤ [..... من ما [ل] النخل وإبراه منها براة قبض واستيفا ولم يبق له

٥ [وكتب في شهر شعبان [من] سنة [من] سنة { ثلث وخمسين وثلثمائة

٦ [على اقرار فانك الجندی الانعم بجميع ما نص في هذا الكتاب

٧ شعباد[ن] من سنة [ثلاثة] وخمسين وثلثمائة

٨ [جعفر [بن] [ل] على اقرار فانك الجندی الانعم

- ٩ [وكتب شهادته ليومين من شعبان سنة ثلاث
١٠ على [أقرار فاتك الجند] (٥٠٠٠) و[خمسين وثلاث مائة
١١ وكتب شهادته بالخط في تاريخه]

بالوجه

٣ قد تطرق كثير من النُف إلى بداءة هذا السطر .

بالظهر

١ لم يبق إلا الأجزاء السفلية من سبعة أحرف .

٣ كلمة الوراق وردت هكذا في الأصل .

٤ لا نستطيع أن نتحقق صحة الكلمة الأولى في هذا السطر . يظهر أن الكلمة التي في هذا الفراغ الذي يلي كلمة ما هي حرف اللام الذي لم يبق إلا جزء صغير من امتحائه . حرف الغاف فقط من كلمة يبق مقطوع .

٥ كرر الكاتب خطأ كتابة سببان وخمسين ومن سنة (غير مقطوعة) . وردت كلمة سنة هكذا في الأصل .

٩ راجع طريقة كتابة التاريخ في كتاب الكتاب لابن درستويه (طبعة لويس شيخو L. CHEIKHO — بيروت سنة ١٩٢١) ص ٧٩ ، وكتاب التاريخ في علم التاريخ للسيوطي (طبعة ك . ف . زيولد C. F. SEYBOLD ص ٩ . وقد حذف الكاتب — اللام — الفعل الذي يلي كلمة ليومين ومن ثم لا تعرف هل كان قد قصد أن يكتب خلتا (مضيا) أو بقيا . وإذا كان قد عني أنه قد خلا يومان اثنين من شهر شعبان ، فإن هذا التاريخ يوافق اليوم السادس عشر من سنة ٩٦٤ م — وهو ما أميل إلى ترجيحه على ما يظهر . هل أنه لا يفوتنا — والحالة هذه — احتمال حساب التاريخ من نهاية الشهر (أعني يوم ٩ من ديسمبر سنة ٩٦٤ م) .

١٣٥

طرأ رقم ٣١٥ يرجع تاريخه الى شهر رجب سنة ٣٨٧ هـ
(١٠ من يولييه - ٩ من أغسطس سنة ٩٩٧ م)

وهو مكتوب على ورق أبيض غير نظيف ، طوله ٨,٢ س وعرضه ٧,٤ س . ووجه الورقة
نخسة أسطر مكتوبة بمداد أسود بأيدي أربعة أشخاص مختلفين (وقد كتب الكتاب الأول س ١ ،
وكتب الثاني س ٢ ، وكتب الثالث س ٣ ، وكتب الرابع س ٤ - ٥) ، وتكون هذه الأسطر
نهاية الوثيقة . ويظهر الورقة عقد يشتمل على نخسة أسطر مكتوبة بمداد أسود .
ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وهي بحالة جيدة نوعا .

١ [ر] رجب سنة سبع وثمانين وثلثمائة

٢ شهد اسمعيل المجازي بجميع ما في هذا الكتاب

٣ شهد عبد الوهاب بن مختار بجميع ما في هذا الكتاب

٤ شهد نمر بن علي بجميع ما في هذا الكتاب وكتبه

٥ بمحضرة بن النحوي

١ ليس من المحقق لدينا قراءة بدانة هذا السطر قراءة صحيحة .

٢ هناك تقطعان في أسفل حرف الياء من كلمة المجازي .

هناك طرق مختلفة لقراءة نسبة المجازي . أولا : المجازي وتنصب إلى وادي المجارة
في بلاد الأندلس ، وقد يفهم منها مهنة بالغ المجارة . ثانيا : المجازي وتتصل بالمجاز . ويظهر
أن قراءة هذه الكلمة المجازي (مشتقة من مجار ، وهي قرية قريبة من بخاري) أقل احتمالا ولوائمه
لا يبعد أن تكون كذلك . راجع كتاب المشتبه لآلنهي ص ٩٣ وما يليها ، وكتاب لب الباب للسويطي
ص ٧٦ ، وكتاب الانتساب للسماعي ورقة ١٥٦ .

٣ كلمة عبد منقوطة .

• كلمة التحول كاملة الخط .

١٨ عن مدلول خول (وقد ورد ذكرها في مجموعة PERF رقم ٦٧٥ من ٦ ، ورقم ٧٢٠
 من ٦ ، ورقم ٧٤٧ من ٨) فانظر كتاب *Beiträge zur arabischen Lexikographie*،
 • A. v. KREMER سنة ١٨٨٣ [١٣٢ لقون كريم *Sb. Akad. Wien CIII*

١٣٦

طراز رقم ٩٨ يرجع تاريخه الى القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي)

وهو مكتوب على ورق بني طوله ٦,٦ سم وعرضه ١٩,١ سم . ويوجه الورقة نهاية عقد
 يشتمل على توقيعات أربعة تنجود (كتب الشاهد الأول من ٢ - ٣ بالجانب الأيمن ، وكتب
 الثاني من ٤ - ٥ بالجانب الأيمن أيضا ، وكتب الثالث من ١ - ٢ بالجانب الأيسر ، وكتب
 الثالث من ٣ - ٤ بالجانب الأيسر) بحبر ضارب إلى السواد .

ويحتوى ظهر الورقة على مسته أسطر من حديث كتبه كاتب متقف بخط واضح . وقد طويت
 الورقة ثلاث طيات موازية للأسطر من أسفل إلى أعلى (١,٨ + ٢,٩ + ٢,٥ سم) ثم على شكل
 زوايا قائمة مع الهامش الصغير . وعرض الطيات المتواليات من اليسار إلى اليمين كما يلي :
 ١,٦ + ٢,٠٨ + ١,٩ + ١,٦ + ١,٦ + ١,٢ + ١,٤ + ١,٤ + ١,٥ + ١,٧ + ١,٨ + ١,٤ سم .

ولم يسرف بمد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أثولا .

وهي بحالة جيدة جدا .

.....

١

٢ شهد ابراهيم بن عبيد الله بن جعفر على

- ٣ اقرار المقر بما فيه في تاريخه ما فيه وكتب بخطه في تاريخه
 ٤ شهد [نه] بان بن يوسف بن طيب على اقرار المقر المسما بما فيه وكتب بخطه في تاريخه
 ٥ المقر بما فيه وكتب بخطه في تاريخه

١ لم يبق من الأجزاء السفلية إلا نحو ثلاثة عشر حرفاً من هذا السطر .

٣ كلمة المقر منقوطة هكذا في الأصل .

٤ كلمة ريمه تكاد تكون غير ظاهرة حتى إنه تصعب علينا قراءتها .

(م)

وثيقة خاصة باتهام شخص

١٣٧

(لوحة رقم ٢٢)

وثيقة خاصة بانتهام شخص

طرأز رقم ١٧٥ يرجع تاريخه الى ١٦ من شعبان سنة ٣٤٨ هـ
(٢٢ من اكتوبر سنة ٩٥٩ م)

وهو مكتوب على ورق متين حسن الصنعة أبيض ضارب إلى الصفرة ، يبلغ طوله ١٣,٢ س
ومرضه ٢٢ س . وقد كتب النص الذي يوجه الورقة في خمسة أسطر كما كتبت الخلاصة التي
بظهرها في سطرين بمدا أسود . والنقط كثير ، وقد طويت الورقة عدة طيات موازية للأسطر .
وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٩,٣ + ١,٦ + ١,٦ + ١,٧ + ١,١ + ١,١ + ٢,٤ +
٢,٤ + ٠,٥ س .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولاً .

وهي كاملة وبمالة جيدة .

بالوجه

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ الساعة التي اطلق فيها أبو السمع عقبة بن خليفة بن محمد
- ٣ الفضالى ايده الله ويتم الله خلاصه يمينه وكرمه على خمسة ساعات بقيت
- ٤ من يوم السبت لاربع عشرة بقيت من شعبان الجارى في سنة ثمان
- ٥ واربعين وثلثائة وكتب عامر بن يزيد بن محمد الله شهادته بخطه

بالظهر

- ١ تذكرة الساعة التي خلى فيها ابو السمع عقبة بن
- ٢ خليفة ايده الله

الوجه

- ١ كلمة الرحيم كاملة النقط في الأصل .
- ٢ الكلمات التالية منقوطة وهي : التي ، عقبة ، حلقه (وقد وضعت النقط في هذه الكلمة في غير مواضعها وصحتها خليفة كما كتبت بظهر الورقة) ، بن .
- ٣ قد أضاف الكاتب عبارة أيده الله (منقوطة) فوق السطر . والكلمات الآتية منقوطة وهي : الفضائل ، ساعات ، بقيت ، حرف التاء في كلمة يتم منقوط .
- ٤ كلمتا السبت ، ثمان منقوطتان .
- ٥ كلمة شهادته متصلة باسم الجلالة (الله) .

الظهور

- ١ للوقوف على عبارة "إير السمح" راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٣٠٣ . لا بأس أن نشير في هذا الصدد إلى أن أوامر اتهام المسجونين قد نشرت في مجموعة أوراق البردي ١ *P. Ryl. Arab* رقم ١٥ (ص ١١)، ومجموعة *MPER II/III* (سنة ١٨٨٧) ص ١٦٢ *PER Inv. Ar. Pap.* .
- رقم ٣١٠٣ . وقد يكون الشخص المقصود هنا من رجال الدولة ذوى المناصب العالية . ويظهر أن هذا الشخص هو المقصود هنا من هذه الدعوات والتعنيات الطبية التي تدل على ما كان عليه هذا الرجل من التقوى والصلاح .
- الكلمات الآتية منقوطة : تذكرة، عقده، خليفه .

ن

ملحق

۱

قسم میراث

١٣٨

(لوحة رقم ٢٣)

تقسيم ميراث

طراز رقم ١٤٦ يرجع تاريخه الى المشره الأيام الأخيرة من شهر رمضان سنة ١٤١٢ هـ
(٣٠ من ديسمبر سنة ١٠٢١ - ٨ من يناير سنة ١٠٢٢ م)

وهو مكتوب على ورق رمادي ضارب إلى الصفرة، طوله ٢٥,٢ سم وعرضه ١٨,٩ سم .
ونص الوثيقة مكتوب بحبر بني ضارب إلى السواد . والنخط يدل على أنه مكتوب بإحدى ثلاثة
كُتّاب . وقد كتب الجزء الأكبر من الوثيقة (س ١ - ١٦) بخط واضح منقّي يشبه قليلا النخط
المغربي . وهو منقوط في بعض المواضع . وقد كتب شاهدان مختلفان س ١٧ بالجانب الأيسر
وس ١٧ - ١٨ بالجانب الأيمن بخط رشيق يدل على أن هذين الشاهدين متفقان . وتمتاز الكتابة
باتصال الكلمات بعضها ببعض . والنقط ممدوم تماما . وقد طويت الورقة من أسفل إلى أعلى
طيا موازيا للأسطر . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ٢,٨ + ٣ + ٢,٢ + ٢,٣ +
٢,٤ + ٣,٥ + ٣,٧ + ٢,٤ سم . وظهر الورقة خال من الكتابة .
ويحتمل أن تكون هذه الورقة قد كشفت أولا بالاشنوين .

وقد أكلت الأرضة النص في عدة مواضع وتركّت هوامش صغيرة في أعلى الورقة وأسفلها،
وفي الجانب الأيمن منها .

١ ب[سم] ال[له] الرح[من] ال[ر]ح[م]

٢ ا[ة] كل واحد] ب [] فلان و[كريمة ولدين مطروح
الاجير عند شهود

٣ هذا [الكتاب] و[شهدهم على ا]نفسهما في صحة عقلهما وبدنهما
وجواز اموره[ح]

٤ طائعين [ا]نهما التسمما جميع ما [خ]لفته بهما والنتهما قوبة ابنة [دى]

٥ بن حسن المربى من رجل وبنات وقنية وآلة وايات وتسلم كل واحد

- ٦ جميع حقه وحصته على فرائض الله عز وجل لتذكر سبل خط الاثرين ولم يبق
- ٧ لواحد منهما قبل صاحبه [في جميع] ما خلفته واللتها توبة المتوفاه عنهما
- ٨ بمدينة الاشمونين [ن] قليل ولا كثير ولا دعوا ولا طلب ولا قول ولا حجة
- ٩ ولا يمين على جميع [اللو] [ج]وه والاسباب كلها ولم يبقا بينهما شركة في جميع ما خلفته
- ١٠ واللتها غير المنزل الذي خلفته واللتها توبة بخط حمام طبرى وبرى كل
- ١١ واحد منهما من صاحبه بعد ان عرف كل واحد منهما حقه وحصته وأسلبه
- ١٢ وصار في يده وكل دعوا يدعى بواحد منهما على صاحبه او يدعى ذلك له او احد
- ١٣ نسبة في حياته او بعد وفاته باطل دعواه ومن يدعى له وافك وعدوان
- ١٤ شهد على اقرار الاخوان المقران بعضهما ببعض بجميع ما فيه بعد ان قرى عليهما
- ١٥ واقرا بفهمه في العشر الاواخر من شهر رمضان سنة اثني عشر واربع مائة وكتب هذا
- ١٦ الاقرار لحي بيد كل واحد منهما كتبه حجة له وعليه شهد على ذلك
- ١٧ شهد محمد بن يوسف بن طيب على اقرار {على اقرار}
- ١٨ الرجل والمرأة المقرين بما [فيه] [في] تاريخه
- ١٧ شهد شريح بن علي بن الحسين على اقرارهما بما فيه في تاريخه

١ حرف الياء من كلمة بسم (وقد تطرق الناف إلى حرف الميم منها) منقوطة في الأصل .
ولا يظهر إلا الأجزاء العليا من آل المزةفة في الكلمات الثلاث التالية .

٢ قد تطرق التلف إلى رأس الناف في كلمة افتز ؛ وحرف الياء فقط من كلمة الأجير منقوطة .
للقوقوف على اسم العلم كريمة راجع ج ١ ص ١٠٠ . وللقوقوف أيضا على مهنة الأجير راجع
أيضا ج ١ ص ٩٦ .

٤ الجزء الأسفل من حرف الألف من كلمة انهما (وهذه الكلمة غير منقوطة) باق على حاله
الأول . كلمة التثنية منقوطة . حلقته (وقد فقد حرف الخاء منها) كتبت خطأ وصححتها خلفه .
يظهر أن النقط الموضوعة في أسفل حرف الهاء في كلمة والتثما قد وضعت في غير موضعها .

اسم العلم يوسه إما أن يكون توبية تصغير توبة على ما أورده ١ ، جرّتل أو تويته
تصغير توبة على ما ورد في كتاب المشتبه للذهبي ص ٦٥ . أما عن اسم العلم هدى راجع ج ١
ص ١٧٩ .

٥ اسم العلم حسن منقوطة هكذا في الأصل . وتدل مجموعة الأحرف على أن الكلمة هي وقتته
على أن الثلاث النقط قد وضعت في غير مواضعها . حرف التاء فقط في كلمة وإيات منقوطة .

تسبب المريسى التي وردت أيضا في مجموعة أوراق البردي P. Cair. B. E. رقم ٣٤٨ ص ٢٣ ،
ومجموعة أوراق البردي PERF رقم ٦٧٤ ص ١٠ ، ومجموعة PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣١٧ ص ٢٢ ،
ورقم ٣٢٠٠ ص ٣ ، ورقم ٨٢٥ ص ٥ ، إلى ملينة ذكورة مريسية في الصعيد ؛ كما تظهر أيضا
في صيغة مريس ، وهي بالقطبية asaphr جنوب اثنتون^(٢) ؛ وقد ذكر بعض المؤرخين أنه كان
في القسطنطينية مكان يسمى مريس أو المريس ؛ على أنه لا يمكن ألا تكون لهذه النسبة صلة به .

٦ هذه الكلمات وردت هكذا في الأصل وهي : حقه وحصته والاثنين .

(١) F. Gratzl, Die altarabischen Frauennamen, p. 66.

(٢) تقع المريس في مركز الأضرحة يدعى قنا على ما ورد في الكتاب الذي نشرته وزارة المسالية من القدي والمديريات .
(٣) انظر ما كتبه W. E. Crum في مجموعته CMRL رقم ٢٢٧ ص ١١٠ ، وكتاب معجم البلدان لابن خلدون ج ٤
ص ١٥١ ، وكتاب شفاء الغليل في كلام العرب من الغليل (القاهرة سنة ١٣٢٥ هـ) ص ١٨٨ الخفاف ؛ وكتاب لب الباب
للسيوطي ص ٢٤٣ ؛ وكتاب الأنساب للسماعني ورقة ٢٣ هـ ب وبألف ؛ وكتاب فروع مصر وأخبارها لابن عبد الحكم ص ٢٣١
ص ٢١ ؛ وكتاب الانتصار لرواسطة هذه الأمصار لابن دقاق ج ٤ ص ١٢١ هـ وبألف .

اسم المكان خط الأثرين — ولو أن كلمة خط معناها أيضا حى على ما ذكره ر. دوزي^(١) —
 يبدأ بمعلومات جديدة عن خطط (طوبوغرافية) الأثينيين . وقد يشير اسم هذا الشارع (أو الخط)
 إلى بعض بقايا العهد الروماني أو العهد البيزنطى التى استقرت إلى العهد العربى . وليس من الممكن
 أن نقف على موقع أثرين من الآثار التى ترجع إلى عهد أصبق قد يكونان اسمًا لهذا الجزء من المدينة ،
 وذلك على ما أمدنا به الأستاذ ج . ريدر (G. RIDER) .
 ٧ كلمة خلفته كلمة النقط .

٨ لا نستطيع أن نبين على التحقيق هل كانت هذه الكلمة هى كلمة قليل . وهذه الكلمة
 أكثر شيها بكلمة ظل . حرف الباء فقط فى كلمة طاية منقوط .
 ٩ قد تعبر قراءة كلمة بينهما (وهى غير منقوطة) بعض الاهتمام . وقد كتبنا الكاتب بيد
 مسرعة (راجع منهما فى ص ١٢) ، حتى إننا لا نستطيع أن نميز حرفى الماء والميم .
 ١٠ حرف الزاى فى كلمة المنزل منقوط .
 قد ورد ذكر اسم الأثينيين فى الحمامات العامة كما تدل عليه الجُمُيات الألمانية للتعبير عن
 الآثار^(٢) .

١١ كلمة حقه فقط منقوطة فى الأصل .
 ١٢ يحتمل أن يكون حرف الفاء فى كلمة وفاته قد أصلىح عن حرف آخر هو حرف الواو .
 ١٤ الكلمة التى يتطلبها المقام هنا هى المقرين كما تقضى بذلك قواعد اللغة .
 ١٥ حرف النون فى كلمة سنة وحرف التاء فى كلمة كتب فقط منقوطان فى الأصل .
 ١٦ النقطتان الثانى وضمهما الكاتب تحت كلمة وطيه فى شكل خط صغير مائل قد يكون
 لمنح لحن . (Cf. F. WÜSTENFELD, *Register zu den genealogischen Tabellen*, p. 275)
 ١٧ يقرأ اسم الشاهد شُرُج أو مُرَج . والاسم الأثلى أكثر استعمالاً من الثانى . أنظر كتاب
 المخبئة للذهبي ص ٢٩٨ .

(١) R. DOZY, *Supplément*, I, p. 380 (1)

(٢) G. RIDER, *Vorläufiger Bericht über die Ausgrabungen in Hermopolis*, (٢)
 . 1929 — 1930, p. 87

اقرارات خاصة بكفاءة الزوج

والاجراءات التي تتبع في أداء الصداق

١٣٩

طراز تاريخ رقم ١٧٣٥/٤ . يرجع تاريخه إلى اليوم السابع من شهر جمادى الآخرة سنة ١٢٤٠ هـ
(٢ من ديسمبر سنة ١٢٤٢ م)

وهو مكتوب على ورق أبيض غير نظيف ، طوله ٣٥,٥ سم وعرضه ١٧,٢ سم .

وقد كتب الكاتب الأول الجزء الأكبر من الوثيقة (س ١ - ٦ ، ١٠ - ١٢) بخط مغني .
ويحتمل أن يكون هذا الكاتب نفسه قد كتب إقرارات الثلاثة الشهود ب ج د (س ٧ - ٩) .
وقد كتب الشهود هـ و ز أسطر ٣ - ١٥ بحبر أسود ، وأضيفت النقطة عرضاً . وتظهر الورقة
خال من الكتابة . وقد طويت أربع طيات موازية للأسطر .
ولا يعرف بهذا المكان الذي كشفت فيه الورقة أولاً .

وهي كاملة وبمالة جيدة .

ويمكن اعتبار النصوص الثلاثة الآتية (أرقام ١٣٩ - ١٤١) - على ما أخبرني الأستاذ
يوسف شاخ (Prof. J. SCHACHT) وثائق ثانوية بالنسبة لفقد الزواج . وتتصل توقيعات
الثلاثة الشهود (أو الشاهدين) الأول بالوثائق الثانوية على حين تتصل الثلاث الوثائق الأخرى
(أو الأربعة) بالشهود الموقعين على عقد الزواج الأصلي .

١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ٢ شهد من أثبت شهادته إنره انهم يعرفون فاطمة البكر البالغ ابنت ابو بكر بن علي الرديف
- ٣ يشهدون انبا يوفند بكر بالغ حرة مسلمة خالية من موانع النكاح ولم يعقد عليها عقد
- ٤ نكاح الى يوم تاريخه وان احاها شقيقها احمد مستحق ولاية تزويجها وان الزوج الراغب
- ٥ في عقد نكاحها عبد الملك بن شجاع بن طرخان كفوها وذلك بتاريخ الساع من جلدى
- ٦ الآخر سنة اربعين وسقائة
- ٧ شهد بمضمونه ناصر بن نصير شهد بمضمونه عمران بن شهد بمضمونه يوسف بن
- ٨ بن ٠٠٠ اولاد حرة اصابعل بن حرة وكتب عنه بركان بن منصور وكتب عنه
- ٩ وكتب عنه باس(٥) في (ت) تاريخه باسره في (ت) (١) تاريخه

- ١٠ جملة الصداق تخازن ديتارا الحلال عشرة دنانير الرصمل سبعون ديناراً
سبعة دنانير في مبلغ كل سنة من انتقال تاريخه .
- ١١ عقد بولا اخيا المذكور في تاريخ المذكور اعلاه
حضرت العقدة
١٣ حضر ذلك
- ١٤ وكتب عبد العزيز بن عبد الحى حرة بن ثمر في تاريخه
احمد بن صالح الصايث
١٥ في تاريخه

١ بسم منقوطة في الأصل .

٢ تنسب كلمة الرديني إلى قبيلة بني الرديني التي استقرت في قرية تل محمد (راجع
AL-MAQRIZI, *Über die in Aegypten eingewanderten arabischen Stämme*.
ص ٤٢٣ و ٤٦٣) .

٥ ورد اسم طرخان في كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير طبعة تورنبرج
C. J. Tornberg ج ٤ ص ٣٢٤ .

ويعلق المسلمون أهمية على هذه الحقيقة ، وهي أن الزوج ينبغي — على ما ورد في الشريعة
الإسلامية — أن يكون من نفس القبيلة التي ولدت فيها الزوجة ، حتى يكون "كفرًا" لها
في النسب والمنزلة . وقد يحول "عدم الكفاءة" دون إعطاء الحق "أولى" الزوجة في قبول
الزواج . (راجع D. S. SANTILLANA, *op. cit.* ج ١ ص ١٦٣ ، TH. W. JUVBOLL, *op. cit.* ص ٢٢٠) . وقد اعتبر الولي كفاءة الزوج ، على ما ورد في هذه الوثيقة وفي الوثيقتين
التاليتين ، شرطاً لإبرام عقد الزواج . وقد كان لزاماً أن يقر الشهود على كفاءة الزوج في النسب
والطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها . وقد يكون هذا الإقرار الذي يشتمل أيضاً على التفصيل
الخاصة بمحالة الزوجة ومقدار الصداق المتفق عليه ، مضمون الوثائق المرموز لها بأرقام
١٣٩ — ١٤١ .

٧ حرف الباء في كلمة نصير منقوط ، وكلمة يوصف كاملة النقط في الأصل .

وإذا صرفنا النظر عن اسم العلم ناصر الذي يرد كثيراً في أوراق البردي ، فإننا نستطيع أن نقرأه
أيضاً ناصر على ما ذهب إليه الذهبي في كتابه المشتبه ص ٥١٦ . كذلك يمكننا قراءة اسم العلم نصير
الشائع الاستعمال نصير ، نصير ويصير (راجع كتاب المشتبه للذهبي السالف الذكر ص ٥٣٠
وما يليها) .

٨ لا يمكن تمييز اسم العلم الذي على كلمة بن . اسم العلم اسماعيل منقوط في الأصل .

يمكن أن يقرأ اسم العلم عرفة (وهذا ما أرجحه لأنه أكثر شيوعاً) أو عرفة أو عرفة
على ما ورد في كتاب المشتبه للذهبي ص ٣٥٧ . كلمة بركان يمكن قراءتها أيضاً بركان على ما ورد
في كتاب المشتبه للذهبي ص ٧٢ .

- ٩ أما عن الاختصار المستعمل في هذا السطر فتراجع الملاحظات التي أبدتها تحت رقم ١٠٥
 س ٣ (ص ١٢٧) ورقم ١٤١ س ١٩ .
 ١٤ قراءة هذه الكلمة المزبر غير محقة . والكلمة الثانية في العمود الثاني غير واضحة .
 فقد وقع الشاهد الذي ورد اسمه في العمود الأول تحت رقم ١٤١ س ١٤ - ١٥ . وإذا
 صرفنا النظر عن لفظ حمزة المذكور هنا ، فإننا نستطيع أيضا أن نقراه بحرة ، حمرة . على أن ورود
 هذا الاسم على هذا الوجه أو على كليهما نادر الوقوع قليلا أو كثيرا .
 ١٥ راجع س ٩ من هذا النص للوقوف على اختصار الكلمات الواردة في هذا السطر .

١٤٠

تاريخ رقم ٣/١٧٣٥ يرجع تاريخه إلى شهر جمادى الثانية سنة ١٦٤١ هـ
 (٣٠ من نوفمبر سنة ١٢٤٣ م)

وهو مكتوب على ورق أبيض غير نظيف طوله ٢٥,٣ س وعرضه ١٦,٢ س . وقد كتب
 الكاتب الأول الحزء الأكبر من الوثيقة (س ١ - ١١) بخط جميل على الرغم من أنه بدل
 على السرعة . وقد كتبت توقعات الشهود الثلاثة بمداد أسود (س ١٢ - ١٤) بأيدي مختلفة
 (ب . ج . د) والنقط كثير ، وظهر الورقة خال من الكتابة .
 وقد طويت الورقة طيا موازيا للاسطر ٥ أسفل إلى أعلى . ومرض الطيات
 المتواليات كما يلي : ٢,٥ + ٢,٣ + ٢,٢ + ٢,٢ + ٢,٤ + ٢,٥ + ٢,٦ + ٢,٦ + ٢,٨ +
 ٢,٧ + ٢,٥ س .
 ولم يرف بدد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .
 وهي كاملة وبجالة جيدة .

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ شهد من اثبت اسمه انه امره انهم يعرفون كنية البكر البالغ ابنة خديوص بن سليم
- ٣ المقيم بشمول معرفة صحيحة شرعية وشهدون انها بكر بالغ صحيحة {صحيحة} العقل والبدن
- ٤ حاوية من مواعيل النكاح وان والدها المذكور مستحق الولاية عليها املا تلك وان الراغب
- ٥ في تزويجها حسن بن ابي الزهر بن شيخ كنوا لها وضمن بذلك على فور وذلك
- ٦ تاريخ الخامس عشر من جمادى الآخرة سنة احدى واربعين وسبعمائة
- ٧ شهد بذلك شهد
- ٨ عمر بن عبد العزيز بن معز علي بن عبد الله بن محمد
- ٩ حال مؤخر في ملاح كل سنة

سنة دناير	ستين ديناراً	صفرين ديناراً	
١٠	صدد بولاية أبيها المذكور الزوج المذكور على الصديق المذكور في التاريخ المذكور	١١	حضرت ذلك
	حضرت ذلك	١٢	حضرت ذلك
	كتبه علي بن طاهر بن احمد	١٣	وكتب محمد بن عبد الوهاب البويهي
	م	١٤	م

- ٢ الكلمات الآتية منقوطة وهي : شهد ، انهر ، كعبه ، ابنه ، خلبوص ، سليم .
إني أقترح قراءة اسم العلم خَلْبُوص بكل تحفظ . وفضلا عن قراءة هذه الكلمة سَلِم ، فإن نطقها سَلِم يمكن أيضا (راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٢٧٢) .
- ٣ هذه الكلمات أيضا منقوطة في الأصل وهي : بيهمول ، انها ، بكر . كرر الكاتب كلمة صحيحة (وهي غير منقوطة) سهوا . الرابع وردت هكذا في الأصل . يرجع الفضل في قراءة هذه العبارة اهلا لتلك إلى الأستاذ يوسف شاخنت (J. SCHACHT) .
- أخبرني الدكتور و . ا . كرم W. H. CRUM أن اسم ييهمول يبادل اسم قرية Πισμιελ الواردة في مجموعة أوراق البردي P. Oair. Masp. III رقم ٦٧١٤٠ ص ١٢ (وقد عثر عليه في أفروديتو Aphroditu) .
- ٥ عبارة محسن بن أبي الزهر ، وكلمة شمع كاملة النقط في الأصل .
- ٦ كلمة سنة وردت هكذا في الأصل .
- ٨ كلمة ممز منقوطة في الأصل .
- ١٠ سنة وردت هكذا في الأصل .
- ١٣ لا أستطيع أن أقترح قراءة اسم الجذ المتصلة بحروفه بعضها ببعض بطريقة غير مألوفة .
أما عن علم فإرجع لفظ بلاد الذي ذكره ج . رايكلس G. RYKMAN, *Les noms propres sud-sémitiques I* (Louvain, 1934) ص ١٦٣ . وقد وردت النسبة النوبية (راجع كتاب المشتبه للذهبي ص ٦٣ ، وكتاب الأنساب للسمعاني ورقة ٥٧٠ ، ١) ، وكتاب لب اللباب للسيوطي ص ٢٦٦) كثيرا في أوراق البردي العربية .

١٤١

لوحة رقم ٢٤

تاريخ رقم ١٧٣٥ / يرجع تاريخه إلى ٢٢ من صفر سنة ١٦٤٣ هـ
(١٩ من يولييه سنة ١٢٤٥ م)

وهو مكتوب على ورق أبيض غير نظيف طوله ٢٤,٦ وعرضه ١٧,٦ م . وقد كتب الجزء الأكبر من الوثيقة (س ١ - ١١ ، ٧ - ١٣) بخط نسخ وشيق منسق كتبه الكاتب الأقول بسد مسرعة . وقد كتب نفس الكاتب توقيعات الشهود (س ٨ - ١٠) ، كما كتبت توقيعات الشهود الأربعة في أسطر ١٤ - ١٨ بأربع أيدي مختلفة (ب ج د هـ) وبحبر أسود . والنقط قليل ، وتظهر الورقة خال من الكتابة . وقد طويت الورقة طيا موازيا للأسطر . وعرض الطيات المتواليات كما يلي : ١,٢ + ١,٩ + ١,٨ + ٢ + ٢,٥ + ٢,٥ + ٢,٦ + ٢,٦ م .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة أولا .

والورقة تكاد تكون كاملة . وقد بقيت الموامش في أسفلها وفي جانبيها الأيمن والأيسر . وقد تمزقت قطعة في أعلى الورقة ، كما تطرق التلف إلى بعض أجزاء النص ، وعلى السطران الأخيران .

١- بسم الله الرحمن الرحيم

- ٢ شهد من اثبت شهادته امره انهم يعرفون جهة ابيه يوسف بن عبد الحميد موقرة صحيحة تامة
- ٣ قسما واحدا ونسبا ويعلمون ويشهدون انها يورثند بنت بكر بالغ حرة مسلمة صحيحة العقل
- ٤ والذين حالية من مواع النكاح لم يعقد عليها عقدة نكاح الا في يوم [] تاريخ [] وان [] ما شقيها
- ٥ سعد بن يوسف بن عبد الحميد مستحق ولاية تزويجها لما يعلمون لما ود [] امره []
- ٦ كله ويشهدون بحقيقته ولما سالم سائل اثبات شهادتهم بما علموه من ذلك وتحقروه اجابا سؤاله
- ٧ والبر > ١ < لم شهادتهم امره وذلك بتاريخ الثاني والعشرين من صفر سنة ثلاثة واربين وسبعمائة
- ٨ شهد بذلك شهد بذلك
- ٩ عثمان بن حسان بن حسن عثمان بن صدقة بن طلائع عسر بن وهيب بن جميل
- ١٠ الجدي وكتب عنه بامره وكتب عنه بامره في تاريخه وكتب عنه بامره وعضروه

- ١١ تزوجت بولاية اخيها المذكور من عبيد بن علي بن جميل على صداق مبلغه من العين الذهب الميزى عشرون ديناراً
١٢ الحال من ذلك خمسة ديزرا وبقى المهر وهو من العين المثلثي خمسة عشر ديناراً قسط السنة عند سلعها
١٣ دينارين وفي سلع سنة الاخيرة منها ديزر واحد ومثلها ثمانية سنين
١٤ حضرت ذلك حضرت المقدمة
١٥ وكتب سائب بن محب بن جابر وكتب عبد العزيز بن عبد الحمى كنيه بجي بن عبد الله بن
١٦ عمر المرقاني تم
١٧ حضرت ذلك في تاريخه
١٨ وكتب يوسف بن احمد بن عزيز في تاريخه
١٩ في (تاريخه)

٢ هذه الكلمات منقوطة هكذا في الأصل وهي : حبه ، ابيه ، يوسف ، بن ، الحيد ، مصرفة .

٣ بالغ وردت هكذا في الأصل .

٤ الكلمات التالية منقوطة في الأصل وهي : والبدن ، خاليه ، التكاح .

٥ كلتا يوسف ، الحيد منقوطان هكذا في الأصل . نهاية هذا السطر غير واضحة وذلك لتطرق كثير من التلف إلى النص .

٦ يمكن قراءة هذه العبارة اجابوا مؤالاه على ما ذهب إليه الأستاذ يوسف شاخت .

٧ هاتان الكلمتان وردتا هكذا في الأصل وهما : الثاني ، سه .

٨ يظهر أن هذه الثلاث القط التي تحت حرف الألف في كلمة حسان (وهي منقوطة) هي نوع من أنواع الزحف . اسم العلم حسن منقوط في الأصل . عيان وردت هكذا في الأصل .

انظر اسم العلم طلائع في كتاب الأعلام للزركلي ج ٢ ص ٤٤٩ .

١٠ كلمة الجدى منقوطة في الأصل .

راجع نطق هذه النسبة الجدى في ج ١ ص ١٢٠ .

١١ كلمة اخيها كاملة النقط ، ذكر حرف الباء في كلمة بن مرين .

قد أوردت الطرق المختلفة لقراءة مجموعة الحروف جميل في الملاحظات التي أديتها عن

رقم ١١٣ ص ٢ (ص ١٤٨) .

أما عن تعيين قيمة الصداق وأجله فراجع الفارئ ج ١ ص ٧٦ - ٧٧ . وقد تمهد الزوج بأن يؤدى الصداق ومقداره عشرون ديناراً على هذا الوجه وهو : خمسة دنانير حالاً أعني في الثاني والعشرين من شهر صفر سنة ٦٤٣ هـ كما تمهد أيضاً بأن يؤدى دينارين من الخمسة عشر ديناراً المؤجلة في نهاية السنة نفسها ، وأن يؤدى الثلاثة عشر ديناراً الباقية من الصداق على سنة نجوم (أغسطس) سنوية وذلك بأن يدفع دينارين في كل سنة (٦٤٤ - ٦٤٩ هـ) ، ويسمى للزوجة سنداً بالدينار الأخير . على أن يدفعه في نهاية سنة ٦٥٠ هـ .

١٢ حرف الحاء من كلمة خمسة الثانية في هذا السطر منقوط في الأصل . وقد وردت عبارة قسط السنة هكذا في الأصل .

١٣ الكلمات الآتية منقوطة هكذا في الأصل وهي : دسارين ، سنه ، الاخير ، منها ، ومدتها ، ثمانه ، ستين .

١٩ للوقوف على اختصار كلمة به (تاريخه =) يراجع رقم ١٣٩ من ١٥ ، ٩ .

١٦ قد تقرأ النسبة التي وصل الكتاب حروفها بعضها ببعض الموقاني ، وهي تنسب إلى مدينة موقان بكورة در بند (عل ما ورد في كتاب لب اللباب للسيوطي ص ٢٥٥) ، أو المروى التي تنسب إلى قرية مروه في بلاد الحجاز ، أو إلى مرو في خراسان (السيوطي : شرحه ص ٢٤٢ ، وكتاب الأنساب للسمعاني ورقة ٥٢٣ ب) . ويظهر لنا أن النسبة الأخيرة أقل احتمالا .

١٤٢ و ١٤٣

(لوحة رقم ١٥)

قطعة من عقد كراء وإقرار بدين يدفع قعما

طراز رقم ٣٥٠ يرجع تاريخه إلى شهر ربيع الأول أوروبى الثانى سنة ٢٩٨ هـ

(٧ من نوفمبر ١٩١٠ م - ديسمبر سنة ١٩١٠ م)

أو ٧ من ديسمبر سنة ١٩١٠ - ٥ من يناير سنة ١٩١١ م

وهو مكتوب على ورق بى اللون ضارب إلى الصبغة رقيق نوعا، يبلغ طوله ٧,٧ ص وعرضه ٢٩ ص . وقد كتب بوجه الورقة سبعة أسطر خاصة بعقد . وهى خالية من النقط ومكتوبة بحبر بى على عرض الألياف الأفقية . وقد كتبت تحت النص بظهر الورقة حيث لا تزال نهاية العقد التى تشتمل على توقعات شاهدين . وقد تطرق التلف إلى سطرى ١ و ٢ المكتوبين بمداد أسود والمتوازنين مع الألياف العمودية . ولا تزال هناك آثار قليلة من السطر الأول، كما رجع (شطب) السطر الثانى برسم خط مار فى وسطه (انظر لوحة رقم ١٥) ، وأسفله خمسة أسطر تتعلق بإقرار بدين يدفع قعما وتتصل بعقد يرجع تاريخه إلى شهر جمادى الأول سنة ٢٩٨ هـ (٥ من يناير - ٤ من فبراير سنة ١٩١١ م) ومكتوبة بحبر بى مواز للألياف العمودية . والنقط مبعثرة . ويخيز حرف الشين بخط مائل . وقد طويت ورقة البردى طيا موازيا للأسطر .

ولم يعرف بعد المكان الذى كشفت فيه هذه الورقة . ويحتمل أن يكون ذلك فى الإثمينيين . ولم يبق إلا جزء من الوثيقة الأصلية .

١٤٧

بالوجه :

- ١ [صرام بن زيد]
- ٢ [أن إلى [عمر] المكابي بكر بن محمد بن عبد الله بن ع[ط]ا] الرعي من يقدم مقامه طالباً من الناس]
- ٣ [.] [به شهادة شاهدين يشهدان عليه بآذنه شهد على ذلك]
- ٤ [شهد ..] [يد بن احمد بن داود على اقرار المكري والمكثري بـ] [حج] ماني هذا الكلب وذلك في شهر ربيع [. . .]
- ٥ [من س[نة] ثمان وتسعين ومائتين]
- ٦ [شهد . . .] [بن عبد الله على اقرار صرام بن زيد ببيع ماني هذا الكلب وكتب بخطه]
- ٧ [.]
- بالحق
- ١
- ٢ شهد نصر مولى يعقوب بن اسحق البراز على اقرار صرام بن زيد ببيع ماني هذا الكلب في ربيع]

بالظهور

١ الأجزاء السفلية من عشرة أحرف ظاهرة في هذا السطر . ولكن هذا الظهور لا يمكننا من قراءتها قراءة محقة .

٢ أما من الطرق المختلفة لقراءة اسم نصر ، راجع ج ١ ص ١٢١ .

٣ الكلمة الأولى في هذا السطر يمكن اعتبارها تنمة صيغة . مشابهة لهذه الصيغ المذكورة في الملاحظات التي أبديت عن رقم ١٠٥ من ٨ - ٩ (ص ١٢٧) . للوقوف على الصيغة التالية للفراغ راجع رقم ٤٥ من ١٨ وما يليه ، ص ١٠٦ .

١٤٣

بالقاهر

بسم الله الرحمن الرحيم

١

٢ اقر على بن احمد بن علي بن عبد الرحيم ان محمد بن عبد الله بن عطا المسكن [مد]ينة اشبون عليه
و[عنده] نسمة ارايب فتح بر [آ ذلك]

٣ اليه في التسع المذكور ٠٠٠ [يرون له من شهور القبط من سنة] [رحا]ن [و] [تسمون] وهاتين بالوية الاربعية
لا يدافعه بذلك ولا [يحتج] بحجة الا بالقرور [ح] []

٤ هذا الاجل المورخ سنة هذا الكتاب الى محمد يعني ابا بكر بن محمد بن عبد الله بن عطا وكتب على بن
احمد بن علي بخطه في جمادى الاول من سنة ثمان [وتسمون] وهاتين []

[١١٠ هـ]

• على ان يدفع من ١١١]

٢ ان منقوطة في الأصل .

أما عن شهر القبط فليراجع القاري ج ١ ص ١٨٥ .

• وأما عن الويصة التي تحتوي على مستند الأمداد أو على أربع رباعيات راجع ص ١٣٧ من هذا الجزء .

cf. J. KRAHL in *CPR* II, p. 74, 137; W. E. CRUM, *CMBM* n° 1043 (p. 434) (1)

(٢) السرى ومن القول بحصة ويبات بالسرى (هكذا وردت في الأصل) ومن القبح [١] في خمسة ويبات وصف بالارية ، راجع « من القبح أربعة أرادب وأنية بالسرى » في P. Berol رقم ١٦٦٤ س ٤ وما يليه .

١٤٤

لوحة رقم ٥

كراء أرض

تاريخ رقم ١٩٥٣ يرجع تاريخه إلى سنة ٢١٧ أو ٢١٩ هـ (٧ من فبراير سنة ٨٣٢ م - ٢٧ من يناير سنة ٨٣٣ م أو ١٦ من يناير سنة ٨٣٤ م - ٥ من فبراير سنة ٨٣٥ م ٠

وهو مكتوب على ورق بردي جيد أصفر مائل إلى السحرة ، طوله ١٢,٧ سم ومعرضه ١١,٨ سم . وبوجه الورقة أسعة أسطر من جبل نجاج لا يشتمل إلا على أرقام يونانية مكتوبة بمداد أسود على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية . وبظهر الورقة كراء كتبه الكاتب بيد مسرعة جدا ، ويقع في عشرة أسطر ، ومكتوب بمداد أسود مواز للألياف العمودية من غير قطع أصلا . ولا يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وقد تمزق الجزء العلوي والسفلي للورقة ، ولكن الحاشي الأيمن لا يزال على حاله الأول .
رقم الفيد (عمومية) ٤٠٦٣٨ ٠

١ فدان ديت

٢ ٥ ٥٠/١٠٠

٣ بسم الله الرحمن الرحيم

٤ هذا كتاب من عبد الحميد بن يحيى لاسماعيل بن ا [

٥ فدانين بور من أرض القاسم تزرعها قح لحرا]

٦ باربعة دانير ونصف وثلاث فاجبتك الى [ذلك

٧ في نجوم السلطان واوقاته فازرع على بركة الله]

٨ لخسراج ستة مد [عشر وماني]

٩ وفدانين ماكان في يدك في العام الماضي في سا]

١٠ تزرعه قح ٥١٨' من حساب ٨٣٠١'

٥ قراءة الكلمة الأخيرة في هذا السطر غير محقة .

٧ راجع صيغة في نجوم السلطان وأوقاتها في ص ٣٧ ، ورقم ٨٣ ص ٩ .

٨ يمكن قراءة الكلمة التي تلي حرف الشين سبعة أو تسعة ، وذلك لتكملة الفراغ .

راجع صيغة ماتي في رقم ٨٢ ص ٩ ، ورقم ٩٠ ص ٤ ، رقم ١٢٤ ص ٧ ، ج ١ ص ١١٦ .

٩ قد وردت هذه الصيغة في ثبت المزاريين الذي ورد في مجموعة P. Cair. B. B. رقم ٢٢٩ بالوجه .

١٤٥

لوحة رقم ٢١

تاريخ رقم ٢١٦٩ د يرجع تاريخه إلى سنة ٢٧١ هـ

(٢٩ من يولية سنة ٨٨٤ م — ١٨ من يولية سنة ٨٨٥ م)

وهو مكتوب على ورق بردي رقيق بني ضارب إلى الصفرة اسودّ لونه على مرّ الزمن . طوله ١٦,٦ سم وعرضه ١٧ سم . ويوجه الورقة عند كراء مكتوب بحبر أسود على شكل زوايا قائمة مع الألياف الأفقية . وفي أعلاها سطر واحد يكون عنوان كتاب يشتمل على ثمانية أسطر . وقد كتب نصه بظهر الورقة بحبر أسود مواز للألياف العمودية . ويتبين من هذا المقد أن كاتبه شخص متقف ، ولو أن كاتبه تدل على السرعة . والتقط قليل الاستعمال ، ويميز حرف الشين بخط مائل (ص ٧) .

ولم يعرف بعد المكان الذي كشفت فيه هذه الورقة .

وهي بحالة جيدة ، إلا أن الهامش الأيسر قد انفصل عنها .

١ بِسْمِ [] [اله] الرحمن [الرحيم] []

٢ هذا كتاب من عيسى بن نصير مـ . []

٣ . . . لا [] كتبه لعمران بن محمد انك سائتي وطلبت الى
[ن]

٤ وهو روميا باسم محمد بن يحيى بن عمران ثلث سنين اولهن سنة احدى
وسب[عين ومائتين وانحرهن سنة]

٥ ثلث وسبعين ومائتين المنسوبة الى سنة اربع وسبعين ومائتين بمائة
ونحسب[ية وثلثين دينار]

٦ حساب لكل سنة خمسة واربعين دينارا واذا نقد بيت المال []

٧ ويزرع من احببت ويسنى م[ن] ثلث [] و[]

٨ []

• راجع سجل الخراج في مجموعة أوراق البردى PER Inv. Ar. Pap. رقم ٣٦٢٨
س ٥ وما يليه لخراج سنة ٦ تسع وخمسين ومائتين المنسوبة الى سنة ستين ، ص ٧١ وما يليها
من هذا الجزء .

٦ سنة وردت هكذا في الأصل .

٧ راجع هذه الصيغة في رقم ٨٦ س ١٤ وما يليه (ص ٩١ وما يليها) .

٨ لم يبق إلا الأجزاء العلوية لأربعة أحرف في هذا السطر .

زيادات وتصحيحات

الجزء الأول

صفحة	سطر	
٦٤	٣١	١٦٤ مصحتها ١٦٦
٦٤		أضف بعد السطر الأخير : يحتمل أن يكون عبد الرحمن بن شارك الذي ورد في مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠١٥٥ س ٣ هو نفس الشخص الذي ذكر اسمه هنا .
٦٩	١١	بلاحظ الأستاذ ليتمان (E. LITTMANN), (1935), ZDMG LXXXIX p. 403 أن كلمة أسطور قد تكون مشتقة من صيغة <i>ἰσθόρα</i> أو <i>ἰσθόρα</i> .
٧٠	٢	يحتمل أن يكون اسم دجاشة هو الاسم القبطي <i>Tegôse (τεγωσε)</i> كما يرى الدكتور كرم W. E. CRUM .
٧٠	٦	فتا مصحتها فتا
٧٧	١٤	اقرأ الكلمة الواردة في هذا السطر <i>altaramaischer</i>
٨٢	١٢	رقم ١٧٤ (بالظهور) مصحتها رقم ١٤٧ (بالظهور) .
٩٤	١٢	١٥٠٢٢ س ١٠ مصحتها ١٥٠٢٢ س ١١
١٠٨	٢٢	راجع مهنة الخوازم والديباغ في J. P. MAHAFFY, <i>The Flinders</i> . <i>Petrie Papyri II</i> (Dublin, 1893), p. 109
١٠٩ ١٧-١٩		نقل عبارة "كذلك" نلاحظ في نهاية هذا السطر علامة تشبه حرف ... الخ " إلى سطر ١٩ .
١٣٦	١٣	١٥٣ س ١٠ مصحتها ١٥٣ س ١٠ .
١٣٦	١٦	أضف بعد عبارة رقم ١٨٠٣ س ٣ : مجموعة أوراق البردي PER Inv. Ar. Pap. رقم ١٠١٦٢ س ٢ . يرجع الدكتور كرم W. E. CRUM أن كلمة ترس هي اقتباس الكلمة القبطية <i>терис</i> (ومناها الجنوبي) .

صفحة	سطر			
١٤١	١	بالوجه صحتها بالظهور		
١٤٨	٦	ورد اسم العلم البسج في كتاب المشبه للذهبي ص ٥٥٧ . ويلاحظ الأستاذ ليتان (E. LITTMANN) أن هذه الصيغة قد وردت أيضا في القرآن الكريم (سورة رقم ٦ آية ٤٨٦، وسورة رقم ٣٨ آية ٤٨) .		
١٥٥	١٤	تطون صحتها تطوب وقد أشار الأستاذ ليتان .		
١٧٠	٩	أخبرني الدكتور كرم (W. E. CRUM) أن قريوه هي « وقد أشار الدكتور ليتان (ZDMG LXXXIX (1935), p. 406) إلى « ١٧٩	١٦	ابن السرى صحتها ابن السرى
١٨٠	١٥	أقرأ كلمة وارته وازرة ثم أضف اصحق بعد كلمة جميع		
١٨٦	١٠	١٣ وما بعدها (تخفف) .		
١٩١	٥	أورد الدكتور كرم (W. E. CRUM) (CMBM, n° 1100, p. 400) أسماء خمس كائنات باسم المذراة يحتفل أن تكون في اشمون أو قريبا منها (وقد أخبرني الدكتور كرم بذلك عن طريق المكاتبة) .		
١٩٣	١٠	بن صحتها بن		
١٩٨	٣	احذف لفظ على بعد كلمة شهد		
٢١٤	١١	لبنتلى صحتها لبقطر		
٢١٤	١٢	ناهص صحتها ناهض		
٢١٨	٣	أضف : وهي اقتباس من القرآن الكريم سورة ١١ آية ٨٨		
٢٢٠	٩	في صحتها في		
٢٢١	١	مسجلين صحتها مسجد بن		

صفحة	سطر	
٢٢١	٤	النباذ مھتھا البناد
٢٢٤	٧	راجع E. LITTMANN, ZDMG LXXXIX (1935), p. 406 •
٢٢٧	٤	ضع رقم ٣ قبل كلمة سارة
٢٢٤	٢	... سبط بن مھتھا ايسدط بن بيسة • ا س د ط ا و ايسدط تعادل (<i>Isidotos</i> (E <i>isidotos</i>) التي أوردها F. PREISIGNE في (<i>Namenbuch</i> , (col.153) ، وذلك على ما لاحظته الأستاذ ليتمان (E. LITTMANN) (ZDMG LXXXIX (1935), p. 407 الذي يرجع اليه الفضل في قراءة هذا الاسم .
٢٢٤	٧	ال[نباذ مھتھا ال[بناد
٢٢٥	٨	شاهد مھتھا شهود
٢٢٦	١	Isidotos مھتھا sdt
٢٢٧	٢٠	اشترى مھتھا اشترت • زوجة [.....] سبط مھتھا زوجة ايسدط
٢٢٨	٧	النباذ مھتھا البناد
٢٢٩	٤	اقرأ هذه المبارة زوجة اسدط
٢٢٩	٤	• The wife of Isidotos, son [of Bisa]. مھتھا sdt

فهارس

١ - فهرس الموضوعات

- اختصارات (abbreviations) ج ١ ص ٢٦ ، ج ٢ ص ١٢٧ ، رقم ١٠٥ ص ١٠ ، رقم ١٠٦ ص ٨ ، رقم ١٠٧ ص ٨ ، رقم ١٠٨ ص ٩ ، رقم ١٠٩ ص ٨ ، رقم ١١٠ ص ٨ ، رقم ١٣٩ ص ٩ و ١٥ ، رقم ١٤١ ص ١٩
- أراضي يمتلكها الولاة (domains of amirs) ج ٢ ص ١٤٨ أراضي حراجية ج ٢ ص ٣٧
- أراضي متقطعة من الزراعة ولا يؤدى عنها خراج uncultivated land not taxable ج ٢ ص ٧٠
- أردب ج ٢ ص ١٢٧
- أرض البوالة - كراء (lease of state-land,) ج ٢ ص ٤١
- أرض غير مزروعة (fallow-land) ج ٢ ص ٣٤ و ٤٧ ، رقم ٨١ ص ١٢
- استعمال كتابة الدواوين أيام تبعية مصر للدولة البيزنطية ثم للدولة العربية - (usages of the chancelleries of Byzantine Egypt continued in Arab period) ج ٢ ص ٨٢
- اصلاحات تدخل في نص الوثائق corrections in the text of the documents رقم ٦٨
- ص ٢١ وما يليه (ج ١ ص ٨٠) ، رقم ٧٠ ص ٢٧ وما يليه ، رقم ٧١ ص ٣٤ ، رقم ٧٢ (ب) ص ١٥
- أمبولركوس embolarch ج ١ ص ١٨
- أندقيون indiction ج ١ ص ١٩ و ٢١ و ٢٥ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١ ، ج ٢ ص ١٠٣
- أيلولة القسم الثالث من الملكية إلى الشخص الذى آلت إليه الوصية third part of the property, utmost limit admitted for testamentary disposition ج ٢ ص ١٦٠
- بطيخ ج ٢ ص ١٧٢ ، رقم ١٢٢ ص ١
- التاريخ - طرقة المختلفة different fashions of dating
- (١) استهلال first lunation of the month رقم ١٠٥ ص ١١
- (ب) العشرة الأيام الأولى والثانية والأخيرة من الشهر decades of the month رقم ١
- ص ٨٥ ، رقم ٢٢٧ ، رقم ٤٠ ص ١١ ، رقم ٤٥ ص ٢١ ، رقم ٦٥ ص ٢٤ ، رقم ٧١ ص ٣٣ ،

رقم ٧٢ ص ١٧ ، رقم ١٠٥ ص ١٤ ، رقم ١٠٦ ص ١٢ ، رقم ١٠٧ ص ١١ ، رقم ١٠٨ ص ١٢ ،

رقم ١٠٩ ص ١٢ ، رقم ١١٠ ص ١٢ ، رقم ١١٢ ص ١٣

(ج) أيام الشهور days of the month رقم ١٣٩ ص ٥ و ٦ و ١١ ، رقم ١٤٠ ص ٦ ،

رقم ١٤١ ص ٧ - ١٣

(د) التاريخ بحسب الأيام التي خلت أو التي بقيت من الشهر dating according to

the days passed of, or remaining from the month رقم ٧٧ ص ٨ و ٩ ، رقم ١٣٤ ص ٩ ،

رقم ١٣٧ ص ٤ و ٥ ، ج ٢ ص ١٩٢

التاريخ بأرقام يونانية dating in Greek numbers رقم ٣٩ ص ١٩ و ٢٩ و ٣٦ (ج ١

ص ٨١) ، رقم ٤١ ص ١٧ ، رقم ٤٨ ص ١٧ ، رقم ١٩ ، رقم ٨٩ ص ٧ ، رقم ٩٦ ص ٧ ،

رقم ٩٨ ص ٧ و ١٢ ، رقم ١١٤ ص ١١ ، رقم ١٢٦ ص ٤ و ٩ و ١٣ ، رقم ١٢٧ ص ٧

تحويل السنة إلى السنة التي عليها ج ٢ ص ٧٢ و ٢٣٤

تسجيل شهادة certificate of registration ج ٢ ص ٥١

تسجيل الكراء في سجل الأرض registering of lease in the land register ج ٢ ص ٣٥

تسجيل الصكوك endorsement of acts ج ١ ص ٦٣

توقيع pentagram رقم ٤٨ ص ٢٠ (ج ١ ص ١١٧)

توقيعات الشهود بالبطيخة Coptic signatures of witnesses رقم ٥٦ ص ٢٧ - ٢٩

جهانز gahbad ج ٢ ص ٤٧

حانوت - بيع رقم ١٢١

- استخبار رقم ٩٢

حق السوق market-value رقم ٦٥ ص ١٦ (ج ١ ص ٢٢٧)

حوالة hawāla ج ٢ ص ١١٨

خادم مسجد sacristan of a mosque ج ٢ ص ١٠٤ و ١٠٦

خط stroke

خط واحد في نهاية السطر رقم ٤٨ ص ١٩

- خطان في نهاية السطر رقم ٤٨ من ٣٥ و ٣٨ - ٤٣ ، رقم ٥٦ من ٢٦ و ٣١ و ٣٦ ، رقم ٦٨ من ١٠ و ١١ و ١٣ و ١٩ ، رقم ٩٠ من ٩ (ج ٢ ص ١٨٢) ، رقم ١٢٩ (١) من ٢
- علامة خطوط في بداية السطر رقم ٩٠ من ٥ (ج ٢ ص ٨٢)
- علامة خطوط في نهاية توقعات الشهود رقم ٣٩ من ٢٧ (ج ١ ص ٨٢) .
- درهم - واحد - أقل أنواع العملة قيمة of the māl ج ٢ ص ١٠٦
- دينار - صحيح correctly minted رقم ٧٠ من ١٦ ، رقم ٧١ من ١٩
- تام وافي correctly counted out ج ١ ص ١٧٣ ، رقم ١٨١ ، ج ٢ ص ٥٤ ،
- رقم ٨٣ من ٧ ، رقم ٨٦ من ٩ ، رقم ٨٧ من ٨ ، رقم ٩٧ من ٤ ، رقم ١١٣ من ٣
- وزن المتقابل بالجدد of new standard-weight ج ١ ص ١١٦ ، رقم ٤٨ من ٣ ، رقم ٦٢ من ٩ ، رقم ٧٣ من ١٤
- العيار الرسمي لوزن العملة weight-valuc ج ٢ ص ٤٧
- متقابل جدد newly minted رقم ٣٨ من ٦ (ج ١ ص ٧١) ، رقم ٤٩ من ٤ ، ج ٢ ص ٩٧ ، رقم ٩٥ من ٢ ، رقم ١٠١ من ٢ ، رقم ١٠٣ من ٣
- دينار حاكمي رقم ٧٢ (ب) من ٨ (ج ١ ص ٢٧٢)
- دينار قائم رقم ٨٩ من ٦ ، ج ٢ ص ٧٧
- دينار مستنصرى ج ١ ص ١٥ ، رقم ٤٥ من ٦ ، رقم ٦٤ من ١٤ ، رقم ٦٥ من ١٢ و ١٥ ، ورقم ٦٦ من ١٠ و ١٣ ، رقم ٦٨ من ١١ ، رقم ٧٠ من ١٧ ، رقم ١٠١ من ٢
- ربع دينار رقم ٦٥ من ١٢ (ج ١ ص ٢٢٦)
- قيمة الدينار rate of the dīnār ج ٢ ص ١٠٢ وما يليها
- ذكر اسم كاتب الوثيقة writer of the document named الوثيقة رقم ٣٩ من ٢٠ (ج ١ ص ٨٢) ، رقم ٤٨ من ٨ (ج ١ ص ١١٦) ، رقم ٨٣ من ٣ ، رقم ٨٥ من ٧ ، رقم ١١٥ من ٨ ، رقم ١٤٣ من ٤ (ج ٢ ص ١٥٢ و ٢٣٠ وما يليها) .
- ذكر حق right of cession ج ١ ص ١١٦
- رطل ج ٢ ص ١٧٢ وما يليها

تعيين — اتهام discharge of prisoner ج ٢ ص ١٩٧ وما يليها

تسمية رقم ٧٠ ص ٢٩ ، ج ١ ص ٢٦١

شرعية التصكوك legalisation clause رقم ٣٧ ص ١ (ج ١ ص ٦١ و ٦٣) ، رقم ٦٠ ص ١ ، رقم ٦٣ ص ١ ، رقم ٦٤ ص ١ (ج ١ ص ٢١٥) ، رقم ٦٧ ص ١ (ج ١ ص ٢٤١) .
صح تلى توقعات الشهود رقم ٥٤ ص ١٢ وما يليه (ج ١ ص ١٥٥) ، رقم ٦١ ص ٢٢ ، رقم ٦٢ ص ١٦ ، رقم ٦٣ ص ١١ — ١٣ (ج ١ ص ٢١٥) ، رقم ٦٨ ص ٢٢ و ٢٥

شروط خاصة ببراءة أرض conditions in contracts of lease ج ٢ ص ٣١ وما يليها .

الشهور القبطية Coptic months ج ١ ص ١٨٥ ، ج ٢ ص ٧٦ ، أرقام ٧٧ ، ١٠٣ ، ١٠٦ ، ١٠٩ — ١١١ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١٨٢ وما يليه ، ٢٣١

شكل سداسى hexagram رقم ٤٨ ص ١٣ (ج ١ ص ١١٧) .

صدائق — شروط متعلقة ب stipulations concerning nuptial gift ج ١ ص ٧١

صكان نسفا على نصحتين لمشفأ copies, two, executed on one original ج ١ ص ١١٣

صناعة الطراز رقم ١١٧ ص ٣ ، رقم ١١٨ ص ٢

صينج formulae .

صينج دينية متصلة بالبسملة joined to the basmala رقم ٣٧ ص ٣ (ج ١ ص ٦٤) ، رقم ٦٤ ص ٣ (ج ١ ص ٢١٥) ، رقم ٦٨ ص ١ (ج ١ ص ٢٥٠) .

— متصلة بتهادات الشهود joined to the witnesses' signatures رقم ٧٢ ص ١٦ (ج ١ ص ٢٧٢) ، رقم ٧٣ ص ٣٦ ، رقم ٩٨ ص ١٣ وما يليه (ج ٢ ص ١١١) .

— متصلة بالتاريخ joined to the date رقم ٨٥ ص ٨ وما يليه (ج ٢ ص ٥٧) ، رقم ١٢١ ص ١٢

— متقدمة على توقعات الشهود effecting the transition to the witnesses' signatures رقم ٩٣ ص ٢ (ج ٢ ص ٩٣) .

ضريبة قح corn-tax ج ٢ ص ٢٩ وما يليها .

الطراز البيزنطى Byzantine protocol ج ١ ص ١٠ و ١١

- صناعة الطراز في أشمون وأصنا رقم ١١٧ س ٣ ، رقم ١١٨ س ٣
 social dispantry gives الحق لولي الزوجة في عدم قبول الزواج
 the wáll the right to withhold his consent to marriage ج ٢ ص ٢١٥
 علامات handmarks رقم ٣٩ س ١٢ ، رقم ٤٨ س ١١ و ٢٨ و ٢٩ ، رقم ٥٦ س ٣٠ ،
 رقم ٩٣ س ٧ و ١٠ و ١٤ ، رقم ١٢١ س ١٢ و ١٥ ، رقم ١٢٢ س ١٤ ، رقم ١٢٤ س ١٠
 وما يليه ، رقم ١٢٦ س ٦ و ١٠ ، رقم ١٢٨ س ٤ و ٧ و ١٠
 — علامات الوقف paragraph signatures رقم ٣٧ س ٣ (ج ١ ص ٦٣) ، رقم
 ٤٨ س ٩ (ج ١ ص ١١٦) ، رقم ٥٦ س ٢٤ ، ج ٢ ص ١١٦
 عُسْطَال enṣāṭā ص ٤٧
 فول beans ج ٢ ص ١٠٢
 قنّاء ج ٢ ص ١٢٢ س ١ ، ص ١٧٢
 القرآن الكريم — اقتباسات من رقم ٣٧ س ٤ (ج ١ ص ٦٤) ، رقم ٤٢ س ٧ (ج ١
 ص ٩٤) .
 قنطار qinṭār ج ٢ ص ١٢٢ س ١٣ ، ص ١٧٢ وما يليها
 قح — نوعه ج ٢ ص ١٢٧ .
 قنّان flax ج ٢ ص ٤٦ ، رقم ١١٥ س ٢
 كراء أرض الدولة (قبالة الأراضي) lease of state-land ج ٢ ص ٦٤
 كيل — خاص special measure رقم ١٠٨ س ٦ ، رقم ١١٠ س ١٦ ، رقم ١١١ س ٨
 المال — أقل قيمة lowest amount ج ٢ ص ١٦٠
 مبنى على أن يكون تابعا لمسجد constructed in connection with the mosque building
 ج ٢ ص ٨٨
 مازوت (أنظر ص ٢٤٠ س ٤ لغفل الكلمة اليونانية هنا) ج ٢ ص ٤٧
 مستأجر — مسئولية ال responsibility of lessee ج ٢ ص ٤١
 معاصر presses رقم ٥٦ س ٤ (ج ١ ص ١٦٦) ، رقم ٦٠ س ٥

ميراث inheritance ج ١ ص ١٢٥ (رقم ٥١) ، ج ٢ ص ٢٠٣ - ٢٠٧ (رقم ١٢٨) .

نخلة - بيع رقم ٧٦

وصل الكلمات بعضها ببعض ligatures رقم ٨٩ ص ٧ ، رقم ٩٠ ص ٤ و ٩ (ج ٢ ص ٨٢) ،

رقم ٩٣ ص ٤ ، رقم ٩٥ ص ١ (ج ٢ ص ٩٧) ، رقم ٩٦ ص ٢ ، رقم ٩٩ ص ٧ ، رقم ١٣١

ص ١٢ ، رقم ١٢٢ ص ١٦ و ١٩ ، رقم ١٣٢ ص ٣

وصية legacy ج ٢ ص ١٥٩ وما يليها (رقم ١١٩)

ويرة الإبراهيمية waiba lbrahmiya رقم ١٤٣ ص ٣ (ج ٢ ص ٢٣١) .

٢ - أسماء الأشخاص

ابنيله بن أبي السرى بن حليه	٢٤١ ج ١ ص ٤
رقم ٦٧ ص ١١ و ١٢ و ١٣ - ١٧	ابرك رقم ٩٨ ص ٤
ابنيله بن اسحق	ابراهيم بن احمد رقم ٥٨ ص ١٥ ، رقم ٥٩ ص ١٤
ج ٢ ص ١٣٢	ابراهيم بن احمد بن رزق رقم ١١٩ ص ١٣
رقم ١٠٧ ص ٢	ابراهيم بن حمدون رقم ٨٠ ص ٣
رقم ٥٣ ص ١٤	ابراهيم بن حنين رقم ١١٩ ص ١٦
احمد البناد	ابراهيم بن شكر رقم ١١٢ ص ٢ - ٣
رقم ٦٩ ص ١٠ ، رقم ٧٠ ص ٩ ، رقم ٧١ ص ١١	ابراهيم بن شونود رقم ١٢٧ ص ٣
احمد بن أبي بكر بن علي رقم ١٣٩	ابراهيم بن عبد الله بن عيسى رقم ٩٣ ص ١٠
احمد بن الحسن بن رقم ١٤٠ ص ١٣	ابراهيم بن عبيد الله بن جعفر رقم ١٣٦ ص ٢
احمد بن الحسين بن محمد بن سواهل رقم ٧١ ص ٣٥	ابراهيم بن عبيد الله بن الفرج رقم ٧٢ (١) ص ١٦
احمد بن خالد رقم ١٠١ ص ١	ابراهيم بن علي رقم ٣٧ ص ١
احمد بن سلم رقم ٥٣ ص ١ و ١٨	ابراهيم بن علي بن الحسن رقم ٩٠ ص ٦
رقم ٩٤ ص ٢	ابراهيم بن علي بن الحسن الفاتمي رقم ١١٩ ص ١٤
رقم ١٣٩ ص ١٤	ابراهيم بن علي بن هلبا بن محمد بن حمدان
رقم ٨٢ ص ٢٤	رقم ٤٤ ص ١٦
رقم ٥٩ ص ١١	ابراهيم بن حمص بن علي رقم ٦٥ ص ٣٢
رقم ٩٣ ص ١٤	ابراهيم بن كلث بن سويرس الأسفني
رقم ١١٤ ص ١٥	رقم ١٢٧ ص ٥
رقم ١٠٣ ص ٢	رقم ١٠٠ ص ٣
رقم ٩٣ ص ٣	ابراهيم بن يعقوب بن اسحق بن اسمعيل
رقم ٥٦ ص ٢٠	رقم ٩٠ ص ١٠
احمد بن محمد بن أبي الفرج الاصطهاني البزاز	ابشاية رقم ٥٧ ص ٨ ، رقم ٥٨ ص ٥
رقم ١١٤ ص ١٤	ابنيله بن اسحق البلجسوق
احمد بن مروان القرشي	رقم ٦١ ص ٤ ، رقم ٦١ ص ٣ و ٤ و ١٣ ، رقم ٦٧ ص ٦
رقم ٣٨ ص ٢ و ٣ و ٤ و ٨ و ١٠ و ١٣	

احمد بن موسى رقم ٤٨ س ٤٠ رقم ٥٦ س ٢٣	اسماعيل بن زكريا رقم ٧٣ س ٣٧
احمد بن موسى بن يحيى رقم ٣٩ س ١٨	اسماعيل بن زيد بن احمد بن عبد الله رقم ١٠٥
احمد بن يعقوب رقم ٨٩ س ٧	س ١٦ رقم ١٠٦ س ١٥ رقم ١٠٧ س ١٣
ابو احمد الحسن بن محمد رقم ٨٦ س ٧ رقم ٨٧ س ٦٥	رقم ١٠٨ س ١٦ رقم ١٠٩ س ١٥ رقم ١١٠
[بن احمد رقم ٧٣ س ٤٦	س ١٤ و ١٧
ادريس بن جعفر رقم ٦٣ س ١	٠٠٠٠ بن اسميل رقم ٨٠ س ٢
ادوى بنت ابله رقم ٦١ س ٩	[بن اسميل رقم ٧٣ و ٤١
ارون رقم ٦٠ س ٥	اصطف بن بتوس رقم ٧٣ س ٩
اصحق بن ابله البلجسوق رقم ٦١ س ٢ و ١٣	اصطف بن موسى رقم ٨٨ س ١
رقم ٦٢ س ٩	اصطف بن يحيى بن بتوس
اصحق بن حماد رقم ٨٩ س ١	رقم ٧٣ س ١٠ و ١٤ و ٢٤ و ٢٦ و ٢٩ و ٤٤
اصحق بن سري الطراف رقم ٤١ س ١١ و ١٤ و ١٧ و ٢٠ و ٢١ و ٢٣	اما جور (الامير) ج ٢ س ١٤٨
اصحق بن محمد رقم ٩٠ س ٣	انفاس بن سسته بن انفاس رقم ٨٦ س ٢ و ١٢
اصحق بن نجا بن عطا رقم ٦٥ س ٢٦ رقم ٦٦ س ٢٢	و ١٣ و ١٦ و ١٧ و ٢٣ و ٢٥ و ٢٨ رقم ٨٧ س ٢
اصحق بن يوسف رقم ١٢٤ س ٢	و ١٠ و ١١ و ١٤ و ٢٥
اسطوراس التميمي بن بيسة النصراني رقم ٦٨ س ٨٢ - ٩	انفاس بن سير ج ٢ س ٦٣
اسطورهويه بنت سرجه بن ابله رقم ٣٧ س ٤ و ٨ و ١٠	اسد ط بن بيسة التميمي
اسطوروس التميمي بن بيسة رقم ٦٦ س ٧ و ٢ - ١٢ و ٨	رقم ٧٠ س ٢ رقم ٧١ س ٢٢ و ٢
اسماعيل رقم ٣٨ س ٢ و ٥ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٢	ايوب بن موسى رقم ٩٦ س ٧
اسماعيل الجازي رقم ١٣٥ س ٢	بوايوب ج ١ س ١٥٤
اسماعيل بن [رقم ١٤٤ س ٤	بانوب ج ٢ س ١٤
اسماعيل بن ادريس بن يحيى رقم ١٢٩ (ب)	بانوبه ج ٢ س ١٤
	بنوده الشاس رقم ٦٠ س ٤
	بجوش ج ٢ س ١١٠ و ١٣٢
	بوجوش الخولي ج ١ س ١٥٤
	ابو البدر بن ابي السري بن هليه
	رقم ٦٧ س ٤ و ١١ و ١٦ - ١٧

بدرسوده بن ابراهيم بن بدرسوده رقم ١٢٧ ص ١	جور	رقم ٨٠ ص ٦
بذير	بول الشمسي بن ابو البدر	رقم ١٠٥ ص ٢
برموده	بيسه	ج ١ ص ٢٣٦
برموده بن محمد بن حسن بن رقم ٧٤ ص ١٣ و ١٥	تنوس	ج ٢ ص ١٥٠
بطرس	تموس	رقم ١٢٧ ص ١ و ٢ و ٣ و ٥
بطره بن تنوس	تنوس بن يحنس	رقم ١١٤ ص ١٠
بقسام	توبية ابنة هدى بن حسن المريني	رقم ١٣٨ ص ٤ و ٧ و ١٠
بقام اصطفن	توبية	ج ٢ ص ٢٠٦
بقسام	ثابت بن دين الحاكبي	رقم ١١١ ص ٢
بقام بن هلستوس رقم ٨٦ ص ٥ ، رقم ٨٧ ص ٤	ثيدر	ج ١ ص ١٥٠
بقطر الاعرج	ثيدر بن اصحق	رقم ٦١ ص ٢ ، رقم ٦٢ ص ٧ ، رقم ٦٧ ص ١٠
بقطر البنا رقم ٦٤ ص ١٠ ، رقم ٦٥ ص ٧ ، رقم ٦٦ ص ٦ ، رقم ٦٨ ص ٦	ثيدرس بن كل بن هلستوس الاجير	رقم ٥٤ ص ٣ و ٥ و ٨ و ١٠
بكر بن عطا	ثيدرس هيسه النباس	ج ١ ص ١٥٠
ابو بكر	جبريل بن جعفر الجدي	رقم ٤٩ ص ٣ و ٤
ابو بكر محمد بن محمد بن عبد الله بن عطا	... بن جبريل	رقم ٥٨ ص ١٨
رقم ١٢٤ (١) ص ٢ ، رقم ١٤٣ ص ٢ و ٤	جرجه قزمان	رقم ٨٦ ص ٦ ، رقم ٨٧ ص ٥
ابو بكر محمد بن موسى	جرجه بنت تيمسه	رقم ٥٧ ص ٧
بكثير بن كثير	جرج بن قزمان	رقم ١٢٧ ص ٢
بلتوس الطيب	... بن جبريل بن جهل	رقم ٩٤ ص ٣
بلتوس بن الخليج	جعفر بن احمد بن عيسى	رقم ١٢٢ ص ١٨
بلهوا بنت قوديل	جعفر بن سباع الابدادي	رقم ٦٤ ص ١١ ، رقم ٦٥ ص ٨ ، رقم ٦٦ ص ٧ ، رقم ٦٨ ص ٨
بلهوا بنت قوديل	جعفر الاصغر بن محمد بن حسن رقم ١٣١ ص ٧ و ٨	
بلهيوه بنت ابيه		
بجون		
بندلوس		

جبل بن سكريس بن السفلى	رقم ٧٠ من ٤ و ٢٤ ، رقم ٧١ من ٤ و ٢٣
أبو جميل	رقم ١١٣ من ٢
جوزا ابنت خيار الأفلول	رقم ٧٤ من ١٠
حاتم بن المسيب	رقم ٤٨ من ٣٩
الحارث بن الليث رقم ٨١ (خاتم ٢ ص ٤٤) ،	رقم ٨٢ من ١٥ - ١٦ و ١٩
حب الدار ابنت أحمد بن نوح	رقم ٧٥ من ٢ و ٨ و ١٣
هبة ابنة يوسف بن عبد الحميد رقم ١٤١ من ٢	
الحمر بن جعفر	رقم ١١٣ من ٤
الحمر بن علي بن سليمان	رقم ٨٢ من ١٨
الحوث بن الليث بن عمر بن الفضل ج ٢ ص ٥١	
حرمدة ابنت مرقوره	رقم ٥٩ من ٥
حريمه بن مسنه	رقم ٥٨ من ٥
الحسن بن أيوب	رقم ١١٥ من ٩
الحسن بن إبراهيم بن علي بن جبريل بن الحسن	رقم ٣٧ من ١٥
أبن رزق	رقم ١٢٢ من ٩، ١٠ - ١٠
الحسن بن علي بن	رقم ١٢٢ من ١٥
الحسن بن علي بن صلح	رقم ٤٥ من ٢
حسن بن أبي القدر	رقم ٣٩ من ٣٢
الحسن بن موسى بن معاوية	رقم ٥٣ من ٣
الحسن بن يحيى	رقم ١١٣ من ٢
أبو الحسن	رقم ٩٨ من ٨
أبو الحسن اسمعيل بن قادم	رقم ١٢١ من ٧ - ٨
أبو الحسن علي بن موسى رقم ١٢١ من ٧ - ٨	
أبو الحسن مسرة بن عبد الله القاضي رقم ٤٥ من ١٤	
حسون بن موسى	رقم ٧٤ من ١٣
الحسين	رقم ٣٣ من ٥
الحسين بن إبراهيم	رقم ٤٧ من ١
الحسين بن إبراهيم بن جعفر	رقم ٦٥ من ٢٨
الحسين بن أيوب	رقم ١١٥ من ٨ و ٥ و ٣
الحسين بن رباح	رقم ٨٩ من ٨
حسين بن السري	رقم ٦٣ من ١٢
الحسين بن صلح الزواج رقم ٥٢ من ٣ و ٥ و ١٢	
حسين بن علي الخراساني	رقم ٤٨ من ٣٥ ، رقم ٥٩ من ٣٥
الحسين بن علي بن حفص	رقم ٦٥ من ٢٨ ، رقم ٦٦ من ٢٤
حسين بن يحيى رقم ١١٧ من ٢ ، رقم ١١٨ من ٢	
حفص بن محمد	رقم ١١٤ من ٧
حبقة	رقم ٨٩ من ٢
حمدان بن عمر بن مهاجر رقم ٤٣ (ب) من ٦	
حمدون بن ميخون	رقم ٤٦ من ٤
حمدونة الزرقا ابنت اسحق	رقم ١٢٨ من ١ - ٢ و ٣ و ٥ و ٧ و ٩
حمزة بن زياد بن سـ	رقم ٥١ من ١٨
حمزة بن شمر	رقم ١٣٩ من ١٤
حيد بن شهران	رقم ٤٢ من ٢
حيد بن حيد رقم ٤٨ من ٣٢ ، رقم ٥٦ من ٢٢	
حكم بن عبد الحميد بن صباح بن جميل رقم ٧١ من ٣٦	
حمزة بن الدباس	رقم ١١٩ من ١٥
خضر بن حيد ...	رقم ٤٦ من ١ و ٥

حليقة بن بن المقداد	رقم ٧٢ (١) س ٢ ، رقم ٧٢ (ب) س ٢ و ٦
ابن الخولي	رقم ١٣٥ س ٥
خيار بن اسمعيل	رقم ٥٨ س ١٧ و ١٨
داود بن سليمان	رقم ٤٨ س ١٢
دجاشة ابنت اريئة رقم ٣٧	س ٧ ومايله ، س ١١
دركة	رقم ١١٩ س ٥
دروا ابنت شونده	رقم ٤٠ س ٢ ومايله وس ١٠
دليمه ابنت يوق المتهراوي	رقم ٦١ س ١٥ و ٢
ذئيل بن بلوته	رقم ١٢٢ س ١١ و ٤ و ١٥ و ١٨
دورقة	رقم ٩٩ س ٢
ديعوس (ديفوس) رقم ٣٤	س ٢ (ج ١ ص ٥٤)
دينار بن سليمان المؤذن	رقم ١٠٦ س ٢ ، رقم ١١٢ س ١٨
ابن راشد	رقم ٥١ س ٤
رائح	رقم ١٢٦ س ١٢
رجا بن حطا	رقم ١١٤ س ١٢
أبو الرحبة	رقم ٥٣ س ٢ و ٤ و ١٩
رضوان بن عبد الواحد	رقم ٨٢ س ١٥
رفاعة بن إصحق	رقم ٤٨ س ٢١
رفريقل	رقم ٦٧ س ٩
رقاد بن وقدان القسطلی	رقم ١٠١ س ١
رفاش ابنت طيب	رقم ١٢٥ س ١
رماح بن موسى	رقم ٧٤ س ١٤
رماح بن يوسف رقم ١٢٧	س ٢ ، رقم ١١٨ س ٢
(المتوكل بطراز اشمون وانصنى)	
ريحان بن ثنوان المجلاني	رقم ٦٨ س ٢ و ١٨ ، رقم ٦٩ س ٢
زمزم بن نصر رقم ١٠٨	س ٧ ، رقم ١٠٩ س ٦ —
٧ ، رقم ١١٠ س ٦ — ١٥٤ ، رقم ١١٢ س ٦ — ٧	
زمزوم بن نصر رقم ١٠٥	س ٧ — ٨ ، رقم ١٠٦
س ٧ ، رقم ١٠٧ س ٦ — ٧	
زكري بن أبو صهل	رقم ١١٠ س ١٥
زكريا بن الحسين	رقم ٧٣ س ٣٩
ساره ابنة قلته التزاز النصرانية	رقم ٦٩ س ٣ ،
رقم ٧٠ س ٢ ، رقم ٧١ س ٢ و ٢٢	
سائب بن محب بن جابر	رقم ١٤١ س ١٥
أبو السائب عبد الله بن محمد بن أبي السرى	رقم ٩٣ س ١٢
سمر بن المعمر	رقم ٥١ س ٢١
سريام	ج ٢ ص ١٣٤
سريام بولس	رقم ١٠٨ س ١٣
سرماده بن يحيى بن قزمان	رقم ٥٨ س ٣ ، رقم ٥٩ س ٣
سمرته ابنت صله بن هرميه	رقم ٦٠ س ٦ و ٣
سمرته ابنت صله بن هرمية	رقم ٦٠ س ١٣
سرى بن عبد الله بن يحيى الطحان رقم ٣٩	س ٣ و ٥
١٠ و ١١ و ١٧ و ١٩ و ٢٢ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠	
سرى بن نافع	رقم ٥٣ س ١١
أبو السرى انلياط رقم ٦٩	س ١٢ ، رقم ٧٠
س ١٢ ، رقم ٧١ س ١٤	
أبو السرى بن هليه بن رفريقل النصراني	
رقم ٥٤ س ٣ و ٦ و ٩ و ١٢ ، رقم ٦٢ س ٢	
١٠ و ١٢ ، رقم ٦٣ س ٣ و ٧ و ٨	
ابن أبي السرى بن هليه	رقم ٥٤ س ٥

سعد بن يوسف بن عبد الحميد رقم ۱۴۱ ص ۵	ابن سهل	رقم ۵۵ ص ۵
سعدونة ابنت يحيى الخزاز رقم ۱۳۳ ص ۳-۴	بو سهل بن خلف بن ابراهيم المؤذن	
سعيد بن عيسى	رقم ۹۶ ص ۳ و ۲	رقم ۵۴ ص ۱۲ ، رقم ۶۷ ص ۲۱
السفطى رقم ۶۹ ص ۱۱ ، رقم ۷۱ ص ۱۳	سواد الخواث	رقم ۵۶ ص ۶
سكريس بن السفطى	سواد بن يقونس	رقم ۵۶ ص ۴
سكريس بن حميسه	سويرس	ج ۲ ص ۱۸۳
رقم ۷۰ ص ۱۰ و ۵ ، رقم ۷۱ ص ۱۲	سويده بن ايشاده	ج ۱ ص ۱۸۴
سلم بن مسافر	سويده بن شنوده	ج ۱ ص ۱۸۴
سلمى مولى ابرك	سيب الدار ابنت علي بن محمد رقم ۷۵ ص ۱۴ و ۱۳	
سلم بن يزيد	سيله بن هرمته	رقم ۶۰ ص ۱۳
سلوك بن]	سيه ساوه	ج ۲ ص ۴۰
سليمان بن ادريس بن جعفر	شارك بن الحسن	رقم ۷۴ ص ۱۶
رقم ۶۲ ص ۱۶ ، رقم ۶۳ ص ۱۰	شبيب بن اسطريهوه	رقم ۸۳ ص ۴
سليمن بن ادريس رقم ۵۴ ص ۲ ، رقم ۶۰ ص ۱ و ۱	شبيب بن ثيدو فلاوه	رقم ۱۱۴ ص ۴
سليمن بن الحرث بن سليمان التوائى رقم ۱۲۱ ص ۱۰	شبيب بن هجاج	رقم ۱۰۴ ص ۳
سليمن بن داود المؤذن	شبيب بن مقاره	رقم ۱۰۹ ص ۲
أبو السمح عقيه بن خليفة بن محمد الفضالى	شرح بن علي بن الحسين	رقم ۱۳۸ ص ۱۷
رقم ۱۳۷ (۱) ص ۲-۳ ، رقم ۱۳۷ (ب) ص ۱-۲	شنوده	رقم ۷۳ ص ۸
سمويل بن ازهر بن اسحق	شنوده بن انتناش	ج ۲ ص ۸۳
رقم ۱۳۲ ص ۸	شوال بن صالح	رقم ۱۱۲ ص ۱۷
سمويل بن شنوده بن قفري	صالح بن موسى	رقم ۷۳ ص ۴۲
رقم ۵۸ ص ۵۸ و ۶ و ۲ و ۸ و ۱۱	صفراه	رقم ۳۷ ص ۷
سمويل بن يحنس بن يتوس	صليح بن موسى الشميرى	رقم ۴۴ ص ۲
رقم ۷۳ ص ۱۰ و ۱۴ و ۲۴ و ۲۶ و ۲۹ و ۴۵	طاهر بن حمدون بن ذكريا رقم ۱۲۱ ص ۱ و ۲ و ۱	
شميه	طاهر بن حمه بن ... ل	رقم ۷۳ ص ۵۰
شميه ابنت قفري	بوطيب بن عامر رقم ۶۰ ص ۱۴ (ج ۱ ص ۱۵۴)	
سمل بن حمامة بن اسحق	بوطيب بن ابي الوزير رقم ۷۰ ص ۸ ، رقم ۷۱ ص ۹	
رقم ۳۹ ص ۲۶		
سمل بن حمامة بن اسحق		رقم ۱۲۸ ص ۳

عبد الله بن محمد	طيفور بن المطلب بن عمر رقم ١٢٨ س ١٠
رقم ٩٨ س ١٠٩٦ ، رقم ١١٤ س ١٢٨ و ١٤٤	الظاهر لإعزاز دين الله رقم ٤٤ س ٨
عبد الله بن محمد بن عبد الله رقم ٩٣ س ١٥	عاصر بن يزيد بن محمد الله رقم ١٣٧ (١) س ٥
عبد الله بن محمد بن علي رقم ٤٨ س ٤٠ و ٤١	عائشة ابنت الحسين بن عبد السلام
عبد الله بن موسى رقم ٤٨ س ١٩	رقم ١٢١ س ١١٠٣ و ١٣ - ١٤
عبد الله بن نصر رقم ٩٣ س ٥	عائشة ابنت يوسف
أبو عبد الله محمد بن رفرق رقم ٨٤ س ٢	رقم ٣٨ س ٢ - ١٠ و ١٣ و ١٤
أبو عبد الله محمد بن يزيد العسكري رقم ٨٥ س ٢	العباد بن هبة الله بن العقرب
عبد الأعلى بن معاوية بن عبد الأعلى رقم ٥٦ س ٢١	رقم ٦٥ س ٣٠ ، رقم ٦٦ س ٢٣ ، رقم ٦٨ س ٢٥
عبد الأول بن عبد العزيز رقم ٥٦ س ٢٦	العباس رقم ١٢٥ س ٦
عبد الجبار بن سهل رقم ٩٨ س ١١	العباس بن عون رقم ٨٩ س ٢
عبد الحميد بن يحيى رقم ١٤٤ س ٤	أبو العباس رقم ٤٦ س ٢ ، رقم ١١٧ س ٤
عبد الرحمن بن الشارك رقم ٣٧ س ١٧	عبادة ابنت سري رقم ٣٩ س ٥٠٣
عبد الرحمن بن عباس بن عبد الرحمن بن سلام القرشي رقم ٤٨ س ٢٧	عبد الله الزجاج ج ١ ص ١٣٧
عبد الرحمن بن محمد بن هرون رقم ١٣٦ س ٣	عبد الله بن ... رقم ٥١ س ١٤
عبد الرحمن بن هدى البقار	عبد الله بن أحمد بن تقا
رقم ٥٨ س ١٤ و ١٥ ، رقم ٥٩ س ١٣	رقم ٦٥ س ٢٢ ، رقم ٦٦ س ٢٢
عبد الرزاق بن شبيب رقم ١٠٤ س ٥	عبد الله بن إسحق البرزاق رقم ٣٩ س ١٣ ، رقم ٩٣ س ٦
عبد الصمد رقم ١٢٠ س ٣	عبد الله بن حارث رقم ١٢٨ س ٩
عبد الصمد بن عبد الرحمن بن اسمعيل	عبد الله بن الجهاج رقم ٤٨ س ٢٩ ، رقم ٥٦ س ٢٥
رقم ٤٨ س ٢٠	عبد الله بن الحسن المؤذن رقم ٩٢ س ٣
عبد الصمد بن هرون	عبد الله بن حماد العريفي رقم ٨٩ س ٩
رقم ٤٨ س ٣١ ، رقم ٥٦ س ٣١	عبد الله بن زكريا رقم ٤٨ س ٢٨ ، رقم ٥٦ س ١٩
عبد الصمد بن يوسف رقم ١١٩ س ١٤	عبد الله بن عبد الملك (أمير مصر)
عبد الصمد بن يوسف بن هرون رقم ٥٧ س ٢٢	رقم ١٢ س ١٢ ، رقم ١٣ س ١٢
عبد الطيفر رقم ٥٣ س ١٠	عبد الله بن عطاء بن رقية رقم ١٢٢ س ١١
	عبد الله بن عمرو رقم ١٠٤ س ٣ ، رقم ١٢٣ س ٢

عبد العزيز بن عبد الحلي	رقم ١٣٩ ص ١٤ ، رقم ١٤١ ص ١٥
عبد العزيز بن مقبل رقم ٥٩ ص ٨ و ١٠ و ١٣	
عبد الكريم بن موسى	رقم ٤٨ ص ١٨
عبد المسيح الفزاز	رقم ٧٢ (ب) ص ٤ - ٥
عبد المسيح بن بول الشمسي	رقم ١٠٨ ص ٢
عبد الملك بن شجاع بن طرخان	رقم ١٣٩ ص ٥
عبد الواحد بن قامة	رقم ١٣٢ ص ٧
عبد الوهاب بن مختار	رقم ١٣٥ ص ٣
عبيد بن علي بن جميل	رقم ١٤١ ص ١١
عبيد بن علي بن زياد	رقم ٩٣ ص ١١
عبيدة بن عبد الله	رقم ٥١ ص ١٠ و ٩ و ١٠
عثمان بن حسان بن حسن الجدي	رقم ١٤١ ص ٩ - ١٠
عثمان بن صدقة بن طلائع	رقم ١٤١ ص ٩
عثمن بن أحمد	رقم ٩٩ ص ٤
عثمن بن -	رقم ٥٢ ص ١٩
عزام بن زيد	رقم ١٤٢ (١) ص ٦٤١ ، رقم ١٤٢ (ب) ص ٢
عصفور بن حسن بن مومل	رقم ٤٧ ص ٣
عطاف بن محمد بن بكر	رقم ١٠٣ ص ٢
عفر بن موسى بن الفضل	رقم ١٢٥ ص ٢ و ٣ و ٦
العقرب	ج ١ ص ٢٢٧
أبو العلا بن برقوق	رقم ١١١ ص ٧
أبو العلا الفزاز بن مينا السفا	رقم ١٤٢ و ٩ و ١٠ ، رقم ١٢٥ و ٨ و ١٢ - ١٣
عطب بن طاهر بن أحمد	رقم ١٤٠ ص ١٣
علي الذكالي	رقم ٩٧ ص ١١
علي بن إبراهيم	رقم ٩٢ ص ١٨ ، رقم ٢٥ ص ٢٧
علي بن أحمد بن خيثم	رقم ٦٨ ص ٢٢
علي بن أحمد بن علي بن عبد الرحيم	رقم ١٤٣ ص ٢ و ٤
علي بن الحسن بن نصر المؤذن	رقم ١٢١ ص ١٣
علي بن الحسن بن يوسف بن تاج الصمق	رقم ٧٢ (ف) ص ١٥
علي بن حسين بن علي الخراساني	رقم ٤٨ ص ٤٣
علي بن حفص بن علي بن حفص	رقم ٦٥ ص ٢٢ ، رقم ٦٦ ص ٢٤
علي بن السماك	رقم ٦٠ ص ١٤
علي بن عبد الله بن محمد	رقم ١٤٠ ص ٨
علي بن عبد الأعلى بن معاوية	رقم ٥٦ ص ١٨
علي بن - [بن عبد الرحيم	رقم ٩٣ ص ٩
علي بن عيسى	رقم ١٤٢ ص ٤ و ٢
علي بن محمد بن علي المغربي	رقم ٦٨ ص ٢٣
علي بن مومل	رقم ٤٨ ص ٣٦ ، رقم ٥٦ ص ٣٧
علي بن محمد بن علي المغربي	رقم ٤٥ ص ٢٢
..... بن علي	رقم ٧٥ ص ٢ و ٨ و ١١
..... بن عليقة	رقم ١١٢ ص ١٥
عمر بن عبد العزيز بن معز	رقم ١٤٠ ص ٨
عمر بن عبد الملك	رقم ١٢٦ ص ١٢
عمر بن محمد بن عمران	رقم ٤٨ ص ٣٣
عمر بن وهيب بن جميل	رقم ١٤١ ص ٩
[بن عمر بن مهاجر	رقم ٤٣ (ف) ص ٥
عمران بن الصميل بن عرفة	رقم ١٣٩ ص ٨ و ٧

عمران بن سري الوري	رقم ١٢٨ س ٥
عمران بن محمد	رقم ١٤٥ س ٣
عمرو بن ابي بكر	رقم ٥١ س ١٢ و ١٩ و ٢٠
	و ٢٤ و ٢٦ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١
عيسى بن احمد الحال	رقم ٩٠ س ٤ و ٥ و ٦ و ٧ و ١٠
عيسى بن سـ	رقم ١١٦ س ٢
عيسى بن صالح بن محمد بن سعد بن الخطيب	رقم ١١١ س ١٣
عيسى بن محمد (امير مصر)	رقم ٣٣ س ٤
عيسى بن منخل	رقم ٧٥ س ٣
عيسى بن موسى	رقم ٤٨ س ٣٥، رقم ٥٦ س ٣٤
عيسى بن نجد	رقم ٨٢ س ١٩
عيسى بن نصير	رقم ١٤٥ س ٢
عيسى بن الوليد	رقم ٩٣ س ١٦
ميشون بن خيار الاعلولي	رقم ٧٤ س ١٠
غالب بن جابر الدمشقي	رقم ١٢٠ س ٤ و ٢
غانية بن زيد (العامل)	رقم ٧٨ س ٣
الفصال	رقم ٦١ س ٥
خطار بن مفلح	رقم ٦٤ س ١١، رقم ٦٥ س ٨
رقم ٥٦ س ٧، رقم ٦٨ س ٧، رقم ٦٩ س ٧	
رقم ٧٠ س ٨، رقم ٧١ س ١٠	
غيث بن محمد بن مراد	رقم ٥٦ س ٢٣
أبو غياث الازدي	رقم ٥١ س ٣٠
فاتك الجندی الانعم	رقم ١٣٤ س ٦ و ٨ و ١٠
فاطمة ابنت ابو بكر بن علي اليزيدي	رقم ١٣٩ س ٢
فاطمة ابنت محمد بن عيسى بن اسحق	
رقم ٩١ س ١ و ٢	
الفتح (الوزير)	ج ٢ ص ١٤٨
فرقلية ابنت قفري بن سمته	
رقم ٧٣ ص ١٧ و ٢٥ و ٢٤	
فضالة بن علي	رقم ٢٧ ص ١٩
الفضل بن عفيف	رقم ٧٣ ص ٤٣
فضل بن فوج	رقم ٦١ ص ٢٠
ابو الفضل جعفر المقتدر بالله امير المؤمنين	
رقم ٣٣ ص ٣	
ابو الفضل العباس بن هبة الله بن عفيف	
رقم ٤٥ ص ١٣	
فطيمة ابنة بلقاش	رقم ٧٢ (١) ص ١٣
القاسم بن عبيد الله (متولى خراج مصر)	
رقم ٣١ ص ٥	
ابو القاسم هيدانه بن علي بن عبد الرحمن (القاضي)	
رقم ٤٥ ص ١٣ و ١٤	
قائمة ابنت ادريس	رقم ٥٢ ص ٣ - ٤ و ٦
قسرا	رقم ٦٧ ص ٨
قرا ابنة جريح	رقم ٧٠ س ٤ و ٢٥، رقم ٧١ س ٥
قرة بن شريك (امير مصر)	رقم ١٤ ص ٧
قرهوا ابنت قري	رقم ٦٠ ص ١١
قرهيو ابنت قري	رقم ٦٠ ص ٩ و ٨
قرهيوه ابنت قري	رقم ٦٠ ص ٣
قسرى	ج ١ ص ١٩٠
ابو قزمان	رقم ١٢٦ ص ٣ و ٧
قطامة ابنت نصر الفران	رقم ٥٠ ص ٣
قفسرى	ج ١ ص ١٧٣
قفري القميشاوى	رقم ٥٧ س ٦ و ٨، رقم ٥٨ س ٤

قفرى بن مسنه	قمرى بن مسنه
رقم ٧٣ س ١٠ و ١٧ و ٢٥ - ٢٦ و ٣٥	رقم ١٢١ س ١
قفرى ابن القصص ج ١ ص ١٧٣ ج ٢ ص ٩	محمد بن رقم ١٠٠ س ٨ - ٩
قفرى الصباغ	محمد بن ائوب
قلته بن كل بن جريح النصراني الفزاز	رقم ٩٦ س ٨
رقم ٦٤ س ٤ ، رقم ٦٥ س ٢ و ٩ و ١٥	محمد بن احمد
فلوطس	رقم ١٢٨ س ١١
فلوطس	محمد بن احمد الجندى
فتجوش بن شونده	رقم ٥٨ س ١٤
رقم ٥٤ س ١٢ ، رقم ٦١ س ٦ ، رقم ٦٢ س ٦	محمد بن اسمعيل
قوديل	رقم ١١٥ س ٦
قوديل بن بيله	رقم ٩٠ س ٩
قوديل بن بيله بن ابيحق رقم ٦٣ س ٣ و ٩ و ١٩	محمد بن جري الأبري
قوديل بن كل رقم ٥٩ س ٤ ، ج ١ ص ١٨٤	رقم ٤٨ س ٢٥
بوقير	محمد بن جعفر
ج ١ ص ١٥٤	رقم ٦٣ س ١٧
قيس بن هرون النجار	محمد بن الحسن بن حسن
رقم ٥٦ س ٦ و ٥	رقم ١٣١ س ٨
كرمة ابنة علي بن دجا	محمد بن حسنون
رقم ٤٤ س ٢	رقم ٧٤ س ١٣
كرمة ابنت مطروح الأمير	محمد بن الحسين بن عيسى
رقم ١٣٨ س ٢	رقم ٧١ س ٣٩
كفيلة ابنة خلويس بن سليم	محمد بن حامد
رقم ١٤٠ س ٢	رقم ٨٩ س ٥ و ٨
كل بن جريح الفزاز	محمد بن راشد الحزار
رقم ٦٤ س ٤	رقم ٣٩ س ٤ و ١٠ و ١٣
الحين (؟)	و ١٤ و ١٧ و ١٩ و ٢٠ و ٢٢ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٨
رقم ١٣٨ س ١٦	و ٢٩ و ٣٠
لتهان بن سليمان	محمد بن ابي السري
رقم ٤٨ س ١٤	رقم ٥٣ س ٢٢
متوس بن شيلو الاجير	محمد بن طاهر بن عبد الزاق
رقم ٦٠ و ٦٣ و ١٣	رقم ١٣٤ س ٣
متوس بن يحيى بن بلوس	محمد بن عبد الله
رقم ٢٤ و ٢٦ و ٣٠ و ٤٥	رقم ٧٣ س ٤٨
محمد	محمد بن عبد الله الجهازي
رقم ١١٦ س ٤	رقم ١٢٤ س ٨
حسن بن ابي الزهن بن شيخ	محمد بن عبد الله بن صالح الففطى
رقم ١٤٠ س ٥	رقم ١٣٠ س ١
	محمد بن عبد الله بن الملا الفقهوى رقم ١٣٠ س ٢
	محمد بن عبد الواحد بن قامة
	رقم ١٠ و ١٣٢ س ١٠
	محمد بن عبد الوهاب التوبى
	رقم ١٤٠ س ١٣
	محمد بن عبيد الله بن حفص رقم ٦٤ س ١ - ٢
	محمد بن علي بن عبد الله العكام رقم ٧٢ (ب) س ١٧

محمد بن عمرو القلماوى	رقم ٩٢ ص ٢
محمد بن عيسى	رقم ٧٩ ص ٦ (ج ٢ ص ٤٠)
محمد بن عيسى بن حبيدة	رقم ٦٨ ص ٢٥
محمد بن مازد المؤذن	رقم ٩٠ ص ٧
محمد بن مومل	رقم ٤٨ ص ٣٧
محمد بن يحيى (الغامل)	رقم ٧٨ ص ٢
محمد بن يحيى	رقم ١٢١ ص ١
محمد بن يحيى بن عمران	رقم ١٤٥ ص ٤
محمد بن يعقوب	رقم ٩٨ ص ١٣
محمد بن يوسف بن طيب	رقم ١٣٨ ص ١٧
مرفوره بن [رقم ٤٣ (ب) ص ٢
مرفوره بن الهبة	رقم ٨٢ ص ١ و ٢١
مركوره	ج ١ ص ٩٦
مرهام ابنت يحنس بن بلوس	رقم ٧٣ ص ١١
	و ١٤ و ٢٤ و ٢٦ و ٣٠ و ٤٥
مردان بن ابو حلى	رقم ٧٢ (ب) ص ٥
مزاخم بن اسحق بن ابراهيم	رقم ٨٦ ص ٢١
مزاخم بن اسحق بن محمد بن احمد	رقم ٨٦ ص ٦
	و ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٦ و ١٩ و رقم ٨٧ ص ٥
	و ١٠ و ١١ و ١٢ و ١٤ و ٢٠
مزاخم بن خاقان	ج ٢ ص ٤٠
مزين بن احمد	رقم ٧٣ ص ٣٦
مسرود بن ميمون	رقم ٤٨ ص ٤٢
مسلم بن اسمعيل بن يعقوب	رقم ٦١ ص ٢٢
مسلم بن حلى	رقم ٤٧ ص ٤
ابن مسلم السامى	رقم ٥١ ص ٢٦
مسيح بن اتارود	رقم ٧٦ ص ٥ و ٢
[بن مسيس	رقم ٧٩ ص ١٠، ج ٢ ص ٤٢
مطروح الأجير	رقم ١٣٨ ص ٢
مموية بن بكر	رقم ٨٠ ص ٣
مقاره بن مرقوره	رقم ١٢٢ ص ١٦ و ١٢ و ١٨ و
مقطلى ابنت شندوه بن أيوب	رقم ٥٧ ص ٣ و ٢
	و ١٠ و ١٢ و ١٣ و ١٦ و ١٧ و ٢٢ و
مكر بن احمد	رقم ٦١ ص ٢٠
مككس مولى عبد الله بن عمرو	رقم ١٠٤ ص ٤٣
	رقم ١٢٣ ص ٢
ملك السودان	رقم ٩١ ص ٣
منصور الرسول	رقم ٦٤ ص ١٠، رقم ٦٥ ص ٧
	رقم ٦٦ ص ٦، رقم ٦٨ ص ٧
المثير بن ابراهيم	رقم ١٢٤ ص ١١
مهران	رقم ١٠٤ ص ٤ و ١
موسى بن ابراهيم	رقم ٦٣ ص ١١
موسى بن احمد بن الحسن	رقم ٤٧ ص ٢
موسى بن احمد بن موسى	رقم ١٢١ ص ٥ و ٢
	و ٨ و ٩
موسى بن سكرس	رقم ٥٨ ص ٢ و ٦ و ١٠ و ١١ و ١٦
موسى بن الطيب	ج ١ ص ١٥٤
موسى بن عبد الله بجوش	رقم ٩٨ ص ٢ — ٣
موسى بن عقان	ج ١ ص ١٥٩
موسى بن الفضل بن	رقم ١٣١ ص ٧
موسى بن منصور	رقم ٥٠ ص ٥
موسى بن هرون بن ابي هرون	رقم ٤٨ ص ١٠

موسيس	ج ٢٢ ص ٤٢	هروود	رقم ١٤٥ ص ٤
مبلهوه ابنت بطلاس	رقم ٤٣ (ب) ص ٥	هرون بن اسحق	رقم ٥٩ ص ٣٠
ناجد بن ايمه بن بجوش	رقم ١١٢ ص ٢	هرون بن عمير	رقم ١٢٤ ص ٩
ناصر بن نصير بن ...	رقم ١٣٩ ص ٧	هشام (أمير المؤمنين)	رقم ٣١ ص ٤
ناهض الدولة الأمير المويد	رقم ٦٨ ص ٧	همسه لئوس	ج ٢ ص ٧٠
النبطية	رقم ٩٦ ص ٨	هنيذا ابنت يحيى	رقم ١٢١ ص ١
نجد بن عطا بن نجد بن نظر	رقم ١٢٠ ص ٤	هنيذة ابنت اسحق بن سري	رقم ٤١
ابو العجم	رقم ١٣٢ ص ٦	و ٢ ص ٥٢ و ٨٥ و ٩٨ و ١٨	
ابو العجم بدر الاول	رقم ٥٣ ص ١٨	و قد بن ميون	رقم ٥٣ ص ١١
نصر مولى يعقوب بن اسحق البراز	رقم ٨٣ ص ٣	الوليد (أمير المؤمنين)	رقم ٥ ص ٦، رقم ٦
		ص ٧، رقم ٧ ص ٧، رقم ٨ ص ٧، رقم ١٠	
		ص ٤، رقم ١١ ص ٧، رقم ١٢ ص ٩، رقم ١٣	
		ص ٩، رقم ١٧ ص ٨	
النضر الزيات	رقم ١٤٢ (ب) ص ٢	وليد بن مسلم القرشي	رقم ٩٦ ص ٩
نطف بن طاهر بن علي	رقم ٥٦ ص ٤	وليد بن عبد الله	رقم ٩٨ ص ١٠
	رقم ٦٨ ص ٢٥	يحنس بن بردسنة رقم ٥٤ ص ٥، رقم ٦٧ ص ٧	
	رقم ٧٠ ص ٣٠	يحنس بن بلثوس	رقم ٧٣ ص ١١ و ١٥
نظر بن بيان	رقم ٧٦ ص ٤	و ٢٤ و ٣٠ و ٤٥	
نعمان بن يوسف بن طيب	رقم ١٣٦ ص ٤	يحنس بن شنوده	رقم ٤٠ ص ٢ و ٧ و ٩
نمر بن علي	رقم ١٣٥ ص ٤	يحنس بن شنوده بن بطرس بطاقيس	رقم ٥٧
نهار بن أبي السرى بن عمر	رقم ٦٢ ص ١٦	ص ٢ و ١١ و ٨٨ رقم ٥٨ ص ٢ و ٧ و ٨، رقم ٥٩	
نهار بن سليمان بن ادريس	رقم ٥٤ ص ١٣	ص ٢ و ٧، رقم ١١٩ ص ٢ و ٣ و ٨ و ١٠	
	رقم ٦٧ ص ٢١	و ١٣ و ١٥	
نهار بن سليمان	رقم ٧٥ ص ٢ و ٨ و ١٠	يحنس بن موسى	رقم ١٠٠ ص ٣
نونة	ج ٢ ص ٢٠٦	يحيى	رقم ٨٥ ص ٣
نيله	رقم ٩١ ص ٤، ج ٢ ص ٨٤	يحيى بن اسحق رقم ١١٤ ص ٣ و ٧ و ١٣ و ١٤	
هارون بن بقم	رقم ٩٦ ص ٢	يحيى بن حمدان	رقم ٩٠ ص ١
هاتم	رقم ١٢٠ ص ٥		

[illegible]

أسماء شخصياتها مجهولة

سدائخ بن علی بن محمد	رقم ۶۸ س ۲۳	۷۰۰ دین محیی السجری	رقم ۱۲۶ س ۷
ابن بن محمد بن جعفر	رقم ۵۴ س ۱۳	ابن بن حسن	رقم ۱۳۲ س ۲
محمّد بن ۰۰۰ ود	رقم ۱۳۲ س ۴	ابن بن بانوہ	رقم ۷۴ س ۲
ابن عبد اللہ	رقم ۱۴۲ (۱) س ۶	ابن بن علی	رقم ۱۲۹ (۱) س ۳
ابن احمد بن داود	رقم ۱۴۲ (۱) س ۴	ابن بن اجوہ	رقم ۷۴ س ۱۴
ابن بن جوہر	رقم ۵۲ س ۲۱		

أسماء أعلام عربية مكتوبة بحروف يونانية

رقم ١٣ س ١٠، رقم ١٥ س ٧، رقم ١٦ س ٥٥	αβδειζα ιηθς Αβδευμαλκ (والى مصر ٧٠٥ - ٧٠٩ م) رقم ١٣ س ١١
رقم ١٧ س ٩، ج ١ ص ٤٠ (حاشية السطر السابع).	αβδευμαλκ (والى مصر ٧١٤ - ٧١٧ م) رقم ١٣ س ٢٥
ج ١ رقم ٣ س ٧، رقم ١٠ س ٥	αβδευμαλκ (الخليفة ٧٠٥ - ٧١٥ م) رقم ١١ س ٨
αλυσαιδ	رقم ٥ س ٧
αλυσαιδ	رقم ٤ س ٤
κρηρα ιηθς οζερη (والى مصر ٧٠٩ - ٧١٤)	رقم ١١ س ٨
رقم ١٤ س ٨، رقم ١٥ س ٨، رقم ١٦ س ٦	αλυσαιδ
رقم ١٧ س ١٠، رقم ١٨ س ٨	αλυσαιδ
	رقم ٢ س ٧، رقم ٦ س ٨، رقم ٧ س ٨
	رقم ٨ س ٨، رقم ٩ س ١، رقم ١٢ س ١٠

٣ - القبائل و فرق الجند

رقم ١٢٦ س ١١، ج ٢ ص ١٨١	رقم ١١١ س ٢	بنو دفع
بربر (عيد البربر) رقم ٦٨ س ٢ و ٨	ج ٢ ص ٥٦	بنو عسكر
— (عساكر القبربر) ج ١ ص ٢٥٠	رقم ٦٢ س ٤ و ٦	قبيلة الفصال
الحسين (العبيد الحسينية) ج ١ ص ٢٥٠	رقم ٥١ س ٧ و ٢٤	بنو قريش
خولان: ج ٢ ص ١٨٠ وما يليها	ج ٢ ص ١٨٥	بنو المغانم
ج ٢ ص ٢١٤	رقم ٥١ س ١	بنو همدان

٤ - الأمكنة

(١) الكور، والمراكز، والمدن، والقرى الخ

— ايل اثنون (كورة) رقم ٥٥ س ٣	رقم ٥٦ س ٣	ادقوا
الاثنتونى (مدينة) رقم ٤٥ س ٢ و ١٥٥	رقم ٣٨ س ٣، رقم ٤٠	اثنون (مدينة)
رقم ٦٤ س ٤، رقم ٦٥ س ٢، رقم ٦٦ س ٢	رقم ٥٢ س ٤، رقم ٥٠ س ٢، رقم ٧٩ س ٨، رقم ١٠٢ س ٢	رقم ٤١ س ٢، رقم ٤٢ س ٤، رقم ٥٣ س ٢
رقم ٦٩ س ٢ و ٦، رقم ٧٠ س ٣، رقم ٧١	رقم ١٤٣ س ٢	رقم ١١٧ س ٣، رقم ١١٨ س ٣
س ٣، رقم ١٣٨ س ٨	— (كورة) رقم ١١٧ س ٣، رقم ١١٨ س ٣	— اسفل اثنون (كورة) رقم ٨٦ س ٣، رقم ٨٧ س ٦، رقم ٨٨ س ١ - ٢ (ج ٢ ص ٧٢)
— (كورة) رقم ٧٨ س ٣ (ج ٢ ص ٣٦)		رقم ٨٧ س ٣

ج ٢ ص ١٨١	منسجرج	رقم ٦٨ ص ٢	— (مرکز)
ج ٢ ص ٥١	شد سواف	ج ٢ ص ١٤	افلول
ج ٢ ص ٥١	شد مويه	رقم ١١٧ ص ٣، رقم ١١٨ ص ٣	(انصفي) (كورة)
ج ١ ص ٢٧٢	شطورة	ج ٢ ص ٣٦	— أسفل انصفي (كورة)
٥٤ ص ٣، رقم ٦٤ ص ٤	صيد مصر	ج ٢ ص ١١٢	بلاو
ج ٢ ص ٣٧	طحا (منينة)	رقم ٩٩ ص ٢	بلوه
— (كورة) رقم ٧٨ ص ٣ (ج ٢ ص ٣٦)		رقم ٨٤ ص ٣٢	بشقوم
رقم ٥٧ ص ٣، رقم ٥٨ ص ٢، رقم ٥٩ ص ٢	ططون	رقم ٦٠ ص ٣، رقم ٦٣ ص ٣	بلجسوق
ج ٢ ص ٤١	طوخ	رقم ١٠٥ ص ٢، رقم ١٠٦ ص ٢، رقم ١٠٧ ص ٢، رقم ١٠٨ ص ٢، رقم ١٠٩ ص ٢	من ٢، رقم ١٠٥ ص ٢، رقم ١٠٦ ص ٢، رقم ١٠٧ ص ٢، رقم ١٠٨ ص ٢، رقم ١٠٩ ص ٢
ج ٢ ص ٧٧	المرين القليل	رقم ١١٠ ص ٢، رقم ١١١ ص ٣، رقم ١١٢ ص ٣	من ٢، رقم ١١٠ ص ٢، رقم ١١١ ص ٣، رقم ١١٢ ص ٣
ج ٢ ص ٥٧	السكينة	رقم ٦٣ ص ٣، رقم ٦٤ ص ٢، رقم ٦٧ ص ٥	بلجسوق ترس
رقم ١١١ ص ٧	عاهها	رقم ٦٧ ص ٥	رقم ٦٧ ص ٥
ج ٢ ص ٧٠	فريسي	رقم ٥٥ (١) ص ٢	عشها
رقم ٥٤ ص ٣، رقم ٥٨ ص ٣	الفيوم (كورة)	رقم ١٤٠ ص ٣	بهمول
٣ ص ٢ وما يليه، رقم ٥٩ ص ٢، رقم ٦٠ ص ٣، رقم ٦٣ ص ٣، رقم ٦٧ ص ٥، رقم ١١١ ص ٣		ج ٢ ص ١٨٥	جند
رقم ١١١ ص ٣، رقم ١١٩ ص ٣		ج ٢ ص ٣٧	حيز شودة (مدينة)
ج ٢ ص ٨٨	قلها	رقم ٧٨ ص ٣	— (كورة)
ج ٢ ص ٨٢	قلندون	رقم ٧٢ (ب) ص ٣	ريفة
رقم ٩٠ ص ١٢ (ج ٢ ص ٨٢)	قلنديون	رقم ٨٣ ص ٥	ساقية قلودة
ج ١ ص ١٧٣	قبشا	ج ٢ ص ٥١	مد سود
ج ٢ ص ١٨٧	قهقاه	رقم ٨٢ ص ١٢	مد هيوه
ج ٢ ص ١٨٧	قهقوه	رقم ٩٩ ص ٤	سرها
ج ٢ ص ٣٦	رقص (كورة)	رقم ٧٩ ص ٩	سقط
ج ٢ ص ٢٠٦	مرابس	ج ١ ص ٢٥٤	سقط الحمازة
رقم ٢٠٦ ص ٢	مرابسية	ج ١ ص ٢٥٤	سقط المهلي

نواية رقم ٨٦ ص ٦٥٣ (ج ٢ ص ٦٣)، رقم ٨٧ ص ٥٥٣، رقم ١٠٠ ص ٢	مقطول رقم ٨١ ص ٤ (ج ٢ ص ٤٦)، رقم ٨٢ ص ٤
هور رقم ٨٠ ص ٧ (ج ٢ ص ٣٧ و ٤٣) هورقلته رقم ٨٦ ص ٥٥، رقم ٨٧ ص ٤	منبة الأسقف ج ٢ ص ١٨٣
وره رقم ٢ ص ١٨٥	نواي ج ٢ ص ٦٣

(ب) الآبار والخطط (الشوارع) والكائس
والمساجد والقرافات

خط البنادين رقم ٧٠ ص ٧، رقم ٧١ ص ٨ — حمام طبرى رقم ١٣٨ ص ١٠ كنيسة البرتانس رقم ٦٤ ص ٧ (ج ١ ص ٢١٦ وما يليها)، رقم ٦٥ ص ٤ — ٥، رقم ٦٦ ص ٤، رقم ٦٨ ص ٤	بوطورين مقابر المسلمين رقم ٦٤ ص ٩، رقم ٦٥ ص ٦، رقم ٦٦ ص ٦، رقم ٦٨ ص ٦ بئر الصعيد رقم ٦٤ ص ٩، رقم ٦٥ ص ٦، رقم ٦٦ ص ٥ — ٦، رقم ٦٨ ص ٦ حارة العباس بن عون رقم ٨٩ ص ٢ — الكلايين رقم ٦٠ ص ٤ — كنيسة ابي قزبان رقم ١٢٦ ص ٧٥٣ خط الأترين رقم ١٣٨ ص ٦ (ج ٢ ص ٢٠٧)
مسجد ابن ماطين رقم ٧٩ ص ٧، رقم ٧١ ص ٨ — ٩ رقم ٩ ص ٤ — ٥	— السكة

جدول

أوراق البردى الواردة في الكتاب بحسب أرقام نشرها

رقم نسخة	طراز رقم	نسخة	طراز رقم	رقم نسخة	طراز رقم	نسخة	طراز رقم
٧٣	٢٧٥ + تاريخ	—	٩٦	٩٦	—	٩٦	١٧٤
—	رقم ١٧٧١	١	٩٧	٩٧	١	٩٧	تاريخ
٧٤	تاريخ رقم	—	—	—	—	—	رقم ٢١٦٦ ج
—	٢١٦٦ ج	٢	٩٨	٩٨	٢	٩٨	طراز رقم ٩٩
٧٥	طراز ١٠٨ + ١٠٣	٣	٩٩	٩٩	٣	٩٩	٢٧٣
٧٦	١٨٥	٤	١٠٠	١٠٠	٤	١٠٠	١٢٥ (بالظهر)
٧٧	٢١٨	٥	١٠١	١٠١	٥	١٠١	١٦١
٧٨	١٦٨	٦	١٠٢	١٠٢	٦	١٠٢	١٤٨ (بالوجه)
٧٩	١١٤ (بالوجه)	٧	١٠٣	١٠٣	٧	١٠٣	١٠٦
٨٠	١٥٢ (بالوجه)	٨	١٠٤	١٠٤	٨	١٠٤	١٨٢
٨١	١٧٩ (بالوجه)	٩	١٠٥	١٠٥	٩	١٠٥	تاريخ رقم
—	—	—	—	—	—	—	١٨٠١
٨٢	١٧٩ (بالظهر)	١٠	١٠٦	١٠٦	١٠	١٠٦	١٨٠١ ب
٨٣	تاريخ رقم ١٩٢٢	١١	١٠٧	١٠٧	١١	١٠٧	١٨٠٢
٨٤	طراز رقم ١٧٧ (بالوجه)	١٢	١٠٨	١٠٨	١٢	١٠٨	١٨٠٢ ب
٨٥	١٧٧٠ (بالظهر)	١٣	١٠٩	١٠٩	١٣	١٠٩	١٨٠٠
٨٦	٢٣٨ (بالوجه)	١٤	١١٠	١١٠	١٤	١١٠	١٨٠٠ ب
٨٧	٢٣٨ (بالظهر)	١٥	١١١	١١١	١٥	١١١	١٧٩٩
٨٨	تاريخ رقم ٢١٦٦	١٦	١١٢	١١٢	١٦	١١٢	١٨٠٣
٨٩	طراز رقم ٨٧	١٧	١١٣	١١٣	١٧	١١٣	طراز رقم ١٣٥
٩٠	١٢٠ + ١٨٠	١٨	١١٤	١١٤	١٨	١١٤	٢٧٤
٩١	تاريخ رقم ١٧٤١	١٩	١١٥	١١٥	١٩	١١٥	٣٠٤
—	د (بالوجه)	٢٠	١١٦	١١٦	٢٠	١١٦	١٠٧
٩٢	طراز رقم ١٥٤ (بالظهر)	٢١	١١٧	١١٧	٢١	١١٧	٩٦ (بالوجه)
٩٣	١٤٧ (بالوجه)	٢٢	١١٨	١١٨	٢٢	١١٨	٩٦ (بالظهر)
٩٤	١٥٣ (بالوجه)	٢٣	١١٩	١١٩	٢٣	١١٩	تاريخ رقم ١٩٠٣
٩٥	١٨٩	٢٤	١٢٠	١٢٠	٢٤	١٢٠	طراز رقم ١٠٥
٢٠	طراز رقم ٣٤٤	١٢١	١٢١	١٢١	١٢١	١٢١	١٢١
٢١	١٤٧ (بالظهر)	١٢٢	١٢٢	١٢٢	١٢٢	١٢٢	١٢٢
١٢	١٥٢ (بالظهر)	١٢٣	١٢٣	١٢٣	١٢٣	١٢٣	١٢٣
٢٢	٢٧١	١٢٤	١٢٤	١٢٤	١٢٤	١٢٤	١٢٤
—	١٥٨	١٢٥	١٢٥	١٢٥	١٢٥	١٢٥	١٢٥
—	١٥٥	١٢٦	١٢٦	١٢٦	١٢٦	١٢٦	١٢٦
—	١٠٢	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧
—	٨٤ (بالوجه)	١٢٨	١٢٨	١٢٨	١٢٨	١٢٨	١٢٨
—	١٠٩	١٢٩	١٢٩	١٢٩	١٢٩	١٢٩	١٢٩
—	١٥١	١٣٠	١٣٠	١٣٠	١٣٠	١٣٠	١٣٠
—	٢٧٢ (بالوجه)	١٣١	١٣١	١٣١	١٣١	١٣١	١٣١
—	—	—	—	—	—	—	—
—	٢٧٢ (بالظهر)	١٣٢	١٣٢	١٣٢	١٣٢	١٣٢	١٣٢
—	١٥٦ (بالوجه)	١٣٣	١٣٣	١٣٣	١٣٣	١٣٣	١٣٣
—	١٥٦ (بالظهر)	١٣٤	١٣٤	١٣٤	١٣٤	١٣٤	١٣٤
—	٣١٥	١٣٥	١٣٥	١٣٥	١٣٥	١٣٥	١٣٥
—	٩٨ (بالوجه)	١٣٦	١٣٦	١٣٦	١٣٦	١٣٦	١٣٦
٢٢	١٧٥	١٣٧	١٣٧	١٣٧	١٣٧	١٣٧	١٣٧
٢٣	١٤٦	١٣٨	١٣٨	١٣٨	١٣٨	١٣٨	١٣٨
—	تاريخ رقم ١٧٣٥	١٣٩	١٣٩	١٣٩	١٣٩	١٣٩	١٣٩
—	٣/١٧٣٥	١٤٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠
—	٥/١٧٣٥	١٤١	١٤١	١٤١	١٤١	١٤١	١٤١
١٥	طراز رقم ٢٥٠ (بالوجه)	١٤٢	١٤٢	١٤٢	١٤٢	١٤٢	١٤٢
—	٣٥٠ (بالظهر)	١٤٣	١٤٣	١٤٣	١٤٣	١٤٣	١٤٣
—	تاريخ	١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤	١٤٤
٥	رقم ١٩٥٣	—	١٩	١٩	١٩	١٩	١٩
٢١	٢١٦٦ هـ	١٤٥	١٤٥	١٤٥	١٤٥	١٤٥	١٤٥

جداول

أوراق البردي في الكتاب بحسب ترتيبها بمجموعة دار الكتب المصرية

طبعة رقم	طراز رقم	طبعة رقم	طراز رقم	طبعة رقم	طراز رقم
١٣٥	٣١٥	١٣٣	١٥٦ (بالوجه)	١٢٨	٨٤ (بالوجه)
١٢١	٣٤٤	١٣٤	١٥٦ (بالظهر)	٨٩	٨٧
١٤٢	٣٥٠ (بالوجه)	١٣٥	١٥٨	١٢٧	٩٦ (بالوجه)
١٤٣	٣٥٠ (بالظهر)	١٠١	١٦١	١١٨	٩٦ (بالظهر)
—	تاريخ رقم ١٧٧١	٧٨	١٦٨	١٣٦	٩٨
٧٣	طراز رقم ٢٧٥	٩٦	١٧٤	٩٨	٩٩
١٤٠	تاريخ رقم ٣/١٧٣٥	١٣٧	١٧٥	١٢٧	١٠٢
١٢٩	٤/١٧٣٥	٨٤	١٧٧ (بالوجه)	٧٥	٢٠٨ + ١٠٣
١٤١	٥/١٧٣٥	٨٥	١٧٧ (بالظهر)	١٢٠	١٠٥
٩١	١٧٤١ د (بالوجه)	٨١	١٧٩ (بالوجه)	١٠٣	١٠٦
١١١	١٧٩٩	٨٢	١٧٩ (بالظهر)	١١٦	١٠٧
١٠٩	١٨٠٠	٩٠	١٨٠ + ١٢٠	١٢٩	١٠٩
١١٠	١٨٠٠ ب	١٠٤	١٨٢	٧٩	١١٤ (بالوجه)
١٠٥	١٨٠١	٧٦	١٨٥	٩٠	١٨٠ + ١٢٠
١٠٦	١٨٠١ ب	٩٥	١٨٩	١٠٠	١٢٥ (بالظهر)
١٠٧	١٨٠٢	٧٥	١٠٣ + ٢٠٨	١١٣	١٣٥
١٠٨	١٨٠٢ ب	٧٧	٢١٨	١٣٨	١٤٦
١١٢	١٨٠٣	٨٦	٢٣٨ (بالوجه)	٩٣	١٤٧ (بالوجه)
١١٩	١٨٠٣	٨٧	٢٣٨ (بالظهر)	١٢٢	١٤٧ (بالظهر)
٨٣	١٩٠٢	١٢٤	٢٧١	١٠٢	١٤٨ (بالوجه)
١٤٤	١٩٢٢	١٣١	٢٧٢ (بالوجه)	١٣٠	١٥١
٨٨	١٩٥٣	١٣٢	٢٧٢ (بالظهر)	٨٠	١٥٢ (بالوجه)
٧٤	١٢١٦٦	٩٩	٢٧٣	١٢٣	١٥٢ (بالظهر)
٩٧	٢١٦٦ ج	١١٤	٢٧٤	٩٤	١٥٣ (بالوجه)
١٤٥	٢١٦٦ د	٧٣	٢٧٥ = تاريخ رقم ١١٧١	٩٢	١٥٤ (بالظهر)
—	٢١٦٦ هـ	١١٥	٣٠٤	١٢٦	١٥٥

كشـف اللوحـات

٩٧	رقم	١٣	لوحة	٧٣	رقم	١	لوحة
٩٨	رقم			٧٤	رقم	٢	لوحة
٩٩	رقم	١٤	لوحة	٧٦	رقم		
١٠١	رقم			٧٥	رقم	٣	لوحة
١٠٣	رقم			٧٧	رقم	٤	لوحة
١٠٠	رقم	١٥	لوحة	٧٩	رقم		
١٤٣	رقم			٧٨	رقم	٥	لوحة
١٠٥	رقم	١٦	لوحة	٨٠	رقم		
١٠٦	رقم			٨٣	رقم		
١١١	رقم	١٧	لوحة	١٤٤	رقم		
١١٢	رقم			٨١	رقم	٦	لوحة
١١٨	رقم			٨٢	رقم		
١١٤	رقم	١٨	لوحة	٨٤	رقم	٧	لوحة
١١٥	رقم			٨٥	رقم		
١١٧	رقم	١٩	لوحة	٨٨	رقم		
١١٩	رقم			٩١	رقم		
١٢٠	رقم			٨٦	رقم	٨	لوحة
١٢١	رقم	٢٠	لوحة	٨٧	رقم	٩	لوحة
١٢٢	رقم	٢١	لوحة	٨٩	رقم	١٠	لوحة
١٤٥	رقم			٩٢	رقم		
١٢٤	رقم	٢٢	لوحة	١١٦	رقم		
١٣٧	رقم			٩٠	رقم	١١	لوحة
١٣٨	رقم	٢٣	لوحة	٩٣	رقم	١٢	لوحة
١٤١	رقم	٢٤	لوحة	٩٦	رقم		
				١٢٣	رقم		

على لوحة ٥ : يمثل رقم ٧٦ إلى رقم ٨٠

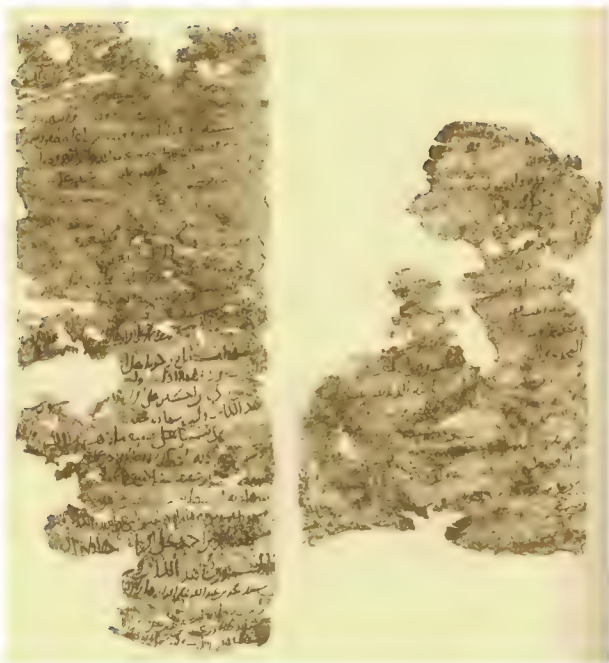


يهون الله وجمل توفيقه قد تم طبع الجزء الثاني العربي من كتاب
"الأوراق البردية" بمطبعة دار الكتب المصرية في شهر ربيع الأول
سنة ١٣٧٥ (تقريباً ١٩٥٥) م

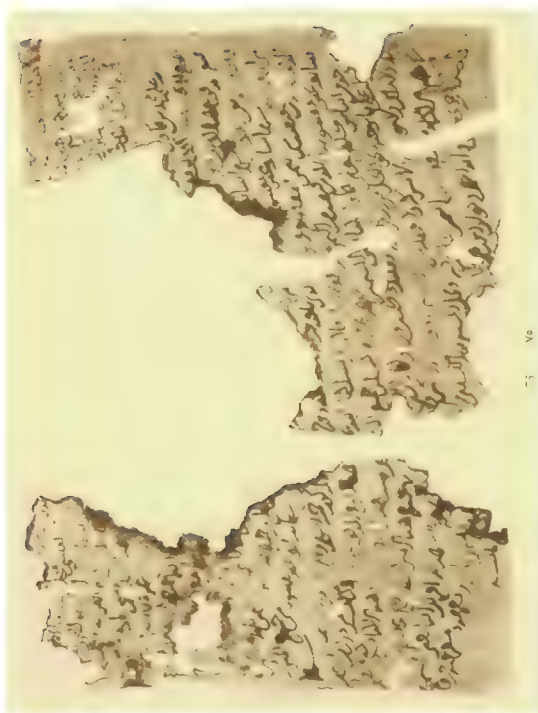
عبد الحليم نديم
رئيس المطبعة بدار الكتب المصرية

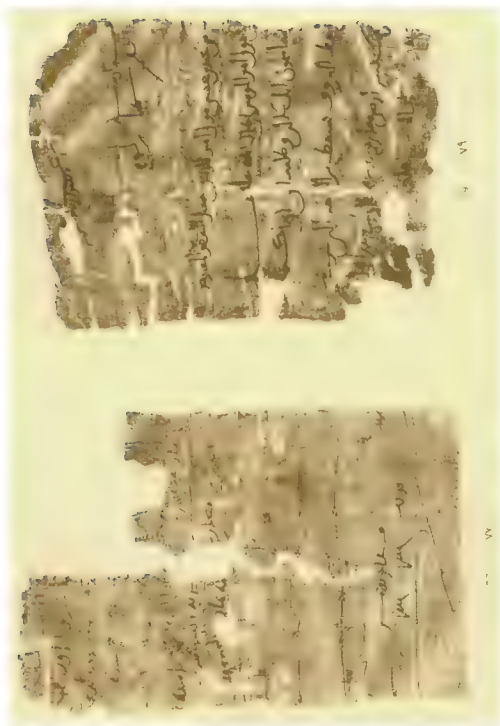
الملاحظات

الاجات ۸، ۹، ۱۲، ۱۴، غیر موجوده

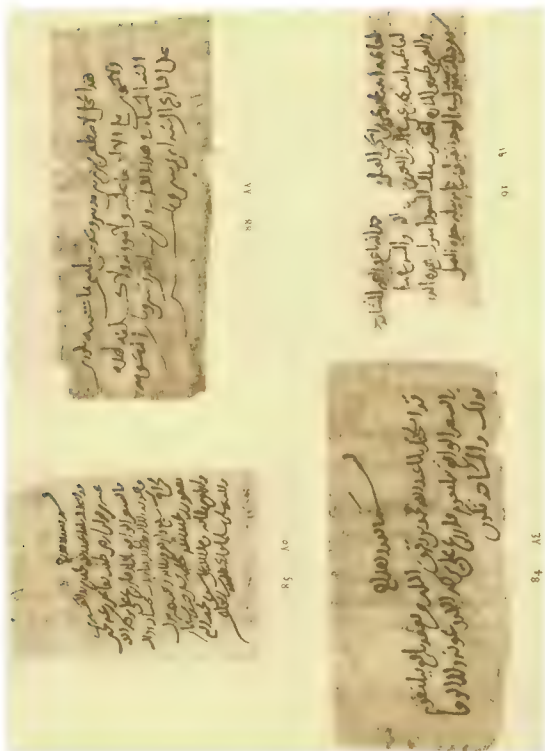


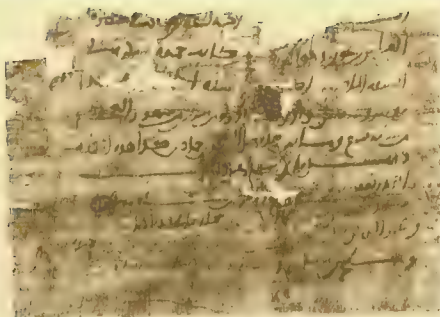




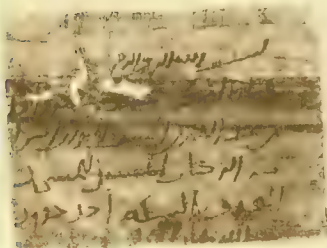






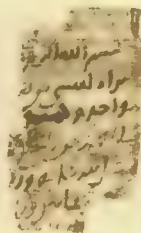


A9



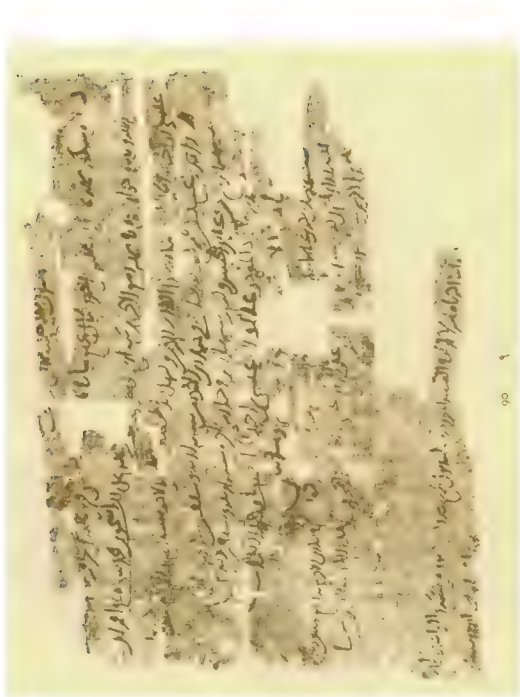
92

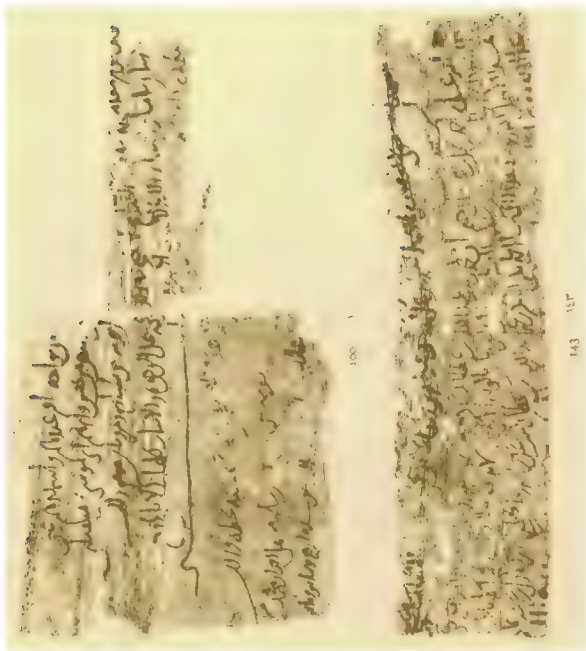
92

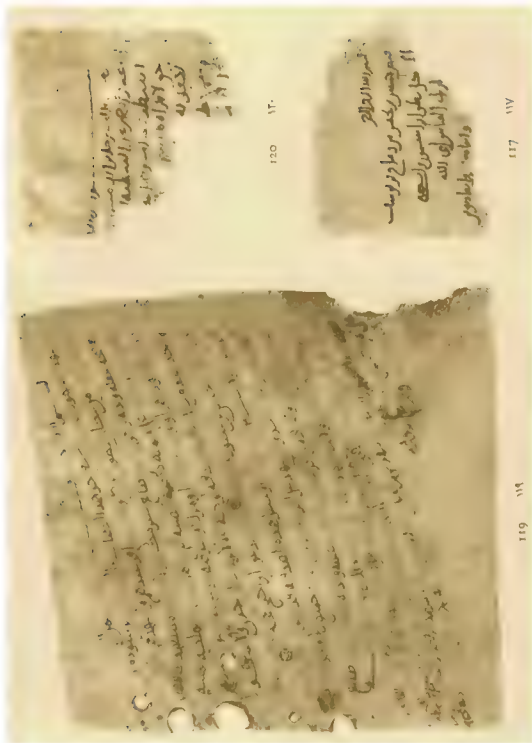


516

117







١١٧

١١٧

١١٩

١١٩

١٢٠

١٢٠

ما علم ان الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض
 في الارض من اجزاء الارض

١٢٤ ١٢٤

السراجه التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران
 النيران التي اطلق فيها النيران

١٣٧ ١٣٧

[illegible]

